

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES  
DEPARTAMENTO DE PERIODISMO



**EL PAPEL DE LA PRENSA GRÁFICA EN LA CAMPAÑA DE REINSCRIPCIÓN AL  
TPS 2006, A TRAVÉS DEL TRATAMIENTO INFORMATIVO APLICADO EN LAS  
NOTAS DE LAS SECCIONES DEPARTAMENTO 15 Y NACIÓN**

**TESINA PRESENTADA POR:**

ROXANA MARLENE CONTRERAS PEÑATE  
KATHYA ELIZABETH GUERRA TURCIOS

**PARA OPTAR AL GRADO DE:**

LICENCIATURA EN PERIODISMO

**DOCENTE DIRECTORA:**

LICDA. ROSA CÁNDIDA MARTÍNEZ ROMERO

SAN SALVADOR, NOVIEMBRE DE 2007, EL SALVADOR, CENTROAMERICA.

**AUTORIDADES DE LA UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR**

RECTOR:

ING. RUFINO ANTONIO QUEZADA SÁNCHEZ

VICERRECTOR ADMINISTRATIVO:

MTRO. OSCAR NOÉ NAVARRETE ROMERO

VICERRECTOR ACADÉMICO:

ARQ. MIGUEL ÁNGEL PÉREZ RAMOS

SECRETARIO GENERAL:

LIC. DOUGLAS VLADIMIR ALFARO CHÁVEZ

**AUTORIDADES DE LA FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES**

DECANO:

LIC. JOSÉ RAYMUNDO CALDERÓN MORÁN

VICEDECANO:

DR. CARLOS ROBERTO PAZ MANZANO

JEFE DE DEPARTAMENTO DE PERIODISMO

LIC. RENÉ ALBERTO CONTRERAS

COORDINADOR DE PROCESO DE GRADO:

LIC. MOISÉS GUILLERMO MEJÍA

DIRECTORA DOCENTE:

LIC. ROSA CÁNDIDA MARTÍNEZ ROMERO

## AGRADECIMIENTOS

*Inmensas gracias Dios por no dejarnos caer, en los momentos en que estábamos completamente desanimadas o confundidas.*

Todo lo que está plasmado en este trabajo es fruto de la sabiduría que Dios padre nos ha dado a cada una de sus hijas, sin él, ni siquiera una letra hubiera sido escrita, pues fue el guía en cada una de las etapas que se desarrollaron. Para él el honor y la gloria hoy y siempre.

Agradecimientos especiales con el más grande amor para aquellos seres que durante toda la carrera supieron apoyarme e impulsarme a no conformarme con poco, a ser exigente conmigo misma y a ser siempre curiosa a fin de adquirir y aplicar la mayor cantidad de conocimientos posibles. No hay palabras con las que pueda expresar la enorme gratitud que tengo hacia mi madre Gloria Imelda, mi padre Manuel de Jesús y mi hermano Carlos Manuel porque ellos con sus sacrificios, su disciplina, consejos y a veces regaños, han hecho de mí lo que ahora soy.

No quiero desaprovechar la ocasión para agradecer infinitamente a cada uno de los licenciados del Departamento de Periodismo que ciclo con ciclo me proporcionaron sus conocimientos en aras de mi formación profesional y mi desarrollo integral.

Finalmente, pero no por eso menos importante, quiero agradecer a mi compañera de tesina, amiga y casi hermana, Kathy Elizabeth, por haber trabajado intensamente no solo en este trabajo sino a lo largo de la carrera conmigo y haberme soportado cuando me encerraba en mis ideas. Estas gracias son extensivas a todos aquellos amigos, compañeros y conocidos que nos instaban a seguir siempre hacia adelante. Simplemente gracias por todo.

*Roxana Marlene Contreras Peñate*

## AGRADECIMIENTOS

Para ser sincera no soy muy buena en decir estas cosas, pero Dios me iluminará... así como lo hizo durante todo el tiempo que estudié mi carrera, en aquellos momentos difíciles cuando las cosas no resultaban ser lo que esperaba, pero hoy todos los sacrificios, desvelos, empeño y oraciones de mis familiares y amigos ven el fruto.

Es por ello que mi primer agradecimiento es para Dios, padre omnipotente, que nunca me abandonó y que siempre me puso en el camino personas que me apoyaron todo el tiempo.

A mi papi José Eduardo Guerra que siempre me brindo la confianza y apoyo necesario para emprender mi sueño de estudiar periodismo y enseñarme a luchar por lo que quiero sin importar las distancias, obstáculos que encontré en el camino.

A mi madre, Guadalupe Dueñas, que aunque no está conmigo, siempre estuvo atenta a mis necesidades, problemas y que desde la distancia el amor nos une.

A mi hermana Iliana, mi mayor ejemplo de fe, *perseverancia* y *lucha*, a ella especialmente dedico mi logro, y estoy segura que muy pronto podré decírselo en persona.

A mi abuelita Regina y mi tía Ana, a quienes tanto admiro y quiero por ser tan lindas persona e impulsarme a profesionalizarme cada día más.

A mi querido y amado Francis Jiménez, que con mucha paciencia tuvo que soportar mis momentos de estrés, pero nunca me abandonó y superamos juntos las dificultades.

Y a mi amiga Roxana Contreras, podemos decirle a Dios que superamos la prueba y aprovechamos la segunda que nos dio de volvernos a encontrar para cosechar una amistad.

Con mucho cariño a todos los licenciados del Departamento de Periodismo que me formaron tanto integral como profesional. Gracias por creer en mí.

*Kathya Elizabeth Guerra Turcios*

## INDICE

INTRODUCCIÓN.....	vii
-------------------	-----

### CAPÍTULO I

#### DETERMINACIÓN DEL OBJETO DE ESTUDIO

1.1 Objetivos .....	9
1.1.1 Objetivos generales .....	9
1.1.2 Objetivos específicos .....	9
1.2 Justificación .....	11
1.3 Limitaciones y alcances del estudio .....	14
1.3.1 Limitaciones .....	14
1.3.2 Alcances .....	14

### CAPÍTULO II

#### MARCO TEÓRICO

2.1 Antecedentes del objeto .....	16
2.2 Perspectiva o enfoque teórico.....	21
2.3 Relación entre conceptos .....	24
2.4 Planteamiento del problema .....	32

### CAPÍTULO III

#### METODOLOGÍA

3.1 Definición y justificación de la muestra.....	39
3.2 Definición de la técnica.....	41
3.3 Tipo de estudio.....	46
3.4 Procedimiento.....	47

**CAPÍTULO IV**  
**ANÁLISIS DE RESULTADOS**

4.1 Cuadro y Análisis de inferencias temáticas (Categoría emotiva o expresiva).....	56
4.2 Cuadro y Análisis de inferencias temáticas (Categoría referencial o denotativa).....	70
4.3 Cuadro y Análisis de inferencias temáticas (Categoría apelativa o conativa).....	82
4.4 Cuadro y Análisis global.....	91
4.5 APORTE “TPS: LA TABLA DE SALVACIÓN”.....	101
Conclusiones.....	110
Recomendaciones.....	112
Fuentes de consulta .....	113

**ANEXOS**

## INTRODUCCIÓN

El fenómeno migratorio hacia Estados Unidos es un tema de gran importancia para el país, debido a los cambios estructurales que se dan a partir del constante flujo de personas, las remesas, los cambios culturales y otros, vistos desde las diversas esferas del sistema.

Así, el tema de la legalidad o ilegalidad de los salvadoreños en el exterior es un aspecto sobre el cual se requiere información, por eso, La Prensa Gráfica a través de las secciones Departamento 15 y Nación publicaron una serie de textos entre julio y septiembre de 2006 cuyo tema central fue la reinscripción al Estado de Protección Temporal, (TPS).

Con la realización del estudio “El papel de La Prensa Gráfica en la campaña de reinscripción al TPS 2006, a través del tratamiento informativo aplicado a las notas de las secciones Departamento 15 y Nación” se pudo conocer que tales secciones funcionaron como el vehículo a través del cual el gobierno salvadoreño difundió mensajes propagandísticos reiterativos para lograr la mayor cantidad de reinscripciones al TPS 2006.

A partir de la aplicación y posterior interpretación de las funciones del lenguaje de Roman Jakobson (emotiva, referencial y apelativa) se infirieron los sentimientos, opiniones, deseos, cifras y estadísticas, fuentes, contexto, frases de alarma, énfasis político o propagandístico y el énfasis en aspectos de la campaña que contribuyeron a determinar los temas más recurrentes sobre la reinscripción al TPS 2006 en el período seleccionado.

Para la presentación de los resultados, el presente trabajo consta de cuatro capítulos, que explican al detalle las consideraciones tomadas en cuenta al momento de efectuar la investigación.

En el primer capítulo se hizo la determinación del objeto de estudio. En dicho apartado se encuentran los objetivos enfocados a determinar el papel jugado por La Prensa Gráfica y la

utilización de las funciones del lenguaje en los textos, además se justifica dicho estudio teniendo en cuenta que aborda directamente la forma en que se involucró el periódico con la situación legal de los salvadoreños en Estados Unidos y la firma de un convenio de cooperación informativa entre el rotativo y el Ministerio de Relaciones Exteriores de El Salvador. Además de contar con las diversas limitaciones que se presentaron en el desarrollo del estudio y los alcances que se lograron con el mismo.

En el segundo capítulo se presenta el marco teórico, en el cual se fundamentó la investigación con los antecedentes del objeto de estudio, la perspectiva o enfoque teórico es decir, la perspectiva interpretativa, la relación entre los conceptos que se utilizaron para el estudio, así como el respectivo planteamiento del problema de investigación.

El tercer capítulo es el de la metodología. En este apartado se realizó la definición y justificación de la muestra, dejando solamente 16 notas entre julio y septiembre de 2006, la descripción de la técnica, que para este tipo de investigación la más adecuada fue el análisis de contenido cualitativo, acerca del tipo de estudio (cualitativo) y el procedimiento aplicado en la realización del estudio y que fue dividido en cinco etapas.

En el cuarto capítulo se presenta el análisis e interpretación de los resultados obtenidos a partir de la ejecución del estudio. Así, se pueden encontrar los análisis de inferencias temáticas por cada una de las categorías (emotiva, referencial y apelativa) y luego un análisis global. Posteriormente, toda la información de los análisis es interpretada para encontrar el significado.

Al final están las fuentes de consulta que sustentan el contenido del estudio y los cuadros de vaciado de información de donde se obtuvieron los datos pormenorizados, las notas seleccionadas y el convenio de cooperación informativa como anexos.

# **CAPÍTULO I**

## **DETERMINACIÓN DEL OBJETO DE ESTUDIO**

### **1.1 OBJETIVOS**

#### **1.1.1 OBJETIVOS GENERALES**

a) Determinar el papel que jugó La Prensa Gráfica como medio de comunicación durante la campaña de reinscripción al TPS, de julio a septiembre de 2006, a través de las secciones Departamento 15 y Nación.

b) Establecer la manera en que fueron utilizadas las funciones del lenguaje en la construcción de mensajes para lograr la mayor cantidad de reinscripciones al TPS 2006 en las notas de julio a septiembre en las secciones Departamento 15 y Nación de La Prensa Gráfica.

#### **1.1.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS**

a) Determinar la forma en que La Prensa Gráfica, a través de las notas de julio a septiembre de 2006 de las secciones Departamento 15 y Nación, fue el vehículo a través del cual el gobierno salvadoreño difundió mensajes propagandísticos reiterativos para lograr la mayor cantidad de reinscripciones al TPS 2006.

- b) Establecer la manera en que fue utilizada la función expresiva o emotiva del lenguaje en la construcción de los mensajes sobre la campaña de reinscripción al TPS en las noticias de las secciones Departamento 15 y Nación publicadas por La Prensa Gráfica de julio a septiembre de 2006.
  
- c) Establecer la manera en que fue utilizada la función referencial o denotativa del lenguaje en la construcción de los mensajes sobre la campaña de reinscripción al TPS en las noticias de las secciones Departamento 15 y Nación publicadas por La Prensa Gráfica de julio a septiembre de 2006.
  
- d) Establecer la manera en que fue utilizada la función conativa o apelativa del lenguaje en la construcción de los mensajes sobre la campaña de reinscripción al TPS en las noticias de las secciones Departamento 15 y Nación publicadas por La Prensa Gráfica de julio a septiembre de 2006.

## 1.2 JUSTIFICACIÓN

La trascendencia que ha tenido el fenómeno migratorio, principalmente desde los años setenta hasta la actualidad, se debe al aumento considerable de salvadoreños que emigran a otros países (principalmente Estados Unidos) en busca de mejores condiciones de vida que les permitan salir adelante a ellos y a sus familiares que quedan en El Salvador.

Esta ha sido la razón primordial por la cual el fenómeno migratorio ha sido objeto de estudio desde ámbitos tan diversos como la economía, la cultura, las relaciones internacionales, la política, entre otros.

Se ha estudiado el impacto de las remesas en la economía nacional, los cambios culturales que se dan con la emigración, la situación legal de los salvadoreños en Estados Unidos, las políticas migratorias del gobierno salvadoreño para los nacionales radicados en el país del norte, pero, desde el campo de las Comunicaciones ha sido escasamente estudiado.

Así, la investigación “El papel de La Prensa Gráfica en la campaña de reinscripción al TPS 2006, a través del tratamiento informativo aplicado en las notas de las secciones Departamento 15 y Nación” representa un importante aporte debido a que aborda directamente la manera en que un medio de comunicación, como es el periódico La Prensa Gráfica, se involucra en el aspecto legal de los salvadoreños radicados en Estados Unidos adscritos al Estado de Protección Temporal (TPS, por sus siglas en inglés), visto como una arista de la estructura social en la que se ve inmerso el fenómeno migratorio en la actualidad.

Además, el estudio obtiene mayor relevancia debido a que, por primera vez, un medio de comunicación escrito, La Prensa Gráfica, firma (y hace de conocimiento público) un convenio de cooperación informativa con el Ministerio de Relaciones Exteriores en el que se

comprometen a asegurar la disponibilidad de información y la cobertura noticiosa, creando incluso un especial sobre el tema en el sitio Web del periódico, durante la campaña de reinscripción al TPS 2006.

La investigación se considera como un aporte significativo debido a que es un tema escasamente estudiado desde el ámbito comunicativo y por lo tanto se ponen en ejercicio algunas teorías de la comunicación ya existentes que pueden ser útiles en asignaturas como Semiótica del Texto Periodístico, Opinión Pública y Política Regional Contemporánea de manera directa y otras de manera indirecta como Derecho de Información y Teoría de la Comunicación y la Información.

Aunque, la investigación no es útil únicamente a las carreras relacionadas a las Comunicaciones, sino también, puede ser una fuente de consulta para carreras relacionadas al tema de la estabilidad legal de los salvadoreños en los Estados Unidos, como Ciencias Jurídicas, Relaciones Internacionales y Sociología.

La investigación “El papel de La Prensa Gráfica en la campaña de reinscripción al TPS 2006, a través del tratamiento informativo aplicado en las notas de las secciones Departamento 15 y Nación” se dirige en primer lugar a la secciones Departamento 15 y Nación de La Prensa Gráfica, que a su vez (a partir de las noticias realizadas por sus periodistas o corresponsales sobre el tema) son el objeto de estudio.

La investigación también se dirige a los estudiantes de Periodismo o carreras afines, los periodistas que cubren este tema y los comunicadores salvadoreños en general.

Este trabajo está dirigido finalmente a instituciones que velan por el respeto de los derechos y/o estabilidad de los salvadoreños emigrantes como es el caso del Centro de Recursos Centroamericanos (CARECEN), el Instituto de Derechos Humanos de la

Universidad Centroamericana José Simeón Cañas (IDHUCA) y la institución del gobierno destinada a este fin como lo es el Viceministerio de Salvadoreños en el Exterior y la Sociedad Salvadoreña en general, debido a que el tema de una manera u otra afecta a todos los salvadoreños en el exterior, los que se han quedado en El Salvador y todos los que conforman la estructura social del país (Estado, instituciones y medios de comunicación).

## **1.3 LIMITACIONES Y ALCANCES DEL ESTUDIO**

### **1.3.1 LIMITACIONES**

a) Por ser el primer trabajo en investigar y determinar el papel que jugó La Prensa Gráfica en la campaña de reinscripción al TPS 2006, la falta de datos o documentos referentes que permitieran ampliar la información sobre el objeto de estudio fue una limitante.

b) Debido a la movilidad constante del tema migratorio y la estabilidad legal de los salvadoreños en Estados Unidos, hay datos y/o estudios más actualizados que no pudieron ser tomados en cuenta para el contexto debido al tiempo de realización de la investigación.

### **1.3.2 ALCANCES**

a) Esta investigación constituye uno de los primeros trabajos elaborados por estudiantes de Periodismo de la Universidad de El Salvador (UES) y otras universidades, en donde se aborda el papel que jugó La Prensa Gráfica durante la campaña de reinscripción al TPS 2006.

b) Se determinó el papel de La Prensa Gráfica durante la campaña de reinscripción al TPS 2006, su relación con el gobierno y la forma en que se utilizaron las funciones del lenguaje (emotiva, referencial y apelativa) en la construcción de mensajes de las noticias relacionadas al tema durante el período que se estableció para realizar el análisis del objeto de estudio.

c) Este trabajo será útil para los estudiantes de cualquier carrera o para la sociedad salvadoreña en general, ya que se podrán informar acerca de una problemática coyuntural como el estado legal en el que se encuentran los salvadoreños que emigran hacia Estados Unidos y la campaña realizada, con la ayuda de La Prensa Gráfica, para la reinscripción de la mayor cantidad de salvadoreños en la extensión del programa en el 2006.

## **CAPÍTULO II**

### **MARCO TEÓRICO**

#### **2.1 ANTECEDENTES DEL OBJETO**

El fenómeno migratorio de salvadoreños hacia Estados Unidos, principalmente desde los 70 hasta la actualidad, ha tenido un impacto en la vida de los que emigran y los que permanecen en el país sobre diversas dimensiones: economía, sociedad, política y cultura.

Por eso, la información que se proporcione sobre la situación legal en la que se encuentran los salvadoreños, tanto documentados como indocumentados, en Estados Unidos es de suma importancia para el país.

Entre los salvadoreños con una situación legal estable, momentáneamente, se encuentran los beneficiados por el Estado de Protección Temporal (TPS), el cual ha sido motivo de estudio.

Tal es el caso de la tesis realizada por Aura Beatriz Amaya Cóbar, Alma Griselda Reyes y Yaqueline Suleima Rodas, del Departamento de Relaciones Internacionales, de la Universidad de El Salvador, en diciembre del 2000 titulada “Los procesos de legalización de los salvadoreños a partir de la ejecución de los programas migratorios en los Estados Unidos y su incidencia socioeconómica en El Salvador ante una posible deportación masiva”.

Esta tesis es el único estudio que trata directamente sobre los procesos de legalización a los que se someten los salvadoreños en los Estados Unidos como el Estado de Protección Temporal (TPS), el Diferid Enforced Departure o Partida Forzada Diferida (DED) y el American Baptist Church o la Iglesia Bautista Americana (ABC), entre otros.

Es decir que este estudio, presenta antecedentes del motivo que impulsó a los salvadoreños a emigrar (en los años 70, 80 y 90) enmarcado al contexto económico, político y social de las décadas. Este estudio es de tipo mixto (cualitativo y cuantitativo) pues explica al detalle los diferentes procesos por los que pasan los salvadoreños en el exterior para legalizarse.

Por el lado de la comunicación, el fenómeno migratorio no ha sido muy estudiado, aunque existen algunas aproximaciones a él, como el caso de la tesina de Dirma Lisseth Martínez Ábrego, Ericka Mejía Zelaya y Roxana Elizabeth Avilés Hernández, del Departamento de Periodismo de la Universidad de El Salvador (UES) en el 2005 titulada “La imagen del inmigrante salvadoreño en los textos de la sección Departamento 15 de La Prensa Gráfica”.

Esta tesina aborda un ángulo del fenómeno migratorio como es la proyección de la imagen que se hace de los salvadoreños que emigran hacia Estados Unidos, a partir de un medio de comunicación como La Prensa Gráfica en su sección dedicada a los salvadoreños en el exterior llamada “Departamento 15.”

Es el único estudio realizado desde el campo de la comunicación que aborda algún aspecto del fenómeno migratorio, ya que presenta la construcción del “hermano lejano” desde las notas del periódico La Prensa Gráfica, lo cual abona al estudio propio ya que presenta algunos antecedentes y rasgos del tratamiento informativo sobre este tema.

En el campo comunicativo también está un estudio publicado en la Revista ECA (661-662) de la Universidad Centroamericana “José Simeón Cañas” (UCA), por Roxana Martel Efigenia y Amparo Parducci Marroquín titulado “La construcción de lo migrante como elemento de identidad salvadoreña: Cultura oficial y cultura popular”.

El estudio hace un análisis sobre los discursos presentados en los medios (la plaza pública) sobre la imagen de “lo migrante” como elemento de la identidad salvadoreña. Por una parte, plantea el manejo de la política migratoria del Presidente Francisco Flores en cuanto a la construcción del “hermano lejano” y por otro, presenta cómo se construye la imagen de “lo migrante” desde la cultura popular, específicamente desde las letras de las canciones conocidas como “corridos”.

Es un insumo valioso para el estudio realizado, ya que es precisamente en la actual “plaza pública” (los medios de comunicación) donde se reproducen los discursos de tipo oficial para construir la imagen del “migrante” y en este trabajo se hace la comparación entre el discurso oficial y la cultura popular.

Además, se han realizado estudios más exhaustivos cuyos resultados son presentados en libros como el caso de “Transformando El Salvador. Migración, Sociedad y Cultura” realizado en 1999 por los investigadores Mario Lungo y Susan Kandel.

El libro trata sobre la manera en que El Salvador se transforma (no sólo a nivel económico) a partir del fenómeno migratorio sino también los cambios sustanciales que se dan en la sociedad y la cultura. Estos temas se desarrollan en diversos artículos que van desde los cambios de actitudes de los jóvenes en El Salvador, los cambios socioculturales, el caso de Nueva Concepción y la construcción de la ciudadanía social ante la migración internacional.

Y es principalmente el capítulo uno titulado “La construcción de la ciudadanía social ante la migración internacional” un aporte importante para la investigación realizada porque presenta la forma en que el fenómeno migratorio ha introducido nuevos factores para el desarrollo local, nacional y regional que han causado un giro trascendental en las políticas migratorias tanto de los países emisores como receptores.

Otro estudio relevante es el publicado en el 2005 por el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) titulado Informe sobre Desarrollo Humano “Una mirada al nuevo nosotros. El impacto de las migraciones”.

En este informe se aborda el tema migratorio salvadoreño de una manera muy completa, es decir visto desde las remesas y su impacto en la macroeconomía nacional, la dinámica migratoria y el manejo de los recursos naturales, las transformaciones en la familia, la diversidad cultural y la construcción de ciudadanía en tiempos de globalización a partir de este fenómeno.

Un aporte importante lo da el capítulo diez titulado “Ciudadanía y migración en tiempos de globalización” pues analiza diferentes aspectos de la ciudadanía en su interacción con la dinámica migratoria, la pertenencia de los compatriotas radicados en el extranjero, además de examinar las políticas y programas del Estado salvadoreño y de otros actores con respecto a los salvadoreños en el exterior.

Aparte de estos estudios, también se encuentra el realizado por el Instituto de Derechos Humanos de la Universidad Centroamericana “José Simeón Cañas” UCA (IDHUCA) titulado “Implementación de la Convención Internacional sobre la protección de los derechos de todos los trabajadores migratorios y de sus familiares en El Salvador”, en el 2005.

Este libro plantea la manera en que los gobiernos deben implementar la Convención Internacional sobre la protección de los derechos de todos los trabajadores emigrantes aprobado en 1991 por las Naciones Unidas y ratificado por distintos países, como es el caso de El Salvador.

Es importante en especial la información sobre la legislación y políticas en materia de trabajadores emigrantes y su familia específicamente el titulado “Políticas Migratorias” y el otro llamado “Atención de Salvadoreños en el Extranjero”.

## 2.2 PERSPECTIVA O ENFOQUE TEÓRICO

En la investigación se utilizó la perspectiva interpretativa debido a que no se buscaba medir efectos en los receptores, ni tampoco estudiar el fenómeno desde el punto de vista socioeconómico; sino por el contrario lo que se buscaba era conocer el contenido de las noticias de La Prensa Gráfica de julio a septiembre de 2006 sobre la reinscripción al TPS.

La perspectiva interpretativa parte de la idea de que los medios de comunicación ejercen su influencia a través de la modelación del conocimiento en la realidad, cuya influencia es a largo plazo, por lo cual, “los medios de comunicación contribuyen al mantenimiento del status quo y participan de manera decisiva en la construcción social de la realidad”.<sup>1</sup>

“Garfinkel parte de los asuntos ordinarios para elaborar razonamientos sociológicos. Su objetivo prioritario es el análisis del mundo cotidiano conocido en común y compartido con otros, como constitutivo básico del orden social y moral en que el individuo está inmerso. Proporciona teóricamente una descripción de los puntos de vista de los sujetos, así como el lenguaje como componente por excelencia de la vida cotidiana”.<sup>2</sup>

“En la orientación microsociológica aparecen perspectivas fenomenológicas, donde Schutz, Meter Berguer, Thomas Luckman o Cicourel perfilan modos de entrar en el análisis de la realidad social”.<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> Montero, M. (1993). “La información periodística y su influencia social”, Barcelona, España: Editorial La Labor, página 35.

<sup>2</sup> Paradigmas de la comunicación (en línea) Recuperado de [html.rincondelvago.com/paradigmas-de-la-investigacion.html](http://html.rincondelvago.com/paradigmas-de-la-investigacion.html)

<sup>3</sup> Ídem

Para Garfinkel y Cicourel, los medios de comunicación masivos eran una parte activa en la construcción de la realidad, pues construían y presentaban realidades que circulaban en la sociedad.

Por este motivo es que el enfoque o perspectiva interpretativa toma importancia para la investigación realizada ya que, a través del tratamiento informativo realizado por La Prensa Gráfica, se han creado una serie de significados con respecto al tema de la reinscripción al TPS que legitima la política migratoria “cercana” del gobierno actual con los salvadoreños en el exterior.

Los acontecimientos del TPS enmarcan el tiempo público que todos los salvadoreños comparten y La Prensa Gráfica propone una estructura significativa sobre este tema sobre el pasado, el presente y también del futuro, es decir, que el resultado de la realidad sobre el TPS ha construido socialmente una serie de significados producto de la respectiva reelaboración de la noticia.

Y es que para Peter Berger y Thomas Luckman<sup>4</sup> “resulta claro que los medios de comunicación masiva son utilizados explícitamente por empresarios morales de diferentes categorías para sus propios fines, al igual que por el Estado, las Iglesias, las asociaciones de beneficencia, como representantes de comunidades de opinión con programas bastante distintos”.<sup>5</sup>

Así, aplicando lo que afirman los autores, el tratamiento informativo brindado por La Prensa Gráfica al tema de la reinscripción al TPS en el 2006, fue utilizado explícitamente con

---

<sup>4</sup> Vázquez, M. La prensa escrita y la construcción social de la realidad (en línea). Sevilla, España: Universidad de Sevilla. Recuperado de [www.cica.es/aliens/gittcus/licsr.htm](http://www.cica.es/aliens/gittcus/licsr.htm)

<sup>5</sup> Ídem

fines de tipo político que daba pie a formas de construcción de significados en situaciones particulares de interacción social.

Atendiendo a D. L. Altheide<sup>6</sup> se entiende que “la institucionalización de la noticias las ha convertido en una actividad sancionada” y esto significa, ante todo, que “la noticia es un escenario donde se reconocen, seleccionan y presentan los acontecimientos más significativos del día”.

La pregunta inicial acerca de cuál es el papel de los medios de comunicación en la construcción social de la realidad podría comenzar a abordarse en la medida en que “la noticia, forma parte de la realidad institucional, la cual constituye una manera de conocer la realidad social según Tuchman”<sup>7</sup>.

En parte, “también modifica esta realidad social al imprimir al resto de instituciones y a la sociedad en general la lógica de interpretación de la realidad que poseen los medios de comunicación, es decir, la noticia indica cómo observar la realidad y propone cómo interpretarla”<sup>8</sup>.

Así, la investigación se avocó a esta perspectiva para analizar cómo La Prensa Gráfica contribuyó a avalar al gobierno y su política migratoria a partir de las fuentes que seleccionaba y principalmente los mensajes manifiestos que construyeron y presentaron como indicativos del tipo de influencia del medio en la sociedad sobre el tema de la reinscripción al TPS en el 2006.

---

<sup>6</sup> Montero, M. (1993) “La información periodística y su influencia social”, Barcelona, España: Editorial La Labor, página 43

<sup>7</sup> Montero, M. (1993) “La información periodística y su influencia social”, Barcelona, España: Editorial La Labor, página 44

<sup>8</sup> Ídem.

## 2.3 RELACIÓN ENTRE CONCEPTOS

Día con día una gran cantidad de **salvadoreños**, personas nacidas en El Salvador, emigran principalmente hacia **Estados Unidos**, país norteamericano, pues éste ofrece oportunidades de empleo y vida que en El Salvador no tienen.

De esta manera, se da la relación **Emigración/Inmigración** por parte de los salvadoreños, entendida la primera como el desplazamiento de salvadoreños desde El Salvador hacia Estados Unidos por diversas causas, principalmente por la búsqueda de trabajo y otras como los cambios bruscos y desfavorables de las condiciones ecológicas, persecuciones, guerras, entre otros; y la segunda como el acto de llegar a los Estados Unidos y establecerse.

La relación emigración e inmigración son términos que juegan inseparablemente, porque todo emigrante se convierte en inmigrante y viceversa, todo inmigrante tiene que ser emigrante, por eso el vocablo migración comprende los dos aspectos señalados.

La **migración** es un término que se utiliza para referirse a los cambios voluntarios e involuntarios del lugar de residencia. Las migraciones se han dado en todas las épocas y en todos los continentes; obedecen a muchos factores, pero, en general, tiene como objetivo buscar mayores oportunidades de vida. A escala cultural ha sido y es un fenómeno que no se puede explicar sólo por una racionalidad económica sino también porque ésta responde a expectativas personales de estilos de vida, como una forma de construir las identidades con relación a un territorio.

Las formas en que una persona puede establecerse en un país como extranjero es de forma **legal**, es decir, cumpliendo con las **leyes** (reglas, normas, preceptos de la autoridad pública que permite o prohíbe algo) y formas de organización e identificación que tienen

establecidas el **país receptor** (país al cual llega el emigrante), pero también está la forma **ilegal**, es decir, que se encuentra fuera de los límites de la ley del país al que ha arribado.

Una de las maneras en la que los salvadoreños pueden estar en condición legal en los Estados Unidos es a través del **Temporary Protection Status o Estado de Protección Temporal (TPS)**, ya que es una medida utilizada a nivel internacional para proteger a personas que huyen de circunstancias desfavorables en sus países de origen como catástrofes naturales o conflictos armados.

Así, el TPS es un programa que el gobierno de Estados Unidos creó como respuesta a una petición realizada por el gobierno salvadoreño tras los terremotos ocurridos en El Salvador en el 2001. En dicho programa se podrían acoger todos aquellos salvadoreños que hubieran viajado y permanecido de manera ilegal antes de esa fecha en el país del norte, los cuales tendrían un plazo de permanencia, sin riesgo de ser deportados, que oscilaba entre los 6 a 18 meses, además de permitirles obtener un permiso de trabajo. Del Programa TPS 2001 se han hecho 4 extensiones correspondientes al 2002, 2003, 2005 y la más reciente en el 2006 en el cual se encuentran aproximadamente 225 mil salvadoreños inscritos.

Esta gestión fue realizada por el gobierno de El Salvador, presidido en ese tiempo por el Lic. Francisco Flores, como parte de la **política internacional**, es decir, la relación que mantiene cada Estado con relación a sus vecinos y a las comunidades generales de países independientes, así como también de la **política migratoria**, que se refiere al sistema de normas o medidas que toman los distintos Estados en cuanto a la entrada, salida de personas extranjeras en sus territorios, para precisar sobre emigrantes, inmigrantes, su estado legal en el país receptor y otros.

La importancia que tiene el estado legal en la que se encuentran los **compatriotas en el exterior** (salvadoreños que son de la misma patria, El Salvador, pero que viven en otro país) deriva en el dinero que es enviado a los familiares que viven en El Salvador, llamado **remesas**.

Ante la importancia que el tema migratorio en el aspecto legal y económico tiene para el país, el **Ministerio de Relaciones Exteriores de El Salvador**, que es la oficina especial encargada de los consulados, delegaciones, embajadas y agencias diplomáticas y consulares salvadoreñas firmó un **convenio**, que es un pacto o acuerdo con **La Prensa Gráfica**, un periódico salvadoreño con una versión impresa y otra abierta en Internet para la difusión de las noticias.

Para el caso, en la investigación debe entenderse a las **notas o noticias** como algo actual que interesa a un cierto número de personas y ello supone, aunque no necesariamente, que la mejor noticia es la que interese al mayor número de personas aunque no tengan conexión directa con el suceso.

Además, **noticia** es un hecho inédito, actual, de materia general o específica, que se comunica en un público que puede considerarse masivo, una vez que los datos han sido recogidos, interpretados y valorado por los sujetos promotores que controlan el medio utilizado para la difusión.

Por lo general, la noticia se caracteriza por su actualidad, veracidad y **objetividad periodística**, la cual se entiende como el quehacer periodístico que supone que los hechos noticiables deben presentarse de tal manera que puedan diferenciarse claramente, y en una primera lectura, los juicios de valor y opiniones que tales hechos sugieren en el ánimo del periodista.

En este sentido, el **análisis de contenido** es una técnica de investigación para la descripción objetiva, sistemática y cualitativa del contenido manifiesto de la comunicación.

El método consiste sobre todo en la descomposición del mensaje en elementos más simples, y en seguir un conjunto de reglas, explícita, de procedimiento en el examen de los mensajes. Para aplicar esta técnica hay que elegir y definir las categorías a utilizar, además de la especificación de los términos que pertenecen a cada una de las categorías establecidas.

En la investigación se utilizó el análisis de contenido para estudiar el **texto** que es un conjunto de signos (conjunto de palabras) contruidos con referencia a las convenciones en un género o en un medio particular de comunicación.

Luis Núñez Ladevéze (1993), plantea que el **texto** es la mínima unidad temática cerrada, cuyos componentes son interpretables combinatoriamente, independientemente de la situación de comunicación en que se emite, del mismo modo que la oración es la mínima predicación interpretable fuera de la situación.

Las categorías definidas para el estudio de los textos noticiosos referidos a la reinscripción al TPS 2006 giran en torno a las **funciones del lenguaje**, es decir la manera como se aplica el lenguaje en determinadas circunstancias que dependen del efecto que se espera lograr en el receptor.

Hay que tener en cuenta que el lenguaje sirve para transmitir conocimientos, solicitar información, expresar emociones, crear belleza, entre otros y por lo tanto es necesario reconocer que en un texto coexisten diversas funciones, aunque hay alguna que predomine sobre el resto.

Las funciones del lenguaje descritas por el lingüista Roman Jakobson son seis: función referencial o denotativa, función apelativa o conativa, función expresiva o emotiva, función fáctica, función poética y función metalingüística.

Las primeras tres funciones son comunes a cualquier acto de comunicación. A las otras tres, más propias del lenguaje, se les llama funciones lingüísticas.

De esta manera en la investigación se recurrió a las tres primeras funciones, entendiendo a la **función expresiva o emotiva** como aquella que corresponde al emisor en cuanto a la actitud hacia lo que está diciendo, pues permite inferir la subjetividad del hablante o su estado emocional.

En esta función, son propias las interjecciones, el énfasis en la entonación, las interrupciones, la alteración del orden de las palabras, las exclamaciones, elementos emotivos de todo tipo (diminutivo, aumentativo, despectivo), adjetivos valorativos, términos connotativos y modo subjuntivo optativo. El estilo utilizado es el coloquial, literario con frecuencia y en periodismo de opinión.

La **función referencial o denotativa** se entendió como aquella en la cual lo primordial es informar escuetamente sobre una realidad, es decir que se relaciona con el contexto.

La función referencial transmite contenidos objetivos referidos a la realidad extralingüística. Aquí se dan las exposiciones de hechos, realidades, libre de subjetividad y recurre a la entonación neutra, modo indicativo, ausencia de adjetivación valorativa y léxico denotativo. Esta función aparece en estado puro en el lenguaje científico.

La **función conativa o apelativa** expresa por medio del vocativo o el imperativo para influir en la conducta del oyente. Esta función se manifiesta en las súplicas, los rezos y mensajes publicitarios, es decir, que en este caso el mensaje se centra en el receptor.

La función apelativa o conativa aparece cuando el objetivo de la comunicación es provocar una determinada reacción en el oyente. Es la función de mandato y pregunta. Sus recursos lingüísticos son los vocativos, modo imperativo, oraciones interrogativas, utilización deliberada de elementos afectivos, adjetivos valorativos, términos connotativos y toda la serie de recursos retóricos. Se da en lenguaje coloquial, es dominante en la publicidad y propaganda política e ideológica en general.

Cada una de estas categorías de las funciones referenciales han sido divididas en tres subcategorías para lo cual en la categoría de función emotiva o expresiva las subcategorías son: Sentimientos, Opiniones y Deseos.

Así, los **Sentimientos**, fueron entendidos como aquellas palabras, oraciones o párrafos (emitidas por el periodista o las fuentes) que traten de hacer que el lector experimente una impresión, placer, dolor, lástima, alegría, orgullo, seguridad o aflicción alrededor de alguna situación personal para la reinscripción al TPS 2006.

Las **Opiniones** se manejaron como aquellos conceptos o expresiones que se emitan o tengan sobre una persona o situación alrededor de la campaña de reinscripción al TPS 2006 que pueden ser del periodista y/o las fuentes.

Mientras que los **Deseos** se entendieron como las aspiraciones a obtener o lograr algún beneficio al reinscribirse al TPS 2006, que puede ser emitido ya sea por los periodistas y/o las fuentes.

La categoría de función referencial o denotativa se divide en tres subcategorías: Cifras y estadísticas, Fuentes y Contexto.

Las **Cifras y estadísticas** se entendieron como aquellas cantidades, números, datos numéricos o porcentajes que hagan referencia a la cantidad de personas que están reinscritas o las que deben reinscribirse en la campaña de reinscripción al TPS 2006.

Las **Fuentes** se manejaron como todas aquellas personas, instituciones o documentos que proporcionen información o a las cuales haga referencia el periodista para la construcción de las noticias sobre la reinscripción al TPS 2006.

El **Contexto** se definió como aquellos datos que explicaban las diversas circunstancias que rodean a los beneficiarios al TPS (estados migratorios, causas por las que emigraron de El Salvador, las formas en que han llegado o permanecido en Estados Unidos, entre otros similares); además de los antecedentes, datos, cifras o fechas que hagan alusión a las extensiones pasadas del TPS (2002, 2003 y 2005).

La categoría de función conativa o apelativa se divide en las subcategorías: frases de alarma, énfasis político o propagandístico y énfasis en aspectos de la campaña.

Las **Frases de alarma** deben ser entendidas como las palabras, oraciones o párrafos que encierran un aviso o señal que advierte la proximidad de un peligro o algún riesgo o mal que repentinamente amenace con respecto a la reinscripción al TPS 2006.

El **Énfasis político o propagandístico** se refirió a la insistencia con la que se realizaba el trabajo realizado por instituciones o personajes del gobierno salvadoreño o estadounidense, con el fin de atraer adeptos a la campaña de reinscripción al TPS 2006.

El **Énfasis en aspectos de la campaña** se entendió como la insistencia con la que se realizaban algunos aspectos (como las jornadas de reinscripción, la ubicación de lugares y

fechas o diversas actividades) encaminados a lograr la mayor cantidad de reinscripciones al TPS 2006.

Todas estas subcategorías fueron elaboradas para determinar si en las notas de julio a septiembre de 2006 sobre la reinscripción al TPS se envió **propaganda** que fue entendida tomando en cuenta la definición del estudioso de la comunicación Oscar Ochoa para quien la **propaganda** es toda acción organizada para difundir ideas, opiniones o doctrinas cuya importancia radica en la difusión de valores, el cambio de actitudes y la información en cuanto a las conveniencias y propuestas de los partidos político.

## 2.4 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

El tema de las migraciones internacionales desde El Salvador hacia otros países (especialmente Estados Unidos) ha ejercido desde mediados de los setenta hasta la actualidad un impacto sobre diversas dimensiones: económicas, sociales, políticas y culturales, en la vida de los que emigran y los que permanecen en el país<sup>9</sup>.

Entre las causas que originan la migración de salvadoreños a países desarrollados, está principalmente la guerra civil salvadoreña (en la década de los 70), y actualmente, la falta de empleos dignos y bien remunerados en el país, la extrema pobreza y la violación constante a los derechos humanos de los salvadoreños.

Según datos del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)<sup>10</sup> entre 1997 y 2005 los saldos migratorios casi se cuadruplicaron promediando un aproximado de 218 mil emigrados por año, es decir que ya para mediados de 2006 se habría excedido el número de emigrados a 3 millones.

“Se estima que más de 2 millones y medio de salvadoreños residen en el exterior – cerca del 90 por ciento en Estados Unidos”<sup>11</sup>– cuyo principal aporte al país se ve traducido en forma de remesas.

Según el Banco Central de Reserva (BCR), las remesas familiares recibidas por El Salvador en 2005, ascendieron a \$2,830.2 millones de dólares, con lo que alcanzaron una cifra sin precedentes, mostrando un crecimiento de 11.1% durante todo el año (16.6% del Producto

---

<sup>9</sup> Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, PNUD (2005) Informe sobre Desarrollo Humano El Salvador 2005 “Una mirada al nuevo nosotros. El impacto de las migraciones”, San Salvador, El Salvador.

<sup>10</sup> Ídem.

<sup>11</sup> Gutiérrez, R. (2006) “Emigración salvadoreña: más allá de los dólares” Revista Rumbo, San Salvador, El Salvador, edición 1.

Interno Bruto)<sup>12</sup> y en el año 2006 (de enero a diciembre) la cifra totalizaba \$3,315.7 millones<sup>13</sup>, registrando un aumento de 485.5 millones con respecto al mismo período del año anterior.

Pero el constante aumento en el flujo de remesas que sostiene a la economía salvadoreña, depende de diversos factores, entre ellos, el estado legal en el que se encuentren los nacionales en el país receptor, en este caso Estados Unidos.

Según la American Community Survey (ACS)<sup>14</sup> de Estados Unidos, “la mitad de los salvadoreños, que residen en los Estados Unidos, son ciudadanos de ese país. Un 32.3% nacieron en esa nación y otro 18.1% ya fue naturalizado. Un 49.6% nació en El Salvador, pero es residente de ese país norteamericano, tiene visa de estudio, de trabajo o está amparado por otro régimen migratorio”.

Por eso, no es extraño que tanto en gobiernos pasados como en el actual se le haya dado gran importancia a la promoción de la obtención de un estado legal dentro de Estados Unidos a fin de que no sean deportados y continúen enviando las remesas que sostienen al país.

“En el gobierno presidido por Francisco Flores (1999-2004) se construyó una política migratoria cuyo eje central fue garantizar el continuo flujo de emigrantes y las remesas que éstos envían”<sup>15</sup>, política que se ha mantenido y ampliado en el actual gobierno del presidente

---

<sup>12</sup> BANCO CENTRAL DE RESERVA DE EL SALVADOR (2006), Comunicado de Prensa No. 1/2006 (en línea). San Salvador, El Salvador. Recuperado de <http://www.bcr.gob.sv>

<sup>13</sup>

<sup>14</sup> Diario El Mundo, Alexandra Bonilla (2007) “El 50.4% ya son estadounidenses” 19 de febrero. San Salvador, El Salvador. La periodista retoma datos de los reportes de la American Community Survey (ACS) en la nota publicada.

<sup>15</sup> Lungo, M. (2002) “La política migratoria del actual gobierno. Una revisión crítica” Revista ECA No. 648, San Salvador, El Salvador.

Elías Antonio Saca, “transnacionalizando de esta manera la política migratoria al tomar acciones tanto al interior de El Salvador como en los Estados Unidos”<sup>16</sup>.

“Así, el 16 de enero de 2001, tres días después del terremoto del 13 de enero del mismo año, que afectó a todo El Salvador, el gobierno presidido por Flores solicitó formalmente que Estados Unidos otorgara un Estado de Protección Temporal (TPS por sus siglas en inglés) para los salvadoreños que se encontraban en Estados Unidos de manera ilegal antes de los terremotos”<sup>17</sup>, programa del cual se ha dado 4 extensiones (2002, 2003, 2005 y 2006).

El embajador de El Salvador en Estados Unidos, René de León afirmaba en una entrevista a la sección Departamento 15 de La Prensa Gráfica<sup>18</sup> que “el TPS es una solución migratoria temporal que básicamente tiene como objetivo permitirle a nuestro país trabajar de una forma focalizada en la reconstrucción de El Salvador sin tener que estar preocupándose por el retorno de compatriotas. Lo más probable es que se prorrogue luego del 2 de septiembre de 2002, porque las condiciones de la reconstrucción pueden llevarnos hasta el 2005”.

Y en efecto, el TPS fue prorrogado en 4 ocasiones, dándose las extensiones en los años 2002, 2003, 2005 y la última en el 2006.

Por su parte, los investigadores Irene Palma y Antonio Vásquez consideran que “un elemento adicional, y no por ello menos importante (en el tema migratorio), es la influencia de

---

<sup>16</sup> INSTITUTO DE DERECHOS HUMANOS DE LA UCA (2005) Implementación de la Convención Internacional sobre la protección de los derechos de todos los trabajadores migratorios y de sus familiares en El Salvador. San Salvador, El Salvador: Gráficos UCA, pág. 46

<sup>17</sup> INMIGRATION NATIONAL SERVICE “Qué es el TPS” (en línea) Recuperado de <http://www.ins.usdoj.gov>

<sup>18</sup> La Prensa Gráfica. Departamento 15 (2001) TPS “un privilegio” 3 mayo 2001. San Salvador, El Salvador. Pág. 11 b

los medios de comunicación y la información ‘globalizada’ tienen en la configuración de valores y aspiraciones colectivas”.<sup>19</sup>

Palma y Vásquez agregan que “los modelos y estilos de vida de los lugares y comunidades de los países desarrollados generan atracción y son un motor que estimulan la migración. Muchos de estos valores se proyectan en el sueño de mejorar las condiciones de vida. Los cambios en el estilo de vida que se producen con la recepción sostenida de remesas procedente del exterior, son un ejemplo de ello”.<sup>20</sup>

Debido a la importancia que se genera a partir de los salvadoreños en el exterior (el flujo de remesas que envían, que dependen en gran medida de su situación legal), para la tercera extensión del TPS en el 2005, la versión electrónica del periódico salvadoreño La Prensa Gráfica proporcionó información sobre los centros de reinscripción, documentación necesaria, cantidad de dinero requerida, entre otros detalles, aparte de las informaciones usualmente publicadas sobre el tema en el sitio web.

En el 2006, el Ministerio de Relaciones Exteriores de El Salvador y La Prensa Gráfica, firmaron un Convenio de cooperación informativa con el fin de publicar de manera formal, información tanto en la versión impresa como electrónica (principalmente a través de la sección Departamento 15) de todo lo referente al TPS.

El convenio de cooperación informativa se firmó con el objetivo de establecer una alianza para apoyar la reinscripción de los salvadoreños residentes en Estados Unidos amparados al TPS en dicho país.

---

<sup>19</sup> Palma, Silvia Irene y Vásquez Bianchi, Antonio (2002) “Cuando las ilusiones se dirigen al norte: aproximación al análisis de la migración a Estados Unidos y las implicaciones de ese proceso en comunidades del altiplano occidental. Guatemala FLACSO- sede Guatemala / Programa Migración. Julio, Mimeo, 57 páginas.

<sup>20</sup> Ídem.

Por su parte, La Prensa Gráfica acordó la creación de un especial informativo en su sitio de Internet y difundir a través de toda su plataforma (multimedia y la versión impresa) todo lo relacionado al TPS en los dos meses de duración de la campaña de reinscripción (3 julio al 1 de septiembre de 2006).

Mientras tanto, el Ministerio de Relaciones Exteriores se comprometió a enviar toda la información actualizada sobre la reinscripción y también garantizarle a La Prensa Gráfica el espacio físico para la instalación y difusión de los materiales promocionales.

Se aclaró que el convenio en ningún momento constituía obligación de exclusividad de información del Ministerio hacia el periódico, ni la sujeción informativa de La Prensa Gráfica a los criterios del Ministerio, otra organización gubernamental, embajadas y/o consulados, aunque evidencia la importancia que ha tenido, para el gobierno presidido por Saca, el acercamiento con los medios de comunicación.

En consonancia, el presidente Saca expresó en el discurso del 30 de junio sobre la reinscripción al TPS<sup>21</sup>: “Quiero agradecer a los medios de comunicación hispanos, a todos sin ninguna excepción que se han sumado y se identifican con esta campaña, su cobertura permanente al tema, ayudará a la mayoría de los salvadoreños, que se inscriban lo más pronto posible”.

Incluso, en el discurso del 5 de mayo de 2005 en ocasión del foro “La evolución del periodismo latinoamericano”<sup>22</sup> el mandatario salvadoreño hizo clara alusión al trabajo realizado por La Prensa Gráfica como medio de comunicación.

---

<sup>21</sup> Discurso Sr. Elías Antonio Saca, Presidente de la República, “Reinscripción del TPS” 30 de junio 2006 (en línea). San Salvador, El Salvador. Recuperado de [www.capres.gob.sv/presidente/discursos/2006/06/disc3001.html](http://www.capres.gob.sv/presidente/discursos/2006/06/disc3001.html)

<sup>22</sup> Discurso Sr. Elías Antonio Saca, Presidente de la República de El Salvador (2005) “La evolución del periodismo latinoamericano” 5 mayo 2005 (en línea). San Salvador, El Salvador. Recuperado de [www.capres.gob.sv.html/presidente/discursos/2005/05/disc0501.html](http://www.capres.gob.sv.html/presidente/discursos/2005/05/disc0501.html)

“La historia de La Prensa Gráfica está ligada inevitablemente a la historia de El Salvador. En noventa años han transmitido a millones de lectores un día a día que ha sido como el caleidoscopio a través del cual podemos apreciar distintos puntos de vista, que tienen en común el apego a la verdad, esa verdad única e indiscutible que sólo puede mirarse cuando tenemos suficiente luz” puntualizó.

Esta cercanía entre el gobierno y los medios de comunicación no es nueva, pues, el investigador Mario Lungo en el 2002 hacía diversas consideraciones al mencionar que “todas estas acciones (del gobierno) se han acompañado de una estrategia de propaganda, muy bien diseñada, para resaltar no sólo la política migratoria del actual gobierno, sino también el valor de los aportes de los ‘hermanos lejanos’ para el desarrollo de El Salvador”<sup>23</sup>.

Lungo agrega que, como una muestra para crear una opinión pública favorable al tema migratorio, se ha recurrido a “la creación de secciones especiales en los periódicos escritos de mayor circulación como el Departamento 15 de La Prensa Gráfica-, o de programas de televisión y radiodifusión especiales, que son una muestra de esta estrategia”<sup>24</sup>.

En este sentido “la opinión pública cumple un papel crucial en la percepción del hecho migratorio, tanto en la generación o reforzamiento de las imágenes que tengan los actores sociales como en la presión que puede ejercer por sí mismas sobre las políticas del Estado.”<sup>25</sup>

Es decir que la percepción de la opinión pública sobre el tema migratorio puede ser influida a través de dos caminos: los medios de comunicación y el análisis de opinión. En relación a los medios “la percepción del migrante puede conformarse ya sea respondiendo a

---

<sup>23</sup> Lungo, M. (2002) “La política migratoria del actual gobierno. Una revisión crítica” Revista ECA No. 648. San Salvador, El Salvador.

<sup>24</sup> Ídem

<sup>25</sup> Mármora, L. (2002) Las políticas de migración internacionales. Buenos Aires, Argentina: Editorial Paidós.

determinados intereses sectoriales (económicos, políticos, religiosos), representando posiciones principistas frente a la migración, o bien buscando una noticia más vendedora del tema.<sup>26</sup>

Así, con respecto al tratamiento informativo que tiene el periódico La Prensa Gráfica sobre la reinscripción al TPS se podría decir que se da el primer caso, ya que es cuando el medio de comunicación representa intereses específicos dentro del grupo social y busca crear determinada imagen de las migraciones en función de dichos intereses.

Ante dicha situación es que a través del estudio se pretende conocer ¿Qué papel jugó La Prensa Gráfica como medio de comunicación en la campaña de reinscripción del TPS 2006 de los salvadoreños en los Estados Unidos?, y además saber ¿de qué manera fueron utilizadas las funciones del lenguaje por La Prensa Gráfica en el tratamiento informativo de las notas de julio a septiembre de 2006 de las secciones Departamento 15 y Nación para lograr la mayor cantidad de reinscripciones al TPS 2006?

---

<sup>26</sup> Ídem

## **CAPÍTULO III**

### **METODOLOGÍA**

#### **3.1 DEFINICIÓN Y JUSTIFICACIÓN DE LA MUESTRA**

Para la realización de la investigación “El papel de La Prensa Gráfica en la campaña de reinscripción al TPS 2006, a través del tratamiento informativo aplicado en las notas de las secciones Departamento 15 y Nación” se realizó una selección de muestra no probabilística o dirigida en la cual se seleccionaron 16 notas de un total de 49 que publicó La Prensa Gráfica sobre la reinscripción al TPS de julio a septiembre de 2006, tanto en su versión impresa como en la abierta a Internet.

Esta muestra se seleccionó teniendo en cuenta que la investigación es de tipo cualitativo y exploratorio y pretendía realizar inferencias que fueran representativas de la población y por lo cual, su selección atendió a aspectos como la temática abordada en las notas y el tiempo en el que se publicó.

Se consideró que era infructuoso realizar la técnica del análisis de contenido a 49 notas que giran en torno al mismo tema y que han sido tomadas de las secciones Departamento 15 y Nación de dicho periódico.

Por lo tanto, para el estudio, se seleccionaron notas de la sección Departamento 15 teniendo en cuenta la firma del Convenio de cooperación informativa entre La Prensa Gráfica y el Ministerio de Relaciones Exteriores, mientras que las notas tomadas de la sección Nación obedecen al hecho que son de las primeras páginas del periódico y en su mayoría eran noticias en las que se destacaba la participación del Presidente de la República de El Salvador, Elías

Antonio Saca, (o miembros de su gobierno) en la campaña de reinscripción al TPS 2006, además que la mayoría tenían el logo representativo de la sección Departamento 15, aunque estuvieran en las páginas de la Sección Nación.

Por esa razón, se eligieron 16 noticias que por su publicación en fechas claves y con temáticas específicas contribuyeron a la investigación que pretendía determinar el papel que jugó La Prensa Gráfica en la campaña de reinscripción y la manera en que fueron utilizadas las funciones del lenguaje (expresiva, referencial conativa) en el tratamiento informativo dado al tema por dicho medio.

Así, los aspectos considerados para la selección de las notas del estudio fueron:

- Inicio de la campaña de difusión de la reinscripción al TPS 2006.
- Inicio de campaña de reinscripción al TPS 2006.
- Firma del convenio entre La Prensa Gráfica y el Ministerio de Relaciones Exteriores.
- Intermedio de la campaña de reinscripción al TPS 2006.
- Gira del Presidente Saca hacia Estados Unidos para instar a la reinscripción al TPS 2006.
- Cierre oficial de la campaña de reinscripción al TPS 2006.

Estos aspectos fueron considerados para la selección de la muestra, debido a que con ellos se pretendía tener un grupo representativo de la manera en que se presentó el tema de la campaña de reinscripción al TPS 2006 para los salvadoreños en Estados Unidos por el medio de comunicación escrito y en su versión en Internet, La Prensa Gráfica, en diversos momentos de los 60 días que duró la campaña.

### 3.2 DEFINICIÓN DE LA TÉCNICA

La técnica empleada en el estudio “El papel de La Prensa Gráfica en la campaña de reinscripción al TPS 2006, a través del tratamiento informativo aplicado en las notas de las secciones Departamento 15 y Nación” fue el análisis de contenido que “está destinada a formular, a partir de ciertos datos, inferencias reproducibles y válidas que puedan aplicarse a su contexto”, según define Klaus Krippendorff.

Según Olabuenaga “el análisis de contenido no es otra cosa que una técnica para leer e interpretar el contenido de toda clase de documentos y, más concretamente (aunque no exclusivamente) de los documentos escritos”.<sup>27</sup>

Berelson<sup>28</sup> señala varios usos del análisis de contenido, entre los que destacan:

- 1) Describir tendencias en el contenido de la comunicación.
- 2) Develar diferencias en el contenido de la comunicación (entre personas, grupos, instituciones, países).
- 3) Comparar mensajes, niveles y medios de comunicación.
- 4) Auditar el contenido de la comunicación y compararlos contra estándares u objetivos.
- 5) Construir y aplicar estándares de comunicación (políticas, normas, etcétera).
- 6) Exponer técnicas publicitarias y de propaganda.
- 7) Medir la claridad de los mensajes.
- 8) Descubrir estilos de comunicación.
- 9) Identificar intenciones, apelaciones y características de comunicadores.

---

<sup>27</sup> Ruíz Olabuenaga, J. (1989). La descodificación de la vida cotidiana: métodos de investigación cualitativa. Universidad de Deusto, España.

<sup>28</sup> Hernández Sampieri y otros (1998). Metodología de la investigación. McGraw-Hill Interamericana Editores S.A. de C.V. México D.F. México.

- 10) Descifrar mensajes ocultos y otras aplicaciones a la inteligencia militar y a la seguridad política.
- 11) Revelar “centros” de interés y atención para una persona, un grupo y una comunidad.
- 12) Determinar el estado psicológico de las personas o grupos.
- 13) Obtener indicios del desarrollo verbal (por ejemplo, en la escuela, como resultado de la capacitación y el aprendizaje de conceptos).
- 14) Anticipar respuestas a comunicaciones.
- 15) Reflejar actitudes, valores y creencias de personas, grupos o comunes.
- 16) Cerrar preguntas abiertas.

“Como el ver (observación), y el hablar (entrevista), el leer (análisis de contenido) es fundamentalmente un modo de recoger información para luego analizarla y elaborar alguna teoría o generalización sociológica sobre ella”.<sup>29</sup> Esto, porque del contenido de un texto se puede inferir información relativa a las características personales o sociales del autor del mensaje, tales como su estatus social, nivel cultural, perfil ideológico, así como respecto al público (audiencia) objeto al cual va dirigido el escrito: estructura social, situación social y otros.

Llegar a captar en su plenitud este contenido implica que, a través de la lectura, se extraen inferencias del texto a su contexto, teniendo claro que la inferencia es un elemento central en el análisis de contenido.

Todo texto, por consiguiente, puede ser objeto de una doble lectura:

- Lectura directa del sentido manifiesto, al pie de la letra.
- Lectura soterrada del sentido latente, entresacado del otro.

---

<sup>29</sup> Íbidem

El análisis de contenido, en su vertiente cualitativa parte de una serie de presupuestos según los cuales un texto cualquiera equivale a un soporte en el que, y dentro del cual, existe una serie de datos que:

- Tienen sentido simbólico y que este sentido puede ser extraído de los mismos.
- Este sentido simbólico, no siempre es manifiesto.
- Este sentido o significado no es único, sino que es (o puede ser) múltiple, en función de la perspectiva y el punto de vista desde los que sea leído el texto.
- Un mismo texto contiene muchos significados, lo cual significa que:
  - a) el sentido que el autor pretende dar al texto puede no coincidir con el sentido percibido por el lector del mismo.
  - b) El sentido del texto puede ser diferente para lectores (audiencias) diferentes.
  - c) Un mismo autor puede emitir un mensaje (texto) de forma que diferentes lectores puedan captar sentidos diferentes (caso común en textos políticos).
  - d) Un texto puede tener un sentido del que el propio autor no sea consciente.

El análisis cualitativo de contenido, como cualquier otro análisis cualitativo, procede de forma cíclica y circular, y no de forma secuencial lineal. El proceso de lanzadera implica que un texto es sometido a múltiples lecturas y manipulaciones, sin que basten una lectura y una categorización iniciales, por muy detalladas que éstos sean.

Los pasos bajo los que se desarrolla el análisis cualitativo de contenido son:

- 1) Fijación del objeto de análisis.
- 2) Estrategia básica de la investigación.
- 3) La categorización.
- 4) La construcción del código.

Partiendo del hecho que el análisis de contenido se caracteriza por investigar el significado simbólico de los mensajes, es que se realizó el estudio utilizando esta técnica, pues lo que importa es conocer el significado manifiesto, el significado latente y el contexto en el que se desarrolla el tema de la reinscripción al TPS en el 2006 desde las páginas de las secciones Departamento 15 y Nación de La Prensa Gráfica.

En este sentido, la técnica del análisis de contenido se aplicó en el estudio, pues, atendiendo a Olabuenaga se leyó e interpretó el contenido de las noticias publicadas entre julio y septiembre de 2006 en dicho periódico y atendiendo a los usos, que tiene para Berelson el análisis de contenido, puede decirse que el estudio se enfocó principalmente a identificar intenciones, apelaciones y características de los comunicadores y el periódico en general.

Todo con el fin de captar en su plenitud el contenido presentado por La Prensa Gráfica sobre la reinscripción al TPS 2006 lo cual implica que, a través de la lectura, se extrajeron inferencias del texto a su contexto, teniendo claro que la inferencia es un elemento central en el análisis de contenido.

En la investigación “El papel de La Prensa Gráfica en la campaña de reinscripción al TPS 2006, a través del tratamiento informativo aplicado en las notas de las secciones Departamento 15 y Nación” se utilizó el análisis de contenido en su vertiente cualitativa.

Entre los elementos que componen el análisis de contenido están los datos, las unidades de análisis, las unidades de muestreo, de tipo artificial o natural, la unidad de registro, la unidad contexto, el registro, las categorías y la validez en el análisis de contenido que para el estudio fueron aplicadas de la siguiente manera:

1) Modalidad: cualitativa, en vista que se perciben detalles relativos al contenido, utilizando categorías que pongan en evidencia el contenido manifiesto y latente, es totalmente

interpretativo, pues lo que se pretende es encontrar el significado de la forma en cómo La Prensa Gráfica presentó el tema de la reinscripción al TPS 2006, ya que la perspectiva cualitativa se puede definir como aquella que se refiere al proceso de indagación de un objeto al cual el investigador accede a través de interpretaciones sucesivas con la ayuda de instrumentos y técnicas, que le permiten involucrarse con el objeto para interpretarlo de la forma más integral posible.

2) Las unidades de análisis:

a) Unidades de muestreo: conforman la realidad a investigar (las 16 notas seleccionadas del periódico La Prensa Gráfica).

b) Unidades de registro: son las partes analizables en que se divide el muestreo (categorías emotiva, referencial y conativa) sobre la reinscripción al TPS en el 2006 que es el tema investigado.

c) Unidades de contexto: es la sección Nación y la sección Departamento 15 de La Prensa Gráfica.

d) Unidad de análisis: específicamente los párrafos de las noticias seleccionadas que traten sobre lo concerniente a la campaña de reinscripción del TPS en el 2006.

### **3.3 TIPO DE ESTUDIO**

El estudio en torno a “El papel de La Prensa Gráfica en la campaña de reinscripción al TPS 2006, a través del tratamiento informativo aplicado en las notas de las secciones Departamento 15 y Nación” por su temporalidad fue sincrónico ya que se hizo un corte (de julio a septiembre de 2006) para estudiar la manera en que fue abordado el tema de la reinscripción del TPS en los Estados Unidos por dicho medio en su versión escrita y en Internet.

Por su profundidad fue de tipo exploratorio, debido a que fue una primera aproximación del tema en estudio desde el campo de las comunicaciones, pues, anteriormente el tema migratorio ha sido enfocado sólo desde otros ámbitos como el económico, legal, antropológico, sociológico, cultural u otros.

En cuanto a su amplitud, el estudio fue de tipo microsociológico, ya que a través del análisis cualitativo las noticias publicadas en La Prensa Gráfica constituyen un grupo reducido de estudio con lo cual no se pretendió generalizar los resultados del estudio a grupos más amplios.

Por el tipo de fuente, la investigación fue mixta, pues utiliza datos primarios y secundarios.

Mientras, que por el objeto social al que se describe, dependiendo de las instituciones sociales que estudian, el estudio estaba referido al ocio y los mass media, exclusivamente este último.

De acuerdo al marco en el que tiene lugar la investigación se realizó en un espacio cerrado y controlado, es decir que no fue un trabajo de campo sino de laboratorio.

### 3.4 PROCEDIMIENTO

El procedimiento del trabajo de investigación estuvo basado en el análisis de contenido para determinar el papel de La Prensa Gráfica en la campaña de reinscripción al TPS 2006, a través del tratamiento informativo aplicado a las notas de julio a septiembre en las secciones Departamento 15 y Nación y se dividió en las siguientes fases:

#### Primera Fase: Recolección de datos

Recolección de la información relacionada al objeto de estudio. En esta fase se ubicó en el instrumento, la muestra de 16 noticias, que fueron tomadas en cuenta para la investigación, referentes a la campaña de reinscripción al TPS 2006, publicada en las secciones Departamento 15 y Nación de La Prensa Gráfica y se ordenaron los datos en las diferentes categorías ya establecidas (cuadros de vaciado de datos con sus respectivas subcategorías), tal como se presentan a continuación:

DATOS GENERALES			
Fecha:			
Periódico:			
Página:			
Sección:			
Periodista:			
TITULAR			
SUBTÍTULO			
LEAD			
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN EXPRESIVA O EMOTIVA</b>			
SUBCATEGORÍAS	SENTIMIENTOS	OPINIONES	DESEOS
CONTENIDO DE LA NOTA			
PÁRRAFO 1			
PÁRRAFO 2			
PÁRRAFO 3			

<b>DATOS GENERALES</b>			
Fecha:			
Periódico:			
Página:			
Sección:			
Periodista:			
TITULAR			
SUBTÍTULO			
LEAD			
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN REFERENCIAL O DENOTATIVA</b>			
SUBCATEGORÍAS	CIFRAS Y ESTADÍSTICAS	FUENTES	CONTEXTO
CONTENIDO DE LA NOTA			
PÁRRAFO 1			
PÁRRAFO 2			
PÁRRAFO 3			
PÁRRAFO 4			

<b>DATOS GENERALES</b>			
Fecha:			
Periódico:			
Página:			
Sección:			
Periodista:			
TITULAR			
SUBTÍTULO			
LEAD			
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN CONATIVA O APELATIVA</b>			
SUBCATEGORÍAS	FRASES DE ALARMA	ÉNFASIS POLÍTICO O PROPAGANDÍSTICO	ÉNFASIS EN ASPECTOS DE LA CAMPAÑA
CONTENIDO DE LA NOTA			
PÁRRAFO 1			
PÁRRAFO 2			
PÁRRAFO 3			
PÁRRAFO 4			

## Segunda fase: Análisis e interpretación de los datos

Se realizó el análisis e interpretación de la información obtenida del instrumento de recolección de datos aplicado a la muestra de 16 notas en las 3 categorías con las respectivas subcategorías de dicho instrumento (cuadros resumen, cuadros de inferencias temáticas y cuadro global), a fin de encontrar los significados de lo planteado en las noticias y darle sentido a dicha información.

Así, los nueve cuadros resumen se elaboraron con el objetivo de hacer un compendio de lo que cada nota presentaba en cada una de las subcategorías:

### CUADROS RESUMEN DE LA CATEGORÍA FUNCIÓN EMOTIVA O EXPRESIVA

<b>DATOS GENERALES</b>	<b>DATOS OBTENIDOS DE LA SUBCATEGORÍA SENTIMIENTOS</b>
Fecha: Periódico: Página: Sección: Periodista:	

<b>DATOS GENERALES</b>	<b>DATOS OBTENIDOS DE LA SUBCATEGORÍA OPINIONES</b>
Fecha: Periódico: Página: Sección: Periodista:	

<b>DATOS GENERALES</b>	<b>DATOS OBTENIDOS DE LA SUBCATEGORÍA DESEOS</b>
Fecha: Periódico: Página: Sección: Periodista:	

CUADROS RESUMEN DE LA CATEGORÍA FUNCIÓN REFERENCIAL O DENOTATIVA

<b>DATOS GENERALES</b>	<b>DATOS OBTENIDOS DE LA SUBCATEGORÍA CIFRAS Y ESTADÍSTICAS</b>
Fecha: Periódico: Página: Sección: Periodista:	

<b>DATOS GENERALES</b>	<b>DATOS OBTENIDOS DE LA SUBCATEGORÍA FUENTES</b>
Fecha: Periódico: Página: Sección: Periodista:	

<b>DATOS GENERALES</b>	<b>DATOS OBTENIDOS DE LA SUBCATEGORÍA CONTEXTO</b>
Fecha: Periódico: Página: Sección: Periodista:	

CUADROS RESUMEN DE LA CATEGORÍA FUNCIÓN APELATIVA O CONATIVA

<b>DATOS GENERALES</b>	<b>DATOS OBTENIDOS DE LA SUBCATEGORÍA FRASES DE ALARMA</b>
Fecha: Periódico: Página: Sección: Periodista:	

<b>DATOS GENERALES</b>	<b>DATOS OBTENIDOS DE LA SUBCATEGORÍA ÉNFASIS POLÍTICO O PROPAGANDÍSTICO</b>
Fecha: Periódico: Página: Sección: Periodista:	

<b>DATOS GENERALES</b>	<b>DATOS OBTENIDOS DE LA SUBCATEGORÍA ÉNFASIS EN ASPECTOS DE LA CAMPAÑA</b>
Fecha: Periódico: Página: Sección: Periodista:	

Los cuadros resumen en la columna izquierda contienen los datos generales de cada nota, para una mejor identificación de la misma y en la columna derecha se encuentra todo lo que se encontró en cada nota de cada una de las subcategorías.

Por su parte, los cuadros de inferencias temáticas se elaboraron a partir de los cuadros resumen, pues de allí se identificaron aquellos temas en los que se hizo mayor énfasis en cada una de las subcategorías.

Los tres cuadros de inferencias temáticas fueron elaborados con base a las categorías previamente establecidas (emotiva, referencial y apelativa).

**CUADRO DE INFERENCIAS TEMÁTICAS (CATEGORÍA EMOTIVA O EXPRESIVA)**

<b>SENTIMIENTOS</b>	<b>OPINIONES</b>	<b>DESEOS</b>

**CUADRO DE INFERENCIAS TEMÁTICAS (CATEGORÍA REFERENCIAL O DENOTATIVA)**

<b>CIFRAS Y ESTADÍSTICAS</b>	<b>FUENTES</b>	<b>CONTEXTO-</b>

**CUADRO DE INFERENCIAS TEMÁTICAS (CATEGORÍA APELATIVA O CONATIVA)**

<b>FRASES DE ALARMA</b>	<b>ÉNFASIS POLÍTICO O PROPAGANDÍSTICO</b>	<b>ÉNFASIS EN ASPECTOS DE LA CAMPAÑA</b>

Así, cada cuadro de inferencias temáticas contiene los temas más sobresalientes en cada uno de los componentes de cada categoría, para el caso el cuadro de inferencias temáticas de la categoría emotiva o expresiva contenía aquellos temas referentes a las subcategorías que la conforman (sentimientos, opiniones y deseos), mientras que la categoría referencial o denotativa contenía los temas en torno a sus subcategorías (cifras y estadísticas, fuentes y contexto), y el cuadro de inferencias temáticas de la categoría apelativa o conativa contiene los temas identificados en las subcategorías (frases de alarma, énfasis político o propagandístico y énfasis en aspectos de la campaña).

Luego de realizar cada cuadro de inferencias temáticas se realizó un análisis separado de cada uno de dichos cuadros, es decir por cada una de las categorías establecidas, quedando así, tres análisis llamados:

- 1) Análisis de inferencias temáticas (Categoría emotiva o expresiva)
- 2) Análisis de inferencias temáticas (Categoría referencial o denotativa)
- 3) Análisis de inferencias temáticas (Categoría apelativa o conativa)

El cuadro global se realizó para agrupar de manera general y rápida aquellos elementos temáticos identificados en cada una de las subcategorías que componían las categorías (emotiva, referencial y apelativa) y las relaciones existentes con el período de la campaña de reinscripción TPS 2006 en el que se produjeron dichos temas o mensajes.

### CUADRO GLOBAL

PERIODO DE LA CAMPAÑA  CATEGORÍA Y SUBCATEGORÍAS	INICIO	INTERMEDIO	CIERRE
<b>EMOTIVA O EXPRESIVA</b>			
SENTIMIENTOS			
OPINIONES			
DESEOS			
<b>REFERENCIAL O DENOTATIVA</b>			
CIFRAS Y ESTADÍSTICAS			
FUENTES			
CONTEXTO			
<b>APELATIVA O CONATIVA</b>			
FRASES DE ALARMA			
ÉNFASIS POLÍTICO O PROPAGANDÍSTICO			
ÉNFASIS EN ASPECTOS DE LA CAMPAÑA			

Para el caso, para realizar el cuadro y posterior análisis, los períodos de la campaña se dividieron (de acuerdo a las notas seleccionadas) en:

- Inicio (del 1 de julio al 17 de julio).
- Intermedio (del 1 de agosto al 23 de agosto).
- Cierre (del 27 de agosto al 2 de septiembre).

Finalmente, se interpretaron los resultados, partiendo del hecho que en el análisis de contenido se estudia el texto en sí mismo únicamente, sino también el contexto en el que se desarrolla, por lo cual se consideró importante hacer la respectiva relación del texto dentro del contexto en el que se desarrolló la cobertura que La Prensa Gráfica dio, a través de sus secciones Departamento 15 y Nación, a la campaña de reinscripción al TPS 2006 en los meses de julio a septiembre, lo cual es presentado en el aporte llamado “TPS: LA TABLA DE SALVACIÓN”.

### **Tercera fase: Elaboración del informe**

Se elaboró el informe de acuerdo a los capítulos establecidos para desarrollar la investigación, detallando así la determinación del objeto de estudio, el marco teórico, la metodología y el análisis de resultados.

### **Cuarta fase: Corrección del informe**

Se procedió a corregir todos los señalamientos y observaciones realizados por la asesora, acerca de los capítulos de la tesina.

### **Quinta fase: Elaboración del trabajo final**

Los resultados del estudio se presentaron en la entrega final del trabajo de grado con sus respectivas conclusiones y recomendaciones, dando por finalizado el estudio titulado “El papel de La Prensa Gráfica en la campaña de reinscripción al TPS 2006, a través del tratamiento informativo aplicado en las notas de las secciones Departamento 15 y Nación”.

## CAPÍTULO IV ANÁLISIS DE RESULTADOS

### 4.1 CUADRO Y ANÁLISIS DE INFERENCIAS TEMÁTICAS (CATEGORÍA EMOTIVA O EXPRESIVA)

SENTIMIENTOS	OPINIONES	DESEOS
<ul style="list-style-type: none"> <li>• (Honor) Orgullo al dar inicio a la campaña de reinscripción TPS 2006.</li> <li>• Desintegración familiar (lástima, tristeza, desesperación).</li> <li>• Reencuentro familiar incompleto o con dificultades (tristeza, desesperación).</li> <li>• Futuro incierto sin TPS (aflicción).</li> <li>• Motivación a no dejarse vencer (empatía, alegría).</li> <li>• La Prensa Gráfica y el Ministerio de Relaciones Exteriores se comprometieron a establecer una alianza de mutua cooperación (compromiso, apoyo, ayuda).</li> <li>• El TPS mejora la vida de los reinscritos (seguridad, bienestar).</li> <li>• Hijos enfermos que dificultan realizar el proceso de reinscripción al TPS (lástima, miedo, aflicción, esperanza).</li> <li>• Preocupación porque los salvadoreños no aprovechen esta oportunidad (aflicción).</li> <li>• El TPS es el milagro que ayuda a algunos salvadoreños a mantenerse en Estados Unidos (esperanza).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los salvadoreños no se rinden.</li> <li>• Los salvadoreños cuidan que todo lo del proceso salga bien, con disciplina.</li> <li>• Fueron muy pocos los salvadoreños que se han reinscrito al TPS 2006.</li> <li>• La Prensa Gráfica está consciente del valioso aporte de los salvadoreños en el exterior y de la importancia de su estabilidad migratoria, como parte de la Responsabilidad Social del periódico con sus lectores, los cuales están seguros que los aprovecharán al máximo y es un beneficio para ellos.</li> <li>• Los salvadoreños suelen dejar las cosas para “última hora”.</li> <li>• Ser un ciudadano cumplido no le sirvió de nada para poder reinscribirse al TPS 2006.</li> <li>• La campaña de reinscripción al TPS 2006 recibió el “empujón de dos importantes congresistas republicanos”... para dar impulso en la recta final de la campaña.</li> <li>• Saca es un líder de la región.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Deseo de lograr la reinscripción de todos los amparados al beneficio migratorio.</li> <li>• Deseo de que la campaña de difusión del gobierno llegue a todos los salvadoreños aptos para reinscribirse.</li> <li>• Deseo de que todos los salvadoreños que son elegibles al TPS puedan orientarse detalladamente acerca de los procesos a seguir para reinscribirse al beneficio.</li> <li>• Deseo de algún día reunir a toda la familia.</li> <li>• Deseo de ayuda para seguir luchando por su hijo.</li> <li>• Deseo de que los compatriotas puedan permanecer con un permiso de trabajo hasta septiembre de 2007.</li> <li>• Deseo de que lo botaran al otro lado de la frontera para volver a intentarlo.</li> <li>• Deseo de que su cliente nunca debió de ser deportado.</li> <li>• Deseo de obtener sus papeles para permanecer legal en Estados Unidos.</li> <li>• Deseo de tener la residencia legal</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• TPS permite el reencuentro familiar (alegría).</li> <li>• Orgullo de ser salvadoreño.</li> <li>• Gobierno de George Bush benévolo con los salvadoreños (bondad).</li> <li>• Esperanza en que las cosas sucederán de la mejor manera.</li> <li>• Emotividad al hablar de su caso (Ej: contener las lágrimas era imposible).</li> <li>• Sacrificios de los salvadoreños adscritos al TPS (Ej.: trabajaba demasiadas horas).</li> <li>• Agradecimiento a Dios (Ej.: Dios es muy grande)</li> <li>• (Descuido) no se hubiera perdonado perder su estatus migratorio por un descuido.</li> <li>• Preocupación por solicitudes rechazadas al creer que la había llenado de la mejor manera.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El Salvador es uno de los mejores aliados de Estados Unidos.</li> <li>• La respuesta de los que ya tienen este beneficio no es la esperada.</li> <li>• Sigue siendo un proceso lento.</li> <li>• Una jornada maratónica.</li> <li>• “En los primeros días, apenas abren las inscripciones, viene mucha gente, en cambio ahorita estaba tranquilo”.</li> <li>• El salvadoreño asegura que creía que faltaba todo un mes para poder hacer el trámite de reinscripción al TPS 2006.</li> </ul>	<p>permanente a millones de indocumentados o aquellos protegidos en programas migratorios específicos como el TPS.</p>
---	--	--

## **ANÁLISIS DE INFERENCIAS TEMÁTICAS (CATEGORÍA EMOTIVA O EXPRESIVA)**

En la categoría emotiva o expresiva, dividida en las subcategorías: Sentimientos, Opiniones y Deseos se pudieron inferir diferentes mensajes en torno a múltiples temáticas.

Así, para el estudio, en la subcategoría **Sentimientos** se infirieron diversas temáticas y los respectivos sentimientos a los que se hizo referencia en la presentación de las 16 notas (tomadas de julio a septiembre de 2006) en las que se basó el estudio.

Entre las inferencias temáticas identificadas, en la subcategoría Sentimientos, se encontraron:

- Orgullo al dar inicio a la campaña de reinscripción TPS 2006.
- Desintegración familiar.
- Reencuentro familiar incompleto o con dificultades.
- Futuro incierto sin TPS.
- Motivación a no dejarse vencer.
- El compromiso de La Prensa Gráfica y el Ministerio de Relaciones Exteriores al establecer una alianza de mutua cooperación para la campaña de reinscripción al TPS 2006.
- El TPS mejora la vida de los reinscritos.
- Hijos enfermos que dificultan realizar el proceso de reinscripción al TPS.
- Preocupación porque los salvadoreños no aprovechen la oportunidad de reinscribirse al TPS 2006.

- El TPS es el milagro que ayuda a algunos salvadoreños a mantenerse en Estados Unidos.
- El TPS permite el reencuentro familiar.
- Exaltación del orgullo salvadoreño.
- El gobierno de George Bush es benévolo con los salvadoreños.
- Esperanza en que las cosas sucederán de la mejor manera.
- Emotividad en la exposición de casos particulares.
- Sacrificios de los salvadoreños adscritos al TPS.
- Agradecimiento a Dios.
- Descuido ante el período de reinscripción al TPS 2006.
- Preocupación por solicitudes rechazadas al creer que la había llenado de la mejor manera.

Una vez identificados los tópicos encontrados en la subcategoría **Sentimientos**, fue necesario conocer las palabras, frases, formas y sentimientos específicos a los que hacían referencia desde las notas seleccionadas.

En un primer momento se trató de exaltar el orgullo al dar inicio a la campaña de reinscripción al TPS 2006.

Para el caso, se puede ver en el párrafo 2 de la nota del 1º de julio titulada “Inicia campaña de reinscripción” (ANEXO 1.1, pág. 125) que el presidente salvadoreño Antonio Saca afirmaba “Es un honor para mí dar inicio a una nueva campaña de reinscripción...”.

Un tema abordado de diferentes formas fue el de la desintegración familiar, ya que se presentaron casos de manera lastimera, triste o desesperante como en la nota “Poca presencia

en Los Ángeles” (ANEXO 1.13, pág. 142) del 27 de agosto. En el párrafo 7 se hace referencia a esto cuando dice que “Por un accidente de tránsito en que mi esposo no tuvo la culpa, lo deportaron y eso que él tenía el TPS. Ahora yo estoy desesperada, porque no sé que me espera, tengo aquí a mis cuatro hijos y nos los puedo dejar”.

Otro ejemplo de la manera en que se abordó la desintegración familiar fue el presentado en el segundo párrafo de la nota del 3 de julio titulada “Inicia período de reinscripción TPS” (ANEXO 1. 3, pág. 128) en la que dice con lástima que “la desintegración de la familia comenzó... cuando Víctor Lozano tuvo que dejar en su natal Usulután a su esposa, María y a su hija, Ángela Lizeth.”.

Pero, en este mismo párrafo se pudieron identificar otros sentimientos como la tristeza o desesperación cuando dice que “Diez años tuvieron que pasar para que la pareja se pudiera reunir en territorio estadounidense, pero la felicidad de los salvadoreños no pudo ser completa: Ángela se quedó en El Salvador esperando emigrar, y María quedó registrada al entrar de forma ilegal a Estados Unidos.”.

En cuanto a la forma aflictiva en que se presentó la idea de un futuro incierto sin el TPS, se puede observar al leer el párrafo 3 de la nota en cuestión<sup>30</sup> en que se expone que “...el beneficio no cobijó a su esposa, y debido a su edad, su hija está a punto de perder la solicitud que sometió para ella.”.

Aunque en la misma nota<sup>31</sup> no sólo presentan temáticas desde un punto de vista negativo, sino que se promueven sentimientos como la alegría o empatía en la motivación a no dejarse vencer como en el párrafo 5 (ANEXO 1.3, pág. 129) en el cual Víctor Lozano

---

<sup>30</sup> Varón Milena (3 julio 2003); “Inicia período de reinscripción TPS” , San Salvador, El Salvador: LA PRENSA GRÁFICA, Departamento 15, página 54.

<sup>31</sup> Ídem

(personaje del que habla la nota) expresa que “...ahora le estoy enseñando a ella que hay que seguir adelante, que no puede dejarse caer y lo mismo le digo a todos los compatriotas...”.

Otro tema identificado en la subcategoría **Sentimientos** fue el compromiso, apoyo y ayuda adquirido por la Prensa Gráfica y el Ministerio de Relaciones Exteriores presentado el sábado 8 de julio en la nota titulada “Cancillería y LPG firman convenio sobre TPS” (ANEXO 1.4, pág. 130).

En el párrafo 2 de esa nota, manifestaban que “...ambas partes se comprometieron a establecer una alianza de mutua cooperación...”, mientras que en el párrafo 3 se expresaba que “Este es un apoyo para los salvadoreños en el exterior...”, finalizando con la extracción de datos para esta subcategoría en el párrafo 4 en donde se afirma que el director ejecutivo de La Prensa Gráfica “manifestó su satisfacción por este convenio de cooperación...”.

Otra inferencia temática identificada entre las notas del estudio fue la seguridad o bienestar planteado en torno a la mejora en la vida de los reinscritos al TPS que se puede ver en el párrafo 4 de la nota del 17 de julio titulada “Con TPS dejamos de vivir con miedo” (ANEXO 1.5, pág. 131).

En este caso Ricardo Sifontes, hijo, expresa que “Con el TPS me siento más seguro, sé que con él no me separarán de mis hermanas o mis papás...”, además continua en el mismo párrafo diciendo que “... la familia inmigrante asegura que el TPS les mejoró la vida... no sólo les permitió obtener un estatus legal, sino también adquirir su propia casa y conseguir mejores empleos...”.

Pero no sólo se presentó al TPS como el elemento que generaría bienestar o estabilidad, para los salvadoreños que se reinscribieran en el 2006, sino también, como el milagro que permite mantenerse en Estados Unidos a algunos salvadoreños o reencontrarse

con sus familiares como en el párrafo uno de la nota titulada “Deportado podría obtener TPS” (ANEXO 1.11, pág. 138).

En este caso, se inicia la nota diciendo “Un milagro que le permitiera ver nuevamente a su hijo fue lo que pidió...” y termina la idea en el párrafo 2 afirmando que “lo que nunca pensó es que el... TPS sería el milagro que le daría la libertad para reencontrarse con su familia en Los Ángeles”.

Otro recurso por demás utilizado en la subcategoría **Sentimientos** fue el de presentar casos en donde los hijos enfermos de una u otra manera dificultaron realizar el proceso de reinscripción al TPS tratando de evocar diversos sentimientos en el lector, tales como lástima, miedo, aflicción o esperanza.

Esto puede observarse en el párrafo 6 de la nota “Trámites del TPS continúan bajos”<sup>32</sup> (ANEXO 1.10, pág. 136 y 137) donde se plantea que “La connacional dice que se le dificulta recoger el dinero ya que trabaja a tiempo parcial porque debe cuidar a su hijo...hace menos de 15 días, el niño fue operado quirúrgicamente y el dinero que Martínez había recogido para renovar el TPS se fue en la recuperación del menor. Ella reconoce que perder el TPS podría costarle una deportación “Si nos deportan a El Salvador allá mi hijo se muere”.

Otro ejemplo de hijos enfermos se puede encontrar en el párrafo 6 de la nota del 27 de agosto titulada “Poca presencia en Los Ángeles” (ANEXO 1.13, pág. 142) que dice “...cuando solicitó un permiso para salir del país a visitar a su hija que se encontraba enferma, recibió la noticia de que su caso había sido rechazado y perdido el amparo”.

Por su parte, se presentó de manera aflictiva o con preocupación el hecho de que los salvadoreños no aprovecharan la oportunidad de reinscribirse al TPS 2006, como lo

---

<sup>32</sup> López Keny, Varón Milena (17 agosto 2006) “Trámites del TPS continúan bajos”, San Salvador, El Salvador: LA PRENSA GRÁFICA, Departamento 15, pág. 44

ejemplifica el párrafo 3 de la nota “Reinscripción TPS contra el tiempo” (ANEXO 1.9, pág. 135) del jueves 10 de agosto que dice “Es muy preocupante que los salvadoreños dejen escapar esta oportunidad...”.

También se exaltó el nacionalismo desde algunas de las notas de la muestra, como el caso presentado en el párrafo 5 de la nota “Deportado podría obtener TPS” del 23 de agosto (ANEXO 1.11, pág. 138), dice que “...tuvo la oportunidad de presentarse ante el juez por el hecho de ser salvadoreño”.

La bondad o benevolencia con la que se presentó al gobierno del presidente estadounidense, George Bush, se puede evidenciar en el párrafo 4 de la nota titulada “Republicanos apoyan reforma migratoria” (ANEXO 1.12, pág. 140) publicada en la sección Nación el 27 de agosto en la cual se afirma que “... más allá de la simpatía política porque se pueda considerar que el gobierno de George Bush sea benévolo con los salvadoreños...”.

Además, uno de los congresistas republicanos que fueron tomados como fuentes para la elaboración de la misma nota, menciona de modo esperanzador que las cosas para los inmigrantes serán mejor en el futuro como en el párrafo 6 (ANEXO 1.12, pág. 141) dice que “...los caminos se abren para los que tengan más años de residir y habrá otro tipo de permisos de trabajos temporales para otros. Estoy seguro de que eso va a suceder”.

La emotividad con que las personas comentaban su caso se infirió en el párrafo 5 de la nota “Poca presencia en Los Ángeles” del 27 de agosto (ANEXO 1.13, pág. 142) en la que se expone “...contener las lágrimas al hablar de su caso era imposible...” en referencia a la señora Bertha Ramírez.

Asimismo, se hacía hincapié en los sacrificios que los salvadoreños adscritos al TPS habían padecido para poder reinscribirse, como en el párrafo 2 de la nota “Consulados

trabajaron hasta última hora” (ANEXO 1.16, pág. 145) fechada el 2 de septiembre en la cual se dice que “trabajaba demasiadas horas”.

En el mismo párrafo se remarcaba el agradecimiento a Dios y descuido que había tenido el señor Oscar Monterola y que expresaba diciendo “La verdad es que Dios es muy grande, justo a tiempo me vine a enterar de que el plazo se vencía, no me hubiera perdonado el perder mi estatus migratorio por un descuido...”.

Mientras tanto, en la subcategoría **Opiniones** se infirieron las siguientes temáticas de la muestra seleccionada:

- Los salvadoreños no se rinden.
- Los salvadoreños cuidan que todo lo del proceso salga bien, con disciplina.
- Fueron muy pocos los salvadoreños que se han reinscrito al TPS 2006.
- La Prensa Gráfica está consciente del valioso aporte de los salvadoreños en el exterior y de la importancia de su estabilidad migratoria, como parte de la Responsabilidad Social del periódico con sus lectores, los cuales están seguros que los aprovecharán al máximo y es un beneficio para ellos.
- Los salvadoreños suelen dejar las cosas para “última hora”.
- Ser un ciudadano cumplido no le sirvió de nada para poder reinscribirse al TPS 2006.
- La campaña de reinscripción al TPS 2006 recibió el “empujón de dos importantes congresistas republicanos”... para dar impulso en la recta final de la campaña.
- Saca es un líder de la región.
- El Salvador es uno de los mejores aliados de Estados Unidos.
- Esperanza de la reforma migratoria que permita una estabilidad legal para los inmigrantes que tengan más años de residir en Estados Unidos.

- La respuesta de los que ya tienen este beneficio no es la esperada.
- Sigue siendo un proceso lento.
- Una jornada maratónica.
- El salvadoreño asegura que creía que faltaba todo un mes para poder hacer el trámite de reinscripción al TPS 2006.

Para ejemplificar la manera en que se manejaron las opiniones en la muestra seleccionada, baste citar en un primer momento la opinión de que los salvadoreños no se rinden la cual fue manejada en el párrafo 4 de la nota “Inicia período de reinscripción TPS” (ANEXO 1.3, pág.129) del 3 de julio.

Aquí, se toma el caso del señor Víctor Lozano (como ejemplo de uno de los tantos salvadoreños que viven en Estados Unidos) en donde expone que “...el usuluteco no se rinde...” y en el párrafo 5 de la misma nota Lozano afirma que “Luché 15 años por lograr la residencia, ahora le estoy enseñando a ella que hay que seguir adelante”.

En el párrafo 4, de la misma nota, se manejó la opinión de que los salvadoreños cuidan que todo lo del proceso salga bien, y para ello hacen los procesos con disciplina “...cuidó que todo estuviera bien hecho” y más adelante, en el párrafo 6 se dice que “Con la misma disciplina, Rafael Guevara... fue uno de los pocos que se presentó en el Consulado en Los Ángeles...”

El periódico escrito, La Prensa Gráfica, de donde se extrajo la muestra, no quedó libre de opiniones con respecto a las notas publicadas sobre la campaña de reinscripción al TPS 2006.

Para el caso, la publicación del sábado 8 de julio titulada “Cancillería y LPG firman convenio sobre TPS” (ANEXO 1.4, pág. 130) contenía diversas opiniones como en el primer

párrafo se expuso que La Prensa Gráfica eran “Conscientes del valioso aporte de los salvadoreños en el exterior y de la importancia de su estabilidad migratoria...”

Por lo tanto, sabían que “también es parte de la Responsabilidad Social del periódico con sus lectores...Estamos seguros de que los lectores la van a aprovechar y es un beneficio para ellos” como se plasma en el párrafo 2 de la misma nota<sup>33</sup>.

Que los salvadoreños suelen dejar las cosas para “última hora” fue una opinión que se presentó en el párrafo 6 de la nota del 7 de agosto, titulada “Saca viajará a EUA para motivar inscripción TPS” (ANEXO 1.8, pág. 134) la cual dice “...los salvadoreños suelen dejar las cosas para ‘última hora’...”

Ser un ciudadano cumplido no sirve de nada para poder reinscribirse al TPS 2006, fue otra de las opiniones manejadas en las notas, como puede observarse en “Deportado podría obtener TPS” (ANEXO 1.11, pág. 139) del 23 de agosto. En el párrafo 8 de dicha nota, la periodista Milena Varón plantea que “Ni el impecable récord que Otero tenía, ni el pago puntual de los impuestos, o el hecho de tener un hijo estadounidense sirvió para que el oficial de inmigración considerara darle una oportunidad al salvadoreño, que calificaba al TPS”.

Por su parte, en la nota “Republicanos apoyan reforma migratoria” (ANEXO 1.12, pág. 140) del 27 de agosto dice en el párrafo uno que “La campaña de reinscripción al TPS para los salvadoreños recibió el empujón de dos importantes congresistas republicanos...” y en el párrafo 3 lo complementa al decir el objetivo de dicho “empujón” era “...para dar impulso en la recta final de la campaña”.

En la misma nota, pero en el párrafo 4 se manejó otra opinión que giraba en torno a la relación entre El Salvador y Estados Unidos “El congresista Mario Díaz Balart, quien

---

<sup>33</sup> LA PRENSA GRÁFICA (8 de julio 2006) “Cancillería y LPG firman convenio sobre TPS”, San Salvador, El Salvador, LA PRENSA GRÁFICA, Departamento 15, página 47

denominó a El Salvador como uno de los mejores aliados de Estados Unidos...” y en el párrafo 7 (ANEXO 1. 12, pág. 141) destacan la labor del Presidente salvadoreño, Elías Antonio Saca del cual dice la nota que “Ambos consideraron a Saca como un líder de la región...”.

En el párrafo uno de la nota titulada “Poca presencia en Los Ángeles” (ANEXO 1.13 pág. 142) del 27 de agosto se manejó la idea de que el proceso no tenía el éxito esperado “la respuesta de los que ya tienen este beneficio no es la esperada...”.

Además en el párrafo 3 de la nota en cuestión, se puede inferir la opinión con respecto a la velocidad del proceso de reinscripción el cual se tipifica diciendo que “...sigue siendo un proceso lento...”.

Incluso, se calificó como “...una jornada maratónica...” la que tuvieron algunos consulados de Estados Unidos para poder reinscribir a la mayoría de salvadoreños que podían aplicar al TPS 2006 en el párrafo uno de la nota “Jornadas maratónicas en la capital de EUA” (ANEXO 1.14, pág. 143) del 27 de agosto.

En la subcategoría **Opiniones** también se identificó la que hacía referencia al descuido en el tiempo restante para poder reinscribirse como el caso de Oscar Monterola cuyo caso se presenta diciendo que “el salvadoreño asegura que creía que faltaba todo un mes para poder hacerlo...” que puede verse en el párrafo 2 de la nota “Consulados trabajaron hasta última hora” (ANEXO 1.16, pág. 145) del 2 de septiembre.

Y en la subcategoría **Deseos**, se pudo inferir las siguientes temáticas:

- Deseo de lograr la reinscripción de todos los amparados al beneficio migratorio.
- Deseo de que la campaña de difusión del gobierno llegue a todos los salvadoreños aptos para reinscribirse.

- Deseo de que todos los salvadoreños que son elegibles al TPS puedan orientarse detalladamente acerca de los procesos a seguir para reinscribirse al beneficio.
- Deseo de algún día reunir a toda la familia.
- Deseo de ayuda para seguir luchando por su hijo.
- Deseo de que los compatriotas puedan permanecer con un permiso de trabajo hasta septiembre de 2007.
- Deseo de que lo botaran al otro lado de la frontera para volver a intentarlo.
- Deseo de que su cliente nunca debió de ser deportado.
- Deseo de obtener sus papeles para permanecer legal en Estados Unidos.
- Deseo de tener la residencia legal permanente a millones de indocumentados o aquellos protegidos en programas migratorios específicos como el TPS.

Diversos deseos fueron presentados en las notas de la muestra. En primer lugar se expuso el deseo de lograr la reinscripción de todos los amparados al beneficio migratorio, como en el párrafo 3 de la nota titulada “Inicia campaña de reinscripción” (ANEXO 1.1, pág. 125) del 1 de julio que afirma “La campaña de difusión del Gobierno...pretende llegar a todos los salvadoreños aptos para reinscribirse...” y en el párrafo 4 de la misma nota termina la idea diciendo que es “...para lograr la reinscripción de todos los amparados al beneficio migratorio...”.

Otro deseo inferido de la nota “LPG lanza especial TPS en Internet” (ANEXO 1.2, pág. 127) del 1 de julio, en el párrafo uno se expresa que “Con la finalidad de que los salvadoreños que son elegibles al Estado de Protección Temporal (TPS) puedan orientarse detalladamente acerca de los procesos a seguir para reinscribirse al beneficio...”, deseo que durante la

campaña se convirtió en el mensaje sobre el cual giró la cobertura sobre la campaña de reinscripción al TPS 2006.

El aspecto familiar no fue dejado de lado en la subcategoría deseos, esto puede evidenciarse en el párrafo uno de la nota “Inicia período de reinscripción TPS” (ANEXO 1.3, pág. 128) del 3 de julio, la cual comienza diciendo que “Con la esperanza de algún día reunir a toda su familia...”

El deseo de ayuda para hijos se abordó en la nota “Trámites TPS continúan bajos” (ANEXO 1.10, pág. 136 y 137) del 17 de agosto. En el párrafo 6 dice “...solo pido una ayuda para seguir luchando por mi único hijo...”.

La estabilidad laboral fue tratado como un beneficio y por eso, se presenta el ejemplo del párrafo 4 de la nota “Suben a 56 mil los reinscritos al TPS” (ANEXO 1.7, pág. 133) del 4 de agosto, el cual dice que “...para que los compatriotas puedan permanecer con un permiso de trabajo hasta septiembre de 2007.”.

Los deseos de los salvadoreños fueron plasmados en algunas de las notas seleccionadas, como en el caso de William Otero Ayala quien había sido deportado y él estaba “...con la esperanza de que lo botaran al otro lado de la frontera para volver a intentarlo...”, en el párrafo 4 de la nota “Deportado podría obtener TPS” (ANEXO 1.11, pág. 138) del 23 de agosto. Por su parte, el abogado de Otero, en la misma nota, pero en el párrafo 5 expresaba el deseo de que “Mi cliente nunca debió de ser deportado...”

Y la estabilidad legal fue otro deseo que pudo inferirse a partir de esta subcategoría. Para el caso, en el párrafo 2 de la nota “Republicanos apoyan reforma legal” (ANEXO 1.12, pág. 140) se afirma “...que permita otorgar residencia legal permanente a millones de indocumentados o aquellos protegidos en programas migratorios específicos como el TPS”.

**4.2 CUADRO Y ANÁLISIS DE INFERENCIAS TEMÁTICAS  
(CATEGORÍA REFERENCIAL O DENOTATIVA)**

<b>CIFRAS Y ESTADÍSTICAS</b>	<b>FUENTES</b>	<b>CONTEXTO</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Número de personas aptas a reinscribirse al TPS según el Gobierno de El Salvador (248 mil salvadoreños).</li> <li>• Número de personas aptas para reinscribirse al TPS según la USCIS (225 mil salvadoreños).</li> <li>• Cantidad de salvadoreños que han enviado su solicitud o su respectivo porcentaje.</li> <li>• Número de personas que faltan por reinscribirse.</li> <li>• Ascenso o crecimiento del número de reinscritos durante la campaña de reinscripción.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• FUENTES GUBERNAMENTALES:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Presidente de El Salvador, Elías Antonio Saca.</li> <li>- Canciller o Ministro de Relaciones Exteriores de El Salvador, Francisco Laínez.</li> <li>- Viceministra para los salvadoreños en el exterior, Margarita Escobar.</li> <li>- Embajador de El Salvador en Washington, René León.</li> </ul> </li> <li>• CONSULADOS DE EL SALVADOR EN ESTADOS UNIDOS:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cónsul general de Santa Ana, Lorena Rendón de Argumedo.</li> <li>- Cónsul general de El Salvador, Héctor Hugo Barrera.</li> <li>- Cónsul general de Washington, Margarita Chávez.</li> </ul> </li> <li>• FUENTES GUBERNAMENTALES DE ESTADOS UNIDOS:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Director de la USCIS, Emilio González.</li> <li>- Vocero oficial de la USCIS, Dane Kane.</li> <li>- Oficina de la USCIS.</li> <li>- Congresista Mario Díaz Balart.</li> <li>- Congresista Lincoln Díaz Balart.</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Referencia a la reinscripción del año 2005.</li> <li>• Referencia a número de personas reinscritas o los formularios aplicados en 2005.</li> <li>• Referencia a estados migratorios de los personajes entrevistados (NACARA, residencia permanente, ilegalidad, etc.)</li> <li>• Proceso por el cual habían pasado los personajes que estaban aplicando al TPS antes de obtenerlo.</li> <li>• Situaciones en las que viajaron o se establecieron en Estados Unidos los personajes que estaban reinscribiéndose al TPS 2006.</li> <li>• Relación temporal entre el tiempo que emigraron de El Salvador y la permanencia en Estados Unidos.</li> <li>• Período en que fueron beneficiados por el TPS.</li> <li>• Referencia a terremotos, desastres naturales o guerra civil.</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"><li>● PERSONAJES QUE APLICARON O REALIZARON EL TRÁMITE DEL TPS:<ul style="list-style-type: none"><li>- María Luisa Martínez</li><li>- Bertha Ramírez</li><li>- Amparo Rodríguez</li><li>- Silvia Fuentes</li><li>- Ricardo Sifontes</li><li>- Ricardo Sifontes, hijo.</li></ul></li> <li>● OTROS<ul style="list-style-type: none"><li>- Director ejecutivo de La Prensa Gráfica, José Roberto Dutriz.</li></ul></li></ul>	
--	---	--

## **ANÁLISIS DE INFERENCIAS TEMÁTICAS (CATEGORÍA REFERENCIAL O DENOTATIVA)**

En la categoría Referencial o Denotativa se identificaron los datos objetivos manejados por los periodistas de La Prensa Gráfica y presentados en las notas de la muestra seleccionada, a partir de los datos encontrados en las subcategorías Cifras y estadísticas, Fuentes y Contexto.

Para el estudio, en la subcategoría **Cifras y Estadísticas** se identificaron diversas temáticas. Entre los datos que se encontraron están:

- Número de personas aptas a reinscribirse al TPS según el Gobierno de El Salvador (248 mil salvadoreños).
- Número de personas aptas para reinscribirse al TPS según la USCIS (225 mil salvadoreños).
- Cantidad de salvadoreños que han enviado su solicitud o su respectivo porcentaje.
- Número de personas que faltan por reinscribirse.
- Ascenso o crecimiento del número de reinscritos durante la campaña de reinscripción.

En primer lugar, una cifra que fue motivo de reiteración constante entre las notas referentes a la campaña de reinscripción al TPS 2006 fue el número de personas aptas a reinscribirse al TPS que según el Gobierno de El Salvador era de 248 mil salvadoreños, mientras que la Oficina de Ciudadanía y Servicios de Inmigración de los Estados Unidos (USCIS) manejaba el límite de 225 mil personas que podían reinscribirse en dicho año.

Esto puede verse en la nota “Inicia campaña de reinscripción” (ANEXO 2.1, pág. 156) del 1 de julio que en el párrafo 3 presenta el dato referente a los salvadoreños aptos para reinscribirse al TPS “...que su gobierno cifra en 248 mil...y... la USCIS en 225.”

Otro ejemplo de la manera en que se presentó el dato de personas que podían reinscribirse al TPS del 2006 es el registrado en la nota del 4 de agosto, titulada “Suben a 56 mil los reinscritos al TPS” (ANEXO 2.7, pág. 165) en el segundo párrafo hace referencia a que “...son 225 mil salvadoreños que podrían aplicar a la prórroga...”. El mismo dato se presenta en la nota “Saca viajará a EUA para motivar inscripción TPS” (ANEXO 2.8, pág. 166) de la sección Nación publicada el 7 de agosto, en el párrafo 5 dice “...el total de salvadoreños beneficiados con dicho programa es de 225 mil”.

Una cifra mencionada constantemente en la muestra seleccionada fue la cantidad (o el respectivo porcentaje) de salvadoreños que enviaban su solicitud para reinscribirse al TPS. Tal es el caso presentado en el primer párrafo de la nota “Inscripción TPS asciende a 22%” (ANEXO 2.6, pág. 163) del 1 de agosto, el cual dice que “...solo 50 mil salvadoreños han enviado su solicitud para renovar el permiso...” y más adelante, en el mismo párrafo da el respectivo porcentaje de este dato, el cual “...representa solo un 22% del total de beneficiados.”.

El ejemplo referente a la cantidad de salvadoreños que habían enviado sus solicitudes, se encontró en la nota “Suben a 56 mil los reinscritos al TPS” (ANEXO 2.7, pág. 165) del 4 de agosto, en el párrafo uno dice “...en lo que va de agosto ha recibido 6 mil nuevas solicitudes de salvadoreños para reinscribirse al... TPS.”, y continua aportando datos estadísticos en el párrafo 3 en el cual dice que “...a la fecha solo han recibido aproximadamente 56 mil solicitudes para un nuevo registro...”

También se manejó constantemente en las notas el número de personas que faltaban por reinscribirse al TPS. Esto puede observarse en la nota “Reinscripción TPS contra el tiempo” (ANEXO 2.9, pág. 167) del 10 de agosto, que en el párrafo uno menciona que “...faltan unas 150 mil personas que se amparen al TPS...”.

Además, en las notas se identificó la manera en que se presentaba el ascenso o crecimiento del número de reinscritos durante la campaña de reinscripción al TPS 2006. Esto puede verse en la nota “Saca viajará a EUA para motivar inscripción TPS” (ANEXO 2.8, pág. 166) del 7 de agosto, que en el párrafo 5 dice “...la cantidad ha subido de 50 mil a 73 mil...”.

En este mismo sentido otro ejemplo lo aporta el párrafo 2 de la nota del 2 de septiembre, titulada “Termina oficialmente la campaña del TPS” (ANEXO 2.15, pág. 177) que dice “...194 mil solicitudes enviadas al... USCIS... pero voceros de esa dependencia mantenían el número en 179 mil.”

Por otra parte, en la subcategoría **Fuentes** se realizó la siguiente clasificación:

- **FUENTES GUBERNAMENTALES:**

- Presidente de El Salvador, Elías Antonio Saca.
- Canciller o Ministro de Relaciones Exteriores de El Salvador, Francisco Laínez.
- Viceministra para los salvadoreños en el exterior, Margarita Escobar.
- Embajador de El Salvador en Washington, René León.

- **CONSULADOS DE EL SALVADOR EN ESTADOS UNIDOS:**

- Cónsul general de Santa Ana, Lorena Rendón de Argumedo.
- Cónsul general de El Salvador, Héctor Hugo Barrera.

- Cónsul general de Washington, Margarita Chávez.
- **FUENTES GUBERNAMENTALES DE ESTADOS UNIDOS:**
  - Director de la USCIS, Emilio González.
  - Vocero oficial de la USCIS, Dane Kane.
  - Oficina de la USCIS.
  - Congresista Mario Díaz Balart.
  - Congresista Lincoln Díaz Balart.
- **PERSONAJES QUE APLICARON O REALIZARON EL TRÁMITE DEL TPS:**
  - María Luisa Martínez
  - Bertha Ramírez
  - Amparo Rodríguez
  - Silvia Fuentes
  - Ricardo Sifontes
  - Ricardo Sifontes, hijo.
- **OTROS:**
  - Director ejecutivo de La Prensa Gráfica, José Roberto Dutriz.

Las fuentes oficiales fueron las más utilizadas para la elaboración de las notas seleccionadas. Para el caso, en las ocasiones que el Presidente de la República de El Salvador, Elías Antonio Saca, fue consultado desde el inicio de la campaña de reinscripción como se evidencia en la nota del 1 de julio titulada “Inicia campaña de reinscripción” (ANEXO 2.1,

pág. 156), en la que se puede observar que sus declaraciones predominan en diversas partes de la nota como en el párrafo 2 “...dijo Saca...”, en el párrafo 3 “...explicó Saca...” y párrafo 4 “...dijo Saca...”, o puede consultarse también toda las referencias a dichas fuentes en el cuadro resumen (ANEXO 2.18, pág. 184).

Además, se toma la fuente presidencial en el intermedio de la campaña en la nota de la sección Nación del 7 de agosto, titulada “Saca viajará a EUA para motivar inscripción TPS” (ANEXO 2.8, pág. 166). La referencia a las declaraciones de Saca (que predominan en la nota) puede notarse en el párrafo uno “El presidente de la República, Elías Antonio Saca...señaló.”, en el párrafo 4 que dice “El mandatario... adelantó...”, en el párrafo 5 “Saca afirmó...” y en el párrafo 6 que hace referencia a Saca cuando dice “Según él...”.

También se presentan las declaraciones del presidente Saca en las fechas cercanas al cierre de la campaña de reinscripción en la nota de la sección Nación, titulada “Republicanos apoyan reforma migratoria” (ANEXO 2.12, pág. 172) del 27 de agosto.

En esta nota, si bien es cierto no predomina la fuente oficial presidencial, no hay que dejar pasar por alto el hecho que fue tomado en cuenta en 3 párrafos para la elaboración de la nota, como se puede ver en el párrafo 2 “Los Díaz Balart... el presidente de El Salvador, Antonio Saca, y el embajador de El Salvador en Estados Unidos, René León, expresaron... o en el párrafo 8 (ANEXO 2.12, pág. 173) “...el presidente Saca insistió...” o en el párrafo 9 en el que se hace referencia a él cuando dice “...recordó...”.

Otras fuentes oficiales a las que se hizo referencia en varias notas de la selección fueron el Ministro de Relaciones Exteriores o Canciller de la República, licenciado Francisco Laínez, y de la Viceministra de Salvadoreños en el Exterior, licenciada Margarita Escobar.

Para ejemplo, puede verse en el párrafo 3 de la nota del sábado 8 de julio, titulada “Cancillería y LPG firman convenio sobre TPS” (ANEXO 2.4, pág. 161), dice “...indicó el canciller Laínez” y en la nota “Reinscripción TPS contra el tiempo” (ANEXO 2.9, pág. 167) del 10 de agosto que en el párrafo 7 lo menciona nuevamente como fuente gubernamental al decir que “...el canciller Francisco Laínez informó...”.

La otra fuente gubernamental salvadoreña identificada en las notas seleccionadas fue la Viceministra para los salvadoreños en el exterior, Licenciada Margarita Escobar. Puede verse la misma nota “Reinscripción TPS contra el tiempo”<sup>34</sup> en la cual se hace referencia a la Viceministra en el párrafo 4 cuando dice que “La vicecanciller salvadoreña, Margarita Escobar...”, en el párrafo 5 hace referencia a sus declaraciones “...dijo...” y en el párrafo 6 menciona a “...la funcionaria...”.

Otras fuentes gubernamentales salvadoreñas en las que los periodistas de La Prensa Gráfica echaron mano para la elaboración de las notas sobre la campaña de reinscripción al TPS 2006 fueron los miembros de los consulados de El Salvador en Estados Unidos.

Uno de los varios ejemplos que pueden encontrarse al respecto, puede estar en el párrafo 8 de la nota del 3 de julio titulada “Inicia período de reinscripción TPS” (ANEXO 2.3, pág. 160) en el cual se dice que “...informó Lorena Rendón de Argumedo, cónsul general de Santa Ana...”.

La fuente gubernamental de los Estados Unidos que prevaleció en las notas de las muestras fue el vocero oficial de la Oficina de Ciudadanía y Servicios de Inmigración de Estados Unidos, (USCIS), Dane Kane.

---

<sup>34</sup> López, Keny; Rodríguez, Roberto (10 agosto 2006) “Reinscripción TPS contra el tiempo” San Salvador, El Salvador, LA PRENSA GRÁFICA, Departamento 15, página 46

Ejemplo de esto puede encontrarse en la nota “Inscripción TPS asciende a 22%” (ANEXO 2.6, pág. 163) del 1 de agosto, que lo menciona como fuente en el párrafo 1 “... la Oficina de Ciudadanía y Servicios de Inmigración de EUA (USCIS), informó el vocero de la institución, Dan Kane, quien señaló...”, en el párrafo 3 “...Según declaraciones de Kane...” y en el párrafo 4 “El vocero señaló...”.

Un recurso muy utilizado en la elaboración de las notas sobre la campaña de reinscripción al TPS 2006 fue el de presentar casos particulares de salvadoreños que podían aplicar al amparo migratorio, por lo cual, los periodistas consultaron a algunos de esos personajes que aplicaron o realizaron el trámite del TPS.

Para ejemplificar, está la nota “Con TPS dejamos de vivir con miedo” (ANEXO 2.5, pág. 162) del 17 de julio, que toma en cuenta las declaraciones de estos personajes como en el párrafo 3 cuando dice que “...aseguró Ricardo Sifontes.” y en el párrafo 4 de la misma nota expone que “...dijo Ricardo Sifontes, el hijo mayor de 14 años.” Y sigue en ese mismo párrafo “...concluyó Silvia Sifontes.”.

Dentro de la clasificación que se realizó de las fuentes se incluyó a “Otros” debido a que esta fuente no encajaba en ninguna de las que se catalogaron previamente. El caso particular fue el del director ejecutivo de La Prensa Gráfica, cuyas declaraciones se evidencian en el párrafo 4 de la nota “Cancillería y LPG firman convenio sobre TPS” (ANEXO 2.4, pág. 161) del sábado 8 de julio, en el cual dice que “...José Roberto Dutriz manifestó...”.

Y en la subcategoría **Contexto** se identificaron las siguientes temáticas:

- Referencia a la reinscripción del año 2005.
- Referencia a número de personas reinscritas o los formularios aplicados en 2005.

- Referencia a estados migratorios de los personajes entrevistados (NACARA, residencia permanente, ilegalidad u otros).
- Proceso por el cual habían pasado los personajes que estaban aplicando al TPS antes de obtenerlo.
- Situaciones en las que viajaron o se establecieron en Estados Unidos los personajes que estaban reinscribiéndose al TPS 2006.
- Relación temporal entre el tiempo que emigraron de El Salvador y la permanencia en Estados Unidos.
- Período en que fueron beneficiados por el TPS.
- Referencia a terremotos, desastres naturales o guerra civil.

Con respecto a la referencia que se hace en la muestra de la inscripción del año 2005, puede verse el ejemplo en la nota “Reinscripción TPS contra el tiempo”<sup>35</sup> (ANEXO 2.9, pág. 167) que en el párrafo 4 menciona “...aunque dice que no se podrá alcanzar la cifra que se logró el año pasado...” o lo expuesto en la nota “Trámites del TPS continúan bajos”<sup>36</sup> (ANEXO 2.10, pág. 168) en el primer párrafo dice “...la cifra de reinscripciones no raza ni la mitad de las solicitudes que fueron aceptadas el año pasado, cuando se alcanzaron las 22 mil reinscripciones.”.

Asimismo, en las notas se hizo referencia al número de personas reinscritas o los formularios aplicados en 2005, como en la nota “Jornadas maratónicas en la capital de EUA” (ANEXO 2.14, pág.176) del 27 de agosto, que en el párrafo 3 decía “...y a pesar que se ha triplicado el número de inscripción en relación con el año pasado...”.

---

<sup>35</sup> López, Keny; Rodríguez, Roberto (10 agosto 2006) “Reinscripción TPS contra el tiempo” San Salvador, El Salvador, LA PRENSA GRÁFICA, Departamento 15, página 46

<sup>36</sup> López, Keny; Varón, Milena (17 agosto 2006) “Trámites del TPS continúan bajos” San Salvador, El Salvador, LA PRENSA GRÁFICA, Departamento 15, página 44

En este mismo sentido, puede encontrarse el ejemplo que proporciona el párrafo 3 de la nota “Inscripción TPS asciende a 22%” (ANEXO 2.6, pág. 163) del 1 de agosto, que expone que “En el año 2005, cuando se dio la segunda prórroga del TPS, 225 mil salvadoreños recibieron el beneficio migratorio...” y continua en el mismo párrafo cuando dice que “...en un mes ya se había reinscrito un aproximado de 100 mil personas, cifra que contrasta con las 50 mil del presente año y en el mismo período.”.

Los estados migratorios de los personajes entrevistados para realizar las notas también fue una de las circunstancias abordadas por los periodistas de La Prensa Gráfica. Para el caso, puede citarse el ejemplo del párrafo 3 de la nota “Inicia período de reinscripción TPS” (ANEXO 2.3, pág. 159) del 3 de julio en la que dice que “...Víctor logró obtener su residencia permanente por una petición de NACARA...”.

También puede ejemplificarse esta misma temática, con la nota “Trámites del TPS continúan bajos” (ANEXO 2.10, pág. 169) del 17 de agosto que en el párrafo 8 dice que “...un aplicante puede tener varias peticiones en el servicio de inmigración sin que los trámites se vean afectados entre sí.”.

En las notas seleccionadas en la muestra se identificaron algunos casos en los que se presentaba el proceso por el cual habían pasado algunos de los personajes antes de obtener el TPS. Tal es el caso presentado en la nota “Deportado podría obtener TPS” (ANEXO 2.11, pág. 171) del 23 de agosto que en el párrafo 6 se explica que “...comenzó el 8 de diciembre de 2005 cuando se presentó a las oficinas del Servicio de Inmigración (USCIS) en Los Ángeles, en el último paso de su proceso de ajuste para la residencia permanente...”.

En el párrafo 11 de la misma nota (ANEXO 2.11, pág. 171) se termina con los datos del proceso que sigue el personaje. En este caso se dice “...los procesos son diferentes y esperan

que para la próxima cita a la corte de Los Ángeles, el Servicio de Inmigración haya aprobado el amparo migratorio y se logre cerrar el caso de remoción inmediata que el connacional tiene pendiente en la corte.”.

En esta misma nota (ANEXO 2.11, pág. 170) se pudo identificar el aspecto relacionado a las situaciones en las que viajaron o se establecieron en Estados Unidos que estaban reinscribiéndose al TPS 2006. Esto puede verse en el párrafo 3 que dice que “Aunque el salvadoreño vivió 15 años en EUA e intentó arreglar su estado migratorio en varias ocasiones, ninguno de los abogados consultados antes de su deportación comunicó al inmigrante que calificaba para el amparo.”.

En el segundo párrafo de la nota del 17 de julio, titulada “Con TPS dejamos de vivir con miedo” (ANEXO 2.5, pág. 162) se puede observar claramente la relación entre el tiempo en que algunos salvadoreños emigraron de El Salvador y la permanencia en Estados Unidos, unido al período en que fueron beneficiados por el TPS.

Así, se encuentra el ejemplo que dice “Originarios de Sonsonate llegaron a Estados Unidos en septiembre de 1999.” y más adelante en el mismo párrafo menciona que “...en 2001 fueron beneficiados por el TPS.”.

En la subcategoría **Contexto** se encontró en las notas de la muestra, una referencia a terremotos, desastres naturales o la guerra civil que se ha vivido en años anteriores en El Salvador.

En el párrafo 4 de la nota “Republicanos apoyan reforma migratoria” (ANEXO 2.12, pág. 172) del 27 de agosto menciona “...es que la nación centroamericana ha sufrido y continúa sufriendo las consecuencias de los terremotos y de otros desastres naturales, e incluso de la guerra civil vivida por el país durante los años ochenta.”.

**4.3 CUADRO Y ANÁLISIS DE INFERENCIAS TEMÁTICAS  
(CATEGORÍA APELATIVA O CONATIVA)**

<b>FRASES DE ALARMA</b>	<b>ÉNFASIS POLÍTICO O PROPAGANDÍSTICO</b>	<b>ÉNFASIS EN ASPECTOS DE LA CAMPAÑA</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hacer el trámite del TPS lo antes posible.</li> <li>• Llenar correctamente la aplicación del TPS.</li> <li>• Pocos reinscritos al TPS 2006.</li> <li>• Quienes no se reinscriben en el TPS 2006 quedarán en estado de ilegalidad.</li> <li>• Perder el TPS podría costar una deportación.</li> <li>• Faltan pocos días para el cierre de la campaña de reinscripción.</li> <li>• Énfasis en la culminación del plazo para realizar el proceso de reinscripción del TPS 2006.</li> <li>• Si no se reinscriben al TPS 2006 ya no podrán mandar remesas a sus familiares en El Salvador.</li> <li>• Exhortación a los salvadoreños a reinscribirse.</li> <li>• Los salvadoreños dejan el trámite o gestión del TPS a última hora.</li> </ul> <p>Énfasis en la finalización de la campaña de reinscripción del TPS 2006.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inauguración de la campaña de difusión e información para la reinscripción al TPS 2006.</li> <li>• Firma del convenio de cooperación informativa entre La Prensa Gráfica y el Ministerio de Relaciones Exteriores.</li> <li>• Estrategia mediática del Gobierno de El Salvador en la campaña de reinscripción al TPS 2006.</li> <li>• Monitoreo constante de los funcionarios salvadoreños al proceso de reinscripción al TPS 2006 en diversos estados de los Estados Unidos.</li> <li>• El presidente de El Salvador, Elías Antonio Saca, encabeza la campaña de reinscripción al TPS 2006.</li> <li>• Organizaciones e instituciones del Gobierno salvadoreño y de Estados Unidos participan en la campaña.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Énfasis en el período de duración de la campaña de reinscripción.</li> <li>• Campaña informativa sobre el especial de reinscripción de La Prensa Gráfica en su sitio web <a href="http://www.laprensagrafica.com">www.laprensagrafica.com</a></li> <li>• Consultas para la reinscripción de los salvadoreños en embajadas.</li> <li>• Personas que se acercan a reinscribirse.</li> <li>• Horario de atención en los consulados.</li> <li>• Lugares para reinscribirse al TPS 2006.</li> <li>• Estrategia informativa (guías informativas, hojas volantes, líneas de teléfono disponible para consultas).</li> </ul>

## ANÁLISIS DE INFERENCIAS TEMÁTICAS

### (CATEGORÍA APELATIVA O CONATIVA)

De la categoría apelativa o conativa se logró inferir diversos mensajes relacionados con las subcategorías Frases de Alarma, Énfasis Político o Propagandístico y Énfasis en Aspectos de la Campaña.

Con respecto a la subcategoría **Frases de Alarma** se infirieron varias temáticas con las que alertaban a los salvadoreños en diferentes aspectos como:

- Hacer el trámite del TPS lo antes posible.
- Llenar correctamente la aplicación del TPS.
- Pocos reinscritos al TPS 2006.
- Quienes no se reinscriban en el TPS 2006 quedarán en estado de ilegalidad.
- Perder el TPS podría costar una deportación.
- Faltan pocos días para el cierre de la campaña de reinscripción.
- Énfasis en la culminación del plazo para realizar el proceso de reinscripción al TPS 2006.
- Si no se reinscriben al TPS 2006 ya no podrán mandar remesas a sus familiares en El Salvador.
- Exhortación a los salvadoreños a reinscribirse.
- Los salvadoreños dejan el trámite o gestión del TPS para última hora.
- Énfasis en la finalización de la campaña de reinscripción del TPS 2006.

En el caso de las frases de alarma hubo una exhortación a realizar el trámite de la reinscripción en el párrafo 7 de la nota del 1 de julio titulada “Inicia campaña de reinscripción” (ANEXO 3.1, pág. 191) en la cual, el Director de la USCIS, Emilio González “...pidió hacer el trámite lo antes posible”, seguido de ello advirtió que los formularios de los solicitantes “...deben evitar cometer errores que pueden anular el proceso”.

Asimismo, algunas de las notas seleccionadas, manifestaban el mensaje del cierre y/o culminación de la campaña de reinscripción al TPS 2006, durante el período de los 60 días hábiles de la reinscripción, como se puede ver en el párrafo uno de la nota del 1 de agosto “Inscripción TPS asciende a 22%”(ANEXO 3.6, pág. 199).

En esta nota expresan que “Cuando sólo faltan 30 días para que culmine el proceso de reinscripción al estado de protección temporal”, agregando en el siguiente párrafo que “hemos recibido 50 mil solicitudes... una cifra muy, muy baja cuando solo se tienen cuatro semanas más para culminar el proceso”.

Conforme iba transcurriendo el tema reiteraron el mismo mensaje de la finalización de la campaña, el párrafo uno de la nota del 10 de agosto titulada “Reinscripción TPS contra el tiempo” (ANEXO 3.9, pág. 205), expone que “A tres semanas para que culmine el plazo de reinscripción al estado de protección temporal”...alertando a la población a la aplicación del estatus migratorio.

Estos mensajes iban acompañados de los problemas o desventajas que tendrían los salvadoreños en el caso de no reinscribirse, como una deportación, ilegalidad, pérdida del envío de remesas y hasta el trabajo.

Como lo refleja el párrafo uno de la nota del 7 de agosto titulada “Saca viajará a EUA para motivar reinscripción TPS” (ANEXO 3.8, pág. 203), en la cual el Presidente salvadoreño

afirmó que “...quienes no se reinscriban en el programa de estado de protección temporal...quedarán en estado de ilegalidad”, agregando en el tercer párrafo que “...los que no se reinscriban antes de...el próximo 1 de septiembre, perderán su trabajo en marzo de 2007, quedarán automáticamente en estado de ilegalidad y correrán el riesgo de ser deportados”.

Otro ejemplo de la reiteración de la deportación se expresó en la nota del 10 de agosto (ANEXO 3.9, pág. 205), el Vocero de la USCIS, Dane Kane en el párrafo 3 dijo “si no obtienen su permiso pueden ser deportados y ya no van a poder mandar remesas a su país...”

Otro mensaje que se pudo inferir de las **Frases de Alarma** es la costumbre de los salvadoreños de dejar las cosas para último momento. Tal y como lo refleja el párrafo 6 de la nota del 27 de agosto titulada “Jornadas maratónicas en EUA” (ANEXO 3.14, pág. 216) fue el caso de Mario Méndez quien “...ha dejado la gestión para la última semana”.

Con respecto al **Énfasis Político o Propagandístico** se encontraron inferencias temáticas como:

- Inauguración de la campaña de difusión e información para la reinscripción al TPS 2006.
- Firma del convenio de cooperación informativa entre La Prensa Gráfica y el Ministerio de Relaciones Exteriores.
- Estrategia mediática del Gobierno de El Salvador en la campaña de reinscripción al TPS 2006.
- Monitoreo constante de los funcionarios salvadoreños al proceso de reinscripción al TPS 2006 en diversos estados de los Estados Unidos.

- El presidente de El Salvador, Elías Antonio Saca, encabeza la campaña de reinscripción al TPS 2006.
- Organizaciones e instituciones del Gobierno salvadoreño y de Estados Unidos participan en la campaña

Entre los mensajes resaltados se encontró que el presidente de El Salvador, Elías Antonio Saca encabezó la campaña de reinscripción TPS 2006, eje sobre el cual giraban varios tópicos mencionados anteriormente en el listado.

Como ejemplo lo muestra la nota del 1 de julio titulada “Inicia campaña de reinscripción”, (ANEXO 3.1, pág. 190) en el párrafo uno que “El presidente salvadoreño, Elías Antonio Saca, inauguró ayer en Washington, D.C la campaña de difusión e información para la reinscripción de salvadoreños al estado de protección temporal (TPS).”

Conjuntamente el gobierno salvadoreño, liderado por el presidente Saca, estableció un convenio con La Prensa Gráfica como se puede apreciar en el párrafo uno de la nota del 8 de julio “Cancillería y LPG firman convenio sobre TPS” (ANEXO 3.4, pág. 196) “El Ministerio de Relaciones Exteriores de El Salvador y LA PRENSA GRÁFICA firmaron un convenio de cooperación informativa”, donde darían a conocer los pormenores de la campaña.

La firma del convenio formó parte de una estrategia mediática que utilizó el presidente en conjunto con otros medios de comunicación para difundir la campaña, que se puede apreciar en el párrafo uno de la nota del 7 de agosto, titulada “Saca viajará a EUA para motivar reinscripción” (ANEXO 3.8, pág. 203) en la que “El presidente... viajará a Estados Unidos para recordar a los compatriotas salvadoreños” sobre la reinscripción al TPS.

Lo cual se constató en la visita del mandatario a EE.UU. en la nota del 27 de agosto titulada: “Republicanos apoyan reforma migratoria”, párrafo 8 (ANEXO 3.12, pág. 212), en la que “... Saca insistió ante los micrófonos y cámaras de varios medios locales de Miami, de difusión nacional en Estados Unidos y agencias internacionales...” la reinscripción de los salvadoreños al TPS 2006.

Además, en la cobertura se mostró al presidente salvadoreño como el eje sobre el cual trabajan los consulados, embajadas y otras instituciones de gobierno, con sus respectivos funcionarios diplomáticos que monitoreaban constantemente el proceso de la reinscripción.

En el párrafo 4 y 6 de la nota del 10 de agosto “Reinscripción TPS contra el tiempo” (ANEXO 3.9, pág. 205) expresan que la “Vicecanciller...quien realiza una gira por Duluth en Georgia y Coral Gables, en Florida para promover el TPS...señala que están haciendo todos los esfuerzos posibles para reinscribir a los connacionales elegibles” además de anunciar que “La funcionaria visitará el centro de procesamiento de TPS en Chicago para verificar cómo están llegando estas reinscripciones y ver que dificultades hay...”

En la nota del 27 de agosto titulada “Jornadas maratónicas en la capital de EUA” (ANEXO 3.14, pág. 215) en el párrafo 2 expresan que “Desde que se inició la temporada de reinscripción, las dependencias del Gobierno salvadoreño han hecho jornadas continuas y han montado consulados móviles todos los fines de semana...” lo cual reitera nuevamente el mensaje del trabajo de las instituciones gubernamentales.

Con respecto a los resultados obtenidos a partir de las inferencias temáticas de la subcategoría **Énfasis en Aspectos de la Campaña** se pueden mencionar los siguientes:

- Énfasis en el período de duración de la campaña de reinscripción.

- Campaña informativa sobre el especial de reinscripción de La Prensa Gráfica en su sitio web [www.laprensagrafica.com](http://www.laprensagrafica.com)
- Consultas para la reinscripción de los salvadoreños en embajadas.
- Personas que se acercan a reinscribirse.
- Horario de atención en los consulados.
- Lugares para reinscribirse al TPS 2006.
- Estrategia informativa (guías informativas, hojas volantes, líneas de teléfono disponible para consultas).

En cuanto al énfasis en la duración de la campaña se citarán 3 ejemplos donde reiteraron el mensaje. En primer lugar la nota del 1 de Julio de 2006 “Inicia campaña de reinscripción TPS” (ANEXO 3.1, pág. 190) en el párrafo uno se menciona que “A partir del lunes 3 de julio comenzará a correr el plazo de 60 días que los connacionales tendrán para realizar el trámite.”.

Luego, un mes después, en la nota “Inscripciones TPS ascienden a 22%” de 1 de agosto, en el párrafo 6 (ANEXO 3.6, pág. 200) dicen que “Las reinscripciones al TPS iniciaron el pasado 3 de julio y culminarán el 1º de septiembre.”

Un mes después vuelven a repetirlo en la nota “Consulados trabajan hasta última hora” del 2 de septiembre el párrafo 5 (ANEXO 3.16, pág. 220), dice que “miles de salvadoreños hicieron caso al llamado para reinscribirse al TPS en los 60 días que la USCIS habilitó”

Otro tópico descrito fue en la subcategoría **Énfasis político o propagandístico** sobre el especial web de La Prensa Gráfica que en el párrafo uno de la nota del 1 de julio “LPG lanza especial TPS en internet” (ANEXO 3.2, pág. 192) manifiesta que “LA PRENSA GRÁFICA ha creado un especial sobre el programa migratorio en su página de internet:

[www.laprensagrafica.com](http://www.laprensagrafica.com)”, según el periódico, con dicho especial las personas podían tener acceso a los formularios y orientarse en el proceso.

Dicha campaña contó con otro tipo de medios de difusión como se puede citar los siguientes tomados de la nota del 1 de julio “Inicia campaña de reinscripción” (ANEXO 3.1, pág. 191) en el párrafo 6 del inicio de la campaña se manifiesta que el gobierno salvadoreño “distribuirán 300 mil guías informativas y volantes, habilitó la línea telefónica gratuita 1-800-914-2835 para que los salvadoreños en EUA puedan hacer consultas, así como la línea de asistencia legal de la embajada en D.C.”

Al mismo tiempo, a través de las notas se daban a conocer los lugares y estados donde los consulados móviles estarían prestando sus servicios, como en la nota “Inicia período de reinscripción TPS” del 3 de julio en el párrafo 8 (ANEXO 3.3, pág. 195), Lorena Rendón de Argumedo, Cónsul General en Santa Ana hizo un aviso “queremos hacer un llamado especial a los compatriotas del condado de Orange y San Diego, para comunicar que nosotros estaremos trabajando todos los fines de semana, sábado y domingo”.

Además, agregaban información sobre los horarios de atención de las instituciones y consulados, en el párrafo 8 de la nota del 4 de agosto titulada “Suben a 56 mil los reinscritos a TPS” (ANEXO 3.7, pág. 202) “Los horarios de atención serán de 9 de la mañana a 6 de la tarde, con excepción del domingo, que trabajarán hasta las 2.” refiriéndose al servicio de atención en Orlando y Orange.

En el **Énfasis en Aspectos de la Campaña**, se personificaban las notas con salvadoreños que aplicaban al TPS a través de los medios habilitados por las instituciones gubernamentales salvadoreñas.

Para el caso, en la nota de 3 de julio “Inicia período de reinscripción TPS”, párrafo 1 (ANEXO 3.3, pág. 194) “María Lozano fue una de las primeras salvadoreñas en llenar los formularios para reinscribirse al Estados de Protección Temporal (TPS) en la ciudad de Los Ángeles”.

#### 4.4 CUADRO Y ANÁLISIS GLOBAL

<b>PERIODO DE LA CAMPAÑA</b> <b>CATEGORÍA Y SUBCATEGORÍAS</b>	<b>INICIO</b>	<b>INTERMEDIO</b>	<b>CIERRE</b>
<b>EMOTIVA O EXPRESIVA</b>  <b>SENTIMIENTOS</b>	<p>En el tratamiento informativo dado a la muestra se puede encontrar que La Prensa Gráfica, al inicio difundió sentimientos como el honor cuando el presidente Elías Antonio Saca inaugura la campaña del TPS; sentimientos de alegría, orgullo, compromiso y apoyo, cuando se estableció la alianza de mutua colaboración entre La Prensa Gráfica y el Ministerio de Relaciones Exteriores y bienestar y seguridad con respecto a la mejoría de vida de los reinscritos al TPS.</p>	<p>En cuanto a la categoría emotiva o expresiva platearon sentimientos de lástima, miedo, sobre temas como los hijos que dificultan realizar el proceso de reinscripción o preocupación por que los salvadoreños no dejen escapar al TPS.</p> <p>Además se difundió sentimientos de esperanza en temas como el hecho que el TPS ayuda a los salvadoreños a permanecer en Estados Unidos con estabilidad laboral y sentimientos de alegría porque permite el reencuentro familiar.</p>	<p>En el cierre de la campaña plantearon sentimientos de esperanza cuando los Congresistas Republicanos expresaron su respaldo al TPS y una posible reforma migratoria, así como sentimientos de simpatía y la benevolencia del gobierno de George Bush para El Salvador.</p> <p>Casos de salvadoreños tristes por deportación de familiares y otros sentimientos positivos como la bondad y grandeza de Dios por permitirle un salvadoreño aplicar a última hora.</p>

<b>OPINIONES</b>	En cuanto a las opiniones trataban sobre la facilidad que brindaría el especial de La Prensa Gráfica, al los salvadoreños que podrían encontrar toda la información sobre el TPS, en sus páginas impresas y sitio web <a href="http://www.laprensagrafica.com.sv">www.laprensagrafica.com.sv</a>	En cuanto a las opiniones, se difundieron varias en torno a: características positivas de los salvadoreños (luchadores, cuidadosos, cumplidos). Además algunos salvadoreños que a pesar que de ser cumplidos en todas sus responsabilidades no les sirvió para reinscribirse al TPS 2006.	En relación a las opiniones el TPS recibió el apoyo y respaldo de Congresistas Republicanos en los últimos momentos del proceso, además expresaron sentimiento de apoyo al presidente Saca al considerarlo un líder en la región. En otras opiniones catalogaron al TPS como un proceso lento y la realización de jornadas maratónicas para la aplicación porque los salvadoreños dejan todo a última hora.
<b>DESEOS</b>	En cuanto a los deseos se trataron temas como el deseo a lograr la reinscripción de todos los amparados al beneficio migratorio, deseo que la campaña de difusión del gobierno llegue a todos los salvadoreños y que todos los aptos y elegibles al TPS puedan orientarse detalladamente acerca de los pasos a seguir; además del deseo de reunir a toda la familia y conseguir ayuda (para hijo) a través de la obtención del TPS.	Durante el intermedio en la subcategoría de los deseos, estaban relacionados al deseo de ayudar a su hijo a través de obtención del TPS, deseo que los compatriotas pudieran permanecer con permiso de trabajo hasta el 2007.	Al finalizar enfatizaron en los deseos de obtener la residencia legal y permanente a millones de indocumentados o aquellos que tienen algún proceso migratorio específico.

<p><b>REFERENCIAL O DENOTATIVA</b></p> <p><b>CIFRAS Y ESTADÍSTICAS</b></p>	<p>Cuando se habla de cifras y estadísticas en el tratamiento informativo de La Prensa Gráfica al inicio de la campaña de reinscripción al TPS 2006 se hace énfasis numérico en la cantidad de personas a reinscribirse según el Gobierno salvadoreño (248 mil) y la USCIS (225 mil).</p>	<p>Durante el intermedio de la campaña se difundían mensajes de la cantidad de salvadoreños que enviaron su solicitud al TPS y respectivamente las que faltaban por reinscribirse en la subcategoría Cifras y Estadísticas.</p>	<p>Ya en el cierre de la campaña de reinscripción los datos obtenidos en la subcategoría Cifras y estadísticas giraban en torno al número de participantes que hicieron el trámite en un día específico, el número de salvadoreños reinscritos y el número de solicitudes enviadas a la USCIS.</p>
<p><b>FUENTES</b></p>	<p>Las fuentes utilizadas en las notas seleccionadas sobre el inicio de la campaña fueron: el Presidente Elías Saca, el director de la USCIS, Emilio González, Lorena Rendón de Argumedo (cónsul general de Santa Ana), Canciller Francisco Laínez, el director ejecutivo de La Prensa Gráfica, José Roberto Dutriz y algunos personajes que hicieron el trámite (Víctor Lozano, Rafael Guevara, Ricardo Sifontes, Ricardo Sifontes hijo y Silvia Fuentes).</p>	<p>Las fuentes utilizadas para la elaboración de notas sobre la campaña de reinscripción al TPS 2006 se identificaron: Dan Kane (vocero de la USCIS), Presidente Elías Saca, Vicecanciller salvadoreña Margarita Escobar, Canciller Francisco Laínez, Embajador de El Salvador en Washington René León, personajes (Otero Ayala, María Luisa Martínez), abogadas (Gloria Curiel y Roxana Muro).</p>	<p>Con respecto a las fuentes primaron las gubernamentales salvadoreñas, principalmente el Presidente de El Salvador, Elías Antonio Saca, la Vicecanciller salvadoreña Margarita Escobar, la cónsul en Washington Margarita Chávez, cónsul general de El Salvador Hugo Barrera y el embajador de El Salvador en Washington René León. Mientras que también se utilizaron como fuentes a personajes (Bertha Ramírez, Oscar Manterota, Mario Méndez Reynosa, María Argelia Fuentes).</p>
<p><b>CONTEXTO</b></p>	<p>En cuanto al contexto al inicio se presentaba información referente al llenado de solicitudes en el 2005 y algunos casos particulares de salvadoreños que podían reinscribirse al TPS (Caso de esposa e hijo de Víctor Lozano y caso de la familia Sifontes).</p>	<p>En el contexto al intermedio de la campaña de reinscripción al TPS 2006 se abordó sobre el TPS del 2005, el número de reinscritos en el 2005, las situaciones de salvadoreños para aplicar al TPS y el respectivo resultado.</p>	<p>En el cierre de la campaña se hizo referencia a estados migratorios de las personas entrevistadas tales como ilegales, con residencia permanente, y otros. Además, se presentaron datos sobre el número de reinscripciones triplicado con relación al 2005 y el número total de personas reinscritas en dicho año (225 mil salvadoreños). También resaltaban procesos y situaciones por los cuales pasaban las personas que se reinscribían al TPS 2006 y retomaron el tema de los terremotos, desastres naturales y guerra civil como causas de la migración hacia Estados Unidos</p>

<p><b>APELATIVA O CONATIVA</b></p> <p><b>FRASES DE ALARMA</b></p>	<p>Las frases de alarma difundidas en las notas de reinscripción al TPS 2006 giraban en torno a la aplicación al TPS lo antes posible y sin cometer errores que puedan anular el proceso; pocos salvadoreños han enviado la solicitud al TPS, pocos han participado en las jornadas de reinscripción y aviso de la culminación del proceso de reinscripción.</p>	<p>* En el intermedio las frases de alarma alertaban a los salvadoreños que si nos se reinscribían al TPS quedarían en estado de ilegalidad, indocumentados, perderían su trabajo, envío de remesas y una posible deportación.</p> <p>* Aviso de la finalización del período de la campaña de reinscripción al TPS 2006.</p> <p>* Pocos reinscritos al TPS.</p>	<p>En el cierre de la campaña de reinscripción los mensajes exhortaban a los salvadoreños a reinscribirse pues de lo contrario podrían ser deportados, se quedarían sin estatus migratorio, en ilegalidad, que los salvadoreños dejan todo para última hora y la reiteración de finalización de la campaña de reinscripción al TPS 2006.</p>
<p><b>ÉNFASIS POLÍTICO O PROPAGANDÍSTICO</b></p>	<p>El énfasis político o propagandístico giraba en torno inauguración del presidente salvadoreño Elías Antonio Saca a la campaña de difusión e información a la reinscripción al TPS 2006; las instituciones de El Salvador (Consulados y Embajadas) y de Estados Unidos la USCICS, que participan en la campaña; la Firma del convenio de cooperación Informativa entre La Prensa Gráfica y el Ministerio de Relaciones Exteriores y el caso de un salvadoreño satisfecho con el trabajo de los consulados (Ricardo Sifontes).</p>	<p>* En relación al énfasis político o propagandístico, éste giró en torno al servicio gratuito que brindaban los consulados móviles y consulados en diferentes estados.</p> <p>* El Presidente de El Salvador, Elías Antonio Saca encabeza la campaña de reinscripción al TPS 2006 y con ello se reiteran mensajes de la gira del presidente a Estados Unidos, así como la estrategia mediática para promover el TPS, y se anuncia la visita del mandatario salvadoreño al programa Sábado Gigante.</p> <p>* Aviso de la continuación de la campaña de reinscripción al TPS y las cifras de reinscritos del gobierno de el Salvador y Estados Unidos.</p>	<p>Con respecto al énfasis político o propagandístico los mensajes se referían a la conferencia de prensa de los congresistas Republicanos los hermanos Díaz Balart, el Presidente Elías Antonio Saca y el embajador de El Salvador en EE.UU., René León donde plantearon la importancia del estatus legal. Además la gira del presidente Saca y la visita que realizó al programa Sábado Gigante. En cuanto al trabajo de los consulados en EE.UU., mencionaron sobre los horarios ampliados y los lugares donde prestarían servicio.</p>
<p><b>ÉNFASIS EN ASPECTOS DE LA CAMPAÑA</b></p>	<p>El énfasis en aspectos de la campaña giró en torno al aviso del inicio de reinscripción al TPS, la estrategia de la campaña con 300 mil guías informativas, hojas volantes, líneas telefónicas disponibles y gratuitas; el especial de La Prensa Gráfica en internet con la orientación sobre los pasos para reinscribirse al TPS sustentado con notas de los corresponsales de Dep. 15, el objetivo de la firma del convenio; primeras personas que acercan a reinscribirse, llamado a los salvadoreños a reinscribirse y aviso de los horarios de atención a los consulados.</p>	<p>En cuanto al énfasis en aspectos de la campaña en el intermedio los mensajes giraron en torno al aviso de la finalización de la campaña de reinscripción al TPS 2006, el ascenso de los reinscritos y el anuncio de los lugares donde estarían reinscribiendo.</p>	<p>El énfasis en aspectos de la campaña giraba en torno al período de duración de la campaña, los horarios y lugares de atención, la información otorgada a través de diversos medios (hojas volantes, líneas telefónicas, guías informativas) y las formas para hacer consultas.</p>

## **ANÁLISIS GLOBAL**

Al estudiar las 16 notas seleccionadas para realizar la investigación “El papel de La Prensa Gráfica en la campaña de reinscripción al TPS 2006, a través del tratamiento informativo aplicado a las notas de las secciones Departamento 15 y Nación” se pudo conocer los diversos tópicos y las relaciones existentes entre las diversas categorías y subcategorías previamente establecidas (emotiva, referencial y apelativa) y el período en el que se encontraba la campaña de reinscripción TPS 2006.

Para el caso, para realizar el análisis, los períodos de la campaña se dividieron (de acuerdo a las notas seleccionadas) en:

- Inicio (del 1 de julio al 17 de julio).
- Intermedio (del 1 de agosto al 23 de agosto).
- Cierre (del 27 de agosto al 2 de septiembre).

Al inicio de la campaña de reinscripción al TPS 2006, se identificó la relación entre las temáticas presentadas con las fuentes o el tipo de información complementaria que se presentó en cada una de las 16 notas que conforman la muestra del estudio.

Se puede hacer mención al hecho de que, cuando se trató de infundir ciertos sentimientos en el lector (o mostrar algunos deseos), se recurría a las fuentes particulares, a fin de que ellos expusieran lo que les estaba sucediendo o las peripecias a las cuales se habían enfrentado hasta antes o en el momento justo de reinscribirse al TPS 2006 (las cuales fueron identificadas en el contexto).

Mientras que en el período inicial, en las notas cuyo tema central eran las cifras o estadísticas, se avocaban a las fuentes oficiales salvadoreñas (principalmente al Presidente Antonio Saca, el canciller Francisco Laínez o la vicescanciller Margarita Escobar) o las fuentes

oficiales estadounidenses (principalmente a la USCIS, a través de su vocero Dan Kane), además que utilizaban datos contextuales en las que se hacía referencia a extensiones pasadas del TPS, principalmente la del 2005.

Pero, independientemente de que las notas seleccionadas hicieran referencia a experiencias personales de salvadoreños o notas que brindaban información directa sobre la situación (en números) que estaba ocurriendo al inicio de la campaña, las subcategorías de la función apelativa o conativa se hicieron presentes.

Esto debido a que en algunas notas se trató de alarmar a los aptos para reinscribirse lo antes posible, sin cometer errores que pudieran anular el proceso o haciendo referencia a la baja cantidad de salvadoreños que habían realizado el trámite en ese momento.

Además, se presentaba directamente la forma en que las diversas instituciones gubernamentales estaban trabajando al inicio de campaña, así como también las actividades que se llevarían a cabo en un día y lugar específico (esto último puede observarse directamente en la subcategoría Énfasis en aspectos de la campaña).

Así, el **Énfasis Político o Propagandístico** giraba en torno a la inauguración de la campaña de difusión e información a la reinscripción al TPS 2006 por el Presidente salvadoreño Elías Antonio Saca, así como también a instituciones salvadoreñas que participaron (Consulados y Embajadas) y de Estados Unidos la USCIS.

Además, entre los temas en los que se hizo **énfasis político o propagandístico** estaban la firma del convenio de cooperación Informativa entre La Prensa Gráfica y el Ministerio de Relaciones Exteriores y el caso de un salvadoreño satisfecho con el trabajo de los consulados (Ricardo Sifontes), en la cual se utilizaron tanto fuentes oficiales salvadoreñas, estadounidenses y personas particulares para nutrir la nota de información.

Por otra parte, en las seis notas que conforman el intermedio de la campaña (período que comprende del 1 de agosto al 23 de agosto) se pudo relacionar la manera en que se plantearon sentimientos de lástima, miedo y preocupación en torno a temas relacionados a las dificultades que ocasionan los hijos enfermos para reinscribirse al TPS o la posibilidad de dejar escapar dicho beneficio migratorio.

También se difundieron sentimientos de esperanza y alegría en torno a temas como la estabilidad que genera tener el TPS o los beneficios extras que tenerlo conlleva, por ejemplo el reencuentro familiar.

En cuanto a las **Opiniones**, se difundieron varias en torno a: características positivas de los salvadoreños (luchadores, cuidadosos, cumplidos).

Durante el intermedio en la subcategoría **Deseos**, estaban relacionados al deseo de una salvadoreña ayudar a su hijo a través de obtención del TPS o aspiración a que los compatriotas pudieran permanecer con permiso de trabajo hasta el 2007.

Para elaborar estas notas, las fuentes utilizadas fueron personas como Otero Ayala o María Luisa Martínez, quienes exponían sus casos y sus respectivas abogadas (Gloria Curiel y Roxana Muro) los ampliaban o explicaban legalmente. Mientras que también se utilizó fuentes gubernamentales como el Presidente Antonio Saca.

Con respecto a la categoría referencial, durante el intermedio de la campaña se difundían mensajes de la cantidad de salvadoreños que enviaron su solicitud al TPS y respectivamente las que faltaban por reinscribirse, datos complementados por estadísticas del número de reinscritos en el 2005, las situaciones en las que aplicaban los salvadoreños y los respectivos resultados (datos parte del Contexto) para lo cual se valían de las fuentes oficiales salvadoreñas como el Presidente Saca, la vicescanciller Escobar, entre otros; mientras que por

las fuentes oficiales estadounidenses se continuaba teniendo como fuente principal en la obtención de datos estadísticos al vocero de la USCIS, Dan Kane.

Al igual que en el inicio de la campaña, el período intermedio se caracterizó por el hecho de que las subcategorías Frases de Alarma, Énfasis político o propagandístico y Énfasis en aspectos de la campaña (de la Categoría Apelativa o Conativa) se hicieron presentes en las notas, independientemente de la relación era entre datos estadísticos o cuestiones personales.

Así, en el intermedio las **Frases de Alarma** advertían a los salvadoreños que si no se reinscribían al TPS quedarían en estado de ilegalidad, indocumentados, perderían su trabajo, no podrían enviar remesas e incluso podrían ser deportados, además, se hacía hincapié en la finalización del período de la campaña de reinscripción al TPS 2006 y en la baja cantidad de reinscritos hasta ese momento.

El **Énfasis Político o Propagandístico** realizado en este período de la campaña giró en torno al servicio gratuito que brindaban los consulados móviles o los consulados en diferentes estados, también en la forma en que el Presidente de El Salvador, Elías Antonio Saca encabeza la campaña de reinscripción al TPS 2006 ya que reiteraban mensajes de la gira presidencial en Estados Unidos, así como la estrategia mediática para promover el TPS que incluiría la visita en Miami, Florida al programa de entretenimiento familiar Sábado Gigante.

Conforme avanzaba la campaña, los mensajes eran emitidos de manera más directa pues en el cierre de la campaña expresaron sentimientos de esperanza, simpatía, bondad y agradecimiento a Dios por fuentes personales (Oscar Monterola) y fuentes oficiales estadounidenses como los congresistas Díaz Balart.

Estos sentimientos trataban de generar emociones en torno al respaldo al TPS y una posible reforma migratoria de los congresistas republicanos Díaz Balart o la presentación de casos de salvadoreños tristes por la deportación de alguno de sus familiares.

En esta etapa de la campaña ya todos los tópicos se interrelacionaban. Para el caso, las opiniones giraban al respaldo y apoyo de los congresistas estadounidenses que consideraban a Saca un líder de la región.

Además, se encontraron otros datos que también eran tomados en cuenta, como parte de los sentimientos el hecho que la aplicación de los salvadoreños al TPS fue un proceso lento y, por lo mismo, algunas opiniones expresaban que se realizó una jornada maratónica.

Al finalizar enfatizaron en los deseos de obtener la residencia legal y permanente a millones de indocumentados o aquellos que tienen algún proceso migratorio específico.

Ya en el cierre de la campaña de reinscripción los datos obtenidos en la subcategoría Cifras y estadísticas giraban en torno al número de participantes que hicieron el trámite en un día específico, el número de salvadoreños reinscritos y el número de solicitudes enviadas a la USCIS.

Estos datos fueron proporcionados por diversas fuentes, principalmente las gubernamentales salvadoreñas entre las que se encontraban el Presidente de El Salvador, Elías Antonio Saca, la Vicecanciller salvadoreña Margarita Escobar, la Cónsul en Washington Margarita Chávez, cónsul general de El Salvador Hugo Barrera y el embajador de El Salvador en Washington René León.

Mientras que también se utilizaron como fuentes a personajes (Bertha Ramírez, Oscar Monterola, Mario Méndez Reynosa, María Argelia Fuentes).

Además, en el cierre de la campaña como parte del contexto se hizo referencia a estados migratorios de las personas entrevistadas tales como ilegal, con residencia permanente, y se presentaron datos sobre el número de reinscripciones triplicado con relación al 2005 y el número total de personas reinscritas en dicho año (225 mil salvadoreños).

En el contexto, también resaltaban procesos y situaciones por los cuales pasaban las personas que se reinscribían al TPS 2006 y retomaron el tema de los terremotos, desastres naturales y guerra civil como causas de la migración hacia Estados Unidos.

Como en los anteriores períodos de la campaña, el cierre no fue la excepción ya que en las notas comprendidas en este período los mensajes exhortaban a los salvadoreños a reinscribirse pues de lo contrario podrían ser deportados, se quedarían sin estatus migratorio o en ilegalidad, se reiteraba constantemente la finalización de la campaña de reinscripción al TPS y la idea de que los salvadoreños dejan todo para última hora .

Con respecto al énfasis político o propagandístico presentado en las notas, los mensajes se referían a la importancia del estatus legal, además de la gira del presidente Saca y la visita que realizó al programa Sábado Gigante, como también al trabajo realizado por los consulados en Estados Unidos, sobre los horarios ampliados y los lugares donde prestarían servicio.

El **Énfasis en Aspectos de la Campaña** giraba en torno al período de duración de la campaña, los horarios y lugares de atención, la información otorgada a través de diversos medios (hojas volantes, líneas telefónicas, guías informativas) y las formas para hacer consultas, esto como parte de lo presentado durante el período de cierre de la campaña de reinscripción TPS 2006.

## 4.5 APORTE

### “TPS: LA TABLA DE SALVACIÓN”

Al terminar el estudio “El papel de La Prensa Gráfica en la campaña de reinscripción TPS 2006, a través del tratamiento informativo aplicado en las notas de las secciones Departamento 15 y Nación” se pudo determinar una serie de aspectos relevantes dentro de los textos analizados, que tienen un mayor sentido si se enmarcan en el contexto en que se desarrollaron.

Así, al concluir el estudio, puede afirmarse que las secciones Departamento 15 y Nación de La Prensa Gráfica **fueron el vehículo a través del cual el gobierno salvadoreño envió una serie de mensajes con alta dosis de propaganda para lograr la mayor cantidad de reinscripciones**, al presentar al TPS como la única tabla de salvación con la que contaban los salvadoreños para permanecer de manera estable en los Estados Unidos.

Esta carga propagandística se determinó por las diferentes categorías establecidas con base a tres de las funciones del lenguaje (emotiva, referencial y apelativa) de Roman Jakobson, es decir que las secciones del periódico fueron el medio por el que se enviaron los diferentes mensajes elaborados para cumplir diversas funciones en los lectores del periódico impreso o los visitantes de la página web de dicho medio ([www.laprensagrafica.com](http://www.laprensagrafica.com)).

### DESEQUILIBRIO INFORMATIVO

Un aspecto que se determinó a partir del estudio realizado (con las categorías Fuentes y la de Énfasis en aspectos de la campaña) fue que la información publicada sobre la campaña

de difusión del TPS fue exclusivamente aquella brindada por las fuentes oficiales del gobierno salvadoreño con su cuerpo diplomático y del gobierno de Estados Unidos.

En cuanto al gobierno salvadoreño, el Presidente Saca lideró como fuente consultada, además del Canciller Laínez y la Vicecanciller Escobar. También se tomaron como fuentes de consulta a las embajadas, consulados y consulados móviles salvadoreños; mientras que por parte de Estados Unidos, la fuente predominante fue la Oficina de Inmigración de los Estados Unidos (USCIS), a través de su vocero Dane Kane.

El hecho de tomar principalmente las fuentes gubernamentales es relevante porque de esta manera se logra mantener el mensaje en una sola dirección, y en ese sentido, no se toman en cuenta fuentes alternas como aquellas instituciones vinculadas a la protección y ayuda de los inmigrantes salvadoreños en los Estados Unidos, tales como la Asociación de Salvadoreños (ASOSAL), el Centro de Recursos Centroamericanos (CARECEN) y otros, que hubieran podido dar un enfoque diferente al tema migratorio y en este caso a lo relacionado al TPS.

Esto significa que las secciones Departamento 15 y Nación, no variaron ni las fuentes ni el mensaje, pues todo giraba en torno a reinscribirse lo antes posible al TPS, ya que de manera latente se maneja la información con respecto a la importancia de no perder la estabilidad legal, pues con ello se dejarían de enviar remesas hacia El Salvador, las cuales, hoy por hoy, son el motor principal de la economía salvadoreña.

### **DIFUSIÓN UNIDIRECCIONAL DEL MENSAJE**

El despliegue en la cobertura informativa de la campaña de difusión del TPS, no lo realizó La Prensa Gráfica sólo como parte de la responsabilidad social que como medio tiene

para con sus lectores (como se planteó en la nota publicada referente a la firma del convenio entre el Ministerio de Relaciones Exteriores y La Prensa Gráfica) sino que presta sus páginas para proteger los intereses de tipo económico que son custodiados por el orden político del país.

De esta manera, la firma del convenio de cooperación informativa fue el mecanismo que permitió al gobierno salvadoreño asegurar la integridad comunicacional de los contenidos, al anticipar las condiciones en las que La Prensa Gráfica transmitió, puso en escena y comentó el mensaje de reinscripción al TPS 2006 para mantener su eficacia en la opinión pública.

Esto debido a que en el pacto se establecían las condiciones en las cuales se daría la cobertura por parte de la sección Departamento 15, así como las facilidades que el Ministerio de Relaciones Exteriores otorgaría al medio escrito, desde julio a septiembre de 2006, para la presentación en sus páginas y su sitio web, de toda la información referente a las actividades alrededor de la campaña de reinscripción al TPS 2006.

Así, la sección Departamento 15 era el mecanismo idóneo de difusión para enviar los mensajes en torno a la reinscripción al TPS 2006. Una de las consideraciones al respecto se expresa en el convenio al afirmar que “La Prensa Gráfica , es un medio de comunicación de amplia cobertura nacional e internacional que cuenta con un espacio denominado Departamento 15, tanto en la versión impresa como en su sitio web” y toma más importancia cuando agrega “que dicho medio es visitado por los residentes en el exterior, **medio propicio para divulgar los mensajes de la campaña de difusión al TPS**”.

Aunque también debe destacarse que las condiciones del convenio no sólo afectaron a lo publicado en torno a la reinscripción al TPS 2006, en la Sección Departamento 15, pues en

ocasiones específicas (como las relacionadas a la gira presidencial o finalización de la campaña), se colocó la información en la Sección Nación (con el logo de la sección Departamento 15), que como es conocido, son las primeras páginas del periódico, con lo cual incluso dentro del mismo tema de la reinscripción se estaba dando mayor relevancia a ciertos aspectos.

## **INTERÉS POLÍTICO**

Con respecto a la campaña de reinscripción al TPS 2006, se determinó que el periódico La Prensa Gráfica a través de sus secciones Departamento 15 y Nación habían hecho propaganda, entendiéndola como aquellas acciones organizadas para difundir ideas, opiniones o doctrinas cuya importancia radica en la difusión de valores, el cambio de actitudes y la información en cuanto a las conveniencias y propuestas de los partidos políticos o gobierno de turno.

La estrecha relación entre la prensa y la propaganda no es algo nuevo. Es por ello que se cataloga lo presentado, en torno a la campaña de reinscripción al TPS 2006, en las notas de las secciones Departamento 15 y Nación de La Prensa Gráfica como propaganda.

Esto teniendo en cuenta que a través del análisis realizado pudo observarse la reiteración que se hizo desde las notas sobre diversos temas como la estabilidad legal, estabilidad familiar o estabilidad laboral de la que podrían gozar, únicamente aquellos salvadoreños que fueran aptos o ya estuvieran adscritos al TPS 2006, con el fin de persuadirlos para que aplicaran nuevamente al beneficio migratorio.

Y no sólo eso, sino también, en el marco de la relación prensa y propaganda, las secciones Nación y Departamento 15 de La Prensa Gráfica contribuyeron a la legitimación de

la política migratoria para los salvadoreños en el exterior que se ha presentado como cercana a los compatriotas establecidos en otros países, principalmente en Estados Unidos.

### **PERSUASIÓN CON AMENAZAS, BENEFICIOS Y PROMESAS**

A partir del estudio minucioso, realizado (a partir de las categorías de las funciones del lenguaje de Jakobson) a las 16 notas que conformaban la muestra, se encontró que se trató de persuadir a los salvadoreños aptos para reinscribirse al TPS 2006, a que hicieran el trámite lo antes posible, pues de lo contrario serían deportados, se desintegraría su familia, perderían sus trabajos, entre otras amenazas de este mismo tipo, apelando así a sus miedos, dudas e incertidumbres.

Además, a los salvadoreños aptos a reinscribirse al TPS se les persuadió difundiendo la idea que al aplicar al estatus de protección temporal 2006 gozarían de una estabilidad legal con derechos y obligaciones que los protegerían de las autoridades estadounidenses, incluso de una posible deportación al no tener sus papeles en regla.

Entre los derechos que tendrían se mencionó la seguridad que ofrece la estabilidad laboral para trabajar con un permiso en Estados Unidos sin temor a ser perseguido por la ley migratoria norteamericana.

Asimismo reiteraron el hecho que al tener un trabajo podrían garantizar la estabilidad económica tanto de las familias que están en Estados Unidos, como de los salvadoreños que se quedaron en el país, quienes al final de cuentas son los destinatarios de las remesas.

Y es que, a pesar de que el tema de las remesas sólo se encontró de manera directa una vez en la muestra del estudio, no debe verse de manera aislada pues el montaje gubernamental y la respectiva cobertura noticiosa de la campaña de reinscripción tenían como fin lograr la mayor cantidad de reinscripciones a dicho beneficio migratorio, con lo cual se podría asegurar, aunque sea por un período, la estabilidad legal y laboral que permitiera a los salvadoreños en el exterior, continuar enviando las remesas a sus familiares en El Salvador.

Es importante destacar que cada uno de los mensajes tanto positivos como negativos (estabilidad, trabajo, deportación) eran personificados por salvadoreños que estaban aplicando o que ya habían perdido el beneficio migratorio, con el propósito de lograr la empatía en los salvadoreños aptos a reinscribirse y apelar a sus sentimientos para que aprovecharan la oportunidad que les proporcionaba el TPS.

Además, difundieron el mensaje esperanzador que al estar inscrito a dicho proceso podrían aspirar posteriormente a una reforma migratoria en Estados Unidos que es generalmente conocido por los inmigrantes (no solo los salvadoreños) como “el sueño americano”.

Es decir que, dichas amenazas, promesas y beneficios estuvieron ligados directamente a los anhelos, deseos, miedos, incertidumbres y aspiraciones de los connacionales.

## **TRASFONDO DE LA CAMPAÑA**

Haciendo una recapitulación, puede verse que el gobierno salvadoreño quiso asegurarse de que el mensaje de la reinscripción al TPS 2006 llegara de manera intacta a los salvadoreños en el país y los del exterior, por lo cual firmó un convenio que se suponía era de

cooperación informativa y que no sometía al periódico La Prensa Gráfica a ninguno de sus puntos.

Sin embargo, lo pactado en el documento determinó de manera decisiva la manera en que se cubrió y presentó la información, que en los meses contemplados para la campaña (de julio a septiembre de 2006) con información de tipo redundante, manejando el mensaje del gobierno salvadoreño que era apelar a las personas para lograr la mayor cantidad de reinscripciones, sirviendo así las páginas de las secciones Departamento 15 y Nación a fines específicamente propagandísticos y no informativos.

Para el caso, el simple hecho de que el Presidente de la Nación encabezara la campaña ya era propaganda (viéndola en el sentido de cercanía del gobierno salvadoreño con los compatriotas en el exterior) y si a eso se le suma la disposición, de las secciones Departamento 15 y Nación de La Prensa Gráfica, a cubrir todo lo concerniente a la gira presidencial, en ese caso el medio también sirve a los fines propagandísticos.

De esta manera, la objetividad periodística en la cobertura realizada por dichas secciones queda en tela de juicio, pues los hechos noticiables no se podían diferenciar claramente, en una primera lectura, de los juicios de valor y las opiniones que afectaban el ánimo de los periodistas.

Mucho más de lo que pudo traducirse en el total de reinscritos fue lo que se logró a partir de la reiteración del llamado a la reinscripción al TPS 2006, es decir que con la cobertura se trascendió a la actual problemática que gira en torno al fenómeno migratorio de El Salvador y la importancia económica que se genera a partir de las remesas.

Para el caso, baste citar el dato proporcionado por el Banco Central de Reserva en referencia al total de remesas ingresadas en el año 2006 (hasta diciembre), que reportaba \$3,315.7 millones de dólares.

Por lo tanto, de allí radica la importancia de la estabilidad legal que puedan tener la mayoría de salvadoreños establecidos en Estados Unidos, pues con ello podrían seguir trabajando y enviando más remesas para que se sostenga económicamente hablando el país (aunque el total de reinscritos al TPS corresponda únicamente al 10% de los salvadoreños que se encuentran en Estados Unidos).

No hay que dejar de lado el hecho, de que, al enviar únicamente el mensaje en torno a la reinscripción al TPS 2006 y los esfuerzos realizados por el gobierno salvadoreño, se estaba tratando de vender dicha idea como una cuestión netamente propagandística que permitía ocultar otros temas relacionados.

Entre estos temas escondidos esta el desempleo, sueldos bajos, la falta de oportunidades, el alto costo de la vida y la extrema pobreza que existe en El Salvador, y que origina flujos migratorios masivos, de aquellos salvadoreños que buscan en Estados Unidos, lo que no consiguen en su tierra natal como es un empleo digno, bien remunerado y una mejor condición de vida para ellos y sus familias.

Y es que en las notas estudiadas se presenta la eficacia del gobierno salvadoreño, en cuanto a su cercanía con los compatriotas en el exterior y se presenta al TPS como un logro de su gestión, pero no se toca un punto clave como es que el gobierno no es capaz de generar empleo y condiciones para una vida digna y segura que les permita a los salvadoreños mantenerse en el país.

En pocas palabras puede decirse que el sistema obliga a los salvadoreños a buscar otras alternativas de subsistencia (por lo general, se dirigen hacia los Estados Unidos u otros países) para luego valerse de los resultados de su trabajo, sosteniendo ficticiamente al país a través de las remesas que envían los emigrantes desterrados de El Salvador.

A partir del resultado del trabajo que realizan los salvadoreños en tierras lejanas y el dinero que ganan es que se mantienen la economía del país que no es capaz de valerse por su propia producción.

Es por ello, que el trasfondo de la política migratoria del gobierno de mantenerse cercano y reinscribir a los compatriotas para ayudarles, va más allá de esa solidaridad, pues el objetivo principal es mantener las remesas.

Y no cabe duda que la “campana de difusión” (como la denominó el gobierno) al TPS 2006 a través de las páginas de Departamento 15 y Nación de La Prensa Gráfica fue una estrategia propagandística, bien diseñada, que al valerse de sentimientos y tocar susceptibilidades de los salvadoreños aptos a reinscribirse logró apelar la aplicación al TPS y continuar conservando las remesas.

## CONCLUSIONES

- Las secciones Departamento 15 y Nación de la Prensa Gráfica fueron el vehículo a través del cual el gobierno salvadoreño difundió mensajes propagandísticos para exhortar a los salvadoreños aptos a reinscribirse de manera rápida al TPS 2006.
- Las funciones del lenguaje (emotiva, referencial y apelativa) de Roman Jakobson fueron el mecanismo utilizado para construir los mensajes para exhortar a los salvadoreños a fin de lograr la mayor cantidad de reinscripciones al TPS 2006.
- La firma del convenio de cooperación informativa fue el mecanismo que permitió al gobierno salvadoreño asegurar la integridad comunicacional de los contenidos, al anticipar las condiciones en las que La Prensa Gráfica transmitió, puso en escena y comentó el mensaje de reinscripción al TPS 2006 para mantener su eficacia en la opinión pública.
- La información publicada sobre la campaña de reinscripción al TPS 2006 fue aquella brindada exclusivamente por las fuentes oficiales del gobierno salvadoreño con su cuerpo diplomático y el gobierno de Estados, sin tomar en cuenta fuentes alternas que presentaran una versión distinta.

- La Prensa Gráfica prestó las páginas de las secciones Departamento 15 y Nación en la cobertura de la reinscripción al TPS 2006 para proteger los intereses de tipo económico que son custodiados por el orden político del país.
  
- La Prensa Gráfica hizo propaganda sobre el tema de la campaña de reinscripción al TPS 2006 y bajo esta estrecha relación prensa-propaganda las secciones Departamento 15 y Nación contribuyeron a la legitimación de la política migratoria para los salvadoreños en el exterior que se ha presentado como cercana a los compatriotas que viven en Estados Unidos.
  
- Con el tratamiento informativo dado al tema de la reinscripción al TPS 2006 se persuadió con amenazas, beneficios y promesas en aspectos como la estabilidad legal, estabilidad económica o estabilidad familiar que solamente podrían tenerse si se adscribían al beneficio migratorio.
  
- En las notas estudiadas solamente se hacía hincapié en reinscribirse lo antes posible, a fin de mantener la estabilidad legal cuyo trasfondo era el flujo constante de remesas desde Estados Unidos hacia El Salvador, obviando detalles de suma importancia como las causas de la migración, las condiciones de vida en el país, la falta de empleo y/o oportunidades, entre otros.

## **RECOMENDACIONES**

### **➤ AL MEDIO:**

A La Prensa Gráfica se le recomienda no involucrarse o prestar sus páginas para difundir aspectos de tipo político o propaganda para favorecer un sistema de gobierno, como lo hizo en la campaña de reinscripción al TPS 2006, desde el momento que firmó el convenio de cooperación informativa con el Ministerio de Relaciones Exteriores, ya que esto desvirtúa el rol imparcial que deben tener los medios de comunicación.

### **➤ A LAS SECCIONES:**

A las secciones Departamento 15 y Nación de La Prensa Gráfica se les recomienda informar con la verdad sin ningún apego a línea o ideología política.

### **➤ A LOS PERIODISTAS DE LAS SECCIONES:**

A los periodistas de las secciones Departamento 15 y Nación se les recomienda seleccionar aquellos datos que sean estrictamente informativos y no presten su nombre para persuadir a la población salvadoreña con mensajes reiterativos para adoptar una determinada conducta, como lo observado en la campaña de reinscripción al TPS 2006.

### **➤ A LA SOCIEDAD CIVIL:**

A la sociedad civil salvadoreña se le recomienda ser más críticos con lo que consumen de los medios de comunicación escrito, como La Prensa Gráfica, a fin de no ser sujetos a los que se envían continuamente mensajes propagandísticos para persuadirlos a realizar diversas acciones.

## FUENTES DE CONSULTA

### LIBROS

Calderón, R. (2006). Propuestas de Reforma Migratoria: Una solución, consecuencias y los derechos de los inmigrantes en los Estados Unidos.

Hernández Sampieri y otros (1998). Metodología de la investigación. McGraw-Hill Interamericana Editores S.A. de C.V. México D.F., México.

INSTITUTO DE DERECHOS HUMANOS DE LA UCA. (2005). Implementación de la convención internacional sobre la protección de los derechos de todos los trabajadores migratorios y de sus familiares en El Salvador, San Salvador, El Salvador: Gráficos UCA.

Kandel, S., Lungo, M. (1999). Transformando El Salvador. Migración, sociedad y cultura. San Salvador, El Salvador: FUNDE.

Lungo, M. (1997). Centroamérica: Migración Internacional y políticas migratorias, San Salvador, El Salvador: FUNDE

Mármora, L. (2002). Las políticas de migraciones internacionales. Buenos Aires, Argentina: Paidós.

Montero, M., (1993). La información periodística y su influencia social. Barcelona, España: La Labor.

Palma, Silvia Irene y Vásquez Bianchi, Antonio (2002) “Cuando las ilusiones se dirigen al norte: aproximación al análisis de la migración a Estados Unidos y las implicaciones de ese proceso en comunidades del altiplano occidental de Guatemala” FLACSO- sede Guatemala/ Programa Migración. Julio, Mimeo, 57 páginas.

Pérez, G. (1994). Investigación cualitativa. Retos e interrogantes. Madrid: La Muralla.

Pierre, G. (1991). La Semiología. México: Siglo XXI.

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, PNUD, (2005). Informe sobre Desarrollo Humano “Una mirada al nuevo nosotros. El impacto de las migraciones”

Ruiz, Olabuenaga J. (1989). La descodificación de la vida cotidiana: Métodos de investigación cualitativa.

Bilbao: Universidad de Deusto.

Taylor, S. J. (1986). Introducción a los métodos cualitativos de investigación. Buenos Aires: Paidós.

Visauta, (1989). Técnicas de investigación social. Barcelona, España.

## **TESIS**

Amaya, A.; Reyes, A y Rodas Y. (2000). “Los procesos de legalización de los salvadoreños a partir de la ejecución de los programas migratorios en los Estados Unidos y su incidencia socioeconómica en El Salvador ante una posible deportación masiva”, Trabajo de grado, Licenciatura en Relaciones Internacionales, Universidad de El Salvador, San Salvador, El Salvador.

Martínez, D.; Mejía, E. y Avilés R. (2005). “La imagen del inmigrante salvadoreño en los textos de la sección Departamento 15 de La Prensa Gráfica”, Trabajo de grado, Licenciatura en Periodismo, Universidad de El Salvador, San Salvador, El Salvador.

## **PERIÓDICOS**

Bonilla, Alexandra (19 febrero 2007); “El 50.4% ya son estadounidenses” San Salvador, El Salvador, Diario El Mundo

Guevara, Mario y Gómez Óscar (2 septiembre 2006); “Consulados trabajaron hasta última hora”, San Salvador, El Salvador: LA PRENSA GRÁFICA, Nación, página 14

LA PRENSA GRÁFICA ( 3 mayo 2001); “TPS un privilegio” San Salvador, El Salvador, LA PRENSA GRÁFICA, Departamento 15, página 11 b

LA PRENSA GRÁFICA (1 julio 2006); “LPG lanza especial TPS en Internet”, San Salvador, El Salvador: LA PRENSA GRÁFICA, Departamento 15, página 55

LA PRENSA GRÁFICA (8 julio 2006); Cancillería y LPG firman convenio sobre TPS”, San Salvador, El Salvador: LA PRENSA GRÁFICA, Departamento 15, página 47

LA PRENSA GRÁFICA (17 julio 2006); “Con TPS dejamos de vivir con miedo”, San Salvador, El Salvador: LA PRENSA GRÁFICA, Nación, página 18

LA PRENSA GRÁFICA (1 agosto 2006); “Inscripción TPS asciende a 22%”, San Salvador, El Salvador: LA PRENSA GRÁFICA, Departamento 15, página 44

López, Keny y Rodríguez, Roberto (10 agosto 2006); “Reinscripción contra el tiempo”, San Salvador, El Salvador: LA PRENSA GRÁFICA, Departamento 15, página 46

López, Keny y Varón, Milena (17 agosto 2006); “Trámites del TPS continúan bajos”, San Salvador, El Salvador: LA PRENSA GRÁFICA, Departamento 15, página 44

López, Keny y Varón, Milena (2 septiembre 2006); “Termina oficialmente la campaña del TPS”, San Salvador, El Salvador: LA PRENSA GRÁFICA, Nación, página 12

Machuca, Evelyn (7 agosto 2006); “Saca viajará a EUA para motivar inscripción”, San Salvador, El Salvador: LA PRENSA GRÁFICA, Nación, página 24

Montero, Luisa (1 julio 2006); “Inicia campaña reinscripción”, San Salvador, El Salvador: LA PRENSA GRÁFICA, Departamento 15, página 54

Trillos, Gabriel (27 agosto 2006); “Republicanos apoyan reforma migratoria”, San Salvador, El Salvador, LA PRENSA GRÁFICA, Nación, página 10

Varón, Milena (3 julio 2006); “Inicia período de reinscripción TPS”, San Salvador, El Salvador: LA PRENSA GRÁFICA, Departamento 15, página 54

Varón, Milena y Guevara, Mario (4 agosto 2006); “Suben a 56 mil los reinscritos a TPS”, San Salvador, El Salvador: LA PRENSA GRÁFICA, Departamento 15, página 29

Varón, Milena (23 agosto 2006); “Deportado podría obtener TPS”, San Salvador, El Salvador: LA PRENSA GRÁFICA, Departamento 15, página 43

Varón, Ana Milena (27 agosto 2006); “Poca presencia en Los Ángeles”, San Salvador, El Salvador: LA PRENSA GRÁFICA, Nación, página 11

## **REVISTAS**

FOCAL (Ed.). (2004). Ante retos locales, acciones globales: la migración laboral y los nuevos retos para la formulación de políticas en un mundo transnacional.

Gutiérrez, R. (2006). Emigración salvadoreña: más allá de los dólares, Revista Rumbo, San Salvador, El Salvador, Edición 1.

Lungo, M. (2002). La política migratoria del actual gobierno. Una revisión crítica. Revista ECA No. 648. San Salvador, El Salvador.

UCA – Editores (E.d.). (2003). La construcción de lo “migrante” como elemento de identidad salvadoreña: “cultura oficial y cultura popular” [661 – 662]. Revista UCA. San Salvador, El Salvador.

## **DICCIONARIOS**

Diccionario Enciclopédico de Sociología (2001). Barcelona, España: Hercler.

Diccionario Enciclopédico Océano Uno Color (1996) Barcelona, España: Océano Grupo Editorial.

Diccionario Moderno de la Cultura, Comunicación e Información (2003). San Salvador, El Salvador: Publicaciones AEP.

Diccionario de Política (2001). Buenos Aires, Argentina: Vollelta.

## **DOCUMENTOS INSTITUCIONALES**

CARECEN – Internacional El Salvador. (2005). CARECEN – Internacional celebra ampliación de TPS. San Salvador, El Salvador.

CARECEN – Internacional El Salvador. (2005). Tendencias Migratorias para el 2005. San Salvador, El Salvador.

FLACSO, (2005). La transnacionalización de la migración. San Salvador, El Salvador: FLACSO.

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y LA PRENSA GRÁFICA (2006). Convenio de cooperación informativa en las jornadas de reinscripción del Programa de Protección Temporal (TPS) para los salvadoreños residentes en los Estados Unidos entre Ministerio de Relaciones Exteriores de El Salvador y la sección Departamento 15 de La Prensa Grafica. San Salvador, El Salvador.

PROGRAMA DEMOCRACIA Y DERECHOS HUMANOS. (2006). Informe de monitoreo de Derechos Humanos en El Salvador 2005. San Salvador, El Salvador:

## **DOCUMENTOS DE INTERNET**

Abela, J. A. las técnicas de análisis de contenido: una revisión actualizada (en línea), Granada, España: Universidad de Granada, Centro de Estudios Andaluces. Recuperado el 23 de octubre de 2006 de <http://public.centrodeestudiosandaluces.es/pdfs/200103.pdf>

Análisis de contenido (en línea) Recuperado el 23 de octubre de 2006 de [www.angelfire.com/tv2/tesis/analisisdecontenido.htm](http://www.angelfire.com/tv2/tesis/analisisdecontenido.htm)

Análisis de contenido (en línea) recuperado el 23 de octubre de 2006 de [html.rincondelvago.com/analisisdecontenido.html](http://html.rincondelvago.com/analisisdecontenido.html)

BANCO CENTRAL DE RESERVA DE EL SALVADOR (2006). Comunicado de prensa No. 1/2006 (en línea). San Salvador, El Salvador. Recuperado el 30 de agosto de 2006 de <http://www.bcr.gob.sv>

BANCO CENTRAL DE RESERVA DE EL SALVADOR (2006). Comunicado de prensa No. 21/2006 (en línea). San Salvador, El Salvador. Recuperado el 30 de agosto de 2006 de <http://www.bcr.gob.sv>

Discurso segundo aniversario una apuesta de fe en el mañana (en línea). San Salvador, El Salvador. Recuperado el 10 de septiembre de 2006 de [www.capres.gob.sv/presidente/discursos/2006/06/disc101.html](http://www.capres.gob.sv/presidente/discursos/2006/06/disc101.html)

Discurso Sr. Elías Antonio Saca, Presidente de la República, Cumbre Regional de Migraciones, 4 de mayo de 2005 (en línea). San Salvador, El Salvador. Recuperado el 10 de septiembre de 2006 de [www.capres.gob.sv/presidente/discursos/2005/05/disc0401.html](http://www.capres.gob.sv/presidente/discursos/2005/05/disc0401.html)

Discurso Sr. Elías Antonio Saca, Presidente de la República, La evolución del periodismo latinoamericano, 5 de mayo de 2005 (en línea). San Salvador, El Salvador. Recuperado el 10 de septiembre de 2006 de [www.capres.gob.sv.htm/presidente/discursos/2005/05/disc0501.html](http://www.capres.gob.sv.htm/presidente/discursos/2005/05/disc0501.html)

Discurso Sr. Elías Antonio Saca, Presidente de la República, Resultados y respuestas del foro presidencial para los salvadoreños en el exterior, 24 de agosto de 2005 (en línea). San Salvador, El Salvador. Recuperado el 10 de septiembre de 2006 de [www.capres.gob.sv/presidente/discursos/2005/08/disc3001.html](http://www.capres.gob.sv/presidente/discursos/2005/08/disc3001.html)

Discurso Sr. Elías Antonio Saca, Presidente de la República, Reinscripción al TPS, 30 de junio de 2006 (en línea). San Salvador, El Salvador. Recuperado el 10 de septiembre de 2006 de [www.capres.gob.sv/presidente/discursos/2006/06/disc2101.html](http://www.capres.gob.sv/presidente/discursos/2006/06/disc2101.html)

Funciones del lenguaje (en línea). Recuperado de [www.lalengua.info/funciones-del-lenguaje](http://www.lalengua.info/funciones-del-lenguaje)

Funciones del lenguaje (en línea). Recuperado de [www.rincondelvago.com/funciones-del-lenguaje](http://www.rincondelvago.com/funciones-del-lenguaje)

Funciones del lenguaje (en línea). Recuperado de <http://es.wikipedia.org/wiki/funciones-del-lenguaje>

INMIGRATION NATIONAL SERVICE. Qué es el TPS (en línea). Recuperado el 30 de agosto de 2006 de <http://www.ins.usdoj.gov>

La creación de un líder (en línea). San Salvador, El Salvador. Recuperado el 12 de octubre de 2006 de [www.laprensagrafica.com/GrupoDutriz/07.asp](http://www.laprensagrafica.com/GrupoDutriz/07.asp)

La Prensa Gráfica (en línea). Recuperado de [http://es.wikipedia.org/wiki/La\\_Prensa\\_Gr%C3%A1fica](http://es.wikipedia.org/wiki/La_Prensa_Gr%C3%A1fica)

Martín, S., Periodismo, noticia y noticiabilidad (en línea), Revista Nombre Falso, buenos Aires, Argentina. Recuperado el 12 de octubre de 2006 de [www.nombrefalso.com.ar/apunte.php?id=26](http://www.nombrefalso.com.ar/apunte.php?id=26)

Muñoz, B., Sociología de la comunicación de masas (en línea), Madrid, España: Universidad Carlos III. Recuperado el 12 de octubre de 2006, de [www.comunicacionymedios.com/reflexion/teorias/sociologiamasas.html](http://www.comunicacionymedios.com/reflexion/teorias/sociologiamasas.html)

Nájera, O., Las ciencias de la comunicación frente a los nuevos paradigmas científicos (en línea). México. Revista electrónica Razón y Palabra. Recuperado el 12 de octubre de 2006 de [www.razonypalabra.org.mx/anteriores/n36/onajera.html](http://www.razonypalabra.org.mx/anteriores/n36/onajera.html)

Paradigmas comunicacionales (en línea). Recuperado el 23 de octubre de 2006 de [html.rincondelvago.com/paradigmas-comunicacionales.html](http://html.rincondelvago.com/paradigmas-comunicacionales.html)

Paradigmas de la comunicación (en línea). Recuperado el 23 de octubre de 2006 de [html.rincondelvago.com/paradigmas-de-la-investigacion.html](http://html.rincondelvago.com/paradigmas-de-la-investigacion.html)

Piñuel Raigada, J.L., Epistemología, metodología y técnicas de análisis de contenido (en línea), Madrid, España: Universidad Complutense de Madrid. Recuperado el 12 de octubre de 2006 de <http://web.jet.es/pinuel.raigada/A.contenido.pdf>

Presidente El Salvador impulsa recta final del período de reinscripción al TPS, 26 de agosto de 2006 (en línea). San Salvador, El Salvador. Recuperado el 10 de septiembre de 2006 de [www.capres.gob.sv/presidente/boletines/2006/08/b2601.html](http://www.capres.gob.sv/presidente/boletines/2006/08/b2601.html)

Presidente Saca concluye jornada de impulso para la reinscripción al TPS, 27 de agosto de 2006 (en línea). San Salvador, El Salvador. Recuperado de [www.capres.gob.sv/presidente/boletines/2006/08/b2701.html](http://www.capres.gob.sv/presidente/boletines/2006/08/b2701.html)

Recta final período reinscripción de TPS, 25 de agosto de 2006 (en línea). San Salvador, El Salvador. Recuperado de [www.capres.gob.sv/presidente/boletines/2006/08/b2501.html](http://www.capres.gob.sv/presidente/boletines/2006/08/b2501.html)

Vargas de los Condes, Benedicto González (2005) Funciones del lenguaje (en línea). Recuperado de [www.fleming.cl/fleming/archivos/pato.ppt](http://www.fleming.cl/fleming/archivos/pato.ppt)

Vásquez Medel, M. A., La prensa escrita y la construcción social de la realidad (en línea), Sevilla, España: Universidad de Sevilla. Recuperado el 12 de octubre de 2006 de [www.cica.es/aliens/gittcus/licsr.htm](http://www.cica.es/aliens/gittcus/licsr.htm)

Viceministro para Departamento 15 (en línea). San Salvador, El Salvador. Recuperado el 12 de octubre de 2006 de <http://archive.laprensa.com.sv/20040514/nacion/nacion.asp>

# ANEXOS

## ANEXO 1 CATEGORIA EXPRESIVA O EMOTIVA

### ANEXO 1.1

<b>DATOS GENERALES</b> Fecha: sábado 1º de julio de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 54 Sección: Departamento 15 Periodista: Luisa Montero			
<b>TITULAR</b>	Inicia campaña reinscripción		
<b>SUBTÍTULO</b>	Director de la USCIS pide hacer el trámite lo antes posible.		
<b>LEAD</b>	El Gobierno de El Salvador realizará ferias en 50 ciudades de EUA para dar asesoría sobre el trámite.		
CATEGORÍA FUNCIÓN EXPRESIVA O EMOTIVA			
SUBCATEGORÍAS	SENTIMIENTOS	OPINIONES	DESEOS
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b> <b>PÁRRAFO 1</b> El presidente salvadoreño, Elías Antonio Saca, inauguró ayer en Washington, D.C., la campaña de difusión e información para la reinscripción de salvadoreños al estado de protección temporal (TPS). A partir del lunes 3 de julio comenzará a correr el plazo de 60 días que los connacionales tendrán para realizar el trámite.			
<b>PÁRRAFO 2</b> “Es un honor para mí dar inicio a una nueva campaña para la reinscripción”, dijo Saca, al recordar que el TPS para los salvadoreños fue renovado por el presidente estadounidense, George W. Bush, el pasado 24 de febrero durante su visita a la Casa Blanca.	“Es un honor para mí dar inicio a una nueva campaña para la reinscripción”...		
<b>PÁRRAFO 3</b> La campaña de difusión del Gobierno, explicó Saca, pretende llegar a todos los salvadoreños aptos para reinscribirse, que su gobierno cifra en 248 mil y la Oficina de Ciudadanía y Servicios de Inmigración de EUA (USCIS) en 225 mil.			La campaña de difusión del Gobierno, explicó Saca, pretende llegar a todos los salvadoreños aptos para reinscribirse...
<b>PÁRRAFO 4</b> La embajada en Washington, D.C., los 16 consulados salvadoreños, organizaciones, iglesias, cámaras de comercio y agentes comunitarios participarán en el esfuerzo para lograr la reinscripción de todos los amparados al beneficio migratorio. Durante la			...para lograr la reinscripción de todos los amparados al beneficio migratorio...

reinscripción anterior, solo las entidades gubernamentales llenaron de forma gratuita más de 25 mil formularios, dijo Saca.			
PÁRRAFO 5 Para promover y orientar a los connacionales sobre el proceso de reinscripción, el Gobierno realizará ferias en las 50 ciudades de EUA que tienen una alta población salvadoreña.			
PÁRRAFO 6 Además, distribuirán 300 mil guías informativas y volantes, habilitó la línea telefónica gratuita 1-800-914-2835 para que los salvadoreños en EUA puedan hacer consultas, así como la línea de asistencia legal de la embajada en D.C.			
PÁRRAFO 7  Emilio González, director de la USCIS, pidió a la población hacer el trámite lo antes posible. "Es muy importante que sea una prioridad en su vida, ya que eso es lo que les va a permitir quedarse legalmente", dijo, recalcando que los solicitantes deben evitar cometer errores que pueden anular el proceso.	"Es muy importante que sea una prioridad en su vida, ya que eso es lo que les va a permitir quedarse legalmente"		
PÁRRAFO 8  Según González, muchas veces sus dependencias reciben formularios mal diligenciados, incompletos o sin las firmas respectivas.			
PÁRRAFO 9  El proceso de reinscripción caduca el próximo 1.º de septiembre. Esta es la cuarta prórroga que Bush otorga a El Salvador y vencerá el 9 de septiembre de 2007.			

## ANEXO 1.2

<b>DATOS GENERALES</b> Fecha: sábado 1º de julio de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 55 Sección: Departamento 15 Periodista: -----				
<b>TITULAR</b>	LPG lanza especial TPS en Internet.			
<b>SUBTÍTULO</b>				
<b>LEAD</b>				
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN EXPRESIVA O EMOTIVA</b>				
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>	<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>SENTIMIENTOS</b>	<b>OPINIONES</b>	<b>DESEOS</b>
<b>PÁRRAFO 1</b> Con la finalidad de que los salvadoreños que son elegibles al estado de protección temporal (TPS) puedan orientarse detalladamente acerca de los procesos a seguir para reinscribirse al beneficio, LA PRENSA GRÁFICA ha creado un especial sobre el programa migratorio en su página de internet: <a href="http://www.laprensagrafica.com">www.laprensagrafica.com</a> .				Con la finalidad de que los salvadoreños que son elegibles al estado de protección temporal (TPS) puedan orientarse detalladamente acerca de los procesos a seguir para reinscribirse al beneficio...
<b>PÁRRAFO 2</b> En este especial, el lector podrá leer toda la información referente a los procesos de reinscripción: requisitos y procedimientos, así como bajar los formularios actualizados y encontrar los lugares en donde pueden orientarlo para llenar de forma correcta sus solicitudes.			...el lector podrá leer toda la información...	
<b>PÁRRAFO 3</b> Además, podrá consultar una cartelera con la programación de las ferias TPS y los consulados móviles que se realizarán en las 50 ciudades de Estados Unidos que registran una alta población salvadoreña y que en algunos casos no cuentan con una sede consular.				
<b>PÁRRAFO 4</b> En el sitio web, también encontrará enlaces al sitio oficial de la Oficina de Ciudadanía y Servicios de Inmigración de EUA (USCIS), a través del cual se puede realizar la reinscripción al TPS en línea.				
<b>PÁRRAFO 5</b> El especial será actualizado con notas periodísticas sobre el TPS en las que se dará seguimiento a las jornadas de reinscripción y se incluirán consejos para los beneficiarios del programa.				

### ANEXO 1.3

DATOS GENERALES			
Fecha: lunes 3 de julio de 2006			
Periódico: La Prensa Gráfica			
Página: 54			
Sección: Departamento 15			
Periodista: Milena Varón			
<b>TITULAR</b>	Inicia período de reinscripción TPS		
<b>SUBTÍTULO</b>	Salvadoreños en California realizaron trámite		
<b>LEAD</b>	Algunos compatriotas llenaron los formularios el fin de semana en Los Ángeles.		
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN EXPRESIVA O EMOTIVA</b>			
<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>SENTIMIENTOS</b>	<b>OPINIONES</b>	<b>DESEOS</b>
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>			
<p><b>PÁRRAFO 1</b></p> <p>Con la esperanza de algún día reunir a toda su familia, María Lozano fue una de las primeras salvadoreñas en llenar los formularios para reinscribirse al Estados de Protección Temporal (TPS) en la ciudad de Los Ángeles.</p>			Con la esperanza de algún día reunir a toda su familia...
<p><b>PÁRRAFO 2</b></p> <p>La desintegración de la familia comenzó en 1990 cuando Víctor Lozano tuvo que dejar en su natal Usulután a su esposa, María, y su hija, Ángela Lizeth. Diez años tuvieron que pasar para que la pareja se pudiera reunir en territorio estadounidense, pero la felicidad de los salvadoreños no pudo ser completa: Ángela se quedó en El Salvador esperando emigrar, y María quedó registrada al entrar de forma ilegal a Estados Unidos.</p>	La desintegración de la familia comenzó... cuando Víctor Lozano tuvo que dejar en su natal Usulután a su esposa, María, y su hija, Ángela Lizeth. Diez años tuvieron que pasar para que la pareja se pudiera reunir en territorio estadounidense, pero la felicidad de los salvadoreños no pudo ser completa: Ángela se quedó en El Salvador esperando emigrar, y María quedó registrada al entrar de forma ilegal a Estados Unidos.		
<p><b>PÁRRAFO 3</b></p> <p>Aunque Víctor logró obtener su residencia permanente por una petición de NACARA, el beneficio no cobijó a su esposa, y</p>	... el beneficio no cobijó a su esposa, y debido a su edad, su hija está a punto de perder la solicitud que sometió para ella.		

debido a su edad, su hija está a punto de perder la solicitud que sometió para ella.			
<p>PÁRRAFO 4</p> <p>Sin embargo, el usuluteco no se rinde, por eso acompañó a María a procesar la renovación del TPS a las oficinas de Asosal, revisó todas las casillas de los formularios y cuidó que todo estuviera bien hecho, y él mismo la enviará este día.</p>		<p>...el usuluteco no se rinde...</p> <p>...cuidó que todo estuviera bien hecho...</p>	
<p>PÁRRAFO 5 “Luché 15 años por lograr mi residencia, ahora le estoy enseñando a ella que hay que seguir adelante, que no puede dejarse caer y lo mismo le digo a todos los compatriotas”, dijo Víctor Lozano.</p>	<p>...ahora le estoy enseñando a ella que hay que seguir adelante, que no puede dejarse caer y lo mismo le digo a todos los compatriotas”...</p>	<p>“Luché 15 años por lograr la residencia, ahora le estoy enseñando a ella que hay que seguir adelante...”</p>	
<p>PÁRRAFO 6 Con la misma disciplina, Rafael Guevara, oriundo de Sonsonate, fue uno de los pocos que se presentó en el consulado en Los Ángeles con toda su documentación completa para llenar sus formularios de reinscripción. “Aunque me siento en la cuerda floja, porque no se cuánto tiempo va a durar esto, es mejor tener el TPS a nada”, dijo Guevara, quien emigró hace 7 años.</p>		<p>Con la misma disciplina, Rafael Guevara...que uno de los pocos que se presentó en el consulado de Los Ángeles...</p>	
<p>PÁRRAFO 7 A pesar de que fueron contados los salvadoreños que se presentaron a las organizaciones como Carecen, Asosal, El Rescate, Hermandad Mexicana y los consulados en Los Ángeles y Santa Ana, la jornada de reinscripción comenzó en California y puso en marcha un dispositivo que ha reinscrito a más de 20 mil personas al sur del estado.</p>		<p>A pesar de que fueron contados los salvadoreños que se presentaron a las organizaciones...</p>	
<p>PÁRRAFO 8 “Estamos dispuestos a brindar toda la ayuda posible y queremos hacer un llamado especial a los compatriotas del condado de Orange y San Diego, para comunicar que nosotros estaremos trabajando todos los fines de semana, sábado y domingo”, informó Lorena Rendón de Argumedo, cónsul general en Santa Ana.</p>			<p>“Estamos dispuestos a brindar toda la ayuda posible...”</p>

## ANEXO 1.4

<p>DATOS GENERALES  Fecha: sábado 8 de julio de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 47  Sección: Departamento 15  Periodista:</p>				
<b>TITULAR</b>	Cancillería y LPG firman convenio sobre TPS			
<b>SUBTÍTULO</b>	Informarán sobre avances del proceso			
<b>LEAD</b>	El convenio busca mantener informada a la comunidad salvadoreña sobre la campaña de reinscripción.			
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN EXPRESIVA O EMOTIVA</b>				
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>	<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>SENTIMIENTOS</b>	<b>OPINIONES</b>	<b>DESEOS</b>
<p>PÁRRAFO 1  Conscientes del valioso aporte de los salvadoreños en el exterior y de la importancia de su estabilidad migratoria, el Ministerio de Relaciones Exteriores de El Salvador y LA PRENSA GRÁFICA firmaron un convenio de cooperación informativa de las jornadas de reinscripción del programa de protección temporal, TPS, para los salvadoreños residentes en EUA.</p>			<p>Conscientes del valioso aporte de los salvadoreños en el exterior y de la importancia de su estabilidad migratoria...</p>	
<p>PÁRRAFO 2  Este convenio fue firmado ayer por el canciller de la República, Francisco Laínez, y el director ejecutivo de LA PRENSA GRÁFICA, José Roberto Dutriz, en el que ambas partes se comprometieron a establecer una alianza de mutua colaboración para apoyar la reinscripción a través de una campaña informativa extensa que contenga los pormenores del proceso.</p>		<p>...ambas partes se comprometieron a establecer una alianza de mutua cooperación...</p>		
<p>PÁRRAFO 3  "Este es un apoyo para los salvadoreños en el exterior para que ellos estén enterados sobre el TPS, sus ventajas, toda la información que tenga que ver con la reinscripción y con la voluntad de este medio de poder colaborar con ellos", indicó el canciller Laínez.</p>		<p>Este es un apoyo para los salvadoreños en el exterior...</p>		
<p>PÁRRAFO 4  Por su parte, José Roberto Dutriz manifestó su satisfacción por este convenio de cooperación, el cual también es parte de la responsabilidad social del periódico para con sus lectores. "Nuestra misión como medio al firmar esta alianza es de cooperación informativa. Estamos seguros de que los lectores la van a aprovechar al máximo y es un beneficio para ellos", señaló.</p>		<p>...manifestó su satisfacción por este convenio de cooperación...</p>	<p>...también es parte de la responsabilidad social del periódico con sus lectores...  Estamos seguros de que los lectores la van a aprovechar al máximo y es un beneficio para ellos...</p>	
<p>PÁRRAFO 5  La campaña informativa estará apoyada por un especial sobre el TPS que se encuentra en <a href="http://www.laprensagrafica.com">www.laprensagrafica.com</a>, la página de Internet de este rotativo, el cual cuenta con toda la información concerniente al TPS, entre la que se encuentran: guías de cómo llenar el formulario, formularios en línea y calendarios de eventos.</p>				
<p>PÁRRAFO 6  Además, en este especial se podrá encontrar noticias referentes a la campaña, la cual será alimentada por la red de corresponsales de la sección Departamento 15 de este periódico.</p>				

## ANEXO 1.5

DATOS GENERALES			
Fecha: jueves 17 de julio de 2006			
Periódico: La Prensa Gráfica			
Página: 18			
Sección: Nación			
Periodista:			
<b>TITULAR</b>	"CON TPS DEJAMOS DE VIVIR CON MIEDO"		
<b>SUBTÍTULO</b>			
<b>LEAD</b>			
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN EXPRESIVA O EMOTIVA</b>			
<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>SENTIMIENTOS</b>	<b>OPINIONES</b>	<b>DESEOS</b>
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>			
<p><b>PÁRRAFO 1</b> La familia Sifontes se ahorró 500 dólares. Ricardo Sifontes, junto a su esposa y sus tres hijos, acudieron desde temprano a la iglesia Restauración, en Los Ángeles, para reinscribirse al TPS. Un servicio similar con un abogado les costaría 100 dólares por persona.</p>		La familia Sifontes se ahorró 500 dólares el pasado fin de semana...	... Ricardo Sifontes, junto a su esposa y sus tres hijos, acudieron desde temprano a la iglesia Restauración para reinscribirse al TPS.
<p><b>PÁRRAFO 2</b> Originarios de Sonsonete, llegaron a Estados Unidos en septiembre de 1999. Durante más de un año, los Sifontes vivieron en la zozobra de ser indocumentados. En 2001 fueron beneficiados con el TPS.</p>			
<p><b>PÁRRAFO 3</b> "Estamos muy satisfechos con el trabajo del consulado por la ayuda que nos brindan para reinscribirnos al TPS, en otros lados buscan cualquier pretexto para sacarle dinero a uno y a veces ni lo ayudan", aseguró Ricardo Sifontes.</p>			
<p><b>PÁRRAFO 4</b> "Con el TPS me siento más seguro, sé que con él no me separaran de mis hermanas o de mis papás", dijo Ricardo Sifontes, el hijo mayor de 14 años. La familia inmigrante asegura que el TPS les mejoró la vida, pues no solo les permitió obtener un estatus legal, sino también adquirir su propia casa y conseguir mejores empleos. El permiso temporal "es lo único a lo que nos agarramos en este momento y no debemos perderlo. Con él dejamos de vivir con el miedo a que migración llegue", concluyó Silvia Sifontes.</p>	<p>"Con el TPS me siento más seguro, sé que con él no me separaran de mis hermanas o de mis papás"</p> <p>...La familia inmigrante asegura que el TPS les mejoró la vida...</p> <p>...El permiso temporal "es lo único a lo que nos agarramos en este momento..."</p> <p>...no solo les permitió obtener un estatus legal, sino también adquirir su propia casa y conseguir mejores empleos...</p>		

## ANEXO 1.6

DATOS GENERALES				
Fecha: martes 1º de agosto de 2006				
Periódico: La Prensa Gráfica				
Página: 44				
Sección: Departamento 15				
Periodista:				
<b>TITULAR</b>	Inscripción TPS asciende a 22%			
<b>SUBTÍTULO</b>	Proceso terminará en 30 días			
<b>LEAD</b>	Solo 50 mil de los 225 mil beneficiarios del TPS han enviado sus solicitudes al Servicio de Inmigración de EUA.			
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN EXPRESIVA O EMOTIVA</b>				
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>	<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>SENTIMIENTOS</b>	<b>OPINIONES</b>	<b>DESEOS</b>
<b>PÁRRAFO 1</b> Cuando solo faltan 30 días para que culmine el proceso de reinscripción al estado de protección temporal (TPS), solo 50 mil salvadoreños han enviado su solicitud para renovar el permiso a la Oficina de Ciudadanía y Servicios de Inmigración de EUA (USCIS), informó el vocero de la institución, Dan Kane, quien señaló que la cifra es preocupante, ya que representa solo un 22% del total de los beneficiados.				
<b>PÁRRAFO 2</b> "Por el momento, hemos recibido 50 mil solicitudes (para renovar el TPS), una cifra muy, muy baja cuando solo se tienen cuatro semanas más para culminar el proceso."				
<b>PÁRRAFO 3</b> En el año 2005, cuando se dio la segunda prórroga del TPS, 225 mil salvadoreños recibieron el beneficio migratorio. Según declaraciones de Kane, en un mes ya se había reinscrito un aproximado de 100 mil personas, cifra que contrasta con las 50 mil del presente año y en el mismo período.				
<b>SUBTÍTULO</b> <b>Permisos en proceso</b>				
<b>PÁRRAFO 4</b> El vocero señaló que las solicitudes TPS que se han recibido ya se ingresaron al sistema y que tomará unos 90 días, a partir del momento de la recepción del documento, para procesar el permiso.				
<b>PÁRRAFO 5</b> "Nadie perderá su trabajo, ya que el TPS se extendió automáticamente hasta el 9 de marzo de 2007", dijo Kane, en alusión a que el TPS actual vencerá el 9 de septiembre próximo y que no hay motivo para alarmarse por no tener el permiso nuevo después de esa fecha.				
<b>PÁRRAFO 6</b> Las reinscripciones al TPS iniciaron el pasado 3 de julio y culminarán el 1º de septiembre. Para orientar a los compatriotas con el proceso, los consulados de El Salvador proporcionan ayuda gratuita en las sedes consulares y en consulados móviles.				
<b>PÁRRAFO 7</b> Las autoridades estadounidenses y salvadoreñas han reiterado en numerosas ocasiones que aquellos salvadoreños que son beneficiarios del TPS y no se reinscriben corren el riesgo de ser deportados.				

## ANEXO 1.7

DATOS GENERALES			
Fecha: jueves 4 de agosto de 2006			
Periódico: La Prensa Gráfica			
Página: 29			
Sección: Departamento 15			
Periodista: Milena Varón/ Mario Guevara			
TÍTULO	Suben a 56 mil los reinscritos a TPS		
SUBTÍTULO	Reciben 6 mil solicitudes en agosto		
LEAD	Este fin de semana, los consulados de Florida y Los Ángeles tienen previsto realizar campañas de reinscripción al TPS.		
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN EXPRESIVA O EMOTIVA</b>			
<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>SENTIMIENTOS</b>	<b>OPINIONES</b>	<b>DESEOS</b>
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>			
PÁRRAFO 1 La Oficina de Ciudadanía y Servicios de Inmigración de EUA (USCIS, por sus siglas en inglés) informó ayer que en lo que va de agosto ha recibido 6 mil nuevas solicitudes de salvadoreños para reinscribirse al estado de protección temporal (TPS).			
PÁRRAFO 2 La USCIS, en un comunicado, recuerda que son 225 mil salvadoreños los que podrían aplicar a la prórroga, para lo cual tienen plazo hasta el 1.º de septiembre.			
PÁRRAFO 3 La oficina migratoria declara que a la fecha solo "han recibido aproximadamente 56 mil solicitudes" para un nuevo registro.			
PÁRRAFO 4 Las autoridades salvadoreñas tienen previsto continuar con las campañas de promoción de la reinscripción al TPS, para que los compatriotas puedan permanecer con un permiso de trabajo hasta septiembre de 2007.			...para que los compatriotas puedan permanecer con un permiso de trabajo hasta septiembre de 2007.
<b>SUBTÍTULO</b> <b>Próximas actividades</b>			
PÁRRAFO 5 En ese sentido, este fin de semana, personal del consulado y de la Embajada de El Salvador, en alianza con Univisión 34, emprenderán en Los Ángeles una campaña de reinscripción del TPS.			
PÁRRAFO 6 Al aprovechar las festividades del Día del Salvadoreño, el Gobierno y la estación televisiva esperan repetir el éxito de una jornada previa realizada hace dos semanas que reportó más de 1 mil 600 consultas telefónicas en un período de cinco horas.			
PÁRRAFO 7 Asimismo, en el otro extremo de Estados Unidos, a partir de hoy 4 de agosto, personal del consulado salvadoreño en Florida estará brindando asesoría y llenando aplicaciones de reinscripción en la ciudad de Oakland Park, mientras que el sábado 5, en Tampa; y el domingo 6, en Orlando, al centro del estado.			
PÁRRAFO 8 Los horarios de atención serán de 9 de la mañana a 6 de la tarde, con excepción del domingo, que trabajarán hasta las 2.			

## ANEXO 1.8

DATOS GENERALES			
Fecha: lunes 7 de agosto de 2006			
Periódico: La Prensa Gráfica			
Página: 24			
Sección: Nación			
Periodista: Evelyn Machuca			
<b>TITULAR</b>	Saca viajará a EUA para motivar inscripción TPS		
<b>SUBTÍTULO</b>	Presidente asegura que ya hay 73 mil solicitudes		
<b>LEAD</b>	El presidente viajará para recordar a los salvadoreños que si no se reinscriben pueden ser deportados.		
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN EXPRESIVA O EMOTIVA</b>			
<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>SENTIMIENTOS</b>	<b>OPINIONES</b>	<b>DESEOS</b>
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>			
<b>PÁRRAFO 1</b> El presidente de la República, Elías Antonio Saca, viajará a Estados Unidos para recordar a los compatriotas salvadoreños que quienes no se reinscriban en el programa de estado de protección temporal (TPS, por sus siglas en inglés) quedarán en estado de ilegalidad. "Si no están reinscritos no hay TPS, y mientras no haya una reforma migratoria en Estados Unidos pueden quedar en situación de indocumentados", señaló.			
<b>PÁRRAFO 2</b> La realización de campañas en diferentes medios de comunicación hispanos y nacionales será parte de la estrategia que el presidente Saca implementará para promover la reinscripción al programa temporal.			
<b>PÁRRAFO 3</b> Los salvadoreños beneficiados con el TPS gozarán de la oportunidad de trabajo en el país norteamericano por un año más. Sin embargo, los que no se reinscriban antes de que el período para hacerlo venza el próximo 1.º de septiembre, perderán su trabajo en marzo de 2007, quedarán automáticamente en estado de ilegalidad y correrán el riesgo de ser deportados.	Los salvadoreños beneficiados con el TPS gozarán de la oportunidad de trabajo en el país norteamericano por un año más...		
<b>PÁRRAFO 4</b> El mandatario no confirmó la fecha exacta de su viaje, pero adelantó que asistirá a Miami, al programa "Sábado gigante", también como parte de la estrategia.			
<b>PÁRRAFO 5</b> Saca afirmó que en el último informe que recibió, durante las vacaciones agostinas, la cantidad de salvadoreños reinscritos ha subido de 50 mil a 73 mil desde el pasado 1.º de agosto. No obstante, el total de salvadoreños beneficiados con dicho programa es de 225 mil.			
<b>PÁRRAFO 6</b> Según él, los salvadoreños suelen dejar las cosas para "última hora" y es por eso que la cantidad aún es pequeña.		...los salvadoreños suelen dejar las cosas para "última hora"...	

## ANEXO 1.9

DATOS GENERALES			
Fecha: jueves 10 de agosto de 2006			
Periódico: La Prensa Gráfica			
Página: 46			
Sección: Departamento 15			
Periodista: Keny López / Roberto Rodríguez			
<b>TITULAR</b>	Reinscripción TPS contra el tiempo		
<b>SUBTÍTULO</b>	Faltan 21 días para terminar proceso		
<b>LEAD</b>	Solo un 33% de los elegibles ha renovado el permiso durante los 40 días que tiene vigentes la reinscripción.		
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN EXPRESIVA O EMOTIVA</b>			
<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>SENTIMIENTOS</b>	<b>OPINIONES</b>	<b>DESEOS</b>
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>			
<b>PÁRRAFO 1</b> A tres semanas para que culmine el plazo de reinscripción al estado de protección temporal (TPS), un aproximado de 75 mil salvadoreños se han reinscrito al beneficio, según cálculos de la cancillería salvadoreña. Esto significa que aún faltan unas 150 mil personas que se amparen al TPS para alcanzar las 225 mil reinscripciones que se hicieron el año pasado.			
<b>PÁRRAFO 2</b> A este paso, tendrían que enviarse 7 mil 500 reinscripciones diarias para alcanzar la cifra total de renovación de permisos, lo que para la Oficina de Ciudadanía y Servicios de Inmigración de EUA (USCIS) es casi imposible, ya que señala que se reciben un aproximado de 10 mil aplicaciones semanalmente.			
<b>PÁRRAFO 3</b> “Es muy preocupante que los salvadoreños dejen escapar esta oportunidad (de renovar el TPS), les recuerdo que si no obtienen su permiso pueden ser deportados y ya no van a poder mandar remesas a su país”, señaló Dan Kane, vocero de la USCIS.	“Es muy preocupante que los salvadoreños dejen escapar esta oportunidad...”		
<b>SUBTÍTULO</b> <b>A promover el TPS</b>			
<b>PÁRRAFO 4</b> La vicescanciller salvadoreña Margarita Escobar, quien realiza una gira por Duluth, en Georgia, y Coral Gables, en Florida, para promover el TPS, señala que están haciendo todos los esfuerzos posibles para reinscribir a los connacionales elegibles, aunque dice que no se podrá alcanzar la cifra que se logró el año pasado.			
<b>PÁRRAFO 5</b> “Recordemos que el TPS siempre baja sus números, de tal manera que hay que tomar en cuenta que el universo del cual partimos, que es la reinscripción anterior, este año tendría que ser menor”, dijo.			
<b>PÁRRAFO 6</b> Este día, la funcionaria visitará el centro de procesamiento de TPS de la USCIS, en Chicago, para “verificar cómo están llegando estas reinscripciones y ver qué dificultades hay cuando son recibidas”.			
<b>PÁRRAFO 7</b> Por su parte, el canciller, Francisco Laínez, informó que el presidente salvadoreño, Antonio Saca, viajará a EUA el próximo 26 de agosto para impulsar la campaña.			

## ANEXO 1.10

DATOS GENERALES			
Fecha: jueves 17 de agosto de 2006			
Periódico: La Prensa Gráfica			
Página: 44			
Sección: Departamento 15			
Periodista: Keny López / Milena Varón			
<b>TITULAR</b>	Trámites del TPS continúan bajos		
<b>SUBTÍTULO</b>	USCIS contabiliza 85 mil 400 solicitudes		
<b>LEAD</b>	La USCIS desmintió que haya más de 97 mil solicitudes recibidas en el centro de procesamiento del TPS.		
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN EXPRESIVA O EMOTIVA</b>			
<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>SENTIMIENTOS</b>	<b>OPINIONES</b>	<b>DESEOS</b>
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>			
<b>PÁRRAFO 1</b> A 13 días para que culmine el plazo de envío de la solicitud para renovar el estado de protección temporal (TPS), la cifra de reinscritos no roza ni la mitad de las solicitudes que fueron aceptadas el año pasado, cuando se alcanzaron las 22 mil reinscripciones.			
<b>PÁRRAFO 2</b> Según las estadísticas de la Oficina de Ciudadanía y Servicios de Inmigración de EUA (USCIS), un total de 85 mil 400 solicitudes para renovar el TPS han sido enviadas.			
<b>PÁRRAFO 3</b> Esta cifra contrasta con las 97 mil solicitudes que anunció la semana pasada el embajador de El Salvador en Washington, René León, que se habían enviado a la USCIS luego de visitar el centro de procesamiento de las solicitudes en Chicago. Kane rebajó la cifra y aclaró que el número de reinscripciones aún es bajo.			
<b>PÁRRAFO 4</b> Por su parte, el presidente salvadoreño, Antonio Saca, declaró ayer que le "preocupa que vaya todavía lento el proceso de reinscripción (al TPS)", y anunció que el 26 de agosto próximo viajará a EUA para promover la reinscripción al TPS entre la comunidad salvadoreña. El proceso culminará el 1º de septiembre próximo.			
<b>Riesgo de no renovar permiso</b>			
<b>PÁRRAFO 5</b> A pesar de que las autoridades siguen una carrera contra el tiempo, la miguelena María Luisa Martínez aún no se decide a solicitar reinscripción al TPS, ya que la falta de dinero no le ha permitido consultar al abogado que lleva su caso y que tiene todas las copias de las solicitudes que ha enviado.			
<b>PÁRRAFO 6</b> La connacional dice que se le dificulta recoger el dinero, ya que trabaja a tiempo parcial	La connacional dice que se le dificulta recoger el dinero ya que trabaja a tiempo parcial porque debe cuidar a su hijo...		...solo pido una ayuda p seguir luchando por mi ú

<p>porque debe cuidar a su hijo, quien es ciego y sordomudo. Hace menos de 15 días, el niño fue operado quirúrgicamente y el dinero que Martínez había recogido para renovar el TPS se fue en la recuperación del menor. Ella reconoce que perder el TPS podría costarle una deportación. “Si nos deportan a El Salvador allá mi hijo se muere, solo pido una ayuda para seguir luchando por mi único hijo”, dijo.</p>	<p>... Hace menos de 15 días, el niño fue operado quirúrgicamente y el dinero que Martínez había recogido para renovar el TPS se fue en la recuperación del menor. Ella reconoce que perder el TPS podría costarle una deportación. “Si nos deportan a El Salvador allá mi hijo se muere...</p>		<p>hijo”...</p>
--	---	--	-----------------

## ANEXO 1.11

DATOS GENERALES			
Fecha: miércoles 23 de agosto de 2006			
Periódico: La Prensa Gráfica			
Página: 43			
Sección: Departamento 15			
Periodista: Milena Varón			
<b>TITULAR</b>	Deportado podría obtener TPS		
<b>SUBTÍTULO</b>	Compatriota fue repatriado a pesar de que calificaba al beneficio		
<b>LEAD</b>	La orientación deficiente ocasionó que un salvadoreño fuera deportado a pesar de que calificaba al TPS. Ahora el compatriota lucha por recuperar el beneficio.		
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN EXPRESIVA O EMOTIVA</b>			
<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>SENTIMIENTOS</b>	<b>OPINIONES</b>	<b>DESEOS</b>
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>			
<b>PÁRRAFO 1</b> Un milagro que le permitiera ver nuevamente a su hijo fue lo único que pidió William otero Ayala, de 33 años, al ser arrestado el pasado 22 de julio en la frontera de Arizona, al reingresar por segunda vez a EUA de forma indocumentada.	Un milagro que le permitiera ver nuevamente a su hijo fue lo que pidió...		
<b>PÁRRAFO 2</b> Lo que nunca pensó es que el estado de protección temporal (TPS) sería el milagro que le daría la libertad para reencontrarse con su familia en Los Ángeles.	Lo que nunca pensó es que el ... TPS sería el milagro que le daría la libertad para reencontrarse con su familia en Los Ángeles		
<b>PÁRRAFO 3</b> Aunque el salvadoreño vivió 15 años en EUA e intentó arreglar su estado migratorio en varias ocasiones, ninguno de los abogados consultados antes de su deportación comunicó al inmigrante que calificaba para el amparo.			
<b>PÁRRAFO 4</b> "Regresé porque tengo una esposa y un hijo que mantener, le dije a la migra que era mexicano, con la esperanza de que me botaran al otro lado de la frontera para volver a intentarlo, pero me tomaron las huellas y ahí salió que era salvadoreño y que me habían deportado hacia tres meses", relató.	Regresé porque tengo una esposa y un hijo que mantener le dije a la migra que era mexicano ...		...con la esperanza de que me botaran al otro lado de la frontera para volver a intentarlo...
<b>PÁRRAFO 5</b> Según Roxana Muro, abogada que asumió el caso, el connacional tuvo la oportunidad de presentarse frente al juez por el hecho de ser salvadoreño, y así se pudo argumentar la cadena de errores y mala representación que había sufrido otero. "Mi cliente nunca debió ser deportado, y la ley dice que tanto los oficiales de inmigración como los jueces que vieron su caso deberían haberle comunicado que era elegible para este beneficio".	...tuvo la oportunidad de presentarse ante el juez por el hecho de ser salvadoreño...		"Mi cliente nunca debió ser deportado..."
<b>Deportación injusta</b>			
<b>PÁRRAFO 6</b>			"Mi patrón me metió los papeles"

<p>La odisea del cuscatleco comenzó el 8 de diciembre de 2005, cuando se presentó a las oficinas del Servicio de Ciudadanía y Servicios de Inmigración (USCIS) en Los Ángeles, en el último paso de su proceso de ajuste para la residencia permanente. “Mi patrón me metió los papeles por trabajo”, recordó.</p>			<p>por trabajo”...</p>
<p><b>PÁRRAFO 7</b> Pero en lugar de ver aprobado su caso, el salvadoreño fue arrestado en el lugar por no haber acatado una orden de salida impuesta en abril de 1998.</p>			
<p><b>PÁRRAFO 8</b> Ni el impecable récord que otero tenía, ni el pago puntual de los impuestos, o el hecho de tener un hijo estadounidense sirvió para que el oficial de inmigración considerara darle una oportunidad al salvadoreño, que calificaba para el TPS.</p>		<p>Ni el impecable récord que otero tenía, ni el pago puntual de los impuestos, o el hecho de tener un hijo estadounidense sirvió para que el oficial de inmigración considerara darle una oportunidad al salvadoreño, que calificaba para el TPS.</p>	
<p><b>PÁRRAFO 9</b> El 10 de abril pasado, Otero fue deportado a El Salvador. Su madre, Lucila Ayala, lo recibió en su casa, en La Libertad. Sin embargo, la desesperación por su familia hizo que Otero emprendiera de nuevo su viaje a EUA el 10 de julio.</p>	<p>Su madre, Lucila Ayala, lo recibió en su casa... ... la desesperación por su familia hizo que Otero emprendiera de nuevo su viaje a EUA...</p>		
<p><b>PÁRRAFO 10</b> Sin embargo, su viaje se frustró cuando lo detuvieron agentes de la Patrulla Fronteriza de Arizona.</p>			
<p><b>PÁRRAFO 11</b> La reinscripción del TPS tardía de Otero fue enviada el 17 de agosto. Según Roxana Muro, los procesos son diferentes y esperan que para la próxima cita a la corte de Los Ángeles, el Servicio de Inmigración haya aprobado el amparo migratorio y se logre cerrar el caso de remoción inmediata que el connacional tiene pendiente en la corte.</p>	<p>...el connacional...</p>		

## ANEXO 1.12

DATOS GENERALES			
Fecha: domingo 27 de agosto de 2006			
Periódico: La Prensa Gráfica			
Página: 10			
Sección: Nación			
Periodista: Gabriel Trillos/ Miami			
<b>TITULAR</b>	Republicanos apoyan reforma migratoria		
<b>SUBTÍTULO</b>	Saca impulsó reinscripción a TPS en Miami		
<b>LEAD</b>	Según las cifras del Gobierno de El Salvador, existe un registro de al menos 160 mil salvadoreños que ya llenaron la aplicación.		
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN EXPRESIVA O EMOTIVA</b>			
<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>SENTIMIENTOS</b>	<b>OPINIONES</b>	<b>DESEOS</b>
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>			
<b>PÁRRAFO 1</b> La campaña de reinscripción del TPS para los salvadoreños recibió ayer, en Miami, el empujón de dos importantes congresistas republicanos, los hermanos Lincol y Mario Díaz-Balart, representantes de la Florida.		La campaña de reinscripción del TPS para los salvadoreños recibió en Miami el empujón de dos importantes congresistas republicanos...	
<b>PÁRRAFO 2</b> Los Díaz-Balart dieron una conferencia de prensa junto con el presidente de El Salvador, Antonio Saca, y el embajador de El Salvador en Estados Unidos, René León, y expresaron no solo su respaldo al TPS, sino también a una amplia reforma migratoria que permita otorgar residencia legal permanente a millones de indocumentados o aquellos protegidos en programas migratorios específicos como el TPS.	...y expresaron no solo su respaldo al TPS, sino también a una amplia reforma migratoria...		...que permita otorgar residencia legal permanente a millones de indocumentados o aquellos protegidos en programas migratorios específicos como el TPS.
<b>PÁRRAFO 3</b> Saca se encuentra con una comitiva de funcionarios en Estados Unidos, desde el pasado viernes por la tarde, para dar un impulso a la recta final de la campaña de reinscripción.		... para dar un impulso a la recta final de la campaña de reinscripción.	
<b>PÁRRAFO 4</b> El congresista Mario Díaz-Balart, quien denominó a El Salvador como uno de los mejores aliados de Estados Unidos, planteó que más allá de la simpatía política por la que se puede considerar que el gobierno de George Bush sea benévolo con los salvadoreños, es que la nación centroamericana ha sufrido y continúa sufriendo las consecuencias de los terremotos y de otros desastres naturales, e incluso de la guerra civil vivida por el país durante los años ochenta.	...más allá de la simpatía política porque se pueda considerar que el gobierno de George Bush sea benévolo con los salvadoreños...	El congresista Mario Díaz Balart, quien denominó a El Salvador como uno de los mejores aliados de Estados Unidos...	
<b>SUBTÍTULO</b> <b>Reforma integral</b>			
<b>PÁRRAFO 5</b>			

El otro congresista, Lincol Díaz-Balart, llamó a los salvadoreños a reinscribirse al TPS para no exponerse a una deportación y explicó que a futuro será importante tener un estatus legal y estar bajo un programa especial para poder optar con prioridad a los beneficios de una reforma migratoria amplia.			
PÁRRAFO 6 “Hay un debate en el Congreso alrededor del tema y creemos que tarde o temprano nos vamos a encaminar a la hipótesis de que se debe reforzar la frontera, pero que los caminos se abren para los que tengan más años de residir y habrá otro tipo de permisos de trabajos temporales para otros. Estoy convencido de que eso va a suceder”, puntualizó Díaz-Balart.	...los caminos se abren para los que tengan más años de residir y habrá otro tipo de permisos de trabajos temporales para otros. Estoy convencido de que eso va a suceder”...	...creemos que tarde o temprano nos vamos a encaminar a la hipótesis de que se debe reforzar la frontera...	
PÁRRAFO 7 Ambos consideraron a Saca como un líder de la región y como alguien que encabeza un gobierno lucha y gana la batalla al comunismo.		Ambos consideraron a Saca como un líder de la región...	
SUBTÍTULO <b>Impacto en los medios</b>			
PÁRRAFO 8 Por su parte, el presidente Saca insistió ante los micrófonos y cámaras de varios medios locales de Miami, de difusión nacional en Estados Unidos y agencias internacionales, la importancia del programa y ha sido muy tajante en plantear que el que o se inscriba será deportado.			
PÁRRAFO 9 “No se puede decir que no hay información. Hemos dado mucho apoyo a esta campaña alrededor de Estados Unidos, a través de los medios de comunicación, con consulados móviles, y el que no se reinscriba va a ser porque no quiere”, recordó. Saca ha visitado las cadenas de televisión de habla hispana más importantes y estuvo ayer por la noche en el popular programa “Sábado gigante”, de Univisión, en el que fue entrevistado por Don Francisco.			

## ANEXO 1.13

DATOS GENERALES			
Fecha: domingo 27 de agosto de 2006			
Periódico: La Prensa Gráfica			
Página: 11			
Sección: Nación			
Periodista: Ana Milena Varón			
<b>TITULAR</b>	Poca presencia en Los Ángeles		
<b>SUBTÍTULO</b>			
<b>LEAD</b>	Unas 200 personas llegaron ayer a las sedes establecidas para tramitar su reinscripción al programa temporal.		
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN EXPRESIVA O EMOTIVA</b>			
<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>SENTIMIENTOS</b>	<b>OPINIONES</b>	<b>DESEOS</b>
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>			
<b>PÁRRAFO 1</b> La campaña para estimular a los salvadoreños a que se reinscriban al TPS ha llegado a su punto máximo a pocos días de que termine el plazo para realizar este proceso; sin embargo, la respuesta de los que ya tienen este beneficio no es la esperada.		... la respuesta de los que ya tienen este beneficio no es la esperada.	
<b>PÁRRAFO 2</b> Tan solo 15 salvadoreños participaron ayer de la jornada especial que organizó el Consulado de Santa Ana, y aunque el número se elevó en la Feria TPS que organizó la sede de Los Ángeles en Pico Unión, área conocida por el gran asentamiento salvadoreño, la cifra no alcanzó a las 200 personas.			
<b>PÁRRAFO 3</b> "Sigue siendo un proceso lento. En el esfuerzo del viernes pasado en el consulado móvil del Banco Cuscatlán, solo cuatro personas hicieron el trámite de reinscripción", explicó el cónsul general de El Salvador, Héctor Hugo Herrera.		"sigue siendo un proceso lento..."	
<b>PÁRRAFO 4</b> Sin embargo, lo que sí ha aumentado es el número de consultas para aplicar por primera vez al beneficio migratorio, o que por descuido se abandonó, creció en la última semana en los consulados.			
<b>PÁRRAFO 5</b> Para Bertha Ramírez, contener las lágrimas al hablar de su caso era imposible. Originaria de Ahuachapán, llegó a Estados Unidos en julio de 2000 y fue detenida por las autoridades migratorias, que la dejaron en libertad con el condicionamiento de presentarse ante un juez de Inmigración para que escuchara su caso.	...contener las lágrimas al hablar de su caso era imposible...		
<b>PÁRRAFO 6</b> Ramírez no se presentó a la corte y prefirió aplicar al año siguiente al TPS, así lo hizo de manera continua; pero hace un año, cuando solicitó un permiso para salir del país a visitar a su hija que se encontraba enferma, recibió la noticia de que su caso había sido rechazado y perdido el amparo.	... cuando solicitó un permiso para salir del país a visitar a su hija que se encontraba enferma, recibió la noticia de que su caso había sido rechazado y perdido el amparo.		
<b>PÁRRAFO 7</b> "Por un accidente de tránsito en que mi esposo no tuvo la culpa, lo deportaron, y eso que el tenía el TPS. Ahora yo estoy desesperada, porque no sé que me espera, tengo aquí a mis cuatro hijos y nos los puedo dejar", dijo Ramírez.	"Por un accidente de tránsito en que mi esposo no tuvo la culpa, lo deportaron, y eso que el tenía el TPS. Ahora yo estoy desesperada, porque no sé que me espera, tengo aquí a mis cuatro hijos y nos los puedo dejar"		

## ANEXO 1.14

DATOS GENERALES			
Fecha: domingo 27 de agosto de 2006			
Periódico: La Prensa Gráfica			
Página: 11			
Sección: Nación			
Periodista: Luisa Montero			
<b>TITULAR</b>	Jornadas maratónicas en la capital de EUA		
<b>SUBTÍTULO</b>			
<b>LEAD</b>			
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN EXPRESIVA O EMOTIVA</b>			
<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>SENTIMIENTOS</b>	<b>OPINIONES</b>	<b>DESEOS</b>
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>			
<p><b>PÁRRAFO 1</b> A pocos días del cierre del período de reinscripción al Estado de Protección Temporal (TPS), los consulados de Washington y Woodbridge iniciaron ayer una jornada maratónica en el área metropolitana de la capital de Estados Unidos.</p>		...iniciaron ayer una jornada maratónica...	
<p><b>PÁRRAFO 2</b> Desde que se inició la temporada de reinscripción, las dependencias del Gobierno salvadoreño han hecho jornadas continuas y han montado consulados móviles todos los fines de semana para que los compatriotas no pierdan el beneficio migratorio.</p>			
<p><b>PÁRRAFO 3</b> Y a pesar de que se ha triplicado el número de inscripciones en relación con el año pasado –a la fecha se han inscrito más de 3 mil salvadoreños –, los funcionarios ampliarán sus jornadas para asegurarse de que nadie se quede fuera.</p>			
<p><b>PÁRRAFO 4</b> “Creo que vamos a superar las 4 mil inscripciones”, aseguró Margarita Chávez, cónsul salvadoreña en Washington, quien detalló que además de acercarse a las comunidades el consulado consiguió que muchas familias lograran la financiación para reinscribirse.</p>			
<p><b>PÁRRAFO 5</b> Agregó que a partir de mañana y hasta el 31 de agosto, además de atender en los horarios ampliados de las sedes consulares, se atenderá de 4 de la tarde a 8:30 de la noche en las sedes de Bancomercio en Langley Park, Wheaton y Gaithersburg.</p>			
<p><b>PÁRRAFO 6</b> Entre los que se reincibieron ayer estaba Mario Méndez Reynosa, cocinero nacido en Ahuachapán y que lleva siete años viviendo en Washington. “En los primeros días, apenas abren las inscripciones, viene mucha gente, en cambio ahorita estaba tranquilo”, dice, para explicar por qué ha dejado la gestión para la última semana.</p>		“En los primeros días, apenas abren las inscripciones, viene mucha gente, en cambio ahorita estaba tranquilo”...	
<p><b>PÁRRAFO 7</b> Mientras Argelia Fuentes, la última que atendió ayer el consulado, aseguró que nada le había impedido hacerlo antes, pero muchas veces “uno deja todo para última hora”.</p>		... nada le había impedido hacerlo antes, pero muchas veces “uno deja todo para última hora”.	

## ANEXO 1.15

DATOS GENERALES			
Fecha: sábado 2 de septiembre de 2006			
Periódico: La Prensa Gráfica			
Página: 12			
Sección: Nación			
Periodista: Keny López / Milena Varón			
<b>TITULAR</b>	Termina oficialmente la campaña del TPS		
<b>SUBTÍTULO</b>	Habrá período de tolerancia de 30 días		
<b>LEAD</b>	Los salvadoreños con casos excepcionales podrán consultar en los consulados sobre una reinscripción tardía.		
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN EXPRESIVA O EMOTIVA</b>			
<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>SENTIMIENTOS</b>	<b>OPINIONES</b>	<b>DESEOS</b>
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>			
<b>PÁRRAFO 1</b> Aunque oficialmente el plazo para que los salvadoreños amparados por el estado temporal de protección (TPS) realizaran su reinscripción venció a las 12 de la noche de ayer, funcionarios del Gobierno salvadoreño hicieron un llamado a los beneficiarios de este programa que no se han reinscrito para que se acerquen a la jornada extraordinaria que los 16 consulados realizarán por 30 días más.			
<b>PÁRRAFO 2</b> Hasta ayer, la vicecanciller salvadoreña, Margarita Escobar, hablaba de 194 mil solicitudes enviadas al Servicio de Ciudadanía y Servicios de Inmigración de EUA (USCIS), pero voceros de esa dependencia mantenían el número en 179 mil.			
<b>PÁRRAFO 3</b> Escobar y el embajador Rene León convocaron a los connacionales a hacer uso de este servicio que podría ayudar a los amparados por el TPS a mantener su estatus legal y evitar una orden de deportación.			
<b>PÁRRAFO 4</b> La vicecanciller se refirió a este tiempo como “un período de tolerancia” que permitirá que aquellos “con casos excepcionales” sean considerados para ayudarles a realizar el trámite.			
<b>PÁRRAFO 5</b> “La campaña de reinscripción termina hoy (ayer) a las 12 de la noche, pero vamos a seguir atendiendo los casos puntuales que se vayan presentando”, dijo Escobar, y agregó: “Vamos a estudiar el caso y resolverlo directamente con Migración”, ya que señala que se habló con la oficina de Ciudadanía y Servicios de Inmigración de EUA (USCIS) para que se consideren, con la justificación correspondiente, las solicitudes que lleguen fuera del tiempo establecido.			
<b>PÁRRAFO 6</b> Al ser cuestionado respecto de qué sucederá luego de que termine el TPS y los salvadoreños queden sin amparo migratorio, de no haber una reforma migratoria ni una reapertura de la 245I (que permite que extranjeros que entraron indocumentados o que se quedaron con la visa tramiten la residencia permanente a través de un patrocinador), el embajador León señaló que el Gobierno salvadoreño recurrirá a solicitar al presidente George W. Bush que utilice la decisión ejecutiva Deportación Forzosa Diferida (DED, en inglés). “En última instancia, solicitaríamos el DED al presidente George Bush; es una decisión ejecutiva que no tiene que solicitar aprobación del legislativo y nos puede dar una prórroga un año más”, dijo León.			
<b>PÁRRAFO 7</b> Esta ley puede ser aplicada por el presidente de Estados Unidos sin consultar al poder legislativo, y en caso extremo le daría a los cuscatlecos un año más de protección.			

## ANEXO 1.16

DATOS GENERALES			
Fecha: sábado 2 de septiembre de 2006			
Periódico: La Prensa Gráfica			
Página: 14			
Sección: Nación			
Periodista: Mario Guevara / Óscar Gómez			
<b>TITULAR</b>	Consulados trabajaron hasta última hora		
<b>SUBTÍTULO</b>			
<b>LEAD</b>	Fueron pocos los salvadoreños que dejaron los trámites para última hora en esta jornada TPS.		
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN EXPRESIVA O EMOTIVA</b>			
<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>SENTIMIENTOS</b>	<b>OPINIONES</b>	<b>DESEOS</b>
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>			
<b>PÁRRAFO 1</b> Tremendo susto se llevó el chalateco Óscar Monterola, de 38 años, quien reside en Estados Unidos desde 1996, cuando observó el día de ayer en un cana de noticias que el plazo para llenar y enviar la aplicación caducaba ayer mismo.			
<b>PÁRRAFO 2</b> El salvadoreño asegura que creía que faltaba todo un mes para poder hacerlo y reconoce que su descuido se debe a que casi no le queda tiempo para escuchar o leer las noticias, puesto que trabaja demasiadas horas. "La verdad es que Dios es muy grande, justo a tiempo me vine a enterar de que el plazo se vencía; no me hubiera perdonado el perder mi estatus migratorio por un descuido", dijo el connacional tras realizar el trámite en el consulado salvadoreño de Duluth, Georgia.	...trabaja demasiadas horas...  ..."La verdad es que Dios es muy grande, justo a tiempo me vine a enterar de que el plazo se vencía, no me hubiera perdonado el perder mi estatus migratorio por un descuido"...	El salvadoreño asegura que creía que faltaba todo un mes para poder hacerlo...	
<b>PÁRRAFO 3</b> Como en el caso del salvadoreño, el olvido puede perfilarse como una de las razones por la que un incierto número de compatriotas no se reinscribió al TPS o dejó el proceso para último momento.			
<b>PÁRRAFO 4</b> Sin embargo, hubo otros que hicieron un proceso temprano y ahora se muestran preocupados porque sus solicitudes fueron rechazadas, como en el caso de Ampara Rodríguez. "Me regresaron mis aplicaciones, la mía y la de mi hija. Creí que había llenado las aplicaciones de la mejor manera" dijo Rodríguez, quien acudió al consulado en Nogales, Arizona, para pedir orientación en su caso.	...otros que hicieron un proceso temprano y ahora se muestran preocupados porque sus solicitudes fueron rechazada... "Me regresaron mis aplicaciones, la mía y la de		

	mi hija. Creí que había llenado las aplicaciones de la mejor manera.		
<p>PÁRRAFO 5 Al igual que Monterola y Rodríguez, miles de salvadoreños hicieron caso al llamado para reinscribirse al TPS en los 60 días que la USCIS habilitó para pedir la renovación del beneficio.</p>		Al igual que Monterola y Rodríguez, miles de salvadoreños hicieron caso al llamado para reinscribirse al TPS.	
<p>PÁRRAFO 6 A pesar de que la campaña fue intensa, al final de la jornada las cifras están lejos de alcanzar los 225 mil que se reinscribieron el año pasado. Algunos argumentan que las razones de una baja reinscripción van desde la espera de una reforma migratoria hasta la falta de dinero para reinscribirse.</p>			
<p>PÁRRAFO 7 Otros más afortunados pudieron haber cambiado su estatus migratorio a residentes permanentes y no haber optado de nuevo al TPS.</p>		Otros más afortunados pudieron haber cambiado su estatus migratorio a residentes permanentes y no haber optado de nuevo al TPS.	
<p>PÁRRAFO 8 Sin embargo, otros connacionales ya lo perdieron por haber cometido delitos menores en EUA.</p>			

## ANEXO 1.17 CUADRO RESUMEN SUBCATEGORÍA SENTIMIENTOS

DATOS GENERALES	DATOS OBTENIDOS DE LA SUBCATEGORÍA SENTIMIENTOS
<p>Título: Inicia campaña reinscripción  Fecha: sábado 1º de julio de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 54  Sección: Departamento 15  Periodista: Luisa Montero</p>	<p>"Es un honor para mí dar inicio a una nueva campaña para la reinscripción" ...  "Es muy importante que sea una prioridad en su vida, ya que eso es lo que les va a permitir quedarse legalmente"</p>
<p>Título: LPG lanza especial TPS en Internet  Fecha: sábado 1º de julio de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 55  Sección: Departamento 15  Periodista: -----</p>	<p>La desintegración de la familia comenzó... cuando Víctor Lozano tuvo que dejar en su natal Usulután a su esposa, María, y su hija, Ángela Lizeth. Diez años tuvieron que pasar para que la pareja se pudiera reunir en territorio estadounidense, pero la felicidad de los salvadoreños no pudo ser completa: Ángela se quedó en El Salvador esperando emigrar, y María quedó registrada al entrar de forma ilegal a Estados Unidos.  ... el beneficio no cobijó a su esposa, y debido a su edad, su hija está a punto de perder la solicitud que sometió para ella.  ...ahora le estoy enseñando a ella que hay que seguir adelante, que no puede dejarse caer y lo mismo le digo a todos los compatriotas"...</p>
<p>Título: Inicia período de reinscripción TPS  Fecha: lunes 3 de julio de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 54  Sección: Departamento 15  Periodista: Milena Varón</p>	<p>-----</p>
<p>Título: Cancillería y LPG firman convenio sobre TPS  Fecha: sábado 8 de julio de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 47  Sección: Departamento 15  Periodista:</p>	<p>...ambas partes se comprometieron a establecer una alianza de mutua cooperación...  Este es un apoyo para los salvadoreños en el exterior...  ...manifestó su satisfacción por este convenio de cooperación...</p>
<p>Título: Con TPS dejamos de vivir con miedo  Fecha: jueves 17 de julio de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 18  Sección: Nación  Periodista:</p>	<p>"Con el TPS me siento más seguro, sé que con él no me separaran de mis hermanas o de mis papás"  ...La familia inmigrante asegura que el TPS les mejoró la vida...  ...El permiso temporal "es lo único a lo que nos agarramos en este momento...  ...no solo les permitió obtener un estatus legal, sino también adquirir su propia casa y conseguir mejores empleos..."</p>
<p>Título: Inscripción TPS asciende a</p>	<p>-----</p>

<p>22%  Fecha: martes 1º de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 44  Sección: Departamento 15  Periodista:</p>	
<p>Título: Suben a 56 mil los reinscritos a TPS  Fecha: jueves 4 de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 29  Sección: Departamento 15  Periodista: Milena Varón/ Mario Guevara</p>	
<p>Título: Saca viajará a EUA para motivar inscripción  Fecha: lunes 7 de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 24  Sección: Nación  Periodista: Evelyn Machuca</p>	<p>Los salvadoreños beneficiados con el TPS gozarán de la oportunidad de trabajo en el país norteamericano por un año más...</p>
<p>Título: Reinscripción contra el tiempo  Fecha: jueves 10 de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 46  Sección: Departamento 15  Periodista: Keny López / Roberto Rodríguez</p>	<p>"Es muy preocupante que los salvadoreños dejen escapar esta oportunidad..."</p>
<p>Título: Trámites del TPS continúan bajos  Fecha: jueves 17 de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 44  Sección: Departamento 15  Periodista: Keny López / Milena Varón</p>	<p>La connacional dice que se le dificulta recoger el dinero ya que trabaja a tiempo parcial porque debe cuidar a su hijo...  ... Hace menos de 15 días, el niño fue operado quirúrgicamente y el dinero que Martínez había recogido para renovar el TPS se fue en la recuperación del menor. Ella reconoce que perder el TPS podría costarle una deportación. "Si nos deportan a El Salvador allá mi hijo se muere..."</p>
<p>Título: Deportado podría obtener TPS  Fecha: miércoles 23 de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 43  Sección: Departamento 15  Periodista: Milena Varón</p>	<p>Un milagro que le permitiera ver nuevamente a su hijo fue lo que pidió...  Lo que nunca pensó es que el ... TPS sería el milagro que le daría la libertad para reencontrarse con su familia en Los Ángeles  Regresé porque tengo una esposa y un hijo que mantener le dije a la migra que era mexicano ...  ... por el hecho de ser salvadoreño...  Su madre, Lucila Ayala, lo recibió en su casa...  ... la desesperación por su familia hizo que Otero emprendiera de nuevo su viaje a EUA...</p>
<p>Título: Republicanos apoyan reforma migratoria</p>	<p>...y expresaron no solo su respaldo al TPS, sino también a una amplia reforma migratoria...  ...más allá de la simpatía política porque se pueda considerar que el gobierno de George Bush sea benévolo con los salvadoreños...  Estoy convencido de que eso va a suceder"...</p>

<p>Fecha: domingo 27 de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 10  Sección: Nación  Periodista: Gabriel Trillos/ Miami</p>	
<p>Título: Poca presencia en Los  Ángeles  Fecha: domingo 27 de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 11  Sección: Nación  Periodista: Ana Milena Varón</p>	<p>...contener las lágrimas al hablar de su caso era imposible...  ... a visitar a su hija que se encontraba enferma...  "Por un accidente de tránsito en que mi esposo no tuvo la culpa, lo deportaron, y eso que el tenía el TPS. Ahora yo estoy desesperada, porque no sé que me espera, tengo aquí a mis cuatro hijos y nos los puedo dejar"</p>
<p>Título: Jornadas maratónicas en la  capital de EUA  Fecha: domingo 27 de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 11  Sección: Nación  Periodista: Luisa Montero</p>	<hr/>
<p>Título: Termina oficialmente la  campaña del TPS  Fecha: sábado 2 de septiembre de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 12  Sección: Nación  Periodista: Keny López / Milena Varón</p>	
<p>Título: Consulados trabajaron hasta  última hora  Fecha: sábado 2 de septiembre de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 14  Sección: Nación  Periodista: Mario Guevara / Óscar Gómez</p>	<p>...trabaja demasiadas horas...  ... "La verdad es que Dios es muy grande, justo a tiempo me vine a enterar de que el plazo se vencía, no me hubiera perdonado el perder mi estatus migratorio por un descuido".....otros que hicieron un proceso temprano y ahora se muestran preocupados porque sus solicitudes fueron rechazada...  "Me regresaron mis aplicaciones, la mía y la de mi hija. Creí que había llenado las aplicaciones de la mejor manera.</p>

## ANEXO 1.18 CUADRO RESUMEN SUBCATEGORÍA OPINIONES

DATOS GENERALES	DATOS OBTENIDOS DE LA SUBCATEGORÍA OPINIONES
Título: Inicia campaña reinscripción Fecha: sábado 1º de julio de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 54 Sección: Departamento 15 Periodista: Luisa Montero	
Título: LPG lanza especial TPS en Internet Fecha: sábado 1º de julio de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 55 Sección: Departamento 15 Periodista: -----	...el lector podrá leer toda la información...
Título: Inicia período de reinscripción TPS Fecha: lunes 3 de julio de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 54 Sección: Departamento 15 Periodista: Milena Varón	...el usuluteco no se rinde... ...cuidó que todo estuviera bien hecho...“Luché 15 años por lograr la residencia, ahora le estoy enseñando a ella que hay que seguir adelante... Con la misma disciplina... ...fue uno de los pocos...A pesar de que fueron contados los salvadoreños que se presentaron a las organizaciones...
Título: Cancillería y LPG firman convenio sobre TPS Fecha: sábado 8 de julio de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 47 Sección: Departamento 15 Periodista:	Conscientes del valioso aporte de los salvadoreños en el exterior y de la importancia de su estabilidad migratoria... ...también es parte de la responsabilidad social del periódico con sus lectores... Estamos seguros de que los lectores la van a aprovechar al máximo y es un beneficio para ellos...
Título: Con TPS dejamos de vivir con miedo Fecha: jueves 17 de julio de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 18 Sección: Nación Periodista:	La familia Sifontes se ahorró 500 dólares el pasado fin de semana...
Título: Inscripción TPS asciende a 22%	

<p>Fecha: martes 1º de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 44  Sección: Departamento 15  Periodista:</p>	-----
<p>Título: Suben a 56 mil los reinscritos a TPS  Fecha: jueves 4 de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 29  Sección: Departamento 15  Periodista: Milena Varón/ Mario Guevara</p>	-----
<p>Título: Saca viajará a EUA para motivar inscripción  Fecha: lunes 7 de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 24  Sección: Nación  Periodista: Evelyn Machuca</p>	...los salvadoreños suelen dejar las cosas para "última hora"...
<p>Título: Reinscripción contra el tiempo  Fecha: jueves 10 de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 46  Sección: Departamento 15  Periodista: Keny López / Roberto Rodríguez</p>	_____
<p>Título: Trámites del TPS continúan bajos  Fecha: jueves 17 de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 44  Sección: Departamento 15  Periodista: Keny López / Milena Varón</p>	-----
<p>Título: Deportado podría obtener TPS  Fecha: miércoles 23 de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 43  Sección: Departamento 15  Periodista: Milena Varón</p>	Ni el impecable récord que otero tenía, ni el pago puntual de los impuestos, o el hecho de tener un hijo estadounidense sirvió para que el oficial de inmigración considerara darle una oportunidad al salvadoreño, que calificaba para el TPS.
<p>Título: Republicanos apoyan reforma migratoria  Fecha: domingo 27 de agosto de 2006</p>	La campaña de reinscripción del TPS para los salvadoreños recibió en Miami el empujón de dos importantes congresistas republicanos... ... para dar un impulso a la recta final de la campaña de reinscripción. El congresista Mario Díaz Balart, quien denominó a El Salvador como uno de los mejores aliados de Estados Unidos... Ambos consideraron a Saca como un líder de la región...

<p>Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 10  Sección: Nación  Periodista: Gabriel Trillos/ Miami</p>	<p>...creemos que tarde o temprano nos vamos a encaminar a la hipótesis de que se debe reforzar la frontera, pero que los caminos se abren para los que tengan más años de residir y habrá otro tipo de permisos de trabajos temporales para otros.</p>
<p>Título: Poca presencia en Los Ángeles  Fecha: domingo 27 de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 11  Sección: Nación  Periodista: Ana Milena Varón</p>	<p>... la respuesta de los que ya tienen este beneficio no es la esperada.  "sigue siendo un proceso lento..."</p>
<p>Título: Jornadas maratónicas en la capital de EUA  Fecha: domingo 27 de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 11  Sección: Nación  Periodista: Luisa Montero</p>	<p>...iniciaron ayer una jornada maratónica...  ... nada le había impedido hacerlo antes, pero muchas veces "uno deja todo para última hora".  "En los primeros días, apenas abren las inscripciones, viene mucha gente, en cambio ahorita estaba tranquilo"...</p>
<p>Título: Termina oficialmente la campaña del TPS  Fecha: sábado 2 de septiembre de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 12  Sección: Nación  Periodista: Keny López / Milena Varón</p>	<p>-----</p>
<p>Título: Consulados trabajaron hasta última hora  Fecha: sábado 2 de septiembre de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 14  Sección: Nación  Periodista: Mario Guevara / Óscar Gómez</p>	<p>El salvadoreño asegura que creía que faltaba todo un mes para poder hacerlo...  Al igual que Monterola y Rodríguez, miles de salvadoreños hicieron caso al llamado para reinscribirse al TPS.  Otros más afortunados pudieron haber cambiado su estatus migratorio a residentes permanentes y no haber optado de nuevo al TPS.</p>

## ANEXO 1.19 CUADRO RESUMEN SUBCATEGORÍA DESEOS

DATOS GENERALES	DATOS OBTENIDOS DE LA SUBCATEGORÍA DESEOS
<p>Título: Inicia campaña reinscripción  Fecha: sábado 1º de julio de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 54  Sección: Departamento 15  Periodista: Luisa Montero</p>	<p>...para lograr la reinscripción de todos los amparados al beneficio migratorio...  La campaña de difusión del Gobierno, explicó Saca, pretende llegar a todos los salvadoreños aptos para reinscribirse...</p>
<p>Título: LPG lanza especial TPS en Internet  Fecha: sábado 1º de julio de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 55  Sección: Departamento 15  Periodista: -----</p>	<p>Con la finalidad de que los salvadoreños que son elegibles al estado de protección temporal (TPS) puedan orientarse detalladamente acerca de los procesos a seguir para reinscribirse al beneficio...</p>
<p>Título: Inicia período de reinscripción TPS  Fecha: lunes 3 de julio de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 54  Sección: Departamento 15  Periodista: Milena Varón</p>	<p>Con la esperanza de algún día reunir a toda su familia...  "Estamos dispuestos a brindar toda la ayuda posible..."</p>
<p>Título: Cancillería y LPG firman convenio sobre TPS  Fecha: sábado 8 de julio de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 47  Sección: Departamento 15  Periodista:</p>	<p>-----</p>
<p>Título: Con TPS dejamos de vivir con miedo  Fecha: jueves 17 de julio de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 18  Sección: Nación  Periodista:</p>	<p>... Ricardo Sifontes, junto a su esposa y sus tres hijos, acudieron desde temprano a la iglesia Restauración para reinscribirse al TPS.</p>
<p>Título: Inscrición TPS asciende a 22%  Fecha: martes 1º de agosto de 2006</p>	<p>-----</p>

<p>Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 44  Sección: Departamento 15  Periodista:</p>	
<p>Título: Suben a 56 mil los reinscritos a TPS  Fecha: jueves 4 de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 29  Sección: Departamento 15  Periodista: Milena Varón/ Mario Guevara</p>	<p>...para que los compatriotas puedan permanecer con un permiso de trabajo hasta septiembre de 2007.</p>
<p>Título: Saca viajará a EUA para motivar inscripción  Fecha: lunes 7 de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 24  Sección: Nación  Periodista: Evelyn Machuca</p>	<p>-----</p>
<p>Título: Reinscripción contra el tiempo  Fecha: jueves 10 de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 46  Sección: Departamento 15  Periodista: Keny López / Roberto Rodríguez</p>	<p>-----</p>
<p>Título: Trámites del TPS continúan bajos  Fecha: jueves 17 de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 44  Sección: Departamento 15</p>	<p>...solo pido una ayuda para seguir luchando por mi único hijo”...</p>
<p>Título: Deportado podría obtener TPS  Fecha: miércoles 23 de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 43  Sección: Departamento 15  Periodista: Milena Varón</p>	<p>...con la esperanza de que me botaran al otro lado de la frontera para volver a intentarlo...  “Mi cliente nunca debió ser deportado...  “Mi patrón me metió los papeles por trabajo”...</p>
<p>Título: Republicanos apoyan reforma migratoria</p>	<p>...que permita otorgar residencia legal permanente a millones de indocumentados o aquellos protegidos en programas migratorios específicos como el TPS.</p>

<p>Fecha: domingo 27 de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 10  Sección: Nación  Periodista: Gabriel Trillos/ Miami</p>	
<p>Título: Poca presencia en Los  Ángeles  Fecha: domingo 27 de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 11  Sección: Nación  Periodista: Ana Milena Varón</p>	-----
<p>Título: Jornadas maratónicas en la  capital de EUA  Fecha: domingo 27 de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 11  Sección: Nación  Periodista: Luisa Montero</p>	-----
<p>Título: Termina oficialmente la  campana del TPS  Fecha: sábado 2 de septiembre de  2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 12  Sección: Nación  Periodista: Keny López / Milena Varón</p>	-----
<p>Título: Consulados trabajaron hasta  última hora  Fecha: sábado 2 de septiembre de  2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 14  Sección: Nación  Periodista: Mario Guevara / Óscar  Gómez</p>	-----

## ANEXO 2 CATEGORÍA REFERENCIAL O DENOTATIVA

### ANEXO 2.1

<b>DATOS GENERALES</b> Fecha: sábado 1º de julio de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 54 Sección: Departamento 15 Periodista: Luisa Montero			
<b>TITULAR</b>	Inicia campaña reinscripción		
<b>SUBTÍTULO</b>	Director de la USCIS pide hacer el trámite lo antes posible.		
<b>LEAD</b>	El Gobierno de El Salvador realizará ferias en 50 ciudades de EUA para dar asesoría sobre el trámite.		
CATEGORÍA FUNCIÓN REFERENCIAL O DENOTATIVA			
SUBCATEGORÍAS	CIFRAS Y ESTADÍSTICAS	FUENTES	CONTEXTO
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>			
<b>PÁRRAFO 1</b> El presidente salvadoreño, Elías Antonio Saca, inauguró ayer en Washington, D.C., la campaña de difusión e información para la reinscripción de salvadoreños al estado de protección temporal (TPS). A partir del lunes 3 de julio comenzará a correr el plazo de 60 días que los connacionales tendrán para realizar el trámite.			
<b>PÁRRAFO 2</b> “Es un honor para mí dar inicio a una nueva campaña para la reinscripción”, dijo Saca, al recordar que el TPS para los salvadoreños fue renovado por el presidente estadounidense, George W. Bush, el pasado 24 de febrero durante su visita a la Casa Blanca.		... dijo Saca...	
<b>PÁRRAFO 3</b> La campaña de difusión del Gobierno, explicó Saca, pretende llegar a todos los salvadoreños aptos para reinscribirse, que su gobierno cifra en 248 mil y la Oficina de Ciudadanía y Servicios de Inmigración de EUA (USCIS) en 225 mil.	...que su gobierno cifra en 248 mil... ...y... USCIS en 225 mil. (salvadoreños aptos a reinscribirse al TPS)	...explicó Saca...	
<b>PÁRRAFO 4</b> La embajada en Washington, D.C., los 16 consulados salvadoreños,	... 16 consulados salvadoreños...	...dijo Saca...	Durante la reinscripción anterior, solo las entidades gubernamentales llenaron de forma gratuita más de

<p>organizaciones, iglesias, cámaras de comercio y agentes comunitarios participarán en el esfuerzo para lograr la reinscripción de todos los amparados al beneficio migratorio. Durante la reinscripción anterior, solo las entidades gubernamentales llenaron de forma gratuita más de 25 mil formularios, dijo Saca.</p>			<p>25 mil formularios...</p>
<p><b>PÁRRAFO 5</b> Para promover y orientar a los connacionales sobre el proceso de reinscripción, el Gobierno realizará ferias en las 50 ciudades de EUA que tienen una alta población salvadoreña.</p>			
<p><b>PÁRRAFO 6</b> Además, distribuirán 300 mil guías informativas y volantes, habilitó la línea telefónica gratuita 1-800-914-2835 para que los salvadoreños en EUA puedan hacer consultas, así como la línea de asistencia legal de la embajada en D.C.</p>			
<p><b>PÁRRAFO 7</b>  Emilio González, director de la USCIS, pidió a la población hacer el trámite lo antes posible. “Es muy importante que sea una prioridad en su vida, ya que eso es lo que les va a permitir quedarse legalmente”, dijo, recalcando que los solicitantes deben evitar cometer errores que pueden anular el proceso.</p>		<p>Emilio González, director de la USCIS... dijo...</p>	
<p><b>PÁRRAFO 8</b>  Según González, muchas veces sus dependencias reciben formularios mal diligenciados, incompletos o sin las firmas respectivas.</p>		<p>Según González...</p>	<p>...muchas veces sus dependencias reciben formularios mal diligenciados, incompletos o sin las firmas respectivas.</p>
<p><b>PÁRRAFO 9</b>  El proceso de reinscripción caduca el próximo 1.º de septiembre. Esta es la cuarta prórroga que Bush otorga a El Salvador y vencerá el 9 de septiembre de 2007.</p>			

## ANEXO 2.2

DATOS GENERALES			
Fecha: sábado 1º de julio de 2006			
Periódico: La Prensa Gráfica			
Página: 55			
Sección: Departamento 15			
Periodista: -----			
<b>TITULAR</b>	LPG lanza especial TPS en Internet.		
<b>SUBTÍTULO</b>			
<b>LEAD</b>			
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN REFERENCIAL O DENOTATIVA</b>			
<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>CIFRAS Y ESTADÍSTICAS</b>	<b>FUENTES</b>	<b>CONTEXTO</b>
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>			
<b>PÁRRAFO 1</b> Con la finalidad de que los salvadoreños que son elegibles al estado de protección temporal (TPS) puedan orientarse detalladamente acerca de los procesos a seguir para reinscribirse al beneficio, LA PRENSA GRÁFICA ha creado un especial sobre el programa migratorio en su página de internet: <a href="http://www.laprensagrafica.com">www.laprensagrafica.com</a> .			
<b>PÁRRAFO 2</b> En este especial, el lector podrá leer toda la información referente a los procesos de reinscripción: requisitos y procedimientos, así como bajar los formularios actualizados y encontrar los lugares en donde pueden orientarlo para llenar de forma correcta sus solicitudes.			
<b>PÁRRAFO 3</b> Además, podrá consultar una cartelera con la programación de las ferias TPS y los consulados móviles que se realizarán en las 50 ciudades de Estados Unidos que registran una alta población salvadoreña y que en algunos casos no cuentan con una sede consular.	...50 ciudades de Estados Unidos...		
<b>PÁRRAFO 4</b> En el sitio web, también encontrará enlaces al sitio oficial de la Oficina de Ciudadanía y Servicios de Inmigración de EUA (USCIS), a través del cual se puede realizar la reinscripción al TPS en línea.			
<b>PÁRRAFO 5</b> El especial será actualizado con notas periodísticas sobre el TPS en las que se dará seguimiento a las jornadas de reinscripción y se incluirán consejos para los beneficiarios del programa.			

## ANEXO 2.3

<b>DATOS GENERALES</b> Fecha: lunes 3 de julio de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 54 Sección: Departamento 15 Periodista: Milena Varón			
<b>TÍTULO</b>	Inicia período de reinscripción TPS		
<b>SUBTÍTULO</b>	Salvadoreños en California realizaron trámite		
<b>LEAD</b>	Algunos compatriotas llenaron los formularios el fin de semana en Los Ángeles.		
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN REFERENCIAL O DENOTATIVA</b>			
<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>CIFRAS Y ESTADÍSTICAS</b>	<b>FUENTES</b>	<b>CONTEXTO</b>
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b> <b>PÁRRAFO 1</b> <p>Con la esperanza de algún día reunir a toda su familia, María Lozano fue una de las primeras salvadoreñas en llenar los formularios para reinscribirse al Estados de Protección Temporal (TPS) en la ciudad de Los Ángeles.</p>			
<b>PÁRRAFO 2</b> <p>La desintegración de la familia comenzó en 1990 cuando Víctor Lozano tuvo que dejar en su natal Usulután a su esposa, María, y su hija, Ángela Lizeth. Diez años tuvieron que pasar para que la pareja se pudiera reunir en territorio estadounidense, pero la felicidad de los salvadoreños no pudo ser completa: Ángela se quedó en El Salvador esperando emigrar, y María quedó registrada al entrar de forma ilegal a Estados Unidos.</p>			
<b>PÁRRAFO 3</b> <p>Aunque Víctor logró obtener su residencia permanente por una petición de NACARA, el beneficio no cobijó a su esposa, y debido a su edad, su hija está a punto de perder la solicitud que sometió para ella.</p>			... Víctor logró obtener su residencia permanente por una petición de NACARA...

<p>PÁRRAFO 4</p> <p>Sin embargo, el usuluteco no se rinde, por eso acompañó a María a procesar la renovación del TPS a las oficinas de Asosal, revisó todas las casillas de los formularios y cuidó que todo estuviera bien hecho, y él mismo la enviará este día.</p>			
<p>PÁRRAFO 5</p> <p>“Luché 15 años por lograr mi residencia, ahora le estoy enseñando a ella que hay que seguir adelante, que no puede dejarse caer y lo mismo le digo a todos los compatriotas”, dijo Víctor Lozano.</p>		<p>...dijo Víctor Lozano...</p>	<p>Luche 15 años por lograr mi residencia...</p>
<p>PÁRRAFO 6</p> <p>Con la misma disciplina, Rafael Guevara, oriundo de Sonsonate, fue uno de los pocos que se presentó en el consulado en Los Ángeles con toda su documentación completa para llenar sus formularios de reinscripción. “Aunque me siento en la cuerda floja, porque no se cuánto tiempo va a durar esto, es mejor tener el TPS a nada”, dijo Guevara, quien emigró hace 7 años.</p>		<p>...Rafael Guevara... ...dijo Guevara...</p>	<p>...que se presentó en el consulado en Los Ángeles con toda su documentación completa para llenar su formulario de reinscripción...  ...quien emigró hace 7 años. (Rafael Guevara)</p>
<p>PÁRRAFO 7</p> <p>A pesar de que fueron contados los salvadoreños que se presentaron a las organizaciones como Carecen, Asosal, El Rescate, Hermandad Mexicana y los consulados en Los Ángeles y Santa Ana, la jornada de reinscripción comenzó en California y puso en marcha un dispositivo que ha reinscrito a más de 20 mil personas al sur del estado.</p>			
<p>PÁRRAFO 8</p> <p>“Estamos dispuestos a brindar toda la ayuda posible y queremos hacer un llamado especial a los compatriotas del condado de Orange y San Diego, para comunicar que nosotros estaremos trabajando todos los fines de semana, sábado y domingo”, informó Lorena Rendón de Argumedo, cónsul general en Santa Ana.</p>		<p>...informó Lorena Rendón de Argumedo, cónsul general de Santa Ana.</p>	

## ANEXO 2.4

DATOS GENERALES				
Fecha: sábado 8 de julio de 2006				
Periódico: La Prensa Gráfica				
Página: 47				
Sección: Departamento 15				
Periodista:				
Cancillería y LPG firman convenio sobre TPS				
Informarán sobre avances del proceso				
El convenio busca mantener informada a la comunidad salvadoreña sobre la campaña de reinscripción.				
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN REFERENCIAL O DENOTATIVA</b>				
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>	<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>CIFRAS Y ESTADÍSTICAS</b>	<b>FUENTES</b>	<b>CONTEXTO</b>
PÁRRAFO 1 Conscientes del valioso aporte de los salvadoreños en el exterior y de la importancia de su estabilidad migratoria, el Ministerio de Relaciones Exteriores de El Salvador y LA PRENSA GRÁFICA firmaron un convenio de cooperación informativa de las jornadas de reinscripción del programa de protección temporal, TPS, para los salvadoreños residentes en EUA.				
PÁRRAFO 2 Este convenio fue firmado ayer por el canciller de la República, Francisco Laínez, y el director ejecutivo de LA PRENSA GRÁFICA, José Roberto Dutriz, en el que ambas partes se comprometieron a establecer una alianza de mutua colaboración para apoyar la reinscripción a través de una campaña informativa extensa que contenga los pormenores del proceso.				
PÁRRAFO 3 "Este es un apoyo para los salvadoreños en el exterior para que ellos estén enterados sobre el TPS, sus ventajas, toda la información que tenga que ver con la reinscripción y con la voluntad de este medio de poder colaborar con ellos", indicó el canciller Laínez.			...indicó el canciller Laínez.	
PÁRRAFO 4 Por su parte, José Roberto Dutriz manifestó su satisfacción por este convenio de cooperación, el cual también es parte de la responsabilidad social del periódico para con sus lectores. "Nuestra misión como medio al firmar esta alianza es de cooperación informativa. Estamos seguros de que los lectores la van a aprovechar al máximo y es un beneficio para ellos", señaló.			...José Roberto Dutriz manifestó...	
PÁRRAFO 5 La campaña informativa estará apoyada por un especial sobre el TPS que se encuentra en <a href="http://www.laprensagrafica.com">www.laprensagrafica.com</a> , la página de Internet de este rotativo, el cual cuenta con toda la información concerniente al TPS, entre la que se encuentran: guías de cómo llenar el formulario, formularios en línea y calendarios de eventos.				
PÁRRAFO 6 Además, en este especial se podrá encontrar noticias referentes a la campaña, la cual será alimentada por la red de corresponsales de la sección Departamento 15 de este periódico.				

## ANEXO 2.5

DATOS GENERALES			
Fecha: jueves 17 de julio de 2006			
Periódico: La Prensa Gráfica			
Página: 18			
Sección: Nación			
Periodista:			
<b>TITULAR</b>	"CON TPS DEJAMOS DE VIVIR CON MIEDO"		
<b>SUBTÍTULO</b>			
<b>LEAD</b>			
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN REFERENCIALO DENOTATIVA</b>			
<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>CIFRAS Y ESTADÍSTICAS</b>	<b>FUENTES</b>	<b>CONTEXTO</b>
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>			
<p><b>PÁRRAFO 1</b> La familia Sifontes se ahorró 500 dólares el pasado fin de semana. Ricardo Sifontes, junto a su esposa y sus tres hijos, acudieron desde temprano a la iglesia Restauración, en Los Ángeles, para reinscribirse al TPS. Un servicio similar con un abogado les costaría 100 dólares por persona.</p>			
<p><b>PÁRRAFO 2</b> Originarios de Sonsonete, llegaron a Estados Unidos en septiembre de 1999. Durante más de un año, los Sifontes vivieron en la zozobra de ser indocumentados. En 2001 fueron beneficiados con el TPS.</p>			Originarios de Sonsonete llegaron a Estados Unidos en septiembre de 1999. ...en 2001 fueron beneficiados por el TPS.
<p><b>PÁRRAFO 3</b> "Estamos muy satisfechos con el trabajo del consulado por la ayuda que nos brindan para reinscribirnos al TPS, en otros lados buscan cualquier pretexto para sacarle dinero a uno y a veces ni lo ayudan", aseguró Ricardo Sifontes.</p>		...aseguró Ricardo Sifontes.	
<p><b>PÁRRAFO 4</b> "Con el TPS me siento más seguro, sé que con él no me separaran de mis hermanas o de mis papás", dijo Ricardo Sifontes, el hijo mayor de 14 años. La familia inmigrante asegura que el TPS les mejoró la vida, pues no solo les permitió obtener un estatus legal, sino también adquirir su propia casa y conseguir mejores empleos. El permiso temporal "es lo único a lo que nos agarramos en este momento y no debemos perderlo. Con él dejamos de vivir con el miedo a que migración llegue", concluyó Silvia Sifontes.</p>		...dijo Ricardo Sifontes, el hijo mayor de 14 años. ...concluyó Silvia Sifontes.	

## ANEXO 2.6

<p>DATOS GENERALES  Fecha: martes 1° de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 44  Sección: Departamento 15  Periodista:</p>				
<b>TITULAR</b>	Inscripción TPS asciende a 22%			
<b>SUBTÍTULO</b>	Proceso terminará en 30 días			
<b>LEAD</b>	Solo 50 mil de los 225 mil beneficiarios del TPS han enviado sus solicitudes al Servicio de Inmigración de EUA.			
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN REFERENCIAL O DENOTATIVA</b>				
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>	<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>CIFRAS Y ESTADÍSTICAS</b>	<b>FUENTES</b>	<b>CONTEXTO</b>
<p>PÁRRAFO 1</p> <p>Cuando solo faltan 30 días para que culmine el proceso de reinscripción al estado de protección temporal (TPS), solo 50 mil salvadoreños han enviado su solicitud para renovar el permiso a la Oficina de Ciudadanía y Servicios de Inmigración de EUA (USCIS), informó el vocero de la institución, Dan Kane, quien señaló que la cifra es preocupante, ya que representa solo un 22% del total de los beneficiados.</p>		<p>... solo 50 mil salvadoreños han enviado su solicitud para renovar el permiso...</p> <p>... representa solo un 22% del total de los beneficiados.</p>	<p>...La Oficina de Ciudadanía y Servicios de Inmigración de EUA (USCIS), informó el vocero de la institución, Dan Kane, quien señaló...</p>	
<p>PÁRRAFO 2</p> <p>“Por el momento, hemos recibido 50 mil solicitudes (para renovar el TPS), una cifra muy, muy baja cuando solo se tienen cuatro semanas más para culminar el proceso.”</p>				
<p>PÁRRAFO 3</p> <p>En el año 2005, cuando se dio la segunda prórroga del TPS, 225 mil salvadoreños recibieron el beneficio migratorio. Según declaraciones de Kane, en un mes ya se había reinscrito un aproximado de 100 mil personas, cifra que contrasta con las 50 mil del presente año y en el mismo período.</p>			<p>... Según declaraciones de Kane...</p>	<p>En el año 2005, cuando se dio la segunda prórroga del TPS, 225 mil salvadoreños recibieron el beneficio migratorio...</p> <p>...en un mes ya se había reinscrito un aproximado de 100 mil personas, cifra que contrasta con las 50 mil del presente año y en el mismo período.</p>
<p>SUBTÍTULO</p> <p><b>Permisos en proceso</b></p>				
<p>PÁRRAFO 4</p> <p>El vocero señaló que las solicitudes TPS que se han recibido ya se ingresaron al sistema y que tomará unos 90 días, a partir del momento de la recepción del documento, para procesar el permiso.</p>			<p>El vocero señaló...</p>	<p>... las solicitudes TPS que se han recibido ya se ingresaron al sistema y que tomará unos 90 días, a partir del momento de la recepción del documento, para procesar el permiso.</p>

<p>PÁRRAFO 5  "Nadie perderá su trabajo, ya que el TPS se extendió automáticamente hasta el 9 de marzo de 2007", dijo Kane, en alusión a que el TPS actual vencerá el 9 de septiembre próximo y que no hay motivo para alarmarse por no tener el permiso nuevo después de esa fecha.</p>			
<p>PÁRRAFO 6  Las reinscripciones al TPS iniciaron el pasado 3 de julio y culminarán el 1° de septiembre. Para orientar a los compatriotas con el proceso, los consulados de El Salvador proporcionan ayuda gratuita en las sedes consulares y en consulados móviles.</p>			
<p>PÁRRAFO 7 Las autoridades estadounidenses y salvadoreñas han reiterado en numerosas ocasiones que aquellos salvadoreños que son beneficiarios del TPS y no se reinscriben corren el riesgo de ser deportados.</p>			

## ANEXO 2.7

DATOS GENERALES				
Fecha: jueves 4 de agosto de 2006				
Periódico: La Prensa Gráfica				
Página: 29				
Sección: Departamento 15				
Periodista: Milena Varón / Mario Guevara				
<b>TITULAR</b>	Suben a 56 mil los reinscritos a TPS			
<b>SUBTÍTULO</b>	Reciben 6 mil solicitudes en agosto			
<b>LEAD</b>	Este fin de semana, los consulados de Florida y Los Ángeles tienen previsto realizar campañas de reinscripción al TPS.			
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN REFERENCIAL O DENOTATIVA</b>				
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>	<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>CIFRAS Y ESTADÍSTICAS</b>	<b>FUENTES</b>	<b>CONTEXTO</b>
<b>PÁRRAFO 1</b> La Oficina de Ciudadanía y Servicios de Inmigración de EUA (USCIS, por sus siglas en inglés) informó ayer que en lo que va de agosto ha recibido 6 mil nuevas solicitudes de salvadoreños para reinscribirse al estado de protección temporal (TPS).		...en lo que va de agosto ha recibido 6 mil nuevas solicitudes de salvadoreños para reinscribirse al...TPS.	La oficina de Ciudadanía y Servicios de Inmigración de EUA (USCIS...) informó...	
<b>PÁRRAFO 2</b> La USCIS, en un comunicado, recuerda que son 225 mil salvadoreños los que podrían aplicar a la prórroga, para lo cual tienen plazo hasta el 1.º de septiembre.		... son 225 mil salvadoreños los que podrían aplicar a la prórroga...	La USCIS, en un comunicado recuerda...	
<b>PÁRRAFO 3</b> La oficina migratoria declara que a la fecha solo "han recibido aproximadamente 56 mil solicitudes" para un nuevo registro.		...a la fecha solo han recibido aproximadamente 56 mil solicitudes... para un nuevo registro...	La oficina migratoria declara...	
<b>PÁRRAFO 4</b> Las autoridades salvadoreñas tienen previsto continuar con las campañas de promoción de la reinscripción al TPS, para que los compatriotas puedan permanecer con un permiso de trabajo hasta septiembre de 2007.				
<b>SUBTÍTULO</b> <b>Próximas actividades</b>				
<b>PÁRRAFO 5</b> En ese sentido, este fin de semana, personal del consulado y de la Embajada de El Salvador, en alianza con Univisión 34, emprenderán en Los Ángeles una campaña de reinscripción del TPS.				
<b>PÁRRAFO 6</b> Al aprovechar las festividades del Día del Salvadoreño, el Gobierno y la estación televisiva esperan repetir el éxito de una jornada previa realizada hace dos semanas que reportó más de 1 mil 600 consultas telefónicas en un período de cinco horas.		1 mil 600 consultas telefónicas en un período de cinco hora.		
<b>PÁRRAFO 7</b> Asimismo, en el otro extremo de Estados Unidos, a partir de hoy 4 de agosto, personal del consulado salvadoreño en Florida estará brindando asesoría y llenando aplicaciones de reinscripción en la ciudad de Oakland Park, mientras que el sábado 5, en Tampa; y el domingo 6, en Orlando, al centro del estado.				
<b>PÁRRAFO 8</b> Los horarios de atención serán de 9 de la mañana a 6 de la tarde, con excepción del domingo, que trabajarán hasta las 2.				

## ANEXO 2.8

DATOS GENERALES				
Fecha: lunes 7 de agosto de 2006				
Periódico: La Prensa Gráfica				
Página: 24				
Sección: Nación				
Periodista: Evelyn Machuca				
<b>TITULAR</b>	Saca viajará a EUA para motivar inscripción TPS			
<b>SUBTÍTULO</b>	Presidente asegura que ya hay 73 mil solicitudes			
<b>LEAD</b>	El presidente viajará para recordar a los salvadoreños que si no se reinscriben pueden ser deportados			
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN REFERENCIAL O DENOTATIVA</b>				
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>	<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>CIFRAS Y ESTADÍSTICAS</b>	<b>FUENTES</b>	<b>CONTEXTO</b>
<b>PÁRRAFO 1</b> El presidente de la República, Elías Antonio Saca, viajará a Estados Unidos para recordar a los compatriotas salvadoreños que quienes no se reinscriban en el programa de estado de protección temporal (TPS, por sus siglas en inglés) quedarán en estado de ilegalidad. "Si no están reinscritos no hay TPS, y mientras no haya una reforma migratoria en Estados Unidos pueden quedar en situación de indocumentados", señaló.			El presidente de la República, Elías Antonio Saca... señaló.	
<b>PÁRRAFO 2</b> La realización de campañas en diferentes medios de comunicación hispanos y nacionales será parte de la estrategia que el presidente Saca implementará para promover la reinscripción al programa temporal.				
<b>PÁRRAFO 3</b> Los salvadoreños beneficiados con el TPS gozarán de la oportunidad de trabajo en el país norteamericano por un año más. Sin embargo, los que no se reinscriban antes de que el período para hacerlo venza el próximo 1.º de septiembre, perderán su trabajo en marzo de 2007, quedarán automáticamente en estado de ilegalidad y correrán el riesgo de ser deportados.				
<b>PÁRRAFO 4</b> El mandatario no confirmó la fecha exacta de su viaje, pero adelantó que asistirá a Miami, al programa "Sábado gigante", también como parte de la estrategia.			El mandatario... adelantó...	
<b>PÁRRAFO 5</b> Saca afirmó que en el último informe que recibió, durante las vacaciones agostinas, la cantidad de salvadoreños reinscritos ha subido de 50 mil a 73 mil desde el pasado 1.º de agosto. No obstante, el total de salvadoreños beneficiados con dicho programa es de 225 mil.		...la cantidad ha subido de 50 mil a 73 mil... ...el total de salvadoreños beneficiados con dicho programa es de 225 mil.	Saca afirmó...	
<b>PÁRRAFO 6</b> Según él, los salvadoreños suelen dejar las cosas para "última hora" y es por eso que la cantidad aún es pequeña.			Según él (Saca)...	

## ANEXO 2.9

DATOS GENERALES			
Fecha: jueves 10 de agosto de 2006			
Periódico: La Prensa Gráfica			
Página: 46			
Sección: Departamento 15			
Periodista: Keny López / Roberto Rodríguez			
<b>TITULO</b>	Reinscripción TPS contra el tiempo		
<b>SUBTÍTULO</b>	Faltan 21 días para terminar proceso		
<b>LEAD</b>	Solo un 33% de los elegibles ha renovado el permiso durante los 40 días que tiene vigentes la reinscripción.		
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN REFERENCIAL O DENOTATIVA</b>			
<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>CIFRAS Y ESTADÍSTICAS</b>	<b>FUENTES</b>	<b>CONTEXTO</b>
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>			
PÁRRAFO 1 A tres semanas para que culmine el plazo de reinscripción al estado de protección temporal (TPS), un aproximado de 75 mil salvadoreños se han reinscrito al beneficio, según cálculos de la cancillería salvadoreña. Esto significa que aún faltan unas 150 mil personas que se amparen al TPS para alcanzar las 225 mil reinscripciones que se hicieron el año pasado.	...un aproximado de 75 mil salvadoreños se han reinscrito al beneficio... ...faltan unas 150 mil personas que se amparen al TPS...	...Según...cancillería salvadoreña...	...para alcanzar las 225 mil reinscripciones que se hicieron el año pasado...
PÁRRAFO 2 A este paso, tendrían que enviarse 7 mil 500 reinscripciones diarias para alcanzar la cifra total de renovación de permisos, lo que para la Oficina de Ciudadanía y Servicios de Inmigración de EUA (USCIS) es casi imposible, ya que señala que se reciben un aproximado de 10 mil aplicaciones semanalmente.	...7 mil 500 reinscripciones diarias para alcanzar la cifra total de renovación de permisos...	...Oficina de Ciudadanía y Servicios de Inmigración de EUA (USCIS)...señala...	
PÁRRAFO 3 "Es muy preocupante que los salvadoreños dejen escapar esta oportunidad (de renovar el TPS), les recuerdo que si no obtienen su permiso pueden ser deportados y ya no van a poder mandar remesas a su país", señaló Dan Kane, vocero de la USCIS.		...señaló Dane Kane, vocero de la USCIS...	
<b>SUBTÍTULO A promover el TPS</b>			
PÁRRAFO 4 La vicecanciller salvadoreña Margarita Escobar, quien realiza una gira por Duluth, en Georgia, y Coral Gables, en Florida, para promover el TPS, señala que están haciendo todos los esfuerzos posibles para reinscribir a los connacionales elegibles, aunque dice que no se podrá alcanzar la cifra que se logró el año pasado.		La vicecanciller salvadoreña, Margarita Escobar...	...aunque dice que no se podrá alcanzar la cifra que se logró el año pasado.
PÁRRAFO 5 "Recordemos que el TPS siempre baja sus números, de tal manera que hay que tomar en cuenta que el universo del cual partimos, que es la reinscripción anterior, este año tendría que ser menor", dijo.		(hace referencia a las declaraciones de la vicecanciller Escobar) dijo...	...el TPS siempre baja sus números, de tal manera que hay que tomar en cuenta que el universo...es la reinscripción anterior, este año tendría que ser menor...
PÁRRAFO 6 Este día, la funcionaria visitará el centro de procesamiento de TPS de la USCIS, en Chicago, para "verificar cómo están llegando estas reinscripciones y ver qué dificultades hay cuando son recibidas".		...la funcionaria... (Escobar)	
PÁRRAFO 7 Por su parte, el canciller, Francisco Laínez, informó que el presidente salvadoreño, Antonio Saca, viajará a EUA el próximo 26 de agosto para impulsar la campaña.		...el canciller, Francisco Laínez informó...	

## ANEXO 2.10

DATOS GENERALES			
Fecha: jueves 17 de agosto de 2006			
Periódico: La Prensa Gráfica			
Página: 44			
Sección: Departamento 15			
Periodista: Keny López / Milena Varón			
<b>TITULAR</b>	Trámites del TPS continúan bajos		
<b>SUBTÍTULO</b>	USCIS contabiliza 85 mil 400 solicitudes		
<b>LEAD</b>	La USCIS desmintió que haya más de 97 mil solicitudes recibidas en el centro de procesamiento del TPS.		
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN REFERENCIAL DENOTATIVA</b>			
<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>CIFRAS Y ESTADÍSTICAS</b>	<b>FUENTES</b>	<b>CONTEXTO</b>
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>			
<b>PÁRRAFO 1</b> A 13 días para que culmine el plazo de envío de la solicitud para renovar el estado de protección temporal (TPS), la cifra de reinscritos no roza ni la mitad de las solicitudes que fueron aceptadas el año pasado, cuando se alcanzaron las 22 mil reinscripciones.			...la cifra de reinscripciones no roza ni la mitad de las solicitudes que fueron aceptadas el año pasado, cuando se alcanzaron las 22 mil reinscripciones.
<b>PÁRRAFO 2</b> Según las estadísticas de la Oficina de Ciudadanía y Servicios de Inmigración de EUA (USCIS), un total de 85 mil 400 solicitudes para renovar el TPS han sido enviadas.	...un total de 85 mil 400 solicitudes para renovar el TPS han sido enviadas...	Según las estadísticas de la Oficina de ciudadanía y Servicios de Inmigración de EUA (USCIS)...	
<b>PÁRRAFO 3</b> Esta cifra contrasta con las 97 mil solicitudes que anunció la semana pasada el embajador de El Salvador en Washington, René León, que se habían enviado a la USCIS luego de visitar el centro de procesamiento de las solicitudes en Chicago. Kane rebajó la cifra y aclaró que el número de reinscripciones aún es bajo.	...97 mil solicitudes...	..Embajador de El Salvador en Washington, René León... Kane rebajó...y aclaró...	
<b>PÁRRAFO 4</b> Por su parte, el presidente salvadoreño, Antonio Saca, declaró ayer que le "preocupa que vaya todavía lento el proceso de reinscripción (al TPS)", y anunció que el 26 de agosto próximo viajará a EUA para promover la reinscripción al TPS entre la comunidad salvadoreña. El proceso culminará el 1º de septiembre próximo.		...el presidente salvadoreño, Antonio Saca, declaró...	
<b>Riesgo de no renovar permiso</b>			
<b>PÁRRAFO 5</b> A pesar de que las autoridades siguen una carrera contra el tiempo, la migueleña María Luisa Martínez aún no se decide a solicitar reinscripción al TPS, ya que la falta de dinero no le ha permitido consultar al abogado que lleva su caso y que tiene todas las copias de las solicitudes que ha enviado.		... María Luisa Martínez...	
<b>PÁRRAFO 6</b> La connacional dice que se le dificulta recoger el dinero, ya que trabaja a tiempo parcial porque debe cuidar a su hijo,		La connacional (María Luisa Martínez) dice	

<p>quien es ciego y sordomudo. Hace menos de 15 días, el niño fue operado quirúrgicamente y el dinero que Martínez había recogido para renovar el TPS se fue en la recuperación del menor. Ella reconoce que perder el TPS podría costarle una deportación. “Si nos deportan a El Salvador allá mi hijo se muere, solo pido una ayuda para seguir luchando por mi único hijo”, dijo.</p>		<p>que... ... Ella (María Luisa Martínez) reconoce que...</p>	
<p>PÁRRAFO 7 Actualmente, Martínez gestiona la residencia permanente por la condición de su hijo y fue desorientada por un abogado quien le dijo que debido a la petición ya no era necesario pedir un nuevo TPS.</p>		<p>Martínez gestiona...</p>	<p>...la residencia permanente por la condición de su hijo y fue desorientada por un abogado quien le dijo que debido a la petición ya no era necesario pedir un nuevo TPS.</p>
<p>PÁRRAFO 8 Sin embargo, la abogada Gloria Curiel asegura que un aplicante puede tener varias peticiones en el servicio de inmigración sin que los trámites se vean afectados entre sí.</p>		<p>...la abogada Gloria Curiel asegura que...</p>	<p>... un aplicante puede tener varias peticiones en el servicio de inmigración sin que los trámites se vean afectados entre sí.</p>

## ANEXO 2.11

DATOS GENERALES			
Fecha: miércoles 23 de agosto de 2006			
Periódico: La Prensa Gráfica			
Página: 43			
Sección: Departamento 15			
Periodista: Milena Varón			
<b>TÍTULO</b>	Deportado podría obtener TPS		
<b>SUBTÍTULO</b>	Compatriota fue repatriado a pesar de que calificaba al beneficio		
<b>LEAD</b>	La orientación deficiente ocasionó que un salvadoreño fuera deportado a pesar de que calificaba al TPS. Ahora el compatriota lucha por recuperar el beneficio.		
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN REFERENCIAL O DENOTATIVA</b>			
<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>CIFRAS Y ESTADÍSTICAS</b>	<b>FUENTES</b>	<b>CONTEXTO</b>
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>			
<b>PÁRRAFO 1</b> Un milagro que le permitiera ver nuevamente a su hijo fue lo único que pidió William otero Ayala, de 33 años, al ser arrestado el pasado 22 de julio en la frontera de Arizona, al reingresar por segunda vez a EUA de forma indocumentada.			...al ser arrestado el pasado 22 de julio en la frontera de Arizona, al reingresar por segunda vez a EUA de forma indocumentada...
<b>PÁRRAFO 2</b> Lo que nunca pensó es que el estado de protección temporal (TPS) sería el milagro que le daría la libertad para reencontrarse con su familia en Los Ángeles.			
<b>PÁRRAFO 3</b> Aunque el salvadoreño vivió 15 años en EUA e intentó arreglar su estado migratorio en varias ocasiones, ninguno de los abogados consultados antes de su deportación comunicó al inmigrante que calificaba para el amparo.			Aunque el salvadoreño vivió 15 años en EUA e intentó arreglar su estado migratorio en varias ocasiones, ninguno de los abogados consultados antes de su deportación comunicó al inmigrante que calificaba para el amparo.
<b>PÁRRAFO 4</b> "Regresé porque tengo una esposa y un hijo que mantener, le dije a la migra que era mexicano, con la esperanza de que me botaran al otro lado de la frontera para volver a intentarlo, pero me tomaron las huellas y ahí salió que era salvadoreño y que me habían deportado hacia tres meses", relató.		...relató. (declaraciones de Otero Ayala).	pero me tomaron las huellas y ahí salió que era salvadoreño y que me habían deportado hacia tres meses"...
<b>PÁRRAFO 5</b> Según Roxana Muro, abogada que asumió el caso, el connacional tuvo la oportunidad de presentarse frente al juez por el hecho de ser salvadoreño, y así se pudo argumentar la cadena de errores y mala representación que había sufrido otero. "Mi cliente nunca debió ser deportado, y la ley dice que tanto los oficiales de inmigración como los jueces que vieron su caso deberían haberle comunicado que era		Según Roxana Muro, abogada que asumió el caso...	... el connacional tuvo la oportunidad de presentarse frente al juez por el hecho de ser salvadoreño, y así se pudo argumentar la cadena de errores y mala representación que

elegible para este beneficio”.			había sufrido... ...“Mi cliente nunca debió ser deportado, y la ley dice que tanto los oficiales de inmigración como los jueces que vieron su caso deberían haberle comunicado que era elegible para este beneficio”.
<b>Deportación injusta</b>			
<b>PÁRRAFO 6</b> La odisea del cuscatleco comenzó el 8 de diciembre de 2005, cuando se presentó a las oficinas del Servicio de Ciudadanía y Servicios de Inmigración (USCIS) en Los Ángeles, en el último paso de su proceso de ajuste para la residencia permanente. “Mi patrón me metió los papeles por trabajo”, recordó.			...comenzó el 8 de diciembre de 2005 cuando se presentó a las oficinas del Servicio de Inmigración (USCIS) en Los Ángeles, en el último paso de su proceso de ajuste para la residencia permanente...
<b>PÁRRAFO 7</b> Pero en lugar de ver aprobado su caso, el salvadoreño fue arrestado en el lugar por no haber acatado una orden de salida impuesta en abril de 1998.			Pero en lugar de ver aprobado su caso, el salvadoreño fue arrestado en el lugar por no haber acatado una orden de salida impuesta en abril de 1998.
<b>PÁRRAFO 8</b> Ni el impecable récord que otero tenía, ni el pago puntual de los impuestos, o el hecho de tener un hijo estadounidense sirvió para que el oficial de inmigración considerara darle una oportunidad al salvadoreño, que calificaba para el TPS.			
<b>PÁRRAFO 9</b> El 10 de abril pasado, Otero fue deportado a El Salvador. Su madre, Lucila Ayala, lo recibió en su casa, en La Libertad. Sin embargo, la desesperación por su familia hizo que Otero emprendiera de nuevo su viaje a EUA el 10 de julio.			El 10 de abril pasado, Otero fue deportado a El Salvador.
<b>PÁRRAFO 10</b> Sin embargo, su viaje se frustró cuando lo detuvieron agentes de la Patrulla Fronteriza de Arizona.			...su viaje se frustró cuando lo detuvieron agentes de la Patrulla Fronteriza de Arizona.
<b>PÁRRAFO 11</b> La reinscripción del TPS tardía de Otero fue enviada el 17 de agosto. Según Roxana Muro, los procesos son diferentes y esperan que para la próxima cita a la corte de Los Ángeles, el Servicio de Inmigración haya aprobado el amparo migratorio y se logre cerrar el caso de remoción inmediata que el connacional tiene pendiente en la corte.		Según Roxana Muro...	...los procesos son diferentes y esperan que para la próxima cita a la corte de Los Ángeles, el Servicio de Inmigración haya aprobado el amparo migratorio y se logre cerrar el caso de remoción inmediata que el connacional tiene pendiente en la corte.

## ANEXO 2.12

DATOS GENERALES			
Fecha: domingo 27 de agosto de 2006			
Periódico: La Prensa Gráfica			
Página: 10			
Sección: Nación			
Periodista: Gabriel Trillos/ Miami			
<b>TITULAR</b>	Republicanos apoyan reforma migratoria		
<b>SUBTÍTULO</b>	Saca impulsó reinscripción a TPS en Miami		
<b>LEAD</b>	Según las cifras del Gobierno de El Salvador, existe un registro de al menos 160 mil salvadoreños que ya llenaron la aplicación.		
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN REFERENCIAL O DENOTATIVA</b>			
<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>CIFRAS Y ESTADÍSTICAS</b>	<b>FUENTES</b>	<b>CONTEXTO</b>
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>			
<b>PÁRRAFO 1</b> La campaña de reinscripción del TPS para los salvadoreños recibió ayer, en Miami, el empujón de dos importantes congresistas republicanos, los hermanos Lincol y Mario Díaz-Balart, representantes de la Florida.			
<b>PÁRRAFO 2</b> Los Díaz-Balart dieron una conferencia de prensa junto con el presidente de El Salvador, Antonio Saca, y el embajador de El Salvador en Estados Unidos, René León, y expresaron no solo su respaldo al TPS, sino también a una amplia reforma migratoria que permita otorgar residencia legal permanente a millones de indocumentados o aquellos protegidos en programas migratorios específicos como el TPS.		Los Díaz-Balart ...el presidente de El Salvador, Antonio Saca, y el embajador de El Salvador en Estados Unidos, René León, y expresaron...	
<b>PÁRRAFO 3</b> Saca se encuentra con una comitiva de funcionarios en Estados Unidos, desde el pasado viernes por la tarde, para dar un impulso a la recta final de la campaña de reinscripción.			
<b>PÁRRAFO 4</b> El congresista Mario Díaz-Balart, quien denominó a El Salvador como uno de los mejores aliados de Estados Unidos, planteó que más allá de la simpatía política por la que se puede considerar que el gobierno de George Bush sea benévolo con los salvadoreños, es que la nación centroamericana ha sufrido y continúa sufriendo las consecuencias de los terremotos y de otros desastres naturales, e incluso de la guerra civil vivida por el país durante los años ochenta.		El congresista Mario Díaz-Balart... planteó	...es que la nación centroamericana ha sufrido y continúa sufriendo las consecuencias de los terremotos y de otros desastres naturales, e incluso de la guerra civil vivida por el país durante los años ochenta.
<b>SUBTÍTULO</b> <b>Reforma integral</b>			
<b>PÁRRAFO 5</b> El otro congresista, Lincol Díaz-Balart, llamó a los salvadoreños a		El otro congresista, Lincol Díaz-Balart, llamó...	

reinscribirse al TPS para no exponerse a una deportación y explicó que a futuro será importante tener un estatus legal y estar bajo un programa especial para poder optar con prioridad a los beneficios de una reforma migratoria amplia.			
<p>PÁRRAFO 6</p> <p>“Hay un debate en el Congreso alrededor del tema y creemos que tarde o temprano nos vamos a encaminar a la hipótesis de que se debe reforzar la frontera, pero que los caminos se abren para los que tengan más años de residir y habrá otro tipo de permisos de trabajos temporales para otros. Estoy convencido de que eso va a suceder”, puntualizó Díaz-Balart.</p>		... puntualizó Díaz-Balart.	
<p>PÁRRAFO 7</p> <p>Ambos consideraron a Saca como un líder de la región y como alguien que encabeza un gobierno lucha y gana la batalla al comunismo.</p>			
<p>SUBTÍTULO</p> <p><b>Impacto en los medios</b></p>			
<p>PÁRRAFO 8</p> <p>Por su parte, el presidente Saca insistió ante los micrófonos y cámaras de varios medios locales de Miami, de difusión nacional en Estados Unidos y agencias internacionales, la importancia del programa y ha sido muy tajante en plantear que el que o se inscriba será deportado.</p>		...el presidente Saca insistió...	
<p>PÁRRAFO 9</p> <p>“No se puede decir que no hay información. Hemos dado mucho apoyo a esta campaña alrededor de Estados Unidos, a través de los medios de comunicación, con consulados móviles, y el que no se reinscriba va a ser porque no quiere”, recordó. Saca ha visitado las cadenas de televisión de habla hispana más importantes y estuvo ayer por la noche en el popular programa “Sábado gigante”, de Univisión, en el que fue entrevistado por Don Francisco.</p>		...recordó (Saca)...	

## ANEXO 2.13

DATOS GENERALES				
Fecha: domingo 27 de agosto de 2006				
Periódico: La Prensa Gráfica				
Página: 11				
Sección: Nación				
Periodista: Ana Milena Varón				
<b>TITULAR</b>	Poca presencia en Los Ángeles			
<b>SUBTÍTULO</b>				
<b>LEAD</b>	Unas 200 personas llegaron ayer a las sedes para tramitar su reinscripción al programa temporal.			
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN REFERENCIAL O DENOTATIVA</b>				
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>	<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>CIFRAS Y ESTADÍSTICAS</b>	<b>FUENTES</b>	<b>CONTEXTO</b>
<b>PÁRRAFO 1</b> La campaña para estimular a los salvadoreños a que se reinscriban al TPS ha llegado a su punto máximo a pocos días de que termine el plazo para realizar este proceso; sin embargo, la respuesta de los que ya tienen este beneficio no es la esperada.				
<b>PÁRRAFO 2</b> Tan solo 15 salvadoreños participaron ayer de la jornada especial que organizó el Consulado de Santa Ana, y aunque el número se elevó en la Feria TPS que organizó la sede de Los Ángeles en Pico Unión, área conocida por el gran asentamiento salvadoreño, la cifra no alcanzó a las 200 personas.		Tan solo 15 salvadoreños participaron en la jornada especial... ...la cifra no alcanzó a las 200 personas...		
<b>PÁRRAFO 3</b> "Sigue siendo un proceso lento. En el esfuerzo del viernes pasado en el consulado móvil del Banco Cuscatlán, solo cuatro personas hicieron el trámite de reinscripción", explicó el cónsul general de El Salvador, Héctor Hugo Herrera.		...solo 4 personas hicieron el trámite de reinscripción...	...cónsul general de El Salvador, Héctor Hugo Herrera.	
<b>PÁRRAFO 4</b> Sin embargo, lo que sí ha aumentado es el número de consultas para aplicar por primera vez al beneficio migratorio, o que por descuido se abandonó, creció en la última semana en los consulados.				
<b>PÁRRAFO 5</b> Para Bertha Ramírez, contener las lágrimas al hablar de su caso era imposible. Originaria de Ahuachapán, llegó a Estados Unidos en julio de 2000 y fue detenida por las autoridades migratorias, que la dejaron el libertad con el condicionamiento de presentarse ante un juez de Inmigración para que escuchara su caso.			Bertha Ramírez...al hablar de su caso...	Originaria de Ahuachapán, llegó a Estados Unidos en julio de 2000 y fue detenida por las autoridades migratorias, que la dejaron el libertad con el condicionamiento de presentarse ante un juez de Inmigración para que escuchara su caso.
<b>PÁRRAFO 6</b> Ramírez no se presentó a la corte y prefirió aplicar al año siguiente al TPS, así lo hizo de manera continua; pero				Ramírez no se presentó a la corte y prefirió aplicar al año siguiente al TPS, así lo hizo de

<p>hace un año, cuando solicitó un permiso para salir del país a visitar a su hija que se encontraba enferma, recibió la noticia de que su caso había sido rechazado y perdido el amparo.</p>			<p>manera continua; pero hace un año, cuando solicitó un permiso para salir del país..., recibió la noticia de que su caso había sido rechazado y perdido el amparo.</p>
<p>PÁRRAFO 7 "Por un accidente de tránsito en que mi esposo no tuvo la culpa, lo deportaron, y eso que el tenía el TPS. Ahora yo estoy desesperada, porque no sé que me espera, tengo aquí a mis cuatro hijos y nos los puedo dejar", dijo Ramírez.</p>		<p>...dijo Ramírez.</p>	

## ANEXO 2.14

DATOS GENERALES			
Fecha: domingo 27 de agosto de 2006			
Periódico: La Prensa Gráfica			
Página: 11			
Sección: Nación			
Periodista: Luisa Montero			
<b>TITULAR</b>	Jornadas maratónicas en la capital de EUA		
<b>SUBTÍTULO</b>			
<b>LEAD</b>			
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN REFERENCIAL O DENOTATIVA</b>			
<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>CIFRAS Y ESTADÍSTICAS</b>	<b>FUENTES</b>	<b>CONTEXTO</b>
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>			
<b>PÁRRAFO 1</b> A pocos días del cierre del período de reinscripción al Estado de Protección Temporal (TPS), los consulados de Washington y Woodbridge iniciaron ayer una jornada maratónica en el área metropolitana de la capital de Estados Unidos.			
<b>PÁRRAFO 2</b> Desde que se inició la temporada de reinscripción, las dependencias del Gobierno salvadoreño han hecho jornadas continuas y han montado consulados móviles todos los fines de semana para que los compatriotas no pierdan el beneficio migratorio.			
<b>PÁRRAFO 3</b> Y a pesar de que se ha triplicado el número de inscripciones en relación con el año pasado –a la fecha se han inscrito más de 3 mil salvadoreños –, los funcionarios ampliarán sus jornadas para asegurarse de que nadie se quede fuera.	... a la fecha se han reinscrito más de 3 mil salvadoreños...		... y a pesar que se ha triplicado el número de inscripción en relación con el año pasado...
<b>PÁRRAFO 4</b> “Creo que vamos a superar las 4 mil inscripciones”, aseguró Margarita Chávez, cónsul salvadoreña en Washington, quien detalló que además de acercarse a las comunidades el consulado consiguió que muchas familias lograran la financiación para reinscribirse.		...Margarita Chávez, cónsul salvadoreña en Washington...aseguró...	
<b>PÁRRAFO 5</b> Agregó que a partir de mañana y hasta el 31 de agosto, además de atender en los horarios ampliados de las sedes consulares, se atenderá de la tarde a 8:30 de la noche en las sedes de Bancomercio en Langley Park, Wheaton y Gaithersburg.		Agregó... (hace referencia a la cónsul Chávez)	
<b>PÁRRAFO 6</b> Entre los que se reinscribieron ayer estaba Mario Méndez Reynosa, cocinero nacido en Ahuachapán y que lleva siete años viviendo en Washington. “En los primeros días, apenas abren las inscripciones, viene mucha gente, en cambio ahorita estaba tranquilo”, dice, para explicar por qué ha dejado la gestión para la última semana.		...Mario Méndez Reynosa, cocinero en Ahuachapán...	.... que lleva 7 años viviendo en Washington...
<b>PÁRRAFO 7</b> Mientras Argelia Fuentes, la última que atendió ayer el consulado, aseguró que nada le había impedido hacerlo antes, pero muchas veces “uno deja todo para última hora”.		...María Argelia Fuentes...aseguró...	

## ANEXO 2.15

DATOS GENERALES			
Fecha: sábado 2 de septiembre de 2006			
Periódico: La Prensa Gráfica			
Página: 12			
Sección: Nación			
Periodista: Keny López / Milena Varón			
<b>TITULAR</b>	Termina oficialmente la campaña del TPS		
<b>SUBTÍTULO</b>	Habrá período de tolerancia de 30 días		
<b>LEAD</b>	Los salvadoreños con casos excepcionales podrán consultar en los consulados sobre una reinscripción tardía.		
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN REFERENCIAL O DENOTATIVA</b>			
<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>CIFRAS Y ESTADÍSTICAS</b>	<b>FUENTES</b>	<b>CONTEXTO</b>
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>			
<b>PÁRRAFO 1</b> Aunque oficialmente el plazo para que los salvadoreños amparados por el estado temporal de protección (TPS) realizaran su reinscripción venció a las 12 de la noche de ayer, funcionarios del Gobierno salvadoreño hicieron un llamado a los beneficiarios de este programa que no se han reinscrito para que se acerquen a la jornada extraordinaria que los 16 consulados realizarán por 30 días más.		Funcionarios del Gobierno salvadoreño hicieron un llamado...	
<b>PÁRRAFO 2</b> Hasta ayer, la vicecanciller salvadoreña, Margarita Escobar, hablaba de 194 mil solicitudes enviadas al Servicio de Ciudadanía y Servicios de Inmigración de EUA (USCIS), pero voceros de esa dependencia mantenían el número en 179 mil.	...194 mil solicitudes enviadas al USCIS...  ...voceros de esa dependencia mantenían el número en 179 mil.	Vicecanciller salvadoreña, Margarita Escobar, hablaba...	
<b>PÁRRAFO 3</b> Escobar y el embajador Rene León convocaron a los connacionales a hacer uso de este servicio que podría ayudar a los amparados por el TPS a mantener su estatus legal y evitar una orden de deportación.		...Escobar y el embajador René León...	
<b>PÁRRAFO 4</b>  La vicecanciller se refirió a este tiempo como "un período de tolerancia" que permitirá que aquellos "con casos excepcionales" sean considerados para ayudarles a realizar el trámite.		La vicecanciller...	
<b>PÁRRAFO 5</b> "La campaña de reinscripción termina hoy (ayer) a las 12 de la noche, pero vamos a seguir atendiendo los casos puntuales que se vayan presentando", dijo Escobar, y agregó: "Vamos a estudiar el caso y resolverlo directamente con Migración", ya que señala que se habló con la oficina de Ciudadanía y Servicios de Inmigración de EUA (USCIS) para que se consideren, con la justificación correspondiente, las solicitudes que lleguen fuera del tiempo establecido.		...dijo Escobar... y agregó...	
<b>PÁRRAFO 6</b> Al ser cuestionado respecto de qué sucederá luego de que termine el TPS y los salvadoreños queden sin amparo migratorio, de no haber una reforma migratoria ni una reapertura de la 245I (que permite que extranjeros que entraron indocumentados o que se quedaron con la visa tramiten la residencia permanente a través de un patrocinador), el embajador León señaló que el Gobierno salvadoreño recurrirá a solicitar al		...dijo León.	

<p>presidente George W. Bush que utilice la decisión ejecutiva Deportación Forzosa Diferida (DED, en inglés). "En última instancia, solicitaríamos el DED al presidente George Bush; es una decisión ejecutiva que no tiene que solicitar aprobación del legislativo y nos puede dar una prórroga un año más", dijo León.</p>			
<p>PÁRRAFO 7 Esta ley puede ser aplicada por el presidente de Estados Unidos sin consultar al poder legislativo, y en caso extremo le daría a los cuscatlecos un año más de protección.</p>			

## ANEXO 2.16

<p>DATOS GENERALES  Fecha: sábado 2 de septiembre de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 14  Sección: Nación  Periodista: Mario Guevara / Óscar Gómez</p>			
<b>TITULAR</b>	Consulados trabajaron hasta última hora		
<b>SUBTÍTULO</b>			
<b>LEAD</b>	Fueron pocos los salvadoreños que dejaron los trámites para última hora en esta jornada TPS.		
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN REFERENCIAL O DENOTATIVA</b>			
<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>CIFRAS Y ESTADÍSTICAS</b>	<b>FUENTES</b>	<b>CONTEXTO</b>
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>			
<p><b>PÁRRAFO 1</b>  Tremendo susto se llevó el chalateco Óscar Monterola, de 38 años, quien reside en Estados Unidos desde 1996, cuando observó el día de ayer en un cana de noticias que el plazo para llenar y enviar la aplicación caducaba ayer mismo.</p>			...quien reside en Estados Unidos desde 1996...
<p><b>PÁRRAFO 2</b>  El salvadoreño asegura que creía que faltaba todo un mes para poder hacerlo y reconoce que su descuido se debe a que casi no le queda tiempo para escuchar o leer las noticias, puesto que trabaja demasiadas horas. "La verdad es que Dios es muy grande, justo a tiempo me vine a enterar de que el plazo se vencía; no me hubiera perdonado el perder mi estatus migratorio por un descuido", dijo el connacional tras realizar el trámite en el consulado salvadoreño de Duluth, Georgia.</p>		<p>El salvadoreño asegura... (Monterola)   ...dijo el connacional (Monterola)....</p>	
<p><b>PÁRRAFO 3</b>  Como en el caso del salvadoreño, el olvido puede perfilarse como una de las razones por la que un incierto número de compatriotas no se reinscribió al TPS o dejó el proceso para último momento.</p>			
<p><b>PÁRRAFO 4</b>  Sin embargo, hubo otros que hicieron un proceso temprano y ahora se muestran preocupados porque sus solicitudes fueron rechazadas, como en el caso de Ampara Rodríguez. "Me regresaron mis aplicaciones, la mía y la de mi hija. Creí que había llenado las aplicaciones de la mejor manera" dijo Rodríguez, quien acudió al consulado en Nogales, Arizona, para pedir orientación en su caso.</p>		<p>...Ampara Rodríguez...  ...dijo Rodríguez...</p>	
<p><b>PÁRRAFO 5</b>  Al igual que Monterola y Rodríguez, miles de salvadoreños hicieron caso al llamado para reinscribirse al TPS en los 60 días que la USCIS habilitó para pedir la renovación del beneficio.</p>			
<p><b>PÁRRAFO 6</b>  A pesar de que la campaña fue intensa, al final de la jornada las cifras están lejos de alcanzar los 225 mil que se reinscribieron el año pasado. Algunos argumentan que las razones de una baja reinscripción van desde la espera de</p>		Algunos argumentan...	...los 225 mil que se reinscribieron el año pasado...

una reforma migratoria hasta la falta de dinero para reinscribirse.			
<p>PÁRRAFO 7</p> <p>Otros más afortunados pudieron haber cambiado su estatus migratorio a residentes permanentes y no haber optado de nuevo al TPS.</p>			<p>...pudieron haber cambiado su estatus migratorio a residentes permanentes y no haber optado de nuevo al TPS.</p>
<p>PÁRRAFO 8</p> <p>Sin embargo, otros connacionales ya lo perdieron por haber cometido delitos menores en EUA.</p>			

## ANEXO 2.17 CUADRO RESUMEN SUBCATEGORÍA CIFRAS Y ESTADÍSTICAS

DATOS GENERALES	DATOS OBTENIDOS DE LA SUBCATEGORÍA CIFRAS Y ESTADÍSTICAS
Título: Inicia campaña reinscripción Fecha: sábado 1º de julio de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 54 Sección: Departamento 15 Periodista: Luisa Montero	...que su gobierno cifra en 248 mil... (salvadoreños aptos a reinscribirse al TPS) ...y... USCIS en 225 mil.... 16 consulados salvadoreños....
Título: LPG lanza especial TPS en Internet Fecha: sábado 1º de julio de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 55 Sección: Departamento 15 Periodista: -----	...50 ciudades de Estados Unidos...
Título: Inicia período de reinscripción TPS Fecha: lunes 3 de julio de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 54 Sección: Departamento 15 Periodista: Milena Varón	-----
Título: Cancillería y LPG firman convenio sobre TPS Fecha: sábado 8 de julio de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 47 Sección: Departamento 15 Periodista:	-----
Título: Con TPS dejamos de vivir con miedo Fecha: jueves 17 de julio de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 18 Sección: Nación Periodista:	-----
Título: Inscripción TPS asciende a 22% Fecha: martes 1º de agosto de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 44	... solo 50 mil salvadoreños han enviado su solicitud para renovar el permiso... ... representa solo un 22% del total de los beneficiados.

Sección: Departamento 15 Periodista:	
Título: Suben a 56 mil los reinscritos a TPS Fecha: jueves 4 de agosto de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 29 Sección: Departamento 15 Periodista: Milena Varón/ Mario Guevara	...6 mil nuevas solicitudes... ...225 mil salvadoreños que podrían aplicar a la prórroga... 1 mil 600 consultas telefónicas en un período de cinco hora. ...a la fecha solo han recibido aproximadamente 56 mil solicitudes... para un nuevo registro...
Título: Saca viajará a EUA para motivar inscripción Fecha: lunes 7 de agosto de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 24 Sección: Nación Periodista: Evelyn Machuca	...la cantidad ha subido de 50 mil a 73 mil... ...el total de salvadoreños beneficiados con dicho programa es de 225 mil.
Título: Reinscripción contra el tiempo Fecha: jueves 10 de agosto de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 46 Sección: Departamento 15 Periodista: Keny López / Roberto Rodríguez	...7 mil 500 reinscripciones diarias para alcanzar la cifra total de renovación de permisos... ...un aproximado de 75 mil salvadoreños se han reinscrito al beneficio... ...faltan unas 150 mil personas que se amparen al TPS....
Título: Trámites del TPS continúan bajos Fecha: jueves 17 de agosto de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 44 Sección: Departamento 15 Periodista: Keny López / Milena Varón	...97 mil solicitudes... ...un total de 85 mil 400 solicitudes para renovar el TPS han sido enviadas...
Título: Deportado podría obtener TPS Fecha: miércoles 23 de agosto de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 43 Sección: Departamento 15 Periodista: Milena Varón	-----
Título: Republicanos apoyan reforma migratoria Fecha: domingo 27 de agosto de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 10 Sección: Nación Periodista: Gabriel Trillos/ Miami	-----
Título: Poca presencia en Los	Tan solo 15 salvadoreños participaron en la jornada especial... ...la cifra no alcanzó a las 200 personas...

<p>Ángeles  Fecha: domingo 27 de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 11  Sección: Nación  Periodista: Ana Milena Varón</p>	<p>...solo 4 personas hicieron el trámite de reinscripción...</p>
<p>Título: Jornadas maratónicas en la capital de EUA  Fecha: domingo 27 de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 11  Sección: Nación  Periodista: Luisa Montero</p>	<p>... a la fecha se han reinscrito más de 3 mil salvadoreños...</p>
<p>Título: Termina oficialmente la campaña del TPS  Fecha: sábado 2 de septiembre de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 12  Sección: Nación  Periodista: Keny López / Milena Varón</p>	<p>...194 mil solicitudes enviadas al USCIS...  ...voceros de esa dependencia mantenían el número en 179 mil.</p>
<p>Título: Consulados trabajaron hasta última hora  Fecha: sábado 2 de septiembre de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 14  Sección: Nación  Periodista: Mario Guevara / Óscar Gómez</p>	<p>-----</p>

## ANEXO 2.18 CUADRO RESUMEN SUBCATEGORÍA FUENTES

DATOS GENERALES	DATOS OBTENIDOS DE LA SUBCATEGORÍA FUENTES
<p>Título: Inicia campaña reinscripción  Fecha: sábado 1° de julio de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 54  Sección: Departamento 15  Periodista: Luisa Montero</p>	<p>... dijo Saca...  ...explicó Saca...  ...dijo Saca...  Emilio González, director de la USCIS... dijo...  Según González...</p>
<p>Título: LPG lanza especial TPS en Internet  Fecha: sábado 1° de julio de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 55  Sección: Departamento 15  Periodista: -----</p>	<p>-----</p>
<p>Título: Inicia período de reinscripción TPS  Fecha: lunes 3 de julio de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 54  Sección: Departamento 15  Periodista: Milena Varón</p>	<p>...dijo Víctor Lozano...  ...Rafael Guevara...  ...dijo Guevara.....informó Lorena Rendón de Argumedo, cónsul general de Santa Ana.</p>
<p>Título: Cancillería y LPG firman convenio sobre TPS  Fecha: sábado 8 de julio de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 47  Sección: Departamento 15  Periodista:</p>	<p>... canciller Lainez.  ...José Roberto Dutriz...</p>
<p>Título: Con TPS dejamos de vivir con miedo  Fecha: jueves 17 de julio de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 18  Sección: Nación  Periodista:</p>	<p>... aseguró Ricardo Sifontes.  ...dijo Ricardos Sifontes, el hijo mayor de 14 años.  ...concluyó Silvia Sifontes.</p>
<p>Título: Inscripción TPS asciende a 22%  Fecha: martes 1° de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 44  Sección: Departamento 15</p>	<p>El vocero señaló...  ... Según declaraciones de Kane...  ...la Oficina de Ciudadanía y Servicios de Inmigración de EUA (USCIS), informó el vocero de la institución, Dan Kane, quien señaló...</p>

Periodista:	
Título: Suben a 56 mil los reinscritos a TPS Fecha: jueves 4 de agosto de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 29 Sección: Departamento 15 Periodista: Milena Varón/ Mario Guevara	La oficina de Ciudadanía y Servicios de Inmigración de EUA (USCIS...) informó... La oficina migratoria declara... La USCIS, en un comunicado recuerda...
Título: Saca viajará a EUA para motivar inscripción Fecha: lunes 7 de agosto de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 24 Sección: Nación Periodista: Evelyn Machuca	El presidente de la República, Elías Antonio Saca... señaló. El mandatario... adelantó... Saca afirmó... Según él (Saca)...
Título: Reinscripción contra el tiempo Fecha: jueves 10 de agosto de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 46 Sección: Departamento 15 Periodista: Keny López / Roberto Rodríguez	...Según... cancillería salvadoreña... ...Oficina de Ciudadanía y Servicios de Inmigración de EUA (USCIS)... señala... ...señaló Dane Kane, vocero de la USCIS... La vicecanciller salvadoreña, Margarita Escobar... (hace referencia a las declaraciones de la vicecanciller Escobar) dijo... ...la funcionaria... (Escobar) ...el canciller, Francisco Lainez informó...
Título: Trámites del TPS continúan bajos Fecha: jueves 17 de agosto de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 44 Sección: Departamento 15 Periodista: Keny López / Milena Varón	Según las estadísticas de la Oficina de ciudadanía y Servicios de Inmigración de EUA (USCIS)... ..Embajador de El Salvador en Washington, René León... Kane rebajó... y aclaró.....el presidente salvadoreño, Antonio Saca, declaró... ... María Luisa Martínez... La connacional (María Luisa Martínez) dice que... ... Ella (María Luisa Martínez) reconoce que... Martínez gestiona... ...la abogada Gloria Curiel asegura que...
Título: Deportado podría obtener TPS Fecha: miércoles 23 de agosto de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 43 Sección: Departamento 15 Periodista: Milena Varón	...relató. (declaraciones de Otero Ayala). Según Roxana Muro, abogada que asumió el caso... Según Roxana Muro...
Título: Republicanos apoyan reforma migratoria Fecha: domingo 27 de agosto de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 10 Sección: Nación Periodista: Gabriel Trillos/ Miami	Los Díaz-Balart ...el presidente de El Salvador, Antonio Saca, y el embajador de El Salvador en Estados Unidos, René León, y expresaron... El congresista Mario Díaz-Balart... planteó El otro congresista, Lincol Díaz-Balart, llamó... ... puntualizó Díaz-Balart. ...el presidente Saca insistió... ...recordó (Saca)...

<p>Título: Poca presencia en Los Ángeles  Fecha: domingo 27 de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 11  Sección: Nación  Periodista: Ana Milena Varón</p>	<p>...cónsul general de El Salvador, Héctor Hugo Herrera.  Bertha Ramírez...al hablar de su caso...  ...dijo Ramírez.</p>
<p>Título: Jornadas maratónicas en la capital de EUA  Fecha: domingo 27 de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 11  Sección: Nación  Periodista: Luisa Montero</p>	<p>...Margarita Chávez, cónsul salvadoreña en Washington...aseguró...  Agregó... (hace referencia a la cónsul Chávez)  ...Mario Méndez Reynosa, cocinero en Ahuachapán...  ...María Argelia Fuentes...aseguró...</p>
<p>Título: Termina oficialmente la campaña del TPS  Fecha: sábado 2 de septiembre de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 12  Sección: Nación  Periodista: Keny López / Milena Varón</p>	<p>Funcionarios del Gobierno salvadoreño hicieron un llamado...  La Vicecanciller salvadoreña, Margarita Escobar, hablaba...  ...Escobar y el embajador René León...  La vicecanciller...  ...dijo Escobar... y agregó...  ...dijo León.</p>
<p>Título: Consulados trabajaron hasta última hora  Fecha: sábado 2 de septiembre de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 14  Sección: Nación  Periodista: Mario Guevara / Óscar Gómez</p>	<p>El salvadoreño asegura... (Monterola)  ...dijo el connacional (Monterola)...Algunos argumentan... ..Ampara Rodríguez...  ...dijo Rodríguez...</p>

## ANEXO 2.19 CUADRO RESUMEN SUBCATEGORÍA CONTEXTO

DATOS GENERALES	DATOS OBTENIDOS DE LA SUBCATEGORÍA CONTEXTO
<p>Título: Inicia campaña reinscripción  Fecha: sábado 1º de julio de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 54  Sección: Departamento 15  Periodista: Luisa Montero</p>	<p>Durante la reinscripción anterior, solo las entidades gubernamentales llenaron de forma gratuita más de 25 mil formularios...  ...muchas veces sus dependencias reciben formularios mal diligenciados, incompletos o sin las firmas respectivas.</p>
<p>Título: LPG lanza especial TPS en Internet  Fecha: sábado 1º de julio de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 55  Sección: Departamento 15  Periodista: -----</p>	<p>-----</p>
<p>Título: Inicia período de reinscripción TPS  Fecha: lunes 3 de julio de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 54  Sección: Departamento 15  Periodista: Milena Varón</p>	<p>... Víctor logró obtener su residencia permanente por una petición de NACARA...  Luche 15 años por lograr mi residencia...  ...que se presentó en el consulado en Los Ángeles con toda su documentación completa para llenar su formulario de reinscripción...  ...quien emigró hace 7 años. (Rafael Guevara)</p>
<p>Título: Cancillería y LPG firman convenio sobre TPS  Fecha: sábado 8 de julio de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 47  Sección: Departamento 15  Periodista:</p>	<p>-----</p>
<p>Título: Con TPS dejamos de vivir con miedo  Fecha: jueves 17 de julio de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 18  Sección: Nación  Periodista:</p>	<p>Originarios de Sonsonate llegaron a Estados Unidos en septiembre de 1999.  ...en 2001 fueron beneficiados por el TPS.</p>
<p>Título: Inscripción TPS asciende a 22%  Fecha: martes 1º de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 44</p>	<p>En el año 2005, cuando se dio la segunda prórroga del TPS, 225 mil salvadoreños recibieron el beneficio migratorio...  ...en un mes ya se había reinscrito un aproximado de 100 mil personas, cifra que contrasta con las 50 mil del presente año y en el mismo período.  ... las solicitudes TPS que se han recibido ya se ingresaron al sistema y que tomará unos 90 días, a partir del momento de la recepción del documento, para procesar el permiso.</p>

Sección: Departamento 15 Periodista:	
Título: Suben a 56 mil los reinscritos a TPS Fecha: jueves 4 de agosto de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 29 Sección: Departamento 15 Periodista: Milena Varón/ Mario Guevara	-----
Título: Saca viajar a EUA para motivar inscripción Fecha: lunes 7 de agosto de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 24 Sección: Nación Periodista: Evelyn Machuca	-----
Título: Reinscripción contra el tiempo Fecha: jueves 10 de agosto de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 46 Sección: Departamento 15 Periodista: Keny López / Roberto Rodríguez	...para alcanzar las 225 mil reinscripciones que se hicieron el año pasado... ...aunque dice que no se podrá alcanzar la cifra que se logró el año pasado. ...el TPS siempre baja sus números, de tal manera que hay que tomar en cuenta que el universo...es la reinscripción anterior, este año tendría que ser menor...
Título: Trámites del TPS continúan bajos Fecha: jueves 17 de agosto de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 44 Sección: Departamento 15 Periodista: Keny López / Milena Varón	...la cifra de reinscripciones no raza ni la mitad de las solicitudes que fueron aceptadas el año pasado, cuando se alcanzaron las 22 mil reinscripciones. ...la residencia permanente por la condición de su hijo y fue desorientada por un abogado quien le dijo que debido a la petición ya no era necesario pedir un nuevo TPS. ... un aplicante puede tener varias peticiones en el servicio de inmigración sin que los trámites se vean afectados entre sí.
Título: Deportado podría obtener TPS Fecha: miércoles 23 de agosto de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 43 Sección: Departamento 15 Periodista: Milena Varón	...al ser arrestado el pasado 22 de julio en la frontera de Arizona, al reingresar por segunda vez a EUA de forma indocumentada... Aunque el salvadoreño vivió 15 años en EUA e intentó arreglar su estado migratorio en varias ocasiones, ninguno de los abogados consultados antes de su deportación comunicó al inmigrante que calificaba para el amparo. pero me tomaron las huellas y ahí salió que era salvadoreño y que me habían deportado hacia tres meses"... ... el connacional tuvo la oportunidad de presentarse frente al juez por el hecho de ser salvadoreño, y así se pudo argumentar la cadena de errores y mala representación que había sufrido... ...“Mi cliente nunca debió ser deportado, y la ley dice que tanto los oficiales de inmigración como los jueces que vieron su caso deberían haberle comunicado que era elegible para este beneficio”. ...comenzó el 8 de diciembre de 2005 cuando se presentó a las oficinas del Servicio de Inmigración (USCIS) en Los Ángeles, en el último paso de su proceso de ajuste para la residencia permanente... Pero en lugar de ver aprobado su caso, el salvadoreño fue arrestado en el lugar por no haber acatado una orden de salida impuesta en abril de 1998. El 10 de abril pasado, Otero fue deportado a El Salvador. ...su viaje se frustró cuando lo detuvieron agentes de la Patrulla Fronteriza de Arizona. ...los procesos son diferentes y esperan que para la próxima cita a la corte de Los Ángeles, el Servicio de Inmigración haya aprobado el amparo migratorio y se logre cerrar el caso de remoción inmediata que el connacional tiene pendiente en la corte.

<p>Título: Republicanos apoyan reforma migratoria  Fecha: domingo 27 de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 10  Sección: Nación  Periodista: Gabriel Trillos/ Miami</p>	<p>...es que la nación centroamericana ha sufrido y continúa sufriendo las consecuencias de los terremotos y de otros desastres naturales, e incluso de la guerra civil vivida por el país durante los años ochenta.</p>
<p>Título: Poca presencia en Los Ángeles  Fecha: domingo 27 de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 11  Sección: Nación  Periodista: Ana Milena Varón</p>	<p>Originaria de Ahuachapán, llegó a Estados Unidos en julio de 2000 y fue detenida por las autoridades migratorias, que la dejaron el libertad con el condicionamiento de presentarse ante un juez de Inmigración para que escuchara su caso. Ramírez no se presentó a la corte y prefirió aplicar al año siguiente al TPS, así lo hizo de manera continua; pero hace un año, cuando solicitó un permiso para salir del país..., recibió la noticia de que su caso había sido rechazado y perdido el amparo.</p>
<p>Título: Jornadas maratónicas en la capital de EUA  Fecha: domingo 27 de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 11  Sección: Nación  Periodista: Luisa Montero</p>	<p>.... que lleva 7 años viviendo en Washington...  ... y a pesar que se ha triplicado el número de inscripción en relación con el año pasado...</p>
<p>Título: Termina oficialmente la campaña del TPS  Fecha: sábado 2 de septiembre de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 12  Sección: Nación  Periodista: Keny López / Milena Varón</p>	<p>-----</p>
<p>Título: Consulados trabajaron hasta última hora  Fecha: sábado 2 de septiembre de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 14  Sección: Nación  Periodista: Mario Guevara / Óscar Gómez</p>	<p>...quien reside en Estados Unidos desde 1996...  ...los 225 mil que se reinscribieron el año pasado...  ...pudieron haber cambiado su estatus migratorio a residentes permanentes y no haber optado de nuevo al TPS.</p>

## ANEXO 3 CATEGORÍA APELATIVA O CONATIVA

### ANEXO 3.1

<p>DATOS GENERALES                  Fecha: sábado 1º de julio de 2006                  Periódico: La Prensa Gráfica                  Página: 54                  Sección: Departamento 15                  Periodista: Luisa Montero</p>			
<b>TITULAR</b>		Inicia campaña reinscripción	
<b>SUBTÍTULO</b>		Director de la USCIS pide hacer el trámite lo antes posible.	
<b>LEAD</b>		El Gobierno de El Salvador realizará ferias en 50 ciudades de EUA para dar asesoría sobre el trámite.	
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN CONATIVA O APELATIVA</b>			
<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>FRASES DE ALARMA</b>	<b>ÉNFASIS POLÍTICO O PROPAGANDÍSTICO</b>	<b>ÉNFASIS EN ASPECTOS DE LA CAMPAÑA</b>
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>			
<p><b>PÁRRAFO 1</b>                  El presidente salvadoreño, Elías Antonio Saca, inauguró ayer en Washington, D.C., la campaña de difusión e información para la reinscripción de salvadoreños al estado de protección temporal (TPS). A partir del lunes 3 de julio comenzará a correr el plazo de 60 días que los connacionales tendrán para realizar el trámite.</p>		<p>El presidente salvadoreño, Elías Antonio Saca, inauguró ayer en Washington, D.C la campaña de difusión e información para la reinscripción de salvadoreños al estado de protección temporal (TPS).</p>	<p>A partir del lunes 3 de julio comenzará a correr el plazo de 60 días que los connacionales tendrán para realizar el trámite.</p>
<p><b>PÁRRAFO2</b>                  Es un honor para mí dar inicio a una nueva campaña para la reinscripción", dijo Saca, al recordar que el TPS para los salvadoreños fue renovado por el presidente estadounidense, George W. Bush, el pasado 24 de febrero durante su visita a la Casa Blanca.</p>		<p>...el TPS...fue renovado... por el presidente estadounidense, George W. Bush... durante su visita a la Casa Blanca</p>	
<p><b>PÁRRAFO 3</b>                  La campaña de difusión del Gobierno, explicó Saca, pretende llegar a todos los salvadoreños aptos para reinscribirse, que su gobierno cifra en 248 mil y la Oficina de Ciudadanía y Servicios de Inmigración de EUA (USCIS) en 225 mil.</p>			
<p><b>PÁRRAFO 4</b></p>		<p>La embajada en Washington, D.C., los 16</p>	

<p>La embajada en Washington, D.C., los 16 consulados salvadoreños, organizaciones, iglesias, cámaras de comercio y agentes comunitarios participarán en el esfuerzo para lograr la reinscripción de todos los amparados al beneficio migratorio. Durante la reinscripción anterior, solo las entidades gubernamentales llenaron de forma gratuita más de 25 mil formularios, dijo Saca.</p>		<p>consulados salvadoreños, organizaciones, iglesias, cámaras de comercio y agentes comunitarios participarán en el esfuerzo...</p>	
<p>PÁRRAFO 5 Para promover y orientar a los connacionales sobre el proceso de reinscripción, el Gobierno realizará ferias en las 50 ciudades de EUA que tienen una alta población salvadoreña.</p>		<p>... el Gobierno realizará ferias en las 50 ciudades de EUA que tienen una alta población salvadoreña.</p>	
<p>PÁRRAFO 6 Además, distribuirán 300 mil guías informativas y volantes, habilitó la línea telefónica gratuita 1-800-914-2835 para que los salvadoreños en EUA puedan hacer consultas, así como la línea de asistencia legal de la embajada en D.C.</p>			<p>Además, distribuirán 300 mil guías informativas y volantes, habilitó la línea telefónica gratuita 1-800-914-2835 para que los salvadoreños en EUA puedan hacer consultas, así como la línea de asistencia legal de la embajada en D.C.</p>
<p>PÁRRAFO 7 Emilio González, director de la USCIS, pidió a la población hacer el trámite lo antes posible. “Es muy importante que sea una prioridad en su vida, ya que eso es lo que les va a permitir quedarse legalmente”, dijo, recalando que los solicitantes deben evitar cometer errores que pueden anular el proceso.</p>	<p>... hacer el trámite lo antes posible...  ...los solicitantes deben evitar cometer errores que pueden anular el proceso.</p>		
<p>PÁRRAFO 8 Según González, muchas veces sus dependencias reciben formularios mal diligenciados, incompletos o sin las firmas respectivas.</p>			
<p>PÁRRAFO 9 El proceso de reinscripción caduca el próximo 1.º de septiembre. Esta es la cuarta prórroga que Bush otorga a El Salvador y vencerá el 9 de septiembre de 2007.</p>		<p>Esta es la cuarta prórroga que Bush otorga a El Salvador y vencerá el 9 de septiembre de 2007</p>	<p>El proceso de reinscripción caduca el próximo 1º de septiembre.</p>

## ANEXO 3.2

<b>DATOS GENERALES</b>			
Fecha: sábado 1º de julio de 2006			
Periódico: La Prensa Gráfica			
Página: 55			
Sección: Departamento 15			
Periodista: -----			
<b>TITULAR</b>	LPG lanza especial TPS en Internet.		
<b>SUBTÍTULO</b>			
<b>LEAD</b>			
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN CONATIVA O APELATIVA</b>			
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>	<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>FRASES DE ALARMA</b>	<b>ÉNFASIS EN ASPECTOS DE LA CAMPAÑA</b>
<b>PÁRRAFO 1</b> Con la finalidad de que los salvadoreños que son elegibles al estado de protección temporal (TPS) puedan orientarse detalladamente acerca de los procesos a seguir para reinscribirse al beneficio, LA PRENSA GRÁFICA ha creado un especial sobre el programa migratorio en su página de internet: <a href="http://www.laprensagrafica.com">www.laprensagrafica.com</a> .			...LA PRENSA GRÁFICA ha creado un especial sobre el programa migratorio en su página de internet: <a href="http://www.laprensagrafica.com">www.laprensagrafica.com</a> .
<b>PÁRRAFO 2</b> En este especial, el lector podrá leer toda la información referente a los procesos de reinscripción: requisitos y procedimientos, así como bajar los formularios actualizados y encontrar los lugares en donde pueden orientarlo para llenar de forma correcta sus solicitudes.			... este especial... referente a los procesos de reinscripción: requisitos y procedimientos, así como bajar los formularios actualizados y encontrar los lugares en donde pueden orientarlo para llenar de forma correcta sus solicitudes.
<b>PÁRRAFO 3</b> Además, podrá consultar una cartelera con la programación de las ferias TPS y los consulados móviles que se realizarán en las 50 ciudades de Estados Unidos que registran una alta población salvadoreña y que en algunos casos no cuentan con una sede consular.			Además, podrá consultar una cartelera con la programación de las ferias TPS y los consulados móviles que se realizarán en las 50 ciudades de Estados Unidos que registran una alta población salvadoreña y que en algunos casos no cuentan con una sede consular.
<b>PÁRRAFO 4</b> En el sitio web, también encontrará enlaces al sitio oficial de la Oficina de Ciudadanía y Servicios de Inmigración de EUA (USCIS), a través del cual se puede realizar la			En el sitio web, también encontrará enlaces al sitio oficial de la Oficina de Ciudadanía y Servicios de Inmigración de EUA (USCIS), a través del cual se puede realizar la reinscripción al TPS en línea.

reinscripción al TPS en línea.			
<p><b>PÁRRAFO 5</b>  El especial será actualizado con notas periodísticas sobre el TPS en las que se dará seguimiento a las jornadas de reinscripción y se incluirán consejos para los beneficiarios del programa.</p>			<p>El especial será actualizado con notas periodísticas sobre el TPS en las que se dará seguimiento a las jornadas de reinscripción y se incluirán consejos para los beneficiarios del programa.</p>

### ANEXO 3.3

DATOS GENERALES			
Fecha: lunes 3 de julio de 2006			
Periódico: La Prensa Gráfica			
Página: 54			
Sección: Departamento 15			
Periodista: Milena Varón			
<b>TÍTULO</b>	Inicia período de reinscripción TPS		
<b>SUBTÍTULO</b>	Salvadoreños en California realizaron trámite		
<b>LEAD</b>	Algunos compatriotas llenaron los formularios el fin de semana en Los Ángeles.		
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN CONATIVA O APELATIVA</b>			
<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>FRASES DE ALARMA</b>	<b>ÉNFASIS POLÍTICO O PROPAGANDÍSTICO</b>	<b>ÉNFASIS EN ASPECTOS DE LA CAMPAÑA</b>
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>			
<p>PÁRRAFO 1</p> <p>Con la esperanza de algún día reunir a toda su familia, María Lozano fue una de las primeras salvadoreñas en llenar los formularios para reinscribirse al Estados de Protección Temporal (TPS) en la ciudad de Los Ángeles.</p>			... María Lozano fue una de las primeras salvadoreñas en llenar los formularios para reinscribirse al Estados de Protección Temporal (TPS) en la ciudad de Los Ángeles.
<p>PÁRRAFO 2</p> <p>La desintegración de la familia comenzó en 1990 cuando Víctor Lozano tuvo que dejar en su natal Usulután a su esposa, María, y su hija, Ángela Lizeth. Diez años tuvieron que pasar para que la pareja se pudiera reunir en territorio estadounidense, pero la felicidad de los salvadoreños no pudo ser completa: Ángela se quedó en El Salvador esperando emigrar, y María quedó registrada al entrar de forma ilegal a Estados Unidos.</p>			
<p>PÁRRAFO 3</p> <p>Aunque Víctor logró obtener su residencia permanente por una petición de NACARA, el beneficio no cobijó a su esposa, y debido a su edad, su hija está a punto de perder la solicitud que sometió para ella.</p>			

<p>PÁRRAFO 4</p> <p>Sin embargo, el usuluteco no se rinde, por eso acompañó a María a procesar la renovación del TPS a las oficinas de Asosal, revisó todas las casillas de los formularios y cuidó que todo estuviera bien hecho, y él mismo la enviará este día.</p>			<p>...por eso acompañó a María a procesar la renovación del TPS a las oficinas de Asosal... ... y él mismo (Victor Lozano) la enviará (la renovación del TPS) este día</p>
<p>PÁRRAFO 5</p> <p>“Luché 15 años por lograr mi residencia, ahora le estoy enseñando a ella que hay que seguir adelante, que no puede dejarse caer y lo mismo le digo a todos los compatriotas”, dijo Víctor Lozano.</p>			
<p>PÁRRAFO 6</p> <p>Con la misma disciplina, Rafael Guevara, oriundo de Sonsonate, fue uno de los pocos que se presentó en el consulado en Los Ángeles con toda su documentación completa para llenar sus formularios de reinscripción. “Aunque me siento en la cuerda floja, porque no se cuánto tiempo va a durar esto, es mejor tener el TPS a nada”, dijo Guevara, quien emigró hace 7 años.</p>	<p>“Aunque me siento en la cuerda floja, porque no se cuánto tiempo va a durar esto, es mejor tener el TPS a nada” ...</p>		
<p>PÁRRAFO 7</p> <p>A pesar de que fueron contados los salvadoreños que se presentaron a las organizaciones como Carecen, Asosal, El Rescate, Hermandad Mexicana y los consulados en Los Ángeles y Santa Ana, la jornada de reinscripción comenzó en California y puso en marcha un dispositivo que ha reinscrito a más de 20 mil personas al sur del estado.</p>	<p>...fueron contados los salvadoreños que se presentaron...</p>		<p>... la jornada de reinscripción comenzó en California...</p>
<p>PÁRRAFO 8</p> <p>“Estamos dispuestos a brindar toda la ayuda posible y queremos hacer un llamado especial a los compatriotas del condado de Orange y San Diego, para comunicar que nosotros estaremos trabajando todos los fines de semana, sábado y domingo”, informó Lorena Rendón de Argumedo, cónsul general en Santa Ana.</p>			<p>...queremos hacer un llamado especial a los compatriotas del condado de Orange y San Diego, para comunicar que nosotros estaremos trabajando todos los fines de semana, sábado y domingo”, informó Lorena Rendón de Argumedo, cónsul general en Santa Ana.</p>

## ANEXO 3.4

<b>DATOS GENERALES</b> Fecha: sábado 8 de julio de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 47 Sección: Departamento 15 Periodista:			
<b>TITULO</b>	Cancillería y LPG firman convenio sobre TPS		
<b>SUBTITULO</b>	Informarán sobre avances del proceso		
<b>LEAD</b>	El convenio busca mantener informada a la comunidad salvadoreña sobre la campaña de reinscripción.		
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN CONATIVA O APELATIVA</b>			
<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>FRASES DE ALARMA</b>	<b>ÉNFASIS POLÍTICO O PROPAGANDÍSTICO</b>	<b>ÉNFASIS EN ASPECTOS DE LA CAMPAÑA</b>
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>  <b>PÀRRAFO 1</b> Conscientes del valioso aporte de los salvadoreños en el exterior y de la importancia de su estabilidad migratoria, el Ministerio de Relaciones Exteriores de El Salvador y LA PRENSA GRÁFICA firmaron un convenio de cooperación informativa de las jornadas de reinscripción del programa de protección temporal, TPS, para los salvadoreños residentes en EUA.		El Ministerio de Relaciones Exteriores de El Salvador y LA PRENSA GRÁFICA firmaron un convenio de cooperación informativa...	...de las jornadas de reinscripción del programa temporal, TPS, para los salvadoreños residentes en EUA...
<b>PÀRRAFO 2</b>  Este convenio fue firmado ayer por el canciller de la República, Francisco Láinez, y el director ejecutivo de LA PRENSA GRÁFICA, José Roberto Dutriz, en el que ambas partes se comprometieron a establecer una alianza de mutua colaboración para apoyar la reinscripción a través de una campaña informativa extensa que contenga los pormenores del proceso.		Este convenio fue firmado ayer por el Canciller de la República, Francisco Láinez y el director ejecutivo de la PRENSA GRÁFICA, José Roberto Dutriz...  ...establecer una alianza de mutua colaboración...(La Prensa Gráfica y Cancillería)	...para apoyar la reinscripción a través de una campaña informativa extensa que contenga los pormenores del proceso.
<b>PÀRRAFO 3</b> "Este es un apoyo para los salvadoreños en el exterior para que ellos estén enterados sobre el TPS, sus ventajas, toda la información que tenga que ver con la reinscripción y con la voluntad de este medio de poder colaborar con ellos", indicó el canciller Láinez.			
<b>PÀRRAFO 4</b> Por su parte, José Roberto Dutriz manifestó su satisfacción por este convenio de cooperación, el cual también es parte de la responsabilidad social del periódico para con sus lectores. "Nuestra misión como medio al firmar esta alianza es de cooperación informativa. Estamos seguros de que los lectores la van a aprovechar al máximo y es un beneficio para ellos", señaló.			

<p>PÁRRAFO 5</p> <p>La campaña informativa estará apoyada por un especial sobre el TPS que se encuentra en <a href="http://www.laprensagrafica.com">www.laprensagrafica.com</a>, la página de Internet de este rotativo, el cual cuenta con toda la información concierne al TPS, entre la que se encuentran: guías de cómo llenar el formulario, formularios en línea y calendarios de eventos.</p>			<p>La campaña informativa estará apoyada por un especial sobre el TPS que se encuentra en <a href="http://www.laprensagrafica.com">www.laprensagrafica.com</a>, la página de Internet de este rotativo...</p>
<p>PÁRRAFO 6</p> <p>Además, en este especial se podrá encontrar noticias referentes a la campaña, la cual será alimentada por la red de corresponsales de la sección Departamento 15 de este periódico.</p>			<p>Además, en este especial se podrá encontrar noticias referentes a la campaña la cual será alimentada por la red de corresponsales de la sección Departamento 15 de este periódico.</p>

## ANEXO 3.5

DATOS GENERALES				
Fecha: jueves 17 de julio de 2006				
Periódico: La Prensa Gráfica				
Página: 18				
Sección: Nación				
Periodista:				
<b>TITULAR</b>	"CON TPS DEJAMOS DE VIVIR CON MIEDO"			
<b>SUBTÍTULO</b>				
<b>LEAD</b>				
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN CONATIVA O APELATIVA</b>				
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>	<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>FRASES DE ALARMA</b>	<b>ÉNFASIS POLÍTICO O PROPAGANDÍSTICO</b>	<b>ÉNFASIS EN ASPECTOS DE LA CAMPAÑA</b>
<b>PÁRRAFO 1</b> La familia Sifontes se ahorró 500 dólares el pasado fin de semana. Ricardo Sifontes, junto a su esposa y sus tres hijos, acudieron desde temprano a la iglesia Restauración, en Los Ángeles, para reinscribirse al TPS. Un servicio similar con un abogado les costaría 100 dólares por persona.				Un servicio similar con un abogado les costaría 100 dólares.
<b>PÁRRAFO 2</b> Originarios de Sonsonete, llegaron a Estados Unidos en septiembre de 1999. Durante más de un año, los Sifontes vivieron en la zozobra de ser indocumentados. En 2001 fueron beneficiados con el TPS.		... los Sifontes vivieron en la zozobra de ser indocumentados.		
<b>PÁRRAFO 3</b> "Estamos muy satisfechos con el trabajo del consulado por la ayuda que nos brindan para reinscribirnos al TPS, en otros lados buscan cualquier pretexto para sacarle dinero a uno y a veces ni lo ayudan", aseguró Ricardo Sifontes.			"Estamos muy satisfechos con el trabajo del consulado por la ayuda que nos brindan para reinscribirnos al TPS, en otros lados buscan cualquier pretexto para sacarle dinero a uno y a veces ni lo ayudan"... (Ricardo Sifontes)	
<b>PÁRRAFO 4</b> "Con el TPS me siento más seguro, sé que con él no me separaran de mis hermanas o de mis papás", dijo Ricardo Sifontes, el hijo mayor de 14 años. La familia inmigrante asegura que el TPS les mejoró la vida, pues no solo les permitió obtener un estatus legal, sino también adquirir su propia casa y conseguir mejores empleos. El permiso temporal "es lo único a lo que nos agarramos en este momento y no debemos perderlo. Con él dejamos de vivir con el miedo a que migración llegue", concluyó Silvia Sifontes.		... no debemos perderlo. Con él dejamos de vivir con el miedo a que migración llegue...		

## ANEXO 3.6

<b>DATOS GENERALES</b> Fecha: martes 1° de agosto de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 44 Sección: Departamento 15 Periodista:			
<b>TITULAR</b>	Inscripción TPS asciende a 22%		
<b>SUBTÍTULO</b>	Proceso terminará en 30 días		
<b>LEAD</b>	Solo 50 mil de los 225 mil beneficiarios del TPS han enviado sus solicitudes al Servicio de Inmigración de EUA.		
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN CONATIVA O APELATIVA</b>			
<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>FRASES DE ALARMA</b>	<b>ÉNFASIS POLÍTICO O PROPAGANDÍSTICO</b>	<b>ÉNFASIS EN ASPECTOS DE LA CAMPAÑA</b>
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>			
<b>PÁRRAFO 1</b> Cuando solo faltan 30 días para que culmine el proceso de reinscripción al estado de protección temporal (TPS), solo 50 mil salvadoreños han enviado su solicitud para renovar el permiso a la Oficina de Ciudadanía y Servicios de Inmigración de EUA (USCIS), informó el vocero de la institución, Dan Kane, quien señaló que la cifra es preocupante, ya que representa solo un 22% del total de los beneficiados.	Cuando solo faltan 30 días para que culmine el proceso de reinscripción al estado de protección temporal (TPS)...  .... la cifra es preocupante...(de los reinscritos)		
<b>PÁRRAFO 2</b> “Por el momento, hemos recibido 50 mil solicitudes (para renovar el TPS), una cifra muy, muy baja cuando solo se tienen cuatro semanas más para culminar el proceso.”	... hemos recibido 50 mil solicitudes... una cifra muy, muy baja cuando solo se tienen cuatro semanas más para culminar el proceso.		
<b>PÁRRAFO 3</b> En el año 2005, cuando se dio la segunda prórroga del TPS, 225 mil salvadoreños recibieron el beneficio migratorio. Según declaraciones de Kane, en un mes ya se había reinscrito un aproximado de 100 mil personas, cifra que contrasta con las 50 mil del presente año y en el mismo período.			
<b>SUBTÍTULO</b> <b>Permisos en proceso</b>			
<b>PÁRRAFO 4</b> El vocero señaló que las solicitudes TPS que se han recibido ya se ingresaron al sistema y que tomará unos 90 días, a partir del momento de la recepción del documento, para procesar el permiso.			... las solicitudes TPS que se han recibido ya se ingresaron al sistema y que tomará unos 90 días, a partir del momento de la recepción del documento, para procesar el permiso.
<b>PÁRRAFO 5</b> “Nadie perderá su trabajo, ya que el TPS se extendió automáticamente hasta el 9 de marzo de 2007”, dijo Kane, en alusión a que el TPS actual vencerá el 9 de septiembre	“Nadie perderá su trabajo...”		...ya que el TPS se extendió automáticamente hasta el 9 de marzo de 2007”...

<p>próximo y que no hay motivo para alarmarse por no tener el permiso nuevo después de esa fecha.</p>			<p>... En alusión a que el TPS actual vencerá el 9 de septiembre y no hay motivo para alarmarse por no tener el permiso nuevo después de esa fecha.</p>
<p><b>PÁRRAFO 6</b> Las reinscripciones al TPS iniciaron el pasado 3 de julio y culminarán el 1º de septiembre. Para orientar a los compatriotas con el proceso, los consulados de El Salvador proporcionan ayuda gratuita en las sedes consulares y en consulados móviles.</p>		<p>Para orientar a los compatriotas con el proceso, los consulados de El Salvador proporcionan ayuda gratuita en las sedes consulares y en consulados móviles.</p>	<p>Las reinscripciones al TPS iniciaron el pasado 3 de julio y culminarán el 1º de septiembre.</p>
<p><b>PÁRRAFO 7</b> Las autoridades estadounidenses y salvadoreñas han reiterado en numerosas ocasiones que aquellos salvadoreños que son beneficiarios del TPS y no se reinscriben corren el riesgo de ser deportados.</p>		<p>...han reiterado en numerosas ocasiones que aquellos salvadoreños que son beneficiarios del TPS y no se reinscriben corren el riesgo de ser deportados. (Las autoridades estadounidenses y salvadoreñas)</p>	

## ANEXO 3.7

<b>DATOS GENERALES</b> Fecha: jueves 4 de agosto de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 29 Sección: Departamento 15 Periodista: Milena Varón/ Mario Guevara			
<b>TITULAR</b>	Suben a 56 mil los reinscritos a TPS		
<b>SUBTÍTULO</b>	Reciben 6 mil solicitudes en agosto		
<b>LEAD</b>	Este fin de semana, los consulados de Florida y Los Ángeles tienen previsto realizar campañas de reinscripción al TPS.		
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN CONATIVA O APELATIVA</b>			
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>	<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>FRASES DE ALARMA</b>	<b>ÉNFASIS POLÍTICO O PROPAGANDÍSTICO</b>
<b>PÁRRAFO 1</b> La Oficina de Ciudadanía y Servicios de Inmigración de EUA (USCIS, por sus siglas en inglés) informó ayer que en lo que va de agosto ha recibido 6 mil nuevas solicitudes de salvadoreños para reinscribirse al estado de protección temporal (TPS).			...USCIS... informó que ha recibido 6 mil nuevas solicitudes de salvadoreños para reinscribirse al estado de protección temporal (TPS).
<b>PÁRRAFO 2</b> La USCIS, en un comunicado, recuerda que son 225 mil salvadoreños los que podrían aplicar a la prórroga, para lo cual tienen plazo hasta el 1.º de septiembre.			...para lo cual tienen plazo hasta el 1º de septiembre.
<b>PÁRRAFO 3</b> La oficina migratoria declara que a la fecha solo "han recibido aproximadamente 56 mil solicitudes" para un nuevo registro.			
<b>PÁRRAFO 4</b> Las autoridades salvadoreñas tienen previsto continuar con las campañas de promoción de la reinscripción al TPS, para que los compatriotas puedan permanecer con un permiso de trabajo hasta septiembre de 2007.			Las autoridades salvadoreñas tienen previsto continuar con las campañas de promoción de la reinscripción al TPS, para que los compatriotas puedan permanecer ...
<b>SUBTÍTULO</b> <b>Próximas actividades</b>			
<b>PÁRRAFO 5</b> En ese sentido, este fin de semana, personal del consulado y de la Embajada de El Salvador, en alianza con Univisión 34, emprenderán en Los Ángeles una campaña de reinscripción del TPS.			...este fin de semana, personal del consulado y la Embajada de El Salvador en alianza con Univisión 34, emprenderán en Los Ángeles una campaña de reinscripción del TPS.

<p><b>PÁRRAFO 6</b> Al aprovechar las festividades del Día del Salvadoreño, el Gobierno y la estación televisiva esperan repetir el éxito de una jornada previa realizada hace dos semanas que reportó más de 1 mil 600 consultas telefónicas en un período de cinco horas.</p>		<p>...el Gobierno y la estación televisiva esperan repetir el éxito de una jornada previa realizada hace dos semanas...</p>	
<p><b>PÁRRAFO 7</b> Asimismo, en el otro extremo de Estados Unidos, a partir de hoy 4 de agosto, personal del consulado salvadoreño en Florida estará brindando asesoría y llenando aplicaciones de reinscripción en la ciudad de Oakland Park, mientras que el sábado 5, en Tampa; y el domingo 6, en Orlando, al centro del estado.</p>		<p>personal del consulado salvadoreño en Florida estará brindando asesoría y llenando aplicaciones de reinscripción en la ciudad de Oakland Park,</p>	<p>...en el otro extremo de Estados Unidos, a partir de hoy 4 de agosto... ...mientras que el sábado 5, en Tampa; y el domingo 6, en Orlando, al centro del estado.</p>
<p><b>PÁRRAFO 8</b> Los horarios de atención serán de 9 de la mañana a 6 de la tarde, con excepción del domingo, que trabajarán hasta las 2.</p>			<p>Los horarios de atención serán de 9 de la mañana a 6 de la tarde, con excepción del domingo, que trabajarán hasta las 2.</p>

## ANEXO 3.8

<b>DATOS GENERALES</b> Fecha: lunes 7 de agosto de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 24 Sección: Nación Periodista: Evelyn Machuca				
<b>TITULAR</b>	Saca viajará a EUA para motivar inscripción TPS			
<b>SUBTÍTULO</b>	Presidente asegura que ya hay 73 mil solicitudes			
<b>LEAD</b>	El presidente viajará para recordar a los salvadoreños que si no se reinscriben pueden ser deportados.			
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN CONATIVA O APELATIVA</b>				
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>	<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>FRASES DE ALARMA</b>	<b>ÉNFASIS POLÍTICO O PROPAGANDÍSTICO</b>	<b>ÉNFASIS EN ASPECTOS DE LA CAMPAÑA</b>
<b>PÁRRAFO 1</b> El presidente de la República, Elías Antonio Saca, viajará a Estados Unidos para recordar a los compatriotas salvadoreños que quienes no se reinscriban en el programa de estado de protección temporal (TPS, por sus siglas en inglés) quedarán en estado de ilegalidad. "Si no están reinscritos no hay TPS, y mientras no haya una reforma migratoria en Estados Unidos pueden quedar en situación de indocumentados", señaló.		...quienes no se reinscriban en el programa de estado de protección temporal...quedarán en estado de ilegalidad. ..."Si no están reinscritos no hay TPS, y mientras no haya una reforma migratoria en Estados Unidos pueden quedar en situación de indocumentados".	El presidente... viajará a Estados Unidos para recordar a los compatriotas salvadoreños...	
<b>PÁRRAFO 2</b> La realización de campañas en diferentes medios de comunicación hispanos y nacionales será parte de la estrategia que el presidente Saca implementará para promover la reinscripción al programa temporal.			La realización de campañas en diferentes medios de comunicación hispanos y nacionales será parte de la estrategia que el presidente Saca implementará para promover la reinscripción al programa temporal.	
<b>PÁRRAFO 3</b> Los salvadoreños beneficiados con el TPS gozarán de la oportunidad de trabajo en el país norteamericano por un año más. Sin embargo, los que no se reinscriban antes de que el período para hacerlo venza el próximo 1.º de septiembre, perderán su trabajo en marzo de 2007, quedarán automáticamente en estado de ilegalidad y correrán el riesgo de ser deportados.		...los que no se reinscriban antes de...el próximo 1º de septiembre, perderán su trabajo en marzo de 2007, quedarán automáticamente en estado de ilegalidad y correrán el riesgo de ser deportados.		
<b>PÁRRAFO 4</b> El mandatario no confirmó la fecha exacta de su viaje, pero adelantó que asistirá a Miami, al programa "Sábado gigante", también como parte de la estrategia.			El mandatario no confirmó la fecha exacta de su viaje, pero adelantó que asistirá a Miami, al programa "Sábado Gigante", también como parte de la estrategia.	
<b>PÁRRAFO 5</b> Saca afirmó que en el último informe que recibió, durante las vacaciones agostinas, la cantidad de salvadoreños reinscritos ha subido de 50 mil a 73 mil desde el pasado 1.º de agosto. No obstante, el total de				

salvadoreños beneficiados con dicho programa es de 225 mil.			
PÁRRAFO 6 Según él, los salvadoreños suelen dejar las cosas para “ última hora” y es por eso que la cantidad aún es pequeña.	...la cantidad aún es pequeña. (salvadoreños reinscritos al TPS)		

## ANEXO 3.9

DATOS GENERALES				
Fecha: jueves 10 de agosto de 2006				
Periódico: La Prensa Gráfica				
Página: 46				
Sección: Departamento 15				
Periodista: Keny López / Roberto Rodríguez				
<b>TÍTULO</b>	Reinscripción TPS contra el tiempo			
<b>SUBTÍTULO</b>	Faltan 21 días para terminar proceso			
<b>LEAD</b>	Solo un 33% de los elegibles ha renovado el permiso durante los 40 días que tiene vigentes la reinscripción.			
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN CONATIVA O APELATIVA</b>				
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>	<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>FRASES DE ALARMA</b>	<b>ÉNFASIS POLÍTICO O PROPAGANDÍSTICO</b>	<b>ÉNFASIS EN ASPECTOS DE LA CAMPAÑA</b>
<b>PÁRRAFO 1</b> A tres semanas para que culmine el plazo de reinscripción al estado de protección temporal (TPS), un aproximado de 75 mil salvadoreños se han reinscrito al beneficio, según cálculos de la cancillería salvadoreña. Esto significa que aún faltan unas 150 mil personas que se amparen al TPS para alcanzar las 225 mil reinscripciones que se hicieron el año pasado.		A tres semanas para que culmine el plazo de reinscripción al estado de protección temporal (TPS)...		
<b>PÁRRAFO 2</b> A este paso, tendrían que enviarse 7 mil 500 reinscripciones diarias para alcanzar la cifra total de renovación de permisos, lo que para la Oficina de Ciudadanía y Servicios de Inmigración de EUA (USCIS) es casi imposible, ya que señala que se reciben un aproximado de 10 mil aplicaciones semanalmente.		...es casi imposible... (Alcanzar la cifra total de renovación del TPS)		
<b>PÁRRAFO 3</b> "Es muy preocupante que los salvadoreños dejen escapar esta oportunidad (de renovar el TPS), les recuerdo que si no obtienen su permiso pueden ser deportados y ya no van a poder mandar remesas a su país", señaló Dan Kane, vocero de la USCIS.		...si no obtienen su permiso pueden ser deportados y ya no van a poder andar remesas a su país...		
<b>SUBTÍTULO</b> <b>A promover el TPS</b>				
<b>PÁRRAFO 4</b> La vicecanciller salvadoreña Margarita Escobar, quien realiza una gira por Duluth, en Georgia, y Coral Gables, en Florida, para promover el TPS, señala que están haciendo todos los esfuerzos posibles para reinscribir a los connacionales elegibles, aunque dice que no se podrá alcanzar la cifra que se logró el año pasado.			La vicecanciller...quien realiza una gira por Duluth en Georgia y Coral Gables, en florida para promover el TPS... ...señala que están haciendo todos los esfuerzos posibles para reinscribir a los connacionales elegibles...	
<b>PÁRRAFO 5</b> "Recordemos que el TPS siempre baja sus números, de tal manera que hay que tomar en cuenta que el universo del cual partimos, que es la reinscripción anterior, este año tendría que ser menor", dijo.				
<b>PÁRRAFO 6</b> Este día, la funcionaria visitará el centro de procesamiento de TPS de la USCIS, en			La funcionaria visitará el centro de	

Chicago, para “verificar cómo están llegando estas reinscripciones y ver qué dificultades hay cuando son recibidas”.		procesamiento de TPS en Chicago para “verificar cómo están llegando estas reinscripciones y ver que dificultades hay...”	
PÁRRAFO 7 Por su parte, el canciller, Francisco Laínez, informó que el presidente salvadoreño, Antonio Saca, viajará a EUA el próximo 26 de agosto para impulsar la campaña.		...el presidente salvadoreño, Antonio Saca, viajará a EUA el próximo 26 de agosto para impulsar la campaña.	

## ANEXO 3.10

DATOS GENERALES				
Fecha: jueves 17 de agosto de 2006				
Periódico: La Prensa Gráfica				
Página: 44				
Sección: Departamento 15				
Periodista: Keny López / Milena Varón				
<b>TITULAR</b>	Trámites del TPS continúan bajos			
<b>SUBTÍTULO</b>	USCIS contabiliza 85 mil 400 solicitudes			
<b>LEAD</b>	La USCIS desmintió que haya más de 97 mil solicitudes recibidas en el centro de procesamiento del TPS.			
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN APELATIVA O CONATIVA</b>				
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>	<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>FRASES DE ALARMA</b>	<b>ÉNFASIS POLÍTICO O PROPAGANDÍSTICO</b>	<b>ÉNFASIS EN ASPECTOS DE LA CAMPAÑA</b>
<b>PÁRRAFO 1</b> A 13 días para que culmine el plazo de envío de la solicitud para renovar el estado de protección temporal (TPS), la cifra de reinscritos no roza ni la mitad de las solicitudes que fueron aceptadas el año pasado, cuando se alcanzaron las 22 mil reinscripciones.		A 13 días para que culmine el plazo de envío de la solicitud para renovar el Estado de Protección Temporal (TPS)...		
<b>PÁRRAFO 2</b> Según las estadísticas de la Oficina de Ciudadanía y Servicios de Inmigración de EUA (USCIS), un total de 85 mil 400 solicitudes para renovar el TPS han sido enviadas.				
<b>PÁRRAFO 3</b> Esta cifra contrasta con las 97 mil solicitudes que anunció la semana pasada el embajador de El Salvador en Washington, René León, que se habían enviado a la USCIS luego de visitar el centro de procesamiento de las solicitudes en Chicago. Kane rebajó la cifra y aclaró que el número de reinscripciones aún es bajo.		... el número de reinscripciones aún es bajo...	Esta cifra contrasta con las 97 mil que anunció la semana pasada el embajador de El Salvador en Washington...	... que se habían enviado a la USCIS luego de visitar el centro de procesamiento de las solicitudes en Chicago...
<b>PÁRRAFO 4</b> Por su parte, el presidente salvadoreño, Antonio Saca, declaró ayer que le "preocupa que vaya todavía lento el proceso de reinscripción (al TPS)", y anunció que el 26 de agosto próximo viajará a EUA para promover la reinscripción al TPS entre la comunidad salvadoreña. El proceso culminará el 1º de septiembre próximo.			(El presidente salvadoreño) ...anunció que el 26 de agosto próximo viajará a EUA para promover la reinscripción al TPS entre la comunicad salvadoreña...	El proceso culminará el 1º de septiembre próximo.
<b>Riesgo de no renovar permiso</b>				
<b>PÁRRAFO 5</b> A pesar de que las autoridades siguen una carrera contra el tiempo, la migueleña María Luisa Martínez aún no se decide a solicitar reinscripción al TPS, ya que la falta de dinero no le ha permitido consultar al abogado que lleva su		A pesar de que las autoridades siguen una carrera contra el tiempo...		

<p>caso y que tiene todas las copias de las solicitudes que ha enviado.</p>			
<p><b>PÁRRAFO 6</b>          La connacional dice que se le dificulta recoger el dinero, ya que trabaja a tiempo parcial porque debe cuidar a su hijo, quien es ciego y sordomudo. Hace menos de 15 días, el niño fue operado quirúrgicamente y el dinero que Martínez había recogido para renovar el TPS se fue en la recuperación del menor. Ella reconoce que perder el TPS podría costarle una deportación. “Si nos deportan a El Salvador allá mi hijo se muere, solo pido una ayuda para seguir luchando por mi único hijo”, dijo.</p>	<p>... perder el TPS podría costarle una deportación...</p>		
<p><b>PÁRRAFO 7</b>          Actualmente, Martínez gestiona la residencia permanente por la condición de su hijo y fue desorientada por un abogado quien le dijo que debido a la petición ya no era necesario pedir un nuevo TPS.</p>			
<p><b>PÁRRAFO 8</b>          Sin embargo, la abogada Gloria Curiel asegura que un aplicante puede tener varias peticiones en el servicio de inmigración sin que los trámites se vean afectados entre sí.</p>			

## ANEXO 3.11

<b>DATOS GENERALES</b>				
Fecha: miércoles 23 de agosto de 2006				
Periódico: La Prensa Gráfica				
Página: 43				
Sección: Departamento 15				
Periodista: Milena Varón				
<b>TITULAR</b>	Deportado podría obtener TPS			
<b>SUBTÍTULO</b>	Compatriota fue repatriado a pesar de que calificaba al beneficio			
<b>LEAD</b>	La orientación deficiente ocasionó que un salvadoreño fuera deportado a pesar de que calificaba al TPS. Ahora el compatriota lucha por recuperar el beneficio.			
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN CONATIVA O APELATIVA</b>				
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>	<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>FRASES DE ALARMA</b>	<b>ÉNFASIS POLÍTICO O PROPAGANDÍSTICO</b>	<b>ÉNFASIS EN ASPECTOS DE LA CAMPAÑA</b>
<b>PÁRRAFO 1</b> Un milagro que le permitiera ver nuevamente a su hijo fue lo único que pidió William otero Ayala, de 33 años, al ser arrestado el pasado 22 de julio en la frontera de Arizona, al reingresar por segunda vez a EUA de forma indocumentada.				
<b>PÁRRAFO 2</b> Lo que nunca pensó es que el estado de protección temporal (TPS) sería el milagro que le daría la libertad para reencontrarse con su familia en Los Ángeles.				
<b>PÁRRAFO 3</b> Aunque el salvadoreño vivió 15 años en EUA e intentó arreglar su estado migratorio en varias ocasiones, ninguno de los abogados consultados antes de su deportación comunicó al inmigrante que calificaba para el amparo.				
<b>PÁRRAFO 4</b> "Regresé porque tengo una esposa y un hijo que mantener, le dije a la migra que era mexicano, con la esperanza de que me botaran al otro lado de la frontera para volver a intentarlo, pero me tomaron las huellas y ahí salió que era salvadoreño y que me habían deportado hacia tres meses", relató.				
<b>PÁRRAFO 5</b> Según Roxana Muro, abogada que asumió el caso, el connacional tuvo la oportunidad de presentarse frente al juez por el hecho de ser salvadoreño, y así se pudo argumentar la cadena de errores y mala representación que había sufrido otero. "Mi cliente nunca debió ser deportado, y la ley dice que tanto los oficiales de inmigración como los jueces que vieron su caso deberían haberle comunicado que era elegible para este beneficio".				
<b>Deportación injusta</b>				
<b>PÁRRAFO 6</b> La odisea del cuscatleco comenzó el 8 de diciembre de 2005, cuando se presentó a las oficinas del Servicio de				

<p>Ciudadanía y Servicios de Inmigración (USCIS) en Los Ángeles, en el último paso de su proceso de ajuste para la residencia permanente. "Mi patrón me metió los papeles por trabajo", recordó.</p>			
<p><b>PÁRRAFO 7</b>  Pero en lugar de ver aprobado su caso, el salvadoreño fue arrestado en el lugar por no haber acatado una orden de salida impuesta en abril de 1998.</p>			
<p><b>PÁRRAFO 8</b>  Ni el impecable récord que otero tenía, ni el pago puntual de los impuestos, o el hecho de tener un hijo estadounidense sirvió para que el oficial de inmigración considerara darle una oportunidad al salvadoreño, que calificaba para el TPS.</p>			
<p><b>PÁRRAFO 9</b>  El 10 de abril pasado, Otero fue deportado a El Salvador. Su madre, Lucila Ayala, lo recibió en su casa, en La Libertad. Sin embargo, la desesperación por su familia hizo que Otero emprendiera de nuevo su viaje a EUA el 10 de julio.</p>			
<p><b>PÁRRAFO 10</b>  Sin embargo, su viaje se frustró cuando lo detuvieron agentes de la Patrulla Fronteriza de Arizona.</p>			
<p><b>PÁRRAFO 11</b>  La reinscripción del TPS tardía de Otero fue enviada el 17 de agosto. Según Roxana Muro, los procesos son diferentes y esperan que para la próxima cita a la corte de Los Ángeles, el Servicio de Inmigración haya aprobado el amparo migratorio y se logre cerrar el caso de remoción inmediata que el connacional tiene pendiente en la corte.</p>			

## ANEXO 3.12

DATOS GENERALES				
Fecha: domingo 27 de agosto de 2006				
Periódico: La Prensa Gráfica				
Página: 10				
Sección: Nación				
Periodista: Gabriel Trillos/ Miami				
<b>TITULAR</b>	Republicanos apoyan reforma migratoria			
<b>SUBTÍTULO</b>	Saca impulsó reinscripción a TPS en Miami			
<b>LEAD</b>	Según las cifras del Gobierno de El Salvador, existe un registro de al menos 160 mil salvadoreños que ya llenaron la aplicación.			
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN CONATIVA O APELATIVA</b>				
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>	<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>FRASES DE ALARMA</b>	<b>ÉNFASIS POLÍTICO O PROPAGANDÍSTICO</b>	<b>ÉNFASIS EN ASPECTOS DE LA CAMPAÑA</b>
<b>PÁRRAFO 1</b> La campaña de reinscripción del TPS para los salvadoreños recibió ayer, en Miami, el empujón de dos importantes congresistas republicanos, los hermanos Lincol y Mario Díaz-Balart, representantes de la Florida.				
<b>PÁRRAFO 2</b> Los Díaz-Balart dieron una conferencia de prensa junto con el presidente de El Salvador, Antonio Saca, y el embajador de El Salvador en Estados Unidos, René León, y expresaron no solo su respaldo al TPS, sino también a una amplia reforma migratoria que permita otorgar residencia legal permanente a millones de indocumentados o aquellos protegidos en programas migratorios específicos como el TPS.			Los Díaz-Balart dieron una conferencia de prensa junto con el presidente de El Salvador, Antonio Saca, y el embajador de El Salvador en Estados Unidos, René León...	
<b>PÁRRAFO 3</b> Saca se encuentra con una comitiva de funcionarios en Estados Unidos, desde el pasado viernes por la tarde, para dar un impulso a la recta final de la campaña de reinscripción.			...Saca se encuentra con una comitiva de funcionarios en Estados Unidos, desde el pasado viernes por la tarde...	
<b>PÁRRAFO 4</b> El congresista Mario Díaz-Balart, quien denominó a El Salvador como uno de los mejores aliados de Estados Unidos, planteó que más allá de la simpatía política por la que se puede considerar que el gobierno de George Bush sea benévolo con los salvadoreños, es que la nación centroamericana ha sufrido y continúa sufriendo las consecuencias de los terremotos y de otros desastres naturales, e incluso de la guerra civil vivida por el país durante los años ochenta.			...planteó que más allá de la simpatía política por la que se puede considerar que el gobierno de George Bush sea benévolo con los salvadoreños...	
<b>SUBTÍTULO</b> <b>Reforma integral</b>				
<b>PÁRRAFO 5</b> El otro congresista, Lincol Díaz-Balart, llamó a los salvadoreños a reinscribirse al TPS para no exponerse a una deportación y explicó que a		... llamó a los salvadoreños a reinscribirse al TPS para no exponerse a una deportación...	...a futuro será importante tener un estatus legal y estar bajo un programa especial para poder optar con prioridad a	

futuro será importante tener un estatus legal y estar bajo un programa especial para poder optar con prioridad a los beneficios de una reforma migratoria amplia.		los beneficios de una reforma migratoria amplia. . (Congresista Lincoln Díaz Balart)	
<b>PÁRRAFO 6</b> "Hay un debate en el Congreso alrededor del tema y creemos que tarde o temprano nos vamos a encaminar a la hipótesis de que se debe reforzar la frontera, pero que los caminos se abren para los que tengan más años de residir y habrá otro tipo de permisos de trabajos temporales para otros. Estoy convencido de que eso va a suceder", puntualizó Díaz-Balart.			
<b>PÁRRAFO 7</b> Ambos consideraron a Saca como un líder de la región y como alguien que encabeza un gobierno lucha y gana la batalla al comunismo.			
<b>SUBTÍTULO</b> <b>Impacto en los medios</b>			
<b>PÁRRAFO 8</b> Por su parte, el presidente Saca insistió ante los micrófonos y cámaras de varios medios locales de Miami, de difusión nacional en Estados Unidos y agencias internacionales, la importancia del programa y ha sido muy tajante en plantear que el que no se inscriba será deportado.	... ha sido muy tajante en plantear que el que no se inscriba será deportado.	... Saca insistió ante los micrófonos y cámaras de varios medios locales de Miami, de difusión nacional en Estados Unidos y agencias internacionales...	
<b>PÁRRAFO 9</b> "No se puede decir que no hay información. Hemos dado mucho apoyo a esta campaña alrededor de Estados Unidos, a través de los medios de comunicación, con consulados móviles, y el que no se reinscriba va a ser porque no quiere", recordó. Saca ha visitado las cadenas de televisión de habla hispana más importantes y estuvo ayer por la noche en el popular programa "Sábado gigante", de Univisión, en el que fue entrevistado por Don Francisco.	... el que no se reinscriba va a ser porque no quiere...	"No se puede decir que no hay información. Hemos dado mucho apoyo a esta campaña alrededor de Estados Unidos, a través de los medios de comunicación, con consulados móviles... (Presidente Elías Antonio Saca)  ... Saca ha visitado las cadenas de televisión de habla hispana más importantes y estuvo ayer por la noche en el popular programa "Sábado gigante", de Univisión, en el que fue entrevistado por Don Francisco.	

### ANEXO 3.13

DATOS GENERALES			
Fecha: domingo 27 de agosto de 2006			
Periódico: La Prensa Gráfica			
Página: 11			
Sección: Nación			
Periodista: Ana Milena Varón			
<b>TITULAR</b>	Poca presencia en Los Ángeles		
<b>SUBTÍTULO</b>			
<b>LEAD</b>	Unas 200 personas llegaron ayer a las sedes establecidas para tramitar su reinscripción al programa temporal.		
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN CONATIVA O APELATIVA</b>			
<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>FRASES DE ALARMA</b>	<b>ÉNFASIS POLÍTICO O PROPAGANDÍSTICO</b>	<b>ÉNFASIS EN ASPECTOS DE LA CAMPAÑA</b>
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>			
<b>PÁRRAFO 1</b> La campaña para estimular a los salvadoreños a que se reinscriban al TPS ha llegado a su punto máximo a pocos días de que termine el plazo para realizar este proceso; sin embargo, de los que ya tienen este beneficio no es la esperada.	La campaña... ha llegado a su punto máximo a pocos días de que termine el plazo para realizar este proceso...		
<b>PÁRRAFO 2</b> Tan solo 15 salvadoreños participaron ayer de la jornada especial que organizó el Consulado de Santa Ana, y aunque el número se elevó en la Feria TPS que organizó la sede de Los Ángeles en Pico Unión, área conocida por el gran asentamiento salvadoreño, la cifra no alcanzó a las 200 personas.		...jornada especial que organizó el consulado de Santa Ana... ...y aunque el número se elevó en la Feria TPS que organizó la sede de Los Ángeles en Pico Unión, área conocida por el gran asentamiento salvadoreño. (Número de salvadoreños que participaron en la jornada)	...el número se elevó en la Feria TPS...
<b>PÁRRAFO 3</b> "Sigue siendo un proceso lento. En el esfuerzo del viernes pasado en el consulado móvil del Banco Cuscatlán, solo cuatro personas hicieron el trámite de reinscripción", explicó el cónsul general de El Salvador, Héctor Hugo Herrera.			...en el consulado móvil del Banco Cuscatlán...
<b>PÁRRAFO 4</b> Sin embargo, lo que sí ha aumentado es el número de consultas para aplicar por primera vez al beneficio migratorio, o que por descuido se abandonó, creció en la última semana en los consulados.		...creció en la última semana en los consulados...(número de consultas para aplicar por primera vez al TPS)	... lo que sí ha aumentado es el número de consultas para aplicar por primera vez al beneficio migratorio, o que por descuido se abandonó...
<b>PÁRRAFO 5</b> Para Bertha Ramírez, contener las lágrimas al hablar de su caso era imposible. Originaria de Ahuachapán, llegó a Estados Unidos en julio de 2000 y fue detenida por las autoridades migratorias, que la dejaron el libertad con el condicionamiento de presentarse ante un juez de Inmigración para que			

escuchara su caso.			
PÁRRAFO 6 Ramírez no se presentó a la corte y prefirió aplicar al año siguiente al TPS, así lo hizo de manera continua; pero hace un año, cuando solicitó un permiso para salir del país a visitar a su hija que se encontraba enferma, recibió la noticia de que su caso había sido rechazado y perdido el amparo.	...recibió la noticia de que su caso había sido rechazado y perdido el amparo...		
PÁRRAFO 7 "Por un accidente de tránsito en que mi esposo no tuvo la culpa, lo deportaron, y eso que el tenía el TPS. Ahora yo estoy desesperada, porque no sé que me espera, tengo aquí a mis cuatro hijos y nos los puedo dejar", dijo Ramírez.			

## ANEXO 3.14

<b>DATOS GENERALES</b> Fecha: domingo 27 de agosto de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 11 Sección: Nación Periodista: Luisa Montero			
<b>TITULO</b>	Jornadas maratónicas en la capital de EUA		
<b>SUBTÍTULO</b>			
<b>LEAD</b>			
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN CONATIVA O APELATIVA</b>			
<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>FRASES DE ALARMA</b>	<b>ÉNFASIS POLÍTICO O PROPAGANDÍSTICO</b>	<b>ÉNFASIS EN ASPECTOS DE LA CAMPAÑA</b>
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b> <b>PÁRRAFO 1</b> A pocos días del cierre del período de reinscripción al Estado de Protección Temporal (TPS), los consulados de Washington y Woodbridge iniciaron ayer una jornada maratónica en el área metropolitana de la capital de Estados Unidos.	A pocos días del cierre del período de reinscripción al Estado de Protección Temporal (TPS)...	... los consulados de Washington y Woodbridge... ...en el área metropolitana de la capital de Estados Unidos.	
<b>PÁRRAFO 2</b> Desde que se inició la temporada de reinscripción, las dependencias del Gobierno salvadoreño han hecho jornadas continuas y han montado consulados móviles todos los fines de semana para que los compatriotas no pierdan el beneficio migratorio.	... para que los compatriotas no pierdan el beneficio migratorio.	Desde que se inició la temporada de reinscripción, las dependencias del Gobierno salvadoreño han hecho jornadas continuas y han montado consulados móviles todos los fines de semana...	
<b>PÁRRAFO 3</b> Y a pesar de que se ha triplicado el número de inscripciones en relación con el año pasado –a la fecha se han inscrito más de 3 mil salvadoreños –, los funcionarios ampliarán sus jornadas para asegurarse de que nadie se quede fuera.	... para asegurarse de que nadie se quede fuera.	... los funcionarios ampliarán sus jornadas...	
<b>PÁRRAFO 4</b> “Creo que vamos a superar las 4 mil inscripciones”, aseguró Margarita Chávez, cónsul salvadoreña en Washington, quien detalló que además de acercarse a las comunidades el consulado consiguió que muchas familias lograran la financiación para reinscribirse.		... además de acercarse a las comunidades el consulado consiguió que muchas familias lograran la financiación para reinscribirse. ...(Margarita Chávez, Cónsul salvadoreña en Washington)	
<b>PÁRRAFO 5</b> Agregó que a partir de mañana y hasta el 31 de agosto, además de atender en los horarios ampliados de las sedes consulares, se atenderá de 4 de la tarde a 8:30 de la noche en las sedes de Bancomercio en Langley Park, Wheaton y Gaithersburg.		...además de atender en los horarios ampliados de las sedes consulares...(Margarita Chávez, Cónsul Salvadoreña en Washington)	... a partir de mañana y hasta el 31 de agosto... se atenderá de 4 de la tarde a 8:30 de la noche en las sedes de Bancomercio en Langley Park, Wheaton y Gaithersburg.

<p>PÁRRAFO 6 Entre los que se reinscritieron ayer estaba Mario Méndez Reynosa, cocinero nacido en Ahuachapán y que lleva siete años viviendo en Washington. “En los primeros días, apenas abren las inscripciones, viene mucha gente, en cambio ahorita estaba tranquilo”, dice, para explicar por qué ha dejado la gestión para la última semana.</p>	<p>...ha dejado la gestión para la última semana. .(Mario Méndez)</p>		
<p>PÁRRAFO 7 Mientras Argelia Fuentes, la última que atendió ayer el consulado, aseguró que nada le había impedido hacerlo antes, pero muchas veces “uno deja todo para última hora”.</p>			<p>... Argelia Fuentes, la última que atendió ayer el consulado...</p>

## ANEXO 3.15

DATOS GENERALES				
Fecha: sábado 2 de septiembre de 2006				
Periódico: La Prensa Gráfica				
Página: 12				
Sección: Nación				
Periodista: Keny López / Milena Varón				
<b>TITULAR</b>	Termina oficialmente la campaña del TPS			
<b>SUBTÍTULO</b>	Habrá período de tolerancia de 30 días			
<b>LEAD</b>	Los salvadoreños con casos excepcionales podrán consultar en los consulados sobre una reinscripción tardía.			
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN CONATIVA O APELATIVA</b>				
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>	<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>FRASES DE ALARMA</b>	<b>ÉNFASIS POLÍTICO O PROPAGANDÍSTICO</b>	<b>ÉNFASIS EN ASPECTOS DE LA CAMPAÑA</b>
PÁRRAFO 1 Aunque oficialmente el plazo para que los salvadoreños amparados por el estado temporal de protección (TPS) realizaran su reinscripción venció a las 12 de la noche de ayer, funcionarios del Gobierno salvadoreño hicieron un llamado a los beneficiarios de este programa que no se han reinscrito para que se acerquen a la jornada extraordinaria que los 16 consulados realizarán por 30 días más.		Aunque oficialmente el plazo para que los salvadoreños amparados por el estado temporal de protección (TPS) realizaran su reinscripción venció a las 12 de la noche de ayer...	...funcionarios del Gobierno salvadoreño hicieron un llamado para que se acerquen a la jornada extraordinaria que los 16 consulados realizarán por 30 días más.	
PÁRRAFO 2 Hasta ayer, la vicescanciller salvadoreña, Margarita Escobar, hablaba de 194 mil solicitudes enviadas al Servicio de Ciudadanía y Servicios de Inmigración de EUA (USCIS), pero voceros de esa dependencia mantenían el número en 179 mil.				
PÁRRAFO 3 Escobar y el embajador Rene León convocaron a los connacionales a hacer uso de este servicio que podría ayudar a los amparados por el TPS a mantener su estatus legal y evitar una orden de deportación.		... evitar una orden de deportación.	Escobar y el embajador Rene León convocaron a los connacionales a hacer uso de este servicio que podría ayudar a los amparados por el TPS a mantener su estatus legal...	
PÁRRAFO 4 La vicescanciller se refirió a este tiempo como "un período de tolerancia" que permitirá que aquellos "con casos excepcionales" sean considerados para ayudarles a realizar el trámite.				
PÁRRAFO 5 "La campaña de reinscripción termina hoy (ayer) a las 12 de la noche, pero vamos a seguir atendiendo los casos puntuales que se vayan presentando", dijo Escobar, y agregó: "Vamos a estudiar el caso y resolverlo directamente con Migración", ya que señala que se habló con la oficina de Ciudadanía y Servicios de Inmigración de EUA (USCIS) para que se consideren, con la justificación correspondiente, las solicitudes que lleguen fuera del tiempo establecido.		"La campaña de reinscripción termina hoy (ayer) a las 12 de la noche..."	... vamos a seguir atendiendo los casos puntuales que se vayan presentando", dijo Escobar, y agregó: "Vamos a estudiar el caso y resolverlo directamente con Migración", ya que señala que se habló con la oficina de Ciudadanía y Servicios de Inmigración de EUA (USCIS)...	... para que se consideren, con la justificación correspondiente, las solicitudes que lleguen fuera del tiempo establecido.
PÁRRAFO 6 Al ser cuestionado respecto de qué sucederá luego de que termine el TPS y los salvadoreños queden sin amparo migratorio, de no haber una reforma migratoria ni una		... los salvadoreños queden sin amparo migratorio...	... el Gobierno salvadoreño recurrirá a solicitar al presidente George W. Bush	

<p>reapertura de la 245I (que permite que extranjeros que entraron indocumentados o que se quedaron con la visa tramiten la residencia permanente a través de un patrocinador), el embajador León señaló que el Gobierno salvadoreño recurrirá a solicitar al presidente George W. Bush que utilice la decisión ejecutiva Deportación Forzosa Diferida (DED, en inglés). “En última instancia, solicitaríamos el DED al presidente George Bush; es una decisión ejecutiva que no tiene que solicitar aprobación del legislativo y nos puede dar una prórroga un año más”, dijo León.</p>		<p>que utilice la decisión ejecutiva Deportación Forzosa Diferida (DED, en inglés).</p> <p>...“En última instancia, solicitaríamos el DED al presidente George Bush; es una decisión ejecutiva que no tiene que solicitar aprobación del legislativo y nos puede dar una prórroga un año más”...</p>	
<p>PÁRRAFO 7 Esta ley puede ser aplicada por el presidente de Estados Unidos sin consultar al poder legislativo, y en caso extremo le daría a los cuscatlecos un año más de protección.</p>		<p>Esta ley puede ser aplicada por el presidente de Estados Unidos sin consultar al poder legislativo, y en caso extremo le daría a los cuscatlecos un año más de protección.</p>	

## ANEXO 3.16

<p>DATOS GENERALES  Fecha: sábado 2 de septiembre de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 14  Sección: Nación  Periodista: Mario Guevara / Óscar Gómez</p>				
<b>TITULAR</b>	Consulados trabajaron hasta última hora			
<b>SUBTÍTULO</b>				
<b>LEAD</b>	Fueron pocos los salvadoreños que dejaron los trámites para última hora en esta jornada TPS.			
<b>CATEGORÍA FUNCIÓN CONATIVA O APELATIVA</b>				
<b>CONTENIDO DE LA NOTA</b>	<b>SUBCATEGORÍAS</b>	<b>FRASES DE ALARMA</b>	<b>ÉNFASIS POLÍTICO O PROPAGANDÍSTICO</b>	<b>ÉNFASIS EN ASPECTOS DE LA CAMPAÑA</b>
<p><b>PÁRRAFO 1</b>  Tremendo susto se llevó el chalateco Óscar Monterola, de 38 años, quien reside en Estados Unidos desde 1996, cuando observó el día de ayer en un cana de noticias que el plazo para llenar y enviar la aplicación caducaba ayer mismo.</p>		<p>Tremendo susto se llevó el chalateco Óscar Monterola...cuando observó el día de ayer en un cana de noticias que el plazo para llenar y enviar la aplicación caducaba ayer mismo.</p>		
<p><b>PÁRRAFO 2</b>  El salvadoreño asegura que creía que faltaba todo un mes para poder hacerlo y reconoce que su descuido se debe a que casi no le queda tiempo para escuchar o leer las noticias, puesto que trabaja demasiadas horas. "La verdad es que Dios es muy grande, justo a tiempo me vine a enterar de que el plazo se vencía; no me hubiera perdonado el perder mi estatus migratorio por un descuido", dijo el connacional tras realizar el trámite en el consulado salvadoreño de Duluth, Georgia.</p>		<p>...su descuido se debe a que no le queda tiempo...</p>	<p>... tras realizar el trámite en el consulado salvadoreño de Duluth, Georgia. (Oscar Monterola)</p>	
<p><b>PÁRRAFO 3</b>  Como en el caso del salvadoreño, el olvido puede perfilarse como una de las razones por la que un incierto número de compatriotas no se reinscribió al TPS o dejó el proceso para último momento.</p>		<p>Como el caso del salvadoreño, el olvido puede perfilarse como una de las razones por la que un incierto número de compatriotas no se reinscribió al TPS o dejó el proceso para último momento.</p>		
<p><b>PÁRRAFO 4</b>  Sin embargo, hubo otros que hicieron un proceso temprano y ahora se muestran preocupados porque sus solicitudes fueron rechazadas, como en el caso de Ampara Rodríguez. "Me regresaron mis aplicaciones, la mía y la de mi hija. Creí que había llenado las aplicaciones de la mejor manera" dijo Rodríguez, quien</p>			<p>...acudió al consulado en Nogales, Arizona...(Ampara Rodríguez)</p>	<p>...para pedir orientación en su caso.</p>

acudió al consulado en Nogales, Arizona, para pedir orientación en su caso.			
<b>PÁRRAFO 5</b> Al igual que Monterola y Rodríguez, miles de salvadoreños hicieron caso al llamado para reinscribirse al TPS en los 60 días que la USCIS habilitó para pedir la renovación del beneficio.			... miles de salvadoreños hicieron caso al llamado para reinscribirse al TPS en los 60 días que la USCIS habilitó...
<b>PÁRRAFO 6</b> A pesar de que la campaña fue intensa, al final de la jornada las cifras están lejos de alcanzar los 225 mil que se reinscribieron el año pasado. Algunos argumentan que las razones de una baja reinscripción van desde la espera de una reforma migratoria hasta la falta de dinero para reinscribirse.	... al final de la jornada las cifras estarán lejos...	A pesar de que la campaña fue intensa...	
<b>PÁRRAFO 7</b> Otros más afortunados pudieron haber cambiado su estatus migratorio a residentes permanentes y no haber optado de nuevo al TPS.			
<b>PÁRRAFO 8</b> Sin embargo, otros connacionales ya lo perdieron por haber cometido delitos menores en EUA.	... otros connacionales ya lo perdieron. (TPS)		

### ANEXO 3.17 CUADRO RESUMEN SUBCATEGORÍA FRASES DE ALARMA

DATOS GENERALES	DATOS OBTENIDOS DE LA SUBCATEGORÍA FRASES DE ALARMA
Título: Inicia campaña reinscripción Fecha: sábado 1º de julio de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 54 Sección: Departamento 15 Periodista: Luisa Montero	... hacer el trámite lo antes posible...  ...los solicitantes deben evitar cometer errores que pueden anular el proceso.
Título: LPG lanza especial TPS en Internet Fecha: sábado 1º de julio de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 55 Sección: Departamento 15 Periodista: -----	-----
Título: Inicia período de reinscripción TPS Fecha: lunes 3 de julio de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 54 Sección: Departamento 15 Periodista: Milena Varón	...fueron contados los salvadoreños que se presentaron... "Aunque me siento en la cuerda floja, porque no se cuánto tiempo va a durar esto, es mejor tener el TPS a nada" ...
Título: Cancillería y LPG firman convenio sobre TPS Fecha: sábado 8 de julio de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 47 Sección: Departamento 15 Periodista:	-----
Título: Con TPS dejamos de vivir con miedo Fecha: jueves 17 de julio de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 18 Sección: Nación Periodista:	... no debemos perderlo. Con él dejamos de vivir con el miedo a que migración llegue... ... los Sifontes vivieron en la zozobra de ser indocumentados.
Título: Inscripción TPS asciende a 22% Fecha: martes 1º de agosto de 2006	Cuando solo faltan 30 días para que culmine el proceso de reinscripción al estado de protección temporal (TPS)...  .... la cifra es preocupante...(de los reinscritos)

<p>Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 44  Sección: Departamento 15  Periodista:</p>	<p>"Nadie perderá su trabajo...  ... hemos recibido 50 mil solicitudes... una cifra muy, muy baja cuando solo se tienen cuatro semanas más para culminar el proceso.</p>
<p>Título: Suben a 56 mil los reinscritos a TPS  Fecha: jueves 4 de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 29  Sección: Departamento 15  Periodista: Milena Varón/ Mario Guevara</p>	<p>-----</p>
<p>Título: Saca viajar a EUA para motivar inscripción  Fecha: lunes 7 de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 24  Sección: Nación  Periodista: Evelyn Machuca</p>	<p>...quienes no se reinscriban en el programa de estado de protección temporal... quedarán en estado de ilegalidad.  ... "Si no están reinscritos no hay TPS, y mientras no haya una reforma migratoria en Estados Unidos pueden quedar en situación de indocumentados"... los que no se reinscriban antes de... el próximo 1° de septiembre, perderán su trabajo en marzo de 2007, quedarán automáticamente en estado de ilegalidad y correrán el riesgo de ser deportados.  ... la cantidad aún es pequeña. (salvadoreños reinscritos al TPS)</p>
<p>Título: Reinscripción contra el tiempo  Fecha: jueves 10 de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 46  Sección: Departamento 15  Periodista: Keny López / Roberto Rodríguez</p>	<p>A tres semanas para que culmine el plazo de reinscripción al estado de protección temporal (TPS)...  ... es casi imposible..... (Alcanzar la cifra total de renovación del TPS)  ... si no obtienen su permiso pueden ser deportados y ya no van a poder andar remesas a su país...</p>
<p>Título: Trámites del TPS continúan bajos  Fecha: jueves 17 de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 44  Sección: Departamento 15  Periodista: Keny López / Milena Varón</p>	<p>A 13 días para que culmine el plazo de envío de la solicitud para renovar el Estado de Protección Temporal (TPS)...  ... el número de reinscripciones aún es bajo...  ... perder el TPS podría costarle una deportación...  A pesar de que las autoridades siguen una carrera contra el tiempo...</p>
<p>Título: Deportado podría obtener TPS  Fecha: miércoles 23 de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 43  Sección: Departamento 15  Periodista: Milena Varón</p>	<p>-----</p>
<p>Título: Republicanos apoyan reforma migratoria  Fecha: domingo 27 de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 10  Sección: Nación  Periodista: Gabriel Trillos/ Miami</p>	<p>... llamó a los salvadoreños a reinscribirse al TPS para no exponerse a una deportación...  ... ha sido muy tajante en plantear que el que no se inscriba será deportado.  ... el que no se reinscriba va a ser porque no quiere...</p>

<p>Título: Poca presencia en Los Ángeles  Fecha: domingo 27 de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 11  Sección: Nación  Periodista: Ana Milena Varón</p>	<p>...recibió la noticia de que su caso había sido rechazado y perdido el amparo...  La campaña... ha llegado a su punto máximo a pocos días de que termine el plazo para realizar este proceso...</p>
<p>Título: Jornadas maratónicas en la capital de EUA  Fecha: domingo 27 de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 11  Sección: Nación  Periodista: Luisa Montero</p>	<p>A pocos días del cierre del período de reinscripción al Estado de Protección Temporal (TPS)...  ... para que los compatriotas no pierdan el beneficio migratorio.  ... para asegurarse de que nadie se quede fuera.  ...ha dejado la gestión para la última semana.(Mario Méndez)</p>
<p>Título: Termina oficialmente la campaña del TPS  Fecha: sábado 2 de septiembre de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 12  Sección: Nación  Periodista: Keny López / Milena Varón</p>	<p>Aunque oficialmente el plazo para que los salvadoreños amparados por el estado temporal de protección (TPS) realizaran su reinscripción venció a las 12 de la noche de ayer...  ... evitar una orden de deportación.  "La campaña de reinscripción termina hoy (ayer) a las 12 de la noche...  ... los salvadoreños queden sin amparo migratorio...</p>
<p>Título: Consulados trabajaron hasta última hora  Fecha: sábado 2 de septiembre de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 14  Sección: Nación  Periodista: Mario Guevara / Óscar Gómez</p>	<p>Tremendo susto se llevó el chalateco Óscar Monterota...cuando observó el día de ayer en un cana de noticias que el plazo para llenar y enviar la aplicación caducaba ayer mismo  ...su descuido se debe a que no le queda tiempo...  ... el olvido (De los salvadoreños a la aplicación al TPS) puede perfilarse como una de las razones por la que un incierto número de compatriotas no se reinscribió al TPS o dejó el proceso para último momento.  ... al final de la jornada las cifras estarán lejos...  ... otros connacionales ya lo perdieron. (TPS)</p>

### ANEXO 3.18 CUADRO RESUMEN SUBCATEGORÍA ÉNFASIS POLÍTICO O PROPAGANDÍSTICO

DATOS GENERALES	DATOS OBTENIDOS DE LA SUBCATEGORÍA ÉNFASIS POLÍTICO O PROPAGANDÍSTICO
<p>Título: Inicia campaña reinscripción  Fecha: sábado 1º de julio de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 54  Sección: Departamento 15  Periodista: Luisa Montero</p>	<p>El presidente salvadoreño, Elías Antonio Saca, inauguró ayer en Washington, D.C la campaña de difusión e información para la reinscripción de salvadoreños al estado de protección temporal (TPS).  ...el TPS...fue renovado... por el presidente estadounidense, George W. Bush... durante su visita a la Casa Blanca  La embajada en Washington, D.C., los 16 consulados salvadoreños, organizaciones, iglesias, cámaras de comercio y agentes comunitarios participarán en el esfuerzo...  ... el Gobierno realizará ferias en las 50 ciudades de EUA que tienen una alta población salvadoreña.  Esta es la cuarta prórroga que Bush otorga a El Salvador y vencerá el 9 de septiembre de 2007</p>
<p>Título: LPG lanza especial TPS en Internet  Fecha: sábado 1º de julio de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 55  Sección: Departamento 15  Periodista: -----</p>	<p>-----</p>
<p>Título: Inicia período de reinscripción TPS  Fecha: lunes 3 de julio de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 54  Sección: Departamento 15  Periodista: Milena Varón</p>	<p>-----</p>
<p>Título: Cancillería y LPG firman convenio sobre TPS  Fecha: sábado 8 de julio de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 47  Sección: Departamento 15  Periodista:</p>	<p>El Ministerio de Relaciones Exteriores de El Salvador y LA PRENSA GRÁFICA firmaron un convenio de cooperación informativa...  Este convenio fue firmado ayer por el Canciller de la República, Francisco Laínez y el director ejecutivo de la PRENSA GRÁFICA, José Roberto Dutriz...  ...establecer una alianza de mutua colaboración...(La Prensa Gráfica y Cancillería)</p>
<p>Título: Con TPS dejamos de vivir con miedo  Fecha: jueves 17 de julio de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 18  Sección: Nación  Periodista:</p>	<p>"Estamos muy satisfechos con el trabajo del consulado por la ayuda que nos brindan para reinscribirnos al TPS, en otros lados buscan cualquier pretexto para sacarle dinero a uno y a veces ni lo ayudan"... (Ricardo Sifontes)</p>

<p>Título: Inscripción TPS asciende a 22%</p> <p>Fecha: martes 1º de agosto de 2006</p> <p>Periódico: La Prensa Gráfica</p> <p>Página: 44</p> <p>Sección: Departamento 15</p> <p>Periodista:</p>	<p>Para orientar a los compatriotas con el proceso, los consulados de El Salvador proporcionan ayuda gratuita en las sedes consulares y en consulados móviles.</p> <p>...han reiterado en numerosas ocasiones que aquellos salvadoreños que son beneficiarios del TPS y no se reinscriben corren el riesgo de ser deportados.</p> <p>(Las autoridades estadounidenses y salvadoreñas)</p>
<p>Título: Suben a 56 mil los reinscritos a TPS</p> <p>Fecha: jueves 4 de agosto de 2006</p> <p>Periódico: La Prensa Gráfica</p> <p>Página: 29</p> <p>Sección: Departamento 15</p> <p>Periodista: Milena Varón/ Mario Guevara</p>	<p>Las autoridades salvadoreñas tienen previsto continuar con las campañas de promoción de la reinscripción al TPS, para que los compatriotas puedan permanecer ...</p> <p>...este fin de semana, personal del consulado y la Embajada de El Salvador en alianza con Univisión 34, emprenderán en Los Ángeles una campaña de reinscripción del TPS.</p> <p>...el Gobierno y la estación televisiva esperan repetir el éxito de una jornada previa realizada hace dos semanas...</p> <p>...personal del consulado salvadoreño en Florida estará brindando asesoría y llenando aplicaciones de reinscripción en la ciudad de Oakland Park,</p>
<p>Título: Saca viajará a EUA para motivar inscripción</p> <p>Fecha: lunes 7 de agosto de 2006</p> <p>Periódico: La Prensa Gráfica</p> <p>Página: 24</p> <p>Sección: Nación</p> <p>Periodista: Evelyn Machuca</p>	<p>El presidente... viajará a Estados Unidos para recordar a los compatriotas salvadoreños...</p> <p>La realización de campañas en diferentes medios de comunicación hispanos y nacionales será parte de la estrategia que el presidente Saca implementará para promover la reinscripción al programa temporal.</p> <p>El mandatario no confirmó la fecha exacta de su viaje, pero adelantó que asistirá a Miami, al programa "Sábado Gigante", también como parte de la estrategia.</p>
<p>Título: Reinscripción contra el tiempo</p> <p>Fecha: jueves 10 de agosto de 2006</p> <p>Periódico: La Prensa Gráfica</p> <p>Página: 46</p> <p>Sección: Departamento 15</p> <p>Periodista: Keny López / Roberto Rodríguez</p>	<p>La vicecanciller... quien realiza una gira por Duluth en Georgia y Coral Gables, en florida para promover el TPS...</p> <p>La funcionaria visitará el centro de procesamiento de TPS en Chicago para "verificar cómo están llegando estas reinscripciones y ver que dificultades hay..."</p> <p>...el presidente salvadoreño, Antonio Saca, viajará a EUA el próximo 26 de agosto para impulsar la campaña.</p>
<p>Título: Trámites del TPS continúan bajos</p> <p>Fecha: jueves 17 de agosto de 2006</p> <p>Periódico: La Prensa Gráfica</p> <p>Página: 44</p> <p>Sección: Departamento 15</p> <p>Periodista: Keny López / Milena Varón</p>	<p>Esta cifra contrasta con las 97 mil que anunció la semana pasada el embajador de El Salvador en Washington...(El presidente salvadoreño)</p> <p>...anunció que el 26 de agosto próximo viajará a EUA para promover la reinscripción al TPS entre la comunicad salvadoreña...</p>
<p>Título: Deportado podría obtener TPS</p> <p>Fecha: miércoles 23 de agosto de 2006</p> <p>Periódico: La Prensa Gráfica</p> <p>Página: 43</p> <p>Sección: Departamento 15</p> <p>Periodista: Milena Varón</p>	<p>-----</p>
<p>Título: Republicanos apoyan reforma migratoria</p> <p>Fecha: domingo 27 de agosto de 2006</p>	<p>Los Díaz-Balart dieron una conferencia de prensa junto con el presidente de El Salvador, Antonio Saca, y el embajador de El Salvador en Estados Unidos, René León...</p> <p>...Saca se encuentra con una comitiva de funcionarios en Estados Unidos, desde el pasado viernes por la tarde</p>

<p>Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 10  Sección: Nación  Periodista: Gabriel Trillos/ Miami</p>	<p>...a futuro será importante tener un estatus legal y estar bajo un programa especial para poder optar con prioridad a los beneficios de una reforma migratoria amplia. (Congresista Lincoln Diaz Balart)  ... Saca insistió ante los micrófonos y cámaras de varios medios locales de Miami, de difusión nacional en Estados Unidos y agencias internacionales...  “No se puede decir que no hay información. Hemos dado mucho apoyo a esta campaña alrededor de Estados Unidos, a través de los medios de comunicación, con consulados móviles...(Presidente Elías Antonio Saca)  ... Saca ha visitado las cadenas de televisión de habla hispana más importantes y estuvo ayer por la noche en el popular programa “Sábado gigante”, de Univisión, en el que fue entrevistado por Don Francisco.</p>
<p>Título: Poca presencia en Los Ángeles  Fecha: domingo 27 de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 11  Sección: Nación  Periodista: Ana Milena Varón</p>	<p>...creció en la última semana en los consulados....(Número de consultas para aplicar por primera vez al TPS)  ...jornada especial que organizó el consulado de Santa Ana...  ...y aunque el número se elevó en la Feria TPS que organizó la sede de Los Ángeles en Pico Unión, área conocida por el gran asentamiento salvadoreño.(Número de salvadoreños que participaron en la jornada)</p>
<p>Título: Jornadas maratónicas en la capital de EUA  Fecha: domingo 27 de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 11  Sección: Nación  Periodista: Luisa Montero</p>	<p>... los consulados de Washington y Woodbridge...  ...en el área metropolitana de la capital de Estados Unidos.Desde que se inició la temporada de reinscripción, las dependencias del Gobierno salvadoreño han hecho jornadas continuas y han montado consulados móviles todos los fines de semana...  ... los funcionarios ampliarán sus jornadas...  ...además de atender en los horarios ampliados de las sedes consulares.....(Margarita Chávez, Cónsul salvadoreña en Washington)  ... además de acercarse a las comunidades el consulado consiguió que muchas familias lograran la financiación para reinscribirse. (Margarita Chávez, Cónsul Salvadoreña en Washington)</p>
<p>Título: Termina oficialmente la campaña del TPS  Fecha: sábado 2 de septiembre de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 12  Sección: Nación  Periodista: Keny López / Milena Varón</p>	<p>...funcionarios del Gobierno salvadoreño hicieron un llamado para que se acerquen a la jornada extraordinaria que los 16 consulados realizarán por 30 días más.  Escobar y el embajador Rene León convocaron a los connacionales a hacer uso de este servicio que podría ayudar a los amparados por el TPS a mantener su estatus legal...  ... vamos a seguir atendiendo los casos puntuales que se vayan presentando”, dijo Escobar, y agregó: “Vamos a estudiar el caso y resolverlo directamente con Migración”, ya que señala que se habló con la oficina de Ciudadanía y Servicios de Inmigración de EUA (USCIS)...  El gobierno salvadoreño recurrirá a solicitar al presidente George W. Bush que utilice la decisión ejecutiva Deportación Forzosa Diferida (DED, en inglés).  ...“En última instancia, solicitaríamos el DED al presidente George Bush; es una decisión ejecutiva que no tiene que solicitar aprobación del legislativo y nos puede dar una prórroga un año más”...Esta ley puede ser aplicada por el presidente de Estados Unidos sin consultar al poder legislativo, y en caso extremo le daría a los cuscatlecos un año más de protección.</p>
<p>Título: Consulados trabajaron hasta última hora  Fecha: sábado 2 de septiembre de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 14  Sección: Nación  Periodista: Mario Guevara / Óscar Gómez</p>	<p>... tras realizar el trámite en el consulado salvadoreño de Duluth, Georgia.(Oscar Monterola)  ...acudió al consulado en Nogales, Arizona...(Ampara Rodriguez)  A pesar de que la campaña fue intensa...</p>

### ANEXO 3.19 CUADRO RESUMEN SUBCATEGORÍA ÉNFASIS EN ASPECTOS DE LA CAMPAÑA

DATOS GENERALES	DATOS OBTENIDOS DE LA SUBCATEGORÍA ÉNFASIS EN ASPECTOS DE LA CAMPAÑA
<p>Título: Inicia campaña reinscripción  Fecha: sábado 1º de julio de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 54  Sección: Departamento 15  Periodista: Luisa Montero</p>	<p>A partir del lunes 3 de julio comenzará a correr el plazo de 60 días que los connacionales tendrán para realizar el trámite.  ...Además, distribuirán 300 mil guías informativas y volantes, habilitó la línea telefónica gratuita 1-800-914-2835 para que los salvadoreños en EUA puedan hacer consultas, así como la línea de asistencia legal de la embajada en D.C.  ...El proceso de reinscripción caduca el próximo 1º de septiembre.</p>
<p>Título: LPG lanza especial TPS en Internet  Fecha: sábado 1º de julio de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 55  Sección: Departamento 15  Periodista: -----</p>	<p>...LA PRENSA GRÁFICA ha creado un especial sobre el programa migratorio en su página de internet: <a href="http://www.laprensagrafica.com">www.laprensagrafica.com</a>.  ... este especial... referente a los procesos de reinscripción: requisitos y procedimientos, así como bajar los formularios actualizados y encontrar los lugares en donde pueden orientarlo para llenar de forma correcta sus solicitudes.  ...Además, podrá consultar una cartelera con la programación de las ferias TPS y los consulados móviles que se realizarán en las 50 ciudades de Estados Unidos que registran una alta población salvadoreña y que en algunos casos no cuentan con una sede consular.  En el sitio web, también encontrará enlaces al sitio oficial de la Oficina de Ciudadanía y Servicios de Inmigración de EUA (USCIS), a través del cual se puede realizar la reinscripción al TPS en línea.  ...El especial será actualizado con notas periodísticas sobre el TPS en las que se dará seguimiento a las jornadas de reinscripción y se incluirán consejos para los beneficiarios del programa.</p>
<p>Título: Inicia período de reinscripción TPS  Fecha: lunes 3 de julio de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 54  Sección: Departamento 15  Periodista: Milena Varón</p>	<p>... María Lozano fue una de las primeras salvadoreñas en llenar los formularios para reinscribirse al Estados de Protección Temporal (TPS) en la ciudad de Los Ángeles.  ...por eso acompañó a María a procesar la renovación del TPS a las oficinas de Asosal...  ...y él mismo (Victor Lozano) la enviará (la renovación del TPS) este día.   ... la jornada de reinscripción comenzó en California...  ...queremos hacer un llamado especial a los compatriotas del condado de Orange y San Diego, para comunicar que nosotros estaremos trabajando todos los fines de semana, sábado y domingo”, informó Lorena Rendón de Argumedo, cónsul general en Santa Ana.</p>
<p>Título: Cancillería y LPG firman convenio sobre TPS  Fecha: sábado 8 de julio de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 47  Sección: Departamento 15  Periodista:</p>	<p>...de las jornadas de reinscripción del programa temporal, TPS, para los salvadoreños residentes en EUA...  ...para apoyar la reinscripción a través de una campaña informativa extensa que contenga los pormenores del proceso.  Además, en este especial se podrá encontrar noticias referentes a la campaña la cual será alimentada por la red de corresponsales de la sección Departamento 15 de este periódico.  La campaña informativa estará apoyada por un especial sobre el TPS que se encuentra en <a href="http://www.laprensagrafica.com">www.laprensagrafica.com</a>, la página de Internet de este rotativo...</p>
<p>Título: Con TPS dejamos de vivir con miedo  Fecha: jueves 17 de julio de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 18</p>	<p>...Un servicio similar con un abogado les costaría 100 dólares.</p>

Sección: Nación Periodista:	
Título: Inscripción TPS asciende a 22% Fecha: martes 1º de agosto de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 44 Sección: Departamento 15 Periodista:	... las solicitudes TPS que se han recibido ya se ingresaron al sistema y que tomará unos 90 días, a partir del momento de la recepción del documento, para procesar el permiso. ...ya que el TPS se extendió automáticamente hasta el 9 de marzo de 2007"... ... En alusión a que el TPS actual vencerá el 9 de septiembre y no hay motivo para alarmarse por no tener el permiso nuevo después de esa fecha.Las reinscripciones al TPS iniciaron el pasado 3 de julio y culminarán el 1º de septiembre.
Título: Suben a 56 mil los reinscritos a TPS Fecha: jueves 4 de agosto de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 29 Sección: Departamento 15 Periodista: Milena Varón/ Mario Guevara	...USCIS... informó que ha recibido 6 mil nuevas solicitudes de salvadoreños para reinscribirse al estado de protección temporal (TPS). ...para lo cual tienen plazo hasta el 1º de septiembre. ...en el otro extremo de Estados Unidos, a partir de hoy 4 de agosto... ...mientras que el sábado 5, en Tampa; y el domingo 6, en Orlando, al centro del estado.Los horarios de atención serán de 9 de la mañana a 6 de la tarde, con excepción del domingo, que trabajarán hasta las 2.
Título: Saca viajar a EUA para motivar inscripción Fecha: lunes 7 de agosto de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 24 Sección: Nación Periodista: Evelyn Machuca	-----
Título: Reinscripción contra el tiempo Fecha: jueves 10 de agosto de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 46 Sección: Departamento 15 Periodista: Keny López / Roberto Rodríguez	-----
Título: Trámites del TPS continúan bajos Fecha: jueves 17 de agosto de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 44 Sección: Departamento 15 Periodista: Keny López / Milena Varón	... que se habían enviado a la USCIS luego de visitar el centro de procesamiento de las solicitudes en Chicago... El proceso culminará el 1º de septiembre próximo.
Título: Deportado podría obtener TPS Fecha: miércoles 23 de agosto de 2006 Periódico: La Prensa Gráfica Página: 43 Sección: Departamento 15 Periodista: Milena Varón	-----
Título: Republicanos apoyan reforma	

<p>migratoria  Fecha: domingo 27 de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 10  Sección: Nación  Periodista: Gabriel Trillos/ Miami</p>	
<p>Título: Poca presencia en Los Ángeles  Fecha: domingo 27 de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 11  Sección: Nación  Periodista: Ana Milena Varón</p>	<p>...el número se elevó en la Feria TPS...  ...en el consulado móvil del Banco Cuscatlán...  ... lo que sí ha aumentado es el número de consultas para aplicar por primera vez al beneficio migratorio, o que por descuido se abandonó...</p>
<p>Título: Jornadas maratónicas en la capital de EUA  Fecha: domingo 27 de agosto de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 11  Sección: Nación  Periodista: Luisa Montero</p>	<p>... Argelia Fuentes, la última que atendió ayer el consulado...  ... a partir de mañana y hasta el 31 de agosto... se atenderá de 4 de la tarde a 8:30 de la noche en las sedes de Bancomercio en Langley Park, Wheaton y Gaithersburg.</p>
<p>Título: Termina oficialmente la campaña del TPS  Fecha: sábado 2 de septiembre de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 12  Sección: Nación  Periodista: Keny López / Milena Varón</p>	<p>... para que se consideren, con la justificación correspondiente, las solicitudes que lleguen fuera del tiempo establecido.</p>
<p>Título: Consulados trabajaron hasta última hora  Fecha: sábado 2 de septiembre de 2006  Periódico: La Prensa Gráfica  Página: 14  Sección: Nación  Periodista: Mario Guevara / Óscar Gómez</p>	<p>...para pedir orientación en su caso.  ... miles de salvadoreños hicieron caso al llamado para reinscribirse al TPS en los 60 días que la USCIS habilitó...</p>

